

IL TONNO

MARCIALIS DOTT. EFISIO

PICCOLO VOCABOLARIO

SARDO-ITALIANO

DEI PRINCIPALI E PIÙ COMUNI ANIMALI

DELLA

SARDEGNA

Alla dolce e cara memoria
della
mia povera madre

PREFAZIONE

Ogniquale volta vien fuori un libro, comunque esso sia, fa di mestieri che sempre l'autore dia ragione del prodotto, e specialmente quand'è una cosa nuova, o di simili se ne abbiano di già precedentemente. E molto volentieri faccio pur io.

Di dizionari in Sardegna se ne hanno parecchi. E si ha quello dello Spano, del Porru e il Repertorio del Cugusi Persi¹. Ma questi dizionari, oltreché², a cercarli col lanternino e a volerli pagare un occhio del capo³, non si trovano, d'altro lato sono essi fatti secondo tutte le regole dell'arte, secondo i portati della scienza, e corrispondono a tutte le esigenze della società odierna? Come non sieno tali vien dimostrato dal concorso⁴ per un dizionario dialettale, indetto da S. E. Boselli, quand'era Ministro dell'Istruzione Pubblica. Qui, per provare quanto asserisco, sorvolando sull'ortografia, su molte cose, specialmente su ciò che riguarda d'arti e mestieri, i cui termini o sono sbagliati completamente, o quasi sempre mancano, mi soffermerò su ciò che riguarda la mia materia. E ciò faccio anche perché costretto dal dovere, che adempier deve chi si dedica alla scienza, additando li errori, e mettendo in sull'avviso coloro, che, per avventura⁵, ci sarebbero caduti.

¹ G. SPANO, *Vocabolario sardo-italiano / italiano-sardo*, Cagliari, Ristampa anastatica, Trois, 1972, voll. I-II; V. R. PORRU, *Nou dizionariu universali sardu-italianu*, Casteddu, Ristampa anastatica, Trois, 1981; I. CUGUSI-PERSI, *Repertorio alfabetico dei nomi degli alberi, arboscelli, fruttici, radici, corteccie, fiori, semi, erbe e piante sarde in italiano-sardo e sardo-italiano coll'indicazione terapeutica delle piante medicamentose e Repertorio alfabetico dei nomi dei pesci in italiano-sardo-francese e sardo-italiano-francese*, Cagliari, Tipografia Editrice dell'Avvenire di Sardegna, 1879.

² Variante di *oltre che*.

³ La frase iperbolica *pagare un occhio...* indica un gran valore, in questo caso economico.

⁴ Nel 1890 l'allora ministro della pubblica istruzione Paolo Boselli (Savona 1838-Roma 1932), bandì un concorso (la cui relazione e norme furono elaborate dal Morandi) per la compilazione di vocabolari dialettali che proponessero per ogni forma o locuzione raccolta il corrispondente dell'uso vivo fiorentino. Lo scopo di questi veri e propri manuali, dotati oltre che della sezione lessicale anche di due capitoli dedicati a fonetica e morfosintassi, era quello di fornire alla scuola un valido aiuto per l'insegnamento della lingua italiana.

⁵ Per caso.

Un'altra gran ragione mi spinge a ciò: molti potrebbero pur dirmi che io non ho fatto altrimenti che semplicemente copiare. E qui comincio dal Dizionario del compianto canonico Spano.

L'arza la denomina *Falangio*, *Tarantola*, *Solifuga*. Il *Falangio*, come tutti sanno è ben un altro ragno, che non sia l'*argia* o *arza*. Il *Solifuga* poi è un altro ragno, e che, per vieppiù, è specialmente dell'Egitto e della Russia. Il solo nome un po' esatto è tarantola. Denomina inoltre la cicala *Coipira*, che è invece il *Cerambice*, in quanto che i villici credono che lo stridio che fa la cicala appollaiata negli alberi, sia non suo, sibbene del *Cerambice*. Crede inoltre che l'Aragosta sia pesce. E così si potrebbe continuare. I detti sono sufficienti. Il Porru cade anche negli stessi errori. Per il Porru l'*aligusta*, su *pruppu*, il *gragaltus* sono pesci, quando il primo è crostaceo, li altri sono molluschi. Poi denomina *Zuccaiola*, *Grillotalpa*. *Bruciò* bremi nocivi a is s'erbas, quando la Zuccaiola, il Grillotalpa (*Cibudargiu*) non hanno, allo stato completo, aspetto di vermi, ma l'aspetto, come sono, di insetti ortotteri⁶, con un bel corsaletto giallo rosso sul dorso, e con delle zampe, con cui lavorano molto bene nelle radici delle piante. Quando è larva, bruco non fa gran male alle radici. Per non conoscere il grillotalpa, per aver letto che dei bruchi, specialmente della Sfinge testa di morto, fanno male alle radici delle piante, confuse un insetto perfetto con un bruco, con un verme, che invece di far male, fa bene, preparando la terra vegetale, come stupendamente, dimostrò Carlo Darwin nel suo libro i *Lombrici*. E così potrei continuare. Certamente con tutto ciò, bisogna saper grado, e dichiararli benemeriti della Sardegna, per essere stati i primi che si accinsero a tale improba fatica.

Anche il compianto Cugusi, che per il primo si può dire, raccolse tanto materiale, specialmente per i pesci, non lo fece completo, perché, degli animali, fece solamente dei pesci. Va anche notato come suo merito, che, lo voleva completare e si accingeva ad una seconda edizione, che avrebbe fatto, se un morbo fatale non lo avesse rapito ai suoi cari.

⁶ Ordine d'Insetti Pterigoti, più comunemente noti con il nome di *cavallette*, *locuste* e *grilli*. Dotati d'antenne di forma e lunghezza varia, apparato boccale mastigatore con mandibole robuste e denticolate, zampe anteriori e posteriori (atte al salto) e ali.

Molte sono le ragioni che mi sospinsero a farne uno io, solamente, degli animali.

Una ragione l'ho già accennata sopra. D'altra parte tali dizionari si trovano in mano dei Sardi, e a tali dizionari devono ricorrere tuttodi. Quanti errori si spargano in tal maniera, e quanti ne insegnino, specialmente i maestri elementari, facilmente il si vede. È dovere di ognuno, quando lo può, d'additare tali errori.

Un'altra ragione si è che non tutto ciò che si cerca in tali dizionari, di nomi di animali, si trova. Le conseguenze di tali dizionari, ho avuto spesso campo di valutarle durante le mie escursioni nell'isola, e parecchie volte che salii al Gennargentu, mentre raccoglievo delle piante e dei materiali per le mie pubblicazioni la *Piccola Flora spontanea dei dintorni di Cagliari*, *Saggio di malacologia del golfo di Cagliari*, *Alcune prove sul sollevamento della Sardegna*⁷.

Nelle escursioni che feci parecchi anni fa nella Barbagia di Ollolai, nell'Iglesiente, e l'estate scorsa in quella di Belvì, di Seulo, molti maestri elementari, e a Cagliari molte persone autorevoli mi confortarono a ciò fare.

E la necessità la toccai ancora con mano, l'anno scorso, quando venni chiamato dalla fiducia dell'Ill.^{mo} Signor Provveditore Arcangelo Rosi a esaminare nella scuola normale⁸, in quanto che ebbi a provare, specialmente per coloro che venivano dal villaggio, che quantunque dimostrassero di essere intelligenti, di aver studiato, pure i pregiudizi, l'ignoranza in scienze naturali era un po'.

Ed ecco detta la ragione o le ragioni che mi indussero alla presente pubblicazione. Sarà esso dunque perfetto? Sarebbe somma stoltezza la mia il pretendere che nessun nome mi fosse sfuggito, che nessun errore avessi commesso. Perciò io sarò gratissimo a coloro che mi indicheranno tutti i nomi che mi sono sfuggiti, ed ove ho errato.

⁷ E. MARCIALIS, *Piccola Flora spontanea dei dintorni di Cagliari*, Cagliari, Tipografia del Corriere, 1889; ID., *Saggio di malacologia del Golfo di Cagliari*, Cagliari, Tipografia Nazionale, 1889; ID., *Alcune prove del sollevamento della Sardegna nell'epoca quaternaria*, Cagliari, Tipografia del Corriere, 1890.

⁸ Scuola per la formazione dei maestri elementari, sostituita nel 1923 dall'Istituto magistrale.

Qui accade acconcio che io dica qualcosa intorno al modo con cui ho composto l'opuscolo. E primieramente dirò con tutta franchezza che non è frutto né di un giorno, né di un mese, né di un anno. Già da parecchio veniva raccogliendo, nelle mie escursioni, di nomi sardi di animali, di piante. Dei molluschi⁹ non solo raccolsi quasi tutti i nomi io stesso dalla viva voce dei pescatori di Cagliari, ma me ne determinò il Baron Hermann Matzan¹⁰, quando venne in Sardegna, e molti ne determinai io stesso, che non erano ancora determinati, e che riscontrai al Museo di Pisa. Degli insetti, dei crostacei, echinodermi¹¹ i nomi sardi non si avevano in nessun'opera, in nessun dizionario, se non due o tre comunissimi, e non di tutta la Sardegna.

Molti Sardi di buona volontà mi aiutarono in questa bisogna¹², specialmente per i siti dove non son stato, e non vi poteva andare. E a costoro o mandai degli insetti, od altro che io aveva di animalucoli, o faceva alla meglio e alla buona la descrizione degli animali. E a Cagliari a giovani di quasi tutte le località della Sardegna, o mostrai degli insetti, molluschi, o delle figure, o talvolta li conduceva al Museo, come feci per ciò¹³ che riguarda Sassari, Tempio, Ozieri. Feci il paragone tra i nomi raccolti da me e quelli indicatimi da altri. Feci spesso, inoltre, uno studio linguistico per vedere se il nome sardo si attagliava all'animale, e trovai talvolta che il nome sardo o derivava dal greco, dallo spagnolo, anche dal francese, o talvolta il nome sardo non era altro che corrotto il nome latino datagli dagli scienziati, specialmente per le Barbagie, e come notai per le piante nella Barbagia di Seulo, dove si trovano, specialmente ad Esterzili, delle vestigie d'antichità romana, e dove si hanno Domus de Giorgia o di Gianas¹⁴, tanto

⁹ **D** *moluschi*.

¹⁰ Heinrich von Maltzan (Dresda 1826-Pisa 1874), viaggiatore ed esploratore, compiuti gli studi di diritto a Monaco e apprese le lingue orientali nel 1852 iniziò una serie di viaggi che lo portarono oltre l'Europa. Nel 1868 si trova in Sardegna, viaggio che, come altri, descrive in un volume dal titolo *Reise auf der Insel Sardinien* (1869). Fra le sue opere ricordiamo inoltre *Drei Fahre im Nordwesten von Afrika* (1863), pubblicato in quattro volumi, e *Reise nach Südarabien* (1873).

¹¹ Tipo d'Invertebrati Metazoi, esclusivamente marini e bentonici, quali i *ricci di mare*, le *stelle di mare*, le *oloturie*, le *stelle serpentine* e i *gigli di mare*.

¹² Faccenda, lavoro cui è necessario provvedere.

¹³ **D** *perciò*.

¹⁴ “*yána* centr.; *ǵána*, *dzána* log.; *ǵána* camp. ‘fata’ [...] = DIANA [...]. Secondo

ben studiate dall'egregio Prof. Domenico Lovisato¹⁵. Spesso anche la radice d'un vocabolo, quando poteva, la comparava con quella di un altro dialetto; e, in questa ricerca, sovente trovava le stesse radici con diverse desinenze per indicare lo stesso animale.

In molti dialetti, tra molti villaggi variavano i nomi, se non per altro, per metatesi¹⁶. Io non mi attengo alle regole ortografiche, secondo cui si deve fare un Dizionario, esposte dall'ex Ministro Boselli, né ci metto il modo come si pronunzia il vocabolo. Io non ho il tempo, né sarebbe mia competenza. A chi farà un nuovo dizionario sardo lascio la cura. Non parlai d'una certa classe di animali, detti o Protozoi o Protisti, appunto perché non cadono, quasi tutti, direttamente sotto i sensi, e non hanno perciò nomi sardi volgari. A lato del nome sardo ho messo il nome italiano, poi talvolta la località o la regione, poi la classificazione, abbreviatamente, secondo che l'animale è insetto, o mollusco, o pesce, o uccello od altro.

Un'avvertenza ancora è necessaria. I nomi italiani corrispondenti ai sardi non sono sempre vocaboli pretti toscani, ma spesso o sono, per non potersene avere altri, o vocaboli scientifici italianizzati, o vocaboli di altre regioni italiane, che hanno acquistato il predominio, come, d'altronde, si vede fare da scrittori che scrivono, popolarmente, di scienze naturali, e da un Sordelli¹⁷, da

la credenza sarda le *yánas* sono delle fate di minuscola statura che per gli uni sono degli esseri benefici per la vita dell'uomo, per gli altri invece degli esseri capaci di ogni malvagità: perciò il vocabolo si usa in alcuni luoghi anche per 'strega'. Esse sono abitatrici dei nuraghi e delle caverne preistoriche, chiamate per l'appunto *dòmso de yánas* [...] (M. L. WAGNER, *Dizionario etimologico sardo*, Heidelberg, 1962, vol. I, p. 706).

¹⁵ Domenico Lovisato (Isola d'Istria 1842-Cagliari 1917), mineralogista, geologo, professore universitario, autore di pregiate opere scientifiche.

Il museo Mineralogico e Geologico di Cagliari solo nel 1864 fu separato dalla parte Zoologica e notevolmente sviluppato proprio grazie all'operato di Domenico Lovisato, dal quale il Museo di Via Trentino prende il nome. Tra i campioni mineralogici più importanti: i cristalli di fosgenite, raccolti nelle miniere dell'Iglesiente e i campioni di argentite provenienti dalle miniere del Sarrabus.

¹⁶ Trasposizione di fonemi all'interno di una parola.

¹⁷ Ferdinando Sordelli (Milano 1837-1916), naturalista e scrittore. Conservatore del Museo Civico di Storia Naturale di Milano dal 1857 al 1916.

Lessona¹⁸ e da Camerano¹⁹ e da molti altri. Io ho scritto questo opuscolo con l'intenzione di esser utile non solo alle Scuole secondarie, normali, ai maestri elementari, alla scuola enologica, ai cacciatori, agli agricoltori, ai proprietari, ma ad ogni cetto di persona, essendo cose che occorrono a tutti ogni ora. Qui do ancora alcuni schiarimenti anche per coloro, che fossero digiuni di zoologia. Tutti li animali, anche per il villico sono diversi, e si ha il pesce, l'uccello etc.

Sono classificati; e si hanno i mammiferi, detti così perché hanno delle mammelle, come sarebbe la vacca, la pecora, la foca, i pipistrelli etc. Si hanno li uccelli, da tutti conosciuti. Si hanno i rettili, perché strisciano per terra, come sarebbe la vipera, la biscia, la lucertola, e anche la testuggine.

Si hanno li *anfibi*, come sarebbero le rane, appunto perché nel primo stadio vivono nell'acqua, quando sono *girini* (**conchemalus**), e poi respirano anche nell'aria. I pesci sono conosciuti da tutti. Si hanno i *tunicati*, perché sono rivestiti come di una tunica, come avviene *de sa carrubba de mari*. Si hanno i *molluschi*, così detti perché hanno un corpo molle, viscido, ed hanno un guscio esterno od interno. Tali sono le chiocciole di terra (**sizzigorru**), le arselle, il polpo. Li insetti sono detti perché derivano da una parola, che vuol dire tagliato. Hanno sempre 6 zampe, sono divisi in tre parti, capo, torace, addome. Sono insetti la mosca, lo scarafaggio, le farfalle. Si hanno i miriapodi²⁰ perché hanno un gran numero di piedi, come i centopiedi.

¹⁸ Michele Lessona (Venaria Reale 1823-Torino 1894), naturalista e letterato, professore e rettore dell'Università di Torino. Notevoli i suoi studi di faunistica e di etiologia sugli animali del Piemonte. Fra le sue opere ricordiamo *Animali nocivi all'agricoltura; I cani; Volere è potere; Conversazioni scientifiche; Storia naturale illustrata* e, pubblicato insieme a Carlo A. Valle, il *Dizionario universale di scienze, lettere ed arti*.

¹⁹ Lorenzo Camerano (Biella 1856-Torino 1917), zoologo. Fu assistente presso il museo Zoologico di Torino e titolare, nel 1889, della cattedra di Zoologia e Anatomia comparata all'università di Cagliari, abbandonata quasi subito per ricoprire quella d'Anatomia comparata e quella di Zoologia all'università di Torino. Fondatore nel 1886, e direttore sino alla morte, del *Bollettino dei musei di zoologia e anatomia comparata della Regia Università di Torino*, come ricercatore e scienziato toccò quasi ogni ramo della zoologia. Fu anche presidente del Club alpino italiano, rettore dell'università di Torino e senatore del regno dal 1909.

²⁰ Classe d'Artropodi di dimensioni varie, più noti col nome di *millepiedi*. Hanno

Si hanno li aracnidi²¹ che comprendono i ragni. I crostacei, detti così perché hanno sul dorso come crosta, come si vede bene nei gamberi, nel porcellino dei muri. Sono crostacei i granchi, le aragoste. Si hanno li echinodermi, cioè i ricci, detti così da una parola greca, che vuol dire pelle a pungiglioni.

I vermi sono conosciuti da tutti, da non confonderli con i bruchi di insetti, che hanno piedi, mentre i vermi non ne hanno. Si hanno i coralli o antozoi, perché sono animali, che si presentano come fiori, come piante. Si hanno i celenterati, come sono le meduse (**bromus**), e le ortiche di mare (**orziara**).

Poi i poriferi, che sono spugne, perché sono pieni di pori. Prima di finire devo qui ringraziare tutti coloro che mi aiutarono e specialmente l'egregio signor Ficalbi²², prof. di zoologia all'Università di Cagliari, e l'illustre Comm. Targioni Tozzetti²³, prof. di zoologia degli animali invertebrati all'Istituto di Studi Superiori di Firenze per li schiarimenti di cui è stato cortese fornirmi.

MARCIALIS PROF. EFISIO

il corpo allungato costituito da diversi segmenti, ognuno dei quali munito di uno o due paia di zampe.

²¹ Classe d'Artropodi Chelicerati, quasi tutti terrestri e carnivori. Ne fanno parte: acari, scorpioni e ragni.

²² Eugenio Ficalbi (Piombino 1858-Pisa 1922), zoologo, professore straordinario di Zoologia, Anatomia e Fisiologia comparate nelle università di Sassari (1889), Cagliari (1890), Messina (1895), Padova (1900), Pisa (1905).

²³ Alla famiglia fiorentina Targioni-Tozzetti appartengono ben tre generazioni di naturalisti: Giovanni (1712-1783), il figlio Ottaviano (1755-1829) e il nipote Antonio (1785-1856) autore del *Sommario di botanica medica farmaceutica*.

A

- Abba.** Temp. – Ape. Ins.
Abbasantera. Log. – Falangino, Falangino opilio, Ragno della vergine. Arac.
Abbasoi. Meana – Jrudine, Mignatta, Sanguisuga. Verme.
Abbi. Sett. – Ape. Ins.
Abbisui – Vedi *Abbasoi*.
Aberenza – Bruco della farfalla dell'arnia o della cera.
Aberigungia – Glomeride. Miriap.
Abi. Merid. – Ape. Ins.
Abi maista. Merid. – Ape femmina, Ape regina. Ins.
Abi reina. Merid. – Vedi sopra.
Abi mascu. Merid. – Fuco, Pecchione. Ins.
Abiargiu – Merope, Grottaione. Ucc.
Abila. Sass. – Aquila reale. Ucc.
Abilastru – Aquila del Bonelli.
Abioi. Barb. – Bombo terrestre. Ins.
Abioi²⁴ de monti – Bombo terrestre. Ins.
Abiolu. Camp. – Calabrone. Ins.
Accabusoni²⁵ – Tuffetto. Ucc.
Accucadita – Calandrino, Terraiola. Ucc.
Accuzzaferru – Cinciarella. Ucc.
Achetta – Cavalla di terza taglia. Mamm.
Achetta de portanti – China. Mamm.
Achila – Achila. Ucc.
Achila assaia – Avvoltoio barbato, Arpia. Ucc.
Achila marina – Aquila di mare. Ucc.
Achili – Aquila reale. Ucc.
Achili de pisci – Falco pescatore. Ucc.
Achiliera – Aquila di mare. Ucc.
Achiloni – Aquila²⁶ reale. Ucc.
Achiloneddu – Aquila del Bonelli. Ucc.
Acquanita – Vedi *Abbasantera*.
Acquasantera – Vedi *Abbasantera*.
Adenacra – Zecca canina, Issode ricino. Arac.

²⁴ D *Arioi*; G *Abioi*.

²⁵ G *Accabusoni*.

²⁶ D *Aquila*; G *Aquila*.

- Addingiu**²⁷ – Capostorno.
Agnoni. Sett. – Agnello. Mamm.
Agu – Codone. Ucc.
Aguggia. Carlof. – Ago di mare, Aguglia. Pesce.
Aguglia – Merid. – Vedi *Aguggia*.
Aguglia burda – Sifonostomo del Rondelezze. Pesce.
Aguste. Carlof. – Aragosta, Aligosta. Crostac.
Ainu. Sett. Log. – Asino. Mamm.
Alagna. Sett. – Trachino dragone, Pesce ragno. Pesce.
Alalunga – Tonnoalalunga, Alalunga. Pesce.
Alibedde. Bitti – Pipistrello. Mamm.
Aligusta. Merid. – Vedi *Aguste*.
Aligusteddu. Orist. – Gamberetto, Gamberello di mare. Crostac.
Alipinte – Fringuello. Ucc.
Aliusta. Sass. – Vedi *Aguste*.
Ambesuga de cavaddos. Oliena – Sanguisuga di cavallo. Verme.
Ambidda. Log. – Anguilla. Pesce.
Ambisuos. Alg. – Vedi *Ambesuga*.
Ammesuga – Sanguisuga, Jrudine, Mignatta. Verme.
Ammorau. Lan. – Bruco del lentisco.
Anadi – Anitra. Ucc.
Anadi a capparuccia – Orco marino. Ucc.
Anadi a olieras – Quattrocchi. Ucc.
Anadi bianca – Pesciaiuola. Ucc.
Anadi conc'arrubia – Fischione. Ucc.
Anadi conca birdi – Germano. Ucc.
Anadi conca niedda – Moretta. Ucc.
Anadi cun chighirista – Germano turco. Ucc.
Anadi de Spagna – Gobbo rugginoso. Ucc.
Anadi imperiali – Smergo Maggiore. Ucc.
Anadiera – Volpoca. Ucc.
Anadoni – Alzavola. Ucc.
Anciova – Alice, Anciova, Acciuga. Pesce.
Anciua – Vedi *Anciova*.
Andaciana. Sulcis – Idrometra. Ins.
Angesa. Orist. – Meloe proscarabeo, Maggiolino untuoso. Ins.

²⁷ *Addingiu* per *Addingi*, come richiesto dall'*errata corrige*. In realtà la *u* finale di *Addingiu* in D è semplicemente poco leggibile e confondibile pertanto con una *i*.
 G *Addingiu*.

- Anghidda.** Sett. – Anguilla.
Anghilla. Carlof. – Anguilla. Pesce.
Anghira. Alg. – Anguilla.
Anghesula – Mignatta.
Angioni – Agnello. Mamm.
Angione de callu de latte – Agnello di latte. Mamm.
Anguidda. Merid. – Anguilla. Pesce.
Anguidda arrogaxia – Anguilla pagliettana. Pesce.
Anguidda de arriu – Anguilla fiumale, fluviale. Pesce.
Anguidda de filu – Anguilla comune. Pesce.
Animali. Cagl. – Animale, Somaro, Asino.
Anna de muru – Donnola, Boccamele. Mamm.
Anna e mele – Vedi sopra.
Antruxiu – Avvoltoio.
Anturzu – Avvoltoio. Ucc.
Anturzu barbudu – Arpia, Avvoltoio barbato. Ucc.
Aperigungia – Glomeride, Miriap.
Apiolu – Calabrone. Ins.
Apiolu – Merope, Grottaione. Ucc.
Aragna. Cagliari – Ragno diadema, Ragno crociato, Ragno ruota, Orbitello. Arac.
Aragna de domu – Tegenaria domestica, Ragno di casa. Arac.
Aragna de mari. Merid. – Trachino dragone, Trachino ragno. Pesce.
Arangia. Meana – Ragno. Arac.
Arangiola. Meana – Tela di ragno, ragnatela.
Arangiola – Ragno. Arac.
Arangiolu. Orist. – Pescelupo, Spinola, Spinola ragno. Pesce.
Arangiolu sulau. Lanusei – Malmignatto, Tarantola. Arac.
Arangu de mari – Arancio di mare. Zoofito.
Aranzolu. Bosa – Pesce lupo, Spinola, Spigola ragno. Pesce.
Aranzolu de s'argia. Seulo – Malmignatto, Tarantola. Arac.
Arengara – Salacca. Pesce.
Arengu – Aringa. Pesce.
Argazzina. Planar. – Lumachina²⁸. Moll.
Argia – Malmignatto. Arac.
Argilestru. Lan. – Stellione, Lucertola. Rett.

²⁸ D e G Lumacchina.

- Argilestru de abba.** Lan. – Geotritone²⁹ bruno. Anfib.
Arisci. Orist. – Bianchetto. Pesce.
Arna. Merid. – Tignola dei panni, delle pelliccie³⁰, Tappezzella, Pellionella, Tarlo del panno. Ins.
Arrana – Rana. Anf.
Arrana birdi – Ranocchio, Raganella³¹, Rana arborea, Rana verde. Anf.
Arrana de siccu – Rospo comune. Anf.
Arranali. Lan – Limaccia, Arione. Moll.
Arranassa. Orist. – Vedi *Arangiolu*. Pesce.
Arrenze. Merid. – Bruco della farfalla dell'arnia o della cera.
Arrexini. Merid. – Issode ricino, Zecca selvatica, Zecca zigrinata. Arac.
Arrigatadu. Bosa – Muggine orifrangio. Pesce.
Arriscioni. Isili – Riccio di terra. Mamm.
Arrizzoneddu nascendi. Merid. – Fibularia. Echin.
Arrizzoni. Merid. – Echino, Riccio di mare, Riccio esculento. Echin.
Arrizzoni de canna. Merid. – Riccio comune. Riccio mangereccio. Echin.
Arrizzoni de mata. Merid. – Riccio di terra. Mamm.
Arrizzoni de siccu. Orist. – Riccio di terra. Mamm.
Arrocaleddu. Merid. – Crenilabro, Ctenolabro³². Pesce.
Arrocali – Labbro, Merlo. Pesce.
Arrocali sabateri. Merid. – Crenilabro macchiato. Pesce.
Arrocali trumbitteri. Merid. – Labbro verdolino, Subietto verdeggiante, Crenilabro rostrato. Pesce.
Arrundili. Merid. – Rondine. Ucc.
Arrundili de arrocca. Merid. – Rondine montana. Ucc.
Arrundili marina. Merid. – Pesce rondine. Pesce.
Arselle. Carlof. – Arsella. Moll.
Arveghe. Log. – Pecora. Mamm.
Arza – Mutilla. Ins.
Arza bagadia – Mutilla screziata³³. Ins.

²⁹ D *Geotritone*; G *Geotritone*.

³⁰ D e G *pellicie*.

³¹ D *Baganella*; G *Raganella*.

³² G *Clenolabro*.

³³ D *Mutilla Screziata*; G *Mutilla screziata*.

- Arza coiada** – Mutilla bruna. Ins.
Arza viuda – Mutilla nerastra. Ins.
Ascarabat. Alghero – Blapo. Ins.
Ascritta. Alghero – Razza. Pesce.
Asculfiò. Asculpiò. Alghero – Scorpione. Arac.
Ascurpi. Sett. – Geco³⁴, Platidattilo muraiolo, Ascalabote tarantola, Emidattilo verrucoso, Tarantolino, Stellione, Filodattilo. Rett.
Asparall. Alg. – Sparo, Sparaglioni Girola. Pesce.
Assile. Bosa – Martora. Mamm.
Astore – Falcone. Ucc.
Astoreddu – Poiana, Lodolaio. Ucc.
Astorittu – Smeriglio. Ucc.
Asturolia – Nibbio reale. Ucc.
Asturolia marina – Falco di palude. Ucc.
Attaccadorza – Picchio verde. Ucc.
Attilibische. Sett. – Cavalletta. Ins.
Attilingia. Patada – Gongilo ocellato. Tiro dei Sardi. Rett.
Attilipedde³⁵. Bosa – Pipistrello, Vipistrello³⁶. Mamm.
Atturdia – Nibbio reale. Ucc.
Ausile³⁷. Log. – Martora. Mamm.
Axina de mari – Uva di mare, Uva marina, Uova di polpo, di seppia.
Azzacauga – Gongilo ocellato, Tiro dei Sardi³⁸. Rett.
Azzisorgiu. Merid. – Porchetto. Mamm.
Azzua. Sass. – Sardella comune.

B

- Babbacorrù**. Gavoi – Lumacone, Martinaccio. Moll.
Babbaiola. Cagliari – Coccinella, Damigella, Madonnina, Gallinella. Ins.

³⁴ G *Greco*.

³⁵ *Attilipedde* per *Attilippe*, come richiesto dall'*errata corrige*; G *Attilipedde*.

³⁶ G *Vipistello*.

³⁷ G *Assile*.

³⁸ G *sardi*.

- Babbaiozzedda.** Camp. Cagl. – Piccola blatta. Cicindella campestre. Ins.
- Babbalotteddu.** Merid. – Piccolo bacherozzolo.
- Babbalotteddu de centu peis.** Merid. – Onisco murario, Porcellino dei muri, Armadillo. Crostac.
- Babbalotteddu di erba.** Camp. – Cetonia. Ins.
- Babbalotteddu de mari.** Cagliari³⁹ – Sferoma di mare, Orchestia del litorale⁴⁰, del Mediterraneo. Crostac.
- Babbalotti.** Merid. – Insetto, crostaceo, Bacherozzolo.
- Babbalotti de arriu.** Camp. – Notonetta. Ins.
- Babbalotti de centu peis.** Merid. – Vedi *Babbalotteddu*⁴¹.
- Babbalotti de zerras.** Merid. – Meloe proscarebeo, Maggiolino untuoso. Ins.
- Babbaluga.** Seulo – Limaccia, Lumacone ignudo, Arione nero. Moll.
- Babbasori** – Vedi *Babbalotti*.
- Babbarra.** Ballao – Lumacone, Martinaccio, Chiocciola corrugata. Moll.
- Babbauddu** – Vedi *Babbalotti*.
- Babbauzzu de Santu Juanne** – Coccinella, Pentatoma. Ins.
- Babboi de soli.** Orist. – Cerambice. Ins.
- Babbu nostru.** Tortolì – Armadillo, Glomeride. Crostac.
- Babbuccia, Babbucciedda.** Merid. – Seppiola, Seppietta. Moll.
- Babirodda.** Lanusei – Piccola⁴² cavalletta. Ins.⁴³
- Bacca.** Merid. – Vacca. Mamm.
- Bacca de Santu Giuanni**⁴⁴. Bosa – Pentatoma. Ins.
- Bacca di un'annu** – Lattonzola. Mamm.
- Bacca, Bacchisgiedda.** Orist. – Serrano, Sciarrano. Pesce.
- Baccaliari** – Baccalà, Merluzzo⁴⁵ seccato e salato.
- Bacchigiedda**⁴⁶ **de Santu Millanu**⁴⁷. Sestu – Pentatoma. Ins.

³⁹ D Cagliari; G Cagliari.

⁴⁰ Variante di *litorale*; G *litorale*.

⁴¹ D *Babbalotteddu*; G *Babbalotteddu*.

⁴² *Piccola* (variante arcaica di *piccola*) per *Picc.*, come richiesto dall'*errata corrige*; G *Picc.*

⁴³ G *In*.

⁴⁴ G *Giuanne*.

⁴⁵ G *Merluzzu*.

⁴⁶ D *Baschigiedda*; G *Bacchigiedda*.

⁴⁷ G *millanu*.

- Badingiu** – Capostorno.
Baglia. Sassari – Malmignatto, Tarantola. Arac.
Baguin. Carlof. – Blapo gigante. Ins.
Baguin cun e ae. Carlof. – Cervo volante. Ins.
Baingiu – Pettiroso. Ucc.
Balena – Balena, Rorqualo del Mediterraneo. Mamm.
Ballotue. Carlof. – Vedi *Babbalotti de*⁴⁸ *centu peis*.
Baosu. Bosa – Vedi *Babbarra*.
Barabatula. Sett. – Farf. lepidottero. Ins.
Barbarottu – Balestruccio. Ucc.
Barbarubia – Pettiroso. Ucc.
Barbudu – Arpia, Avoltoio⁴⁹ barbato. Ucc.
Barracorrù. Tempio – Vedi *Babbarra*⁵⁰.
Barralliccu⁵¹. Cagliari – Cono del Mediterraneo. Moll.
Barralluga. Cagliari – Nassa, Mitra, Colombella, Turritella⁵².
 Moll.
Barralluga a ogu de Santa Luxia⁵³. Cagliari – Turbine⁵⁴, Turbine
 rugoso, Occhio di santa Lucia. Moll.
Barruga – Bruco, larva di farfalla, Pelosa.
Barza. Nuoro – Mutilla. Ins.
Barzia – Rondone. Ucc.
Basili. Sassari – Martora. Mamm.
Bastinu – Gatto di mare. Pesce.
Basuccu – Sparo di Marsiglia. Pesce.
Battu. Tempio – Gatto⁵⁵. Mamm.
Bavaione – Gonfiezza, Protuberanza⁵⁶ nella pelle del bue prodotta
 dalla larva dell'estro bovino.
Bavazzone – Vedi *Bavaione*.
Bavosu. Alghero. – Vedi *Babbarra*.
Bazzalia. Sinnai – Lumacone ignudo. Moll.

⁴⁸ *de* per *àe*, come richiesto dall'*errata corrige*; *G de*.

⁴⁹ Variante di *Avoltoio*.

⁵⁰ *Babbarra* per *Babbarn*, come richiesto dall'*errata corrige*; *G Babbarra*.

⁵¹ *G Barralliccu*.

⁵² *Turritella* per *Turretilla*, come richiesto dall'*errata corrige*; *G Turreilla*.

⁵³ *G luxia*.

⁵⁴ *D Tarbine*; *G Turbine*.

⁵⁵ *Gatto* per *Galto*, come richiesto dall'*errata corrige*; *G Gatto*.

⁵⁶ *G Protuberanza*.

- Beccaccia** – Beccaccia. Ucc.
Beccaccia de mari – Beccaccia di mare, Ostrecchiera. Ucc.
Beccaccia de is cannas – Pantana, Pittima.
Beccaccinu – Beccaccino, Frullino. Ucc.
Beccaccinu arrubiastu – Piovanello pancia rossa. Ucc.
Beccaccinu de mari – Piovanello Violetto, Gambecchionano.
 Ucc.
Beccaccinu de mata – Gambecchio frullino. Ucc.
Beccaccinu differenti – Piovanello pancia nera. Ucc.
Beccaccinu imperiali – Croccolone. Ucc.
Beccaccinu niedduzzu – Piovanello pancia nera. Ucc.
Beccaccinu reali – Beccaccino. Ucc.
Beddula. Tempio – Donnola, Boccamele. Mamm.
Bella zonca. Cuglieri – Cerambice. Ins.
Belmu. Sett. – Verme.
Belorbue. Carlof. – Attinia, Ogliola. Celent.
Bentruxiu – Avvoltoio.
Bentruxiu de angioni – Arpia, Avvoltoio barbato. Ucc.
Benturzu – Avvoltoio, Arpia. Ucc.
Benturzu murru – Avvoltoio nerastro. Ucc.
Benturzu⁵⁷ **nieddu** – Avvoltoio nerastro. Ucc.
Berme. Log. – Verro. Mamm.
Berri. Sett. – Verro. Mamm.
Berruga – Bruco, Pelosa.
Bettimigorru. Nuorese – Lumaca vermicolare. Moll.
Bibbigorreddu de arriu – Lumachina di rivo. Moll.
Bibbiriola⁵⁸. Dorgali – Coccinella. Ins.
Biccafigu – Balia, Balia nera. Ucc.
Biccafigu – Sterpazzola, Beccafico. Ucc.
Biccalinna – Picchio maggiore, Picchio verde. Ucc.
Biccamortus – Rigogolo. Ucc.
Biccamuru – Muraiolo, Picchiotto. Ucc.
Biccangia – Mestolone. Ucc.
Biccugrussu – Frosone. Ucc.
Biccu tortu – Crociere. Ucc.
Bicru. Dorgali – Vitello. Mamm.

⁵⁷ D *Bentuzzu*; G *Benturzu*.

⁵⁸ G *Bibbirriola*.

- Bicru marinu.** Nuorese – Foca a ventre bianco, vitello marino, Vecchio marino. Mamm.
- Bidisò.** Sett. – Passera sarda. Ucc.
- Biggiu marinu.** Portotorres – Vedi *Bicru marinu*.
- Birdarolu** – Verdone. Ucc.
- Biscia.** Carlof. – Biscia, Colubro. Rett..
- Biscaccu.** Sassari – Trocco, Trottola, Naridola, Caragolo. Moll.
- Bitella** – Vitella. Mamm.
- Bitellu** – Vitello. Mamm.
- Bobboi de aqua.** Esterzili – Notonetta, Cimice acquaiola, Girino natatore. Ins.
- Bobboeddu de aqua** – Vedi sopra.
- Bobboi de fa** – Bruco della fava. Ins.
- Bobboi de India**⁵⁹. Temp. – *Cetonia metallica*. Ins.
- Bobboi de pisu.** Barb. – Bruco del pisello. Ins.
- Bobboeddu de arena** – Pulce di mare. Crostac.
- Bobboeddu de mari** – Vedi sopra *de arena*.
- Bobborucci.** Lanusei⁶⁰ – Insetto, Crostaceo, Miriapodo.
- Bobborucci cannacca.** Lanusei – Glomeride. Miriap.
- Boci omini.** Lan. – Scorpione, Arac.
- Boe.** Sett. – Bue. Mamm.
- Boe de celu.** Seulo – Scarabeo unicorno, nasicornio, rinoceronte. Ins.
- Boe Tomasu**⁶¹. Oliena – Scarabeo unicorno, rinoceronte, Oricte nasicornio. Ins.
- Boga.** Cagliari – Boba comune. Pesce.
- Boga mari.** Alghero – Vedi *Arrizzoni*.
- Boi.** Merid. – Bue. Mamm.
- Boi a muschittas** – Bue moscato.
- B. braxiu** – Bue pezzato.
- B. buccarbu** – B. balzano alla bocca.
- B. canudu** – B. di pelo bigio nero.
- B. C.**⁶² **cinixali** – B. grigio.
- B. corrarbu** – B. balzano alle corna.

⁵⁹ G *india*.

⁶⁰ D *Lunusei*; G *Lanusei*.

⁶¹ G *tomasu*.

⁶² Probabile abbreviazione di *canudu*; G *B. C. cinixali*.

- B. fiancarbu** – B. balzano al fianco.
B. ghiani pixidu – B. Morello.
Boi marini – Vedi *Bicru marinu*.
B. pearbu – B. balzano al piè o alla pancia.
B. piberazzu – Bue serpato.
B. scrosu⁶³ **spanu** – B. di pelo rosso.
B. spanu – B. rubicano.
B. steddau – B. indanaiato.
B. zearbu – B. balzano al piè o alla pancia.
Bola bola de Santu Juanni⁶⁴ – Coccinella. Ins.
Bombue. Olzai – Bombo terrestre. Ins.
Bonas novas. Camp. – Sfinge, Sfingina. Ins.
Bornia. Cagliari – Cassidaria, Casco, Tufolla. Moll.
Borniedda. Cagl. – Cassidaria tirrena piccola. Moll.
Borriccu. Merid. – Asino, somaro. Mamm.
Borrira. Merid. – Gattuccio di mare marinato.
Botula. Calangianus – Cavalletta verdone. Ins.
Bovè. Alghero – Vedi *Babbarra*.
Bove mari. Alghero – V. *Bicru mannu*.
Brabetta. Camp. – Blatta. Ins.
Braxia. Orist. – Mutilla. Ins.
Brazzoleddu de mari – Mussolo, Cofano di grotta, Arca di Noé.
Moll.
Brebei. Merid. – Pecora. Mamm.
B. angiada – P. che ha figliato.
B. singra – Pecora soda.
Bremi. Merid. – Verme.
Bremicorru – Capostorno, Cenuro della pecora, Larva dell'estro della pecora, del bue.
Bremi de aqua. Merid. – Mille piedi⁶⁵, Iulo sabuloso, Cento gambe. Miriap.
Bremi de cani – Verme della lingua del cane.
B. de casu – Bruco della mosca del formaggio. Ins. larva.
B. de centu peis – Vedi *Bremi de aqua*.
B. de is animalis – Cucurbitino. Verme.
B. de is intestinus – Tenia, Botriocéfalo.

⁶³ G *scrosa*.

⁶⁴ G *juanni*.

⁶⁵ G *Millepiedi*.

- B. de linna** – Bruco del legno.
B. de lingua de cani – Bisciatola.
B. de sa pezza. Merid. – Larva della mosca vomitoria, Cacchio-
 ne, Marmeggio.
B. de sa pelta. Sett. – Idem.
B. de sa pira – Gialloso.
B. de sa rungia – Pellicello.
B. de seda. Merid. – Bombice, Baco da seta, Filugello. Ins.
B. de sirigu. Sett. – Idem.
B. de su figau de lepuri – Bisciuiola.
B. de terra – Verme di terra. Lombrico terrestre – Verme.
B. de trigu – Larva della Calandra granaria, Punteruolo del
 grano. Ins.
B. nocivu a is loris – Bigatto, Bigattolo.
B. solitariu – Verme solitario. Tenia. Verme.
Bromu. Cagl. – Medusa. Celent.
Bruncu. Carlof. – Grongo. Pesce.
Bruscia – Piccolo ragno di campagna. Arac.
Buccò. Algh. – Murice. Moll.
Bucconi. Cagl. – Murice. Moll.
B. de grofu. Orist. – Cassidaria, Casco, Tufolla, Tritone. Moll.
B. femmina. Cagl. – Rocchetto, Carusolo. Moll.
B. mannu – Bucina marina. Tritone. Moll.
B. mascu – Sconcioglio, murice troncolo, Ginochiello. Moll.
B. spinosu de fraggia. Orist. – Vedi *B. femmina*.
B. de scogliu – Turbine rugoso, Murice della Porpora. Moll.
B. de siccu – Vedi *Bucconi Mascu*. Moll.
Buga. Carlof. – Boga, Boba comune. Pesce.
Burriccu – Vedi *Borriccu*.
Buscinu – Fischione. Ucc.
Busciu – Idem.
Busine – Germano turco. Ucc.
Buttariga – Uova salate e secche di Muggine – Bottarga.
Buvoni. Tempio – Bombo terrestre. Ins.

C

- Cabaddu.** Nuorese – Cavallo. Mamm.
Cabaddu de donnu deu. Gavoi – Mantide religiosa, Grillaccio,

Mantide pregadio, Pregadio, Grillo devoto, Grillo indovino.
Ins.

Cabaddu de su tiaulu. Nuoro – Idem.

Cabizza – Svasso minore. Ucc.

Cabarossu – Moriglione. Ucc.

Cabizzoni – Germano minore. Ucc.

Caboni. Merid. – Gallo. Ucc.

Caboni barbudu – Gallo bargigliuto.

C. de chighirista manna – Gallo crestuto.

C. de indias – Gallo d'India, Gallinaccio, Tacchino. Ucc.

C. de canna – Tarabuso. Ucc.

C. de murdegu – Beccaccia, Aceggia. Ucc.

C. spronau – Gallo spronato. Ucc.

Caboniscu – Pollo, pollastro.

Caboniscu de murdegu – Beccaccia.

Cabriolu – Daino. Il vero capriolo non esiste in Sardegna.
Mamm.

Cabusò⁶⁶ – Tuffetto. Ucc.

Cacciapeddu – Coniglietto, Conigliotto. Mamm.

Cadalani. Sassari – Blatta. Ins.

Cadenancia. Lan. – Vedi *Adenacra*.

Caddarini. Sassari – Libellula, Effimera. Ins.

Cagollai⁶⁷. Carlof. – Vedi *Biscaccu*.

Cagnin-a Carlof. – Orata, Dorata. Pesce.

Caiccioni – Larva dell'estro bovino.

Caiteddu⁶⁸ – Mignattino bigio. Ucc.

Caiteddu peis arrubius⁶⁹ – Mignattino dalle ali bianche, dai piedi rossi. Ucc.

Caittu a biccu grussu – Beccapesci maggiore. Ucc.

Caittu a biccu nieddu – Beccapesci. Ucc.

Caixedda bianca – Fraticello. Ucc.

Caizzone – Vedi *Caiccioni*.

Calagasu. Ogliastra – Farfalla, Lepidottero. Ins.

Calagasu mannu – Sfinge testa di morto. Ins.

⁶⁶ G *Cabussoni*.

⁶⁷ G *Cagollai*.

⁶⁸ D *Caitteddu*; G *Caitteddu*.

⁶⁹ D e G *Caitteddu peis arrubiu*.

- Calagaseddu** – Nottuina, Sfingina⁷⁰. Ins.
Calamareddu – Calamaretti, Totanini. Moll.
Calamari. Merid. – Calamaro, Totano. Moll.
Calamita. Tempio – Vedi *Angesa*.
Calandria – Lodola. Ucc.
Calandria a biccu fini – Calandro forestiero. Ucc.
Calandria manna – Calandra. Ucc.
Calandriedda – Calandrino, Terraiolo. Ucc.
Calandriani – Calandra. Ucc.
Caliscertula. Merid. – Lucertola murale, Lucertola delle mura-
 glie. Rett.
Caliscertula niedda – Lucertola del Fitzinger. Rett.
Cambara. Cagliari – Gamberello, Gamberetto di mare. Crostac.
Cambara alegustina. Cagl.⁷¹ – Squilla mantide, Mantide marina,
 Canocchia, Panocchia. Crostac.
Came. Carlof. – Calamaro, Totano. Moll.
Camedrenga – Donnola, Boccamele. Mamm.
Canariu areste – Venturone. Ucc.
Canariu birdi – Vergellino. Ucc.
Canarieddu de monti – Venturone. Ucc.
Cancala – Vedi *Adenacra*⁷².
Cani – Cane. Mamm.
Cani banghittu – Bassotto, Segugio dalle gambe storte. Mamm.
C. de aqua⁷³ – Bracco di acqua, Barbone, Cane di Terranova.
 Mamm.
C. de lepuri – Levriero, Veltro⁷⁴.
C. de pastori – Can da pastore.
C. de perdixi – Bracco da fermo, Cane bracco.
C. de porcu – Can da macello.
C. de serra – Capo quercino⁷⁵, Nitela. Mamm.
C. marinu – Squalo verdesco, Pesce cane, Cane marino, Ossirina
 dello Spallanzani, Alopia volpe, volpe di mare.

⁷⁰ G *sfingina*.

⁷¹ G *Orist*.

⁷² *Adenacra* per *Adenaera*, come richiesto dall'*errata corrige*; G *Adenacra*.

⁷³ *C. de aqua* per *C. de acqua*, come richiesto dall'*errata corrige*; G *C. de acqua*.

⁷⁴ D *Veltre*; G *Veltro*.

⁷⁵ D *quercino*; G *quercino*.

- Cani**⁷⁶ **marinu** – Squalo verdesco, Pesce cane.
Cani marinu – Osserina dello Spallanzani, Alopia volpe, Volpe di mare.
Cani de aqua – Bracco, Cane barbone, Cane di Terranova. Mamm.
Caniciada⁷⁷. Ozieri – Grillotalpa. Ins.
Canina. Alg. – Vedi *Cagnin-a*.
Caniottu. Orist. – Vedi *Cagnin-a*.
Cannamele – Donnola, Boccamele. Mamm.
Cannua. Carlof. – Tarlo, Tignola dei panni, delle pellicce, delle pelli, Pellionella, Tappezzella. Ins.
Cannula. Bosa – Idem. Sopra.
Cantara. Bosa – Cantaro orbicolare. Pesce.
Canuzzu. Merid. – Galeo⁷⁸ cane. Pesce.
Capidoggju⁷⁹. Sett. – Capidoglio, Caccialotto.
Capidogliu. Merid. – Capidoglio, Caccialotto.
Capinera – Capinera, Capinera. Ucc.
Capò. Algh. – Scorpena rossa, Pesce cappone. Pesce.
Capoccinu. Merid. – Gobbo rugginoso. Ucc.
Capitana – Miliobate aquila, Razza grande. Pesce.
Capponi. Merid. – Vedi *Capò*.
Caragol. Algh. – Lumaca. Moll.
C. manuvell. Algh. – Lumachina, Lumaca mangereccia. Moll.
Cardanca. Vedi *Adenacra*.
Cardanera – Cardellino. Ucc.
Cardellina – Lo stesso. Ucc.
C. groga – Lucarìnò. Ucc.
Carina. Orist. Cagl. – Vedi *Cagnin-a*.
Carrabusu – Pillularia, Scarabeo stercorario. Ins.
Carra-carra – Lo stesso.
Carrabusu corrudu – V. *Boe de celu*. Ins.
Carramerda inzeddau. Nuoro – Lo stesso.
Carrazzolu. Gallura – Cerambice. Ins.
Carroga – Cornacchia. Ucc.
C. barza, braxia – Cornacchia bigia. Ucc.

⁷⁶ D *Càni*; G *Cani*.

⁷⁷ G *Canigriada*.

⁷⁸ G *Caleo*.

⁷⁹ G *Capidogliu*.

- C. niedda** – Taccola, Cornacchia nera. Ucc.
Carrubba de mari – Frutto di mare, Cinzia microcosmo, Ascidia. Tunic.
Carrughedda de is montis – Gracchia. Ucc.
Carrughedda Giaulada – Nocciolaia. Ucc.
Cassaformica. Oliena – Larva del Formicaleone. Ins.
Cassumen. Carlof. – Oloturia. Echin.
Castamanzola. Gavoi – Vedi *Babbaiola*.
Castangiola de mari – Riccio pilleolo⁸⁰. Echin.
Cau – Gabbiano, Gabbiano corallino. Ucc.
C. braxiu – Gabbiano, Zafferano. Ucc.
C. colori de arrosa – Gabbiano rosso. Ucc.
C. de mari – Gabbiano corso. Ucc.
C. mannu – Gabbiano reale. Ucc.
C. marinu – Gabbiano corso. Ucc.
Cavaglia – Corifena pelagica, Corifena cavallina. Pesce.
Cavalleri. Oliena – Efimera. Ins.
Cavallette. Carlof. – Cavalletta, Locusta. Ins.
Cavuru. Merid. – Granchio, Granchio ripario. Crostac.
C. de bassa – Pinnotero, Astura, Granchio delle madreperle. Crostac.
Cazzoleddu – Svasso minore. Ucc.
Cazzolu – Svasso maggiore. Ucc.
Ca... de mari – Oloturia, Cetriolo di mare. Echin.
Cea bella. Carlof. – Lucciola. Ins.
Cedda de palazzu – Passera sarda. Ucc.
Cefalu – Muggine⁸¹ cefalo, Muggello. Pesce.
Celu de tarrancula. Sass. – Ragnatela, Tela di ragno.
Centuancas. Gavoi. – Mille piedi, Cento gambe, Iulo sabuloso. Miriap.
Centu cambas. Camp. – Idem.
Centu peis – Idem, e Porcellino dei muri. Crostac.
Centupedudu. Oliena – Vedi sopra.
Cerbu – Cervo. Mamm.
Cerbiu – Cervo. Mamm.
Cerensula. Lan. – Scolopendra, Tanagliuzza. Miriap.

⁸⁰ *pilleolo* per *pillalo*, come richiesto dall'*errata corrige*; D e G *pileolo*.

⁸¹ D *Maggine*; G *Muggine*.

- Cerna.** Bosa – Serrano⁸², Sciarrano gigante. Pesce.
Cerna de scogliu – Cerniuola. Pesce.
Chelu de arangiolu. Log. – Ragnatela, Tela di ragno.
Chichela. Oliena – Cicala. Ins.
Chigua. Orist. – Idem.
Chigula. Bosa – Idem.
Chilandra reali – Calandra.
Chiligafenu – Cicigna, Luscengola, Fienarola. Rett.
Chimighe. Log. – Cimice. Ins.
Chirisi. Log. – Pettiroso. Ucc.
Ciaddu. Sett. – Cavallo. Mamm.
Ciampa. Orist. – Ostrica. Moll.⁸³
Ciaula – Menola comune. Pesce.
Cibudargiu – Grillotalpa, Zuccaiola. Ins.
Cigoa. Carlof. – Cicala. Ins.
Cilaca⁸⁴. Gallura. – Cicala. Ins.
Cilatica. Gall. – Ragnatela⁸⁵, Tela di ragno.
Cimici. Gall. – Cimice. Ins.
Cincirri – Strillozzo. Ucc.
Cincia. Algh. – Cimice. Ins.⁸⁶
Cincia d'arbra. Algh. – Cimice degli alberi. Ins.
Cioni – Fringuello. Ucc.
Circida. Esterzili – Cicala. Ins.
Circirida⁸⁷. Sadali – Cicala. Ins.
Circuredda – Alzavola. Ucc.
Circuredda a conca bianca de Spagna – Marzaiola. Ucc.
Circula. Meana – Cerambice, Cervo volante. Ins.
Circuri – Quaglia. Ucc.
Ciuccara. Merid. – Menola alcedine. Pesce.
Ciurlina – Occhione. Ucc.
Coa arrubia – Codirossone. Ucc.
Coa bianca – Monachella.
Coa de ferru – Codirossone. Ucc.

⁸² G *Cerrano*.

⁸³ *Moll.* per *Mlol.*, come richiesto dall'*errata corrige*; G *Moll.*

⁸⁴ G *Cilaga*.

⁸⁵ *Ragnatela* per *Bagnatela*, come richiesto dall'*errata corrige*; G *Ragnatela*.

⁸⁶ D *Cincia*. Algh. – Cimice; G *Cincia*. Algh. – Cimice. Ins.

⁸⁷ G *Circiridda*.

- Coa de fogu** – Codirossone spazzacamino. Ucc.
Coacciu – Svasso maggiore. Ucc.⁸⁸
Coarbedda – Pappataccio, Moscerino. Ins.
Coetta – Cutrettola. Ucc.
Coetta bianca – Cutrettola, Ballerino. Ucc.
Coetta groga – Cutrettola. Ucc.
Cocchitta – Bozzolo.
Coccinella. Algh. – Vedi *Babbaiola*.
Cocciola bianca – Cuor di mare, Arsella, Cocciola da fango.
 Moll.
Cocciola bianca rigada⁸⁹ – Noce di mare. Moll.
Cocciola cabuzzula – Vongola, Achitaro. Moll.
Cocciola de cascioni. Orist. – Mossolo, Cofano, Arca di Noè.
 Moll.
C. de cau – Tellina da fango. Moll.
C. de cau de mari biu – Lattaro di mare. Moll.
C. de cau de spiaggia – Tellina. Moll.
C. de flumini – Unione.
C. de latti – Tellina, Lucinia lattea.
C. de niaccara – Mitilo, Modiola.
C. de sanguni – Pettoncolo, Palorda.
C. de Marceddi⁹⁰ – Arsella nera. Moll.
C. gragallina – Legume di mare, Mitilo, Cozza di Taranto. Moll.
C. imbriaiga – Pepparazzo⁹¹ di mare, Tellina briaca. Moll.
C. lada – Vongola, Achitaro. Moll.
C. muscula – Sorbola di mare. Moll.
C. niedda – Arsella nera. Moll.
C. pellegrina – Pettine, Pettine opercolare, Cozza di S. Giacomo.
 Moll.
C. pellegrina de⁹² **scogliu** – Spondilo piè d'asino, Ciernieruolo
 piè d'asino. Moll.
C. rigada – Noce di mare. Moll.

⁸⁸ Ucc. per Vcc., come richiesto dall'*errata corrige*; G Ucc.

⁸⁹ D *bigada*; G *rigada*.

⁹⁰ G *marceddi*.

⁹¹ G *Pepparazzo*.

⁹² G *di*.

- C. romana** – Venere verrucosa, Chiocciola⁹³ riccia, Vongola verrucosa. Moll.
- C. spinosa** – Spondilo. Moll.
- Coccinella**⁹⁴. Alghero – Coccinella. Ins.
- Cocconi**. Bono – Lumacone, Martinaccio. Moll.
- Cocconi marinu**. Sett. – Caragolo di mare. Moll.
- Coccoidu**. Sett. – Lumacone, Martinaccio, Chiocciola corrugata. Moll.
- Coccoidu e ranas**. Cuglieri – Lumaca terragnola, serpentina. Moll.
- Coccoidu nudu**. Sett. – Lumacone ignudo, Martinaccio ignudo. Moll.
- Coccoidu pintu**. Bosa – Elice, Lumaca vermicolare. Moll.
- Coccoittu**. Bono – Lumachina⁹⁵, Chioccioletta terragnola. Moll.
- Coccolodde**. Cuglieri – Lumacone, Martinaccio. Moll.
- Coddanzinu**⁹⁶. Gavoi – Girino natatore. Ins.
- Codifolvicia**. Gallura – Forfecchia, Forbicina. Ins.
- Codiluccia**. Log. – Lucciola minore, Lampiride italica. Ins.
- Cogi-cogi**. Seui – Cicala. Ins.
- Cogu**. Lan. – Gongillo⁹⁷ ocellato, Tiro dei Sardi. Rett.
- Coilonga**⁹⁸. Mamoiada – Tordo⁹⁹. Ucc.
- Coiloro**. Fonni – Tordo. Ucc.
- Coipira**. Sulcis – Cerambice. Ucc.
- Colch**. Alghero – Calandria granaria, Punteruolo del grano. Ins.
- Colombu** – Colombo. Ucc.
- Colombo areste** – Colombaccio. Ucc.
- Colombu de is arrocas** – Piccione selvatico. Ucc.
- Colombu selvaticu** – Colombaccio. Ucc.
- Columbedda** – Colombella. Ucc.
- Coloru, Colora** – Colubro, Biscia. Rett.

⁹³ D *Chioccida*; G *Chiocciola*.

⁹⁴ D *Cocinella*; G *Coccinella*.

⁹⁵ G *Lumacchina*.

⁹⁶ D *Coddanzzinu*; G *Coddanzinu*.

⁹⁷ G *Gongilo*.

⁹⁸ D *Goilonga*; G *Coilonga*.

⁹⁹ G *Ballerina*.

- Coloru a coa de azzargiu.** Meana – Colubro sardo, Colubro a ferro di cavallo¹⁰⁰. Rett.
- Coloru a conca ingrusgiada.** Ballao – Lo stesso.
- Colora niedda** – Colubro saettone carbonario di Esculapio. Rett.
- Coloru pillonargiu.** Merid. – Colubro verde e giallo, Saettone, Colubro uccellatore.
- Coloru puzonargiu**¹⁰¹. Nuoro – Lo stesso.
- Coloru pizoninu.** Sassari – Lo stesso.
- Coloru de mari** – Ofisuro serpente. Pesce.
- Comunedda** – Anguilla acutirostro, Ciecolina. Pesce.
- Conca de moru** – Saltimpalo, Stiaccino, Balestruccio. Ucc.
- Conca d'oru** – Regolo, Fiorrancino. Ucc.
- Conca niedda** – Capinera. Ucc.
- Conchedda.** Merid. – Muggine calamita, Acuccotto. Pesce.
- Concheddita.** Sett. – Muggine calamita, Acuccotto. Pesce.
- Conch' e denti** – Piviere. Ucc.
- Conchemallu.** Merid. – Girino della Rana. Anfib.
- Conchemallu.** Merid. – Lebia cagliar. Pesce.
- Conchemazu.** Gavoi – Efimera, Libellula. Ins.¹⁰²
- Conch' irdi** – Germano. Ucc.
- Conhillu.** Orist. – Trocco, Naridola, Caragolo. Moll.
- Conchillu**¹⁰³ **lisciu.** Orist. – Cono del Mediterraneo. Moll.
- Conchilleddu.** Orist. – Mitra, Colombella. Moll.
- Conchizu.** Sett. – Vedi *Conchillu*¹⁰⁴.
- Conconi.** Nuoro – Vedi *Conche mallu*.
- Consilleri** – Pettiroso. Ucc.
- Contruxiu** – Avvoltoio. Ucc.
- Coraddu.** Merid. – Corallo.
- Corallu.** Sett. – Corallo.
- Corallua palma** – Mano di mare. Celent.
- C. arrubiu** – Iside nobile, Corallo rosso. Celent.
- C. biancu** – Corallo bianco, Mano di mare, Alcione.
- C. nieddu** – Corallo nero, Antipare. Celent.
- Corn' in cuccuru** – Pavoncella. Ucc.

¹⁰⁰ G *Cavallo*.

¹⁰¹ D *puzonabgiu*; G *puzonargiu*.

¹⁰² Il lemma ad esponente non è presente in G.

¹⁰³ G *Conch illu*.

¹⁰⁴ *Conchillu* per *Conchillo*, come richiesto dall'*errata corrige*; G *Conchillo*.

- Corra** – Tritone, Bucina marina. Moll.
Corrimalas. Nuoro – Vedi *Carrabusu corrudu*.
Corrincuccuru – V. *Corrimalas*.
Corrinettu – Vedi *Corra*.
Corrixeddu de coraddu – Dentale, Dente di mare. Moll.
Corrixeddu de mari – Come sopra.¹⁰⁵
Corritolu – Cervo volante. Ins.
Corroina¹⁰⁶. Nuoro – Vedi *Corra*.
Corroga – Cornacchia. Ucc.
Corronca – Cornacchia. Ucc.
Corrovacca. Oliena – Lumacone, Martineccio. Moll.
Corrovacca senza de stugiu. Oliena – Vedi *Arranali*.
Corrovachedda¹⁰⁷. Planargia – Lumachina, Chiocciola.
Corvu ambidastu. Nuorese – Corvo marino, Marangone, Tarabuso.
Corru de mari – Vedi *Corra*.¹⁰⁸
Craba – Capra. Mamm.
Craba giovane – Toriccia.
Craba de mari – Capra di mare, Rancio, Connola. Crostac.
Crabittu – Capretto.
Crabu – Capro, Becco. Mamm.
Crabu mannu – Beccone, Caprone.
Crabeddu – Alzavola. Ucc. Moll.
Crobu anguidargiu – Marangone, Tarabuso. Ucc.
Crobu a brenti niedda – Marangone col ciuffo, Corvo marino.
Crocca. Nuoro – Lumaca vermicolare. Moll.
Cuaddu – Cavallo. Mamm.
Cuaddu ammeu. Lan. – Vedi *Cabaddu de donnudeu*.
Cuaddu baiu – Cavallo baio o di mantello baio.
Cuaddu baiu totu – Cavallo zaino.
Cuaddu baiu copertu – Cavallo baio infocato¹⁰⁹.
Cuaddu baiu claru – Cavallo baio chiaro.
C. castangiu – Cavallo castagnino.

¹⁰⁵ Il sintagma *Corrixeddu de mari* non è presente in G.

¹⁰⁶ *Corroina* per *Corronia*, come richiesto dall'*errata corrige*; D e G *Corroina*.

¹⁰⁷ G *Corrovachedda*.

¹⁰⁸ In D segue il lemma **Cosche**, privo di definizione, che abbiamo eliminato seguendo peraltro la lezione di G.

¹⁰⁹ G *infuocato*.

- C. **curridori** – Barbero, Corsiero.
Cuaddu de Santu Juanni¹¹⁰ – Vedi *Cabaddu de donnudeu*.
Cuaddu de Santu Perdu¹¹¹. Orist. – Vedi *Cabaddu de donnudeu*.
Cuaddu de mari – Ippocampo¹¹² comune, Cavalluccio marino.
 Pesce.
Cuaddu¹¹³ **engiu**. Esterzili – Vedi *Cabaddu de donnudeu*¹¹⁴.
Cuaddu de aqua¹¹⁵. Idrometra. Ins.
C. faxinau – Cavallo rubicanato.
C. ghianipixidu¹¹⁶ – C. morello.
C. melinu – C. con manto d'Isabella.
C. melinu biancu – C. falbo argentino.
C. melinu cerbinu – C. falbo cervino.
C. melinu scuru – C. con manto d'Isabella carico.
C. murru – C. bigio o grigio.
C. murru biancu cun sa conca niedda – C. Cavezza di moro.
C. murru biancu – C. leardo.
C. murru biancu cinixali – Cavallo robicano vinato.
C. murru biancu baiu – Cavallo robicano.
C. murru biancu cun muschittas – Cavallo leardo moscato.
C. murru biancu a lunas – Leardo pomellato.
C. murru biancu pintau a rodeddas – Cavallo leardo¹¹⁷ rotato.
C. murru nieddu – Cavallo bigio nero.
C. murtinu claru – Cavallo sauro chiaro.
C. murtinu derettu – Cavallo sauro.
C. murtinu tintu – Cavallo sauro bruciato.
C. piberazzu – Cavallo tigrato.
C. po razza – Stallone.
Cuallo¹¹⁸ Carlof. – Corallo. Celent.
Cucchet. Alghero – Nereide, Arenicola dei pescatori.
Cuciaroni – Mestolone. Ucc.

¹¹⁰ G *iuanni*.

¹¹¹ G *perdu*.

¹¹² G *Ippocampo*.

¹¹³ D *Quaddu*; G *Cuaddu*.

¹¹⁴ D *donnndeue*; G *donnudeu*.

¹¹⁵ D *acqua*; G *aqua*.

¹¹⁶ G *C. Chianipixidu*.

¹¹⁷ D *laardo*; G *leardo*.

¹¹⁸ D *Cualo*; G *Cuallo*.

- Cucubiu.** Isili – Grillotalpa. Ins.
Cuccu. Sassari – Uranoscopo scabro. Pesce.
Cuccu evvai¹¹⁹. Iglesias – Cuculo. Ucc.
Cuccumeu – Civetta, Cocoveggia. Ucc.
Cugurra - Pelosa. Bruco.
Cugurra. Merid. – Forfecchia, Forbicina, Pinzaiola. Ins.
Cugurra a coa frucidada. Isili – Forfecchia gigantesca. Ins.
Cugurra de centu peis. Sinnai – Vedi *Bremi de aqua*.
Culifurria. Tempio – Girino delle rane.
Caliluccia¹²⁰. Tempio – Lampiride nottiluca, Lucciola minore.
 Ins.
Culilucidu – Lo stesso.
Culilughe. Bosa – Lo stesso.
Culilusgi – Lo stesso.
Culiluzzi – Lo stesso.
Culiluci – Lo stesso.
Culirgioni de terra – Piviere. Ucc.
Cularida – Cutrettola. Ucc.
Culu arrubiu – Codirossone. Ucc.
Culu biancu – Monachella. Ucc.
Cumbiarzu. Sestu – Grillotalpa, Zuccaiola. Ins.
Cumburiargiu¹²¹. Sinnai – Vedi *Cumbiarzu*.
Cunillu. Merid. – Coniglio. Mamm.
Cunigliu. Sett. – Coniglio.
Cu... de mari – Potta marina, Pomodoro di mare. Celent.
Cu... de mari – Aplisia, Vacca di mare, Lepre di mare, Asino di mare, Polmone marino. Moll.
Cuppulada. Gallura – Testuggine. Rett.
Curisarida – Cutrettola. Ucc.
Curricurri¹²² – Litobio forficato, Tanagliuzza, Geofilo, Miriap.
Curusta. Oliena – Cimice arborea. Ins.

¹¹⁹ G *Cuccu perra*.

¹²⁰ G *Calliluccia*.

¹²¹ G *Cumbiurargiu*.

¹²² G *Currigurri*.

D

- Dattili de mari.** – Litodomo, Dattero di mare, Forapietre. Moll.
Danzana. Sulcis – Girino nuotatore. Ins.
Delfinu – Delfino, Marzuino. Mamm.
Dentici – Strillozzo. Ucc.
Dentisgin. Carlof. – Dentice. Pesce.
Dentixi. Cagl. – Dentice. Pesce.
Dentizi. Sass. – Dentice. Pesce.
Dentul. Algh. – Dentice. Pesce.
Dentulottu – Piccolo Dentice.
Despa. Algh. – Vespa. Ins.
Diego de la noce – Nottolone¹²³. Ucc.
Dindu – Gallinaccio, Gallo d'India, Tacchino. Ucc.
Domininde. Carlof. – Vedi *Babbaiola*.
Donna de muru – Donnola, Boccamele. Mamm.
Dottori. Cagl. – Pulcinella di mare. Ucc.
Dromilloni. Orist. – Tafano. Ins.
Drumicciolu. Sass. – Crisalide.

E

- Ebba.** Nuorese. – Cavalla. Mamm.
Egua. Merid. – Cavalla¹²⁴.
Ermedda. Barbagia Belvi – Lombrico terrestre. Verme.
Erri. Merid. – Verro. Mamm.
Erriscioni. Seulo – Riccio di terra. Mamm.
Erittu. Nuoro – Riccio di terra. Mamm.
Erittu de maccia. Sett. – Riccio di terra. Mamm.
Erruga – Bruco.
Espi. Merid. – Vespa, Poliste, Vespa carbonaria.
Espi forraina. – Vespa della sabbia. Ins.
Espi terraina – Lo stesso.
Espiolu – Calabrone. Ins.

¹²³ G *Notolone*.

¹²⁴ G *cavalla*.

F

- Fada.** Log. – Vedi *Cabaddu de donnudeu*.
Facci d'omu. Int. Isola – Gufo reale. Ucc.
Faccioni. Sulcis – Bruco del pisello.
Fagher farina. Marghine – Farfalla, Lepidottero. Ins.
Falcone pellegrinu – Falcone.
Faneddu. Sass. – Montanello. Ucc.
Fanfara. Cagl. – Pesce Pilota.
Fanfarroni – Calandria. Ucc.
Fattaredda. Tempio – Lucertola del Fitzinger.
Feriara. Cagl. – Sargo punteggiato. Pesce.
Fauli. Carlof. – Granchio di scoglio. Crostac.
Feridori – Sparviere. Ucc.
Ferradu. Bosa – Trigone, Pastinaca, Ferraccia, Trigone bruco. Pesce.
Ferrazza. Merid. – Vedi *Ferradu*.
Ferrittu. Cagl. – Vermeto, Serpula, Spirografe. Moll. Verme.
Ferroni de cuaddu. Orist. – Grillotalpa. Insetto.
Fetta de mari. Cagl. – Cintura di Venere, Sciabola di mare. Celent.
Fuis fuis fenu. Ballao – Luscengola, Fienarola, Cicigna. Rett.
Filatrotta – Anguilla fiumale, fluviale biancastra che discende al mare. Pesce.
Filippa – Avocetta. Ucc.
Fillossera – Fillosserra. Ins.
Filomena de mata – Occhio rosso¹²⁵. Ucc.
Filonzana. Orist. – Ragno di casa¹²⁶, Ragno comune, Tegenaria domestica. Arac.
Filumena. Sass. – Maschio della Capinera.
Folagasu. Orist – Vedi *Calagasu*.
Folagaseddu – Microlepidottero. Farfallina.
Folfighes. Bosa – Forbicina, Forfecchia. Ins.
Folfichitta – Vedi *Folfighes*.
Forchidalide. Logud. – Vedi *Folfighes*.
Forchidalide vuvula. Oliena – Scorpione¹²⁷. Arac.

¹²⁵ G Rosso.

¹²⁶ G Casa.

¹²⁷ *Scorpione* per *Scorione*, come richiesto dall'errata corrige; D e G *Scorpione*.

Formiconi – Formicone.

Formiga conchirua – Formica rossastra. Ins.

Formiga pizzigiola. Meana – Formica rossigna, rossastra. Ins.

Formiga pizzirua – Vedi sopra.

Formiga cun sas alas – Formica masch.

Formigheri. Ballao – Larva di Formicaleone. Ins.

Francadossu. Bono – Ragno.

Franchilossu. Sinnai – Arpia¹²⁸, Avvoltoio barbato. Ucc.

Francusina¹²⁹. Tortoli – Troccho col Paguro e l'Attinia, cioè Caragoli di mare con granchio paguro¹³⁰ dentro e l'Attinia verde iridescente.

Fategavinu – Pettiroso. Ucc.

Frigali – Canapiglia. Ucc.

Fromiga. Merid. – Formica. Ins.

Fromiga a conca rubia – Formica rossastra, rossigna.

Fromigaju – Torcicollo. Ucc.

Fromiga arrubia – Formica rossastra, rossigna. Ins.

Fromiga niedda – Formica nera. Ins.

Frumiguloni – Formicone. Ins.

Fuisessini. Ballao – Cicigna, Luscengola, Fienarola. Rett.

Furfurinu – Passera Sarda. Ucc.

Furfurugiu – Lo stesso.

Furittu – Fureto. Mamm.

Furmigue – Formica.

Furmigue¹³¹ cun e ae. Carlof.

Futtientu – Falco. Ucc.

G

Galett' e Marzo – Bubbola. Ucc.

Gallinedda – Capone, Gallinella. Pesce.

Gambai. Carlof. – Gamberetta, Gamberello di mare. Crostac.

¹²⁸ Arpia per Aspia, come richiesto dall'errata corrige; G Aspia.

¹²⁹ Francusina per Fracusina, come richiesto dall'errata corrige; G Francusina.

¹³⁰ granchio paguro per granch pagaro, come richiesto dall'errata corrige; D granchio pagaro; G granchio paguro.

¹³¹ D Formigue; G Furmigue.

- Gambara.** Algh. – Idem.
Ganga – Branchia di pesce.
Gangorra – Strolaga minore. Ucc.
Gangorreda – Svasso forestiero, Svasso piccolo. Ucc.
Garza – Sgarza. Ucc.
Garzixedda bianca – Sgarzetta. Ucc.
Gatt de mari. Algh. – Gattuccio, Scillio gatto pardo. Pesce.
Gattu – Gatto, Micio, Gatto marino¹³².
Gattu marinu. Orist. – Vedi *Gatt de mari*.
Gattussu. Carlof. – Vedi *Gatt de mari*.
Gattuzzu – Vedi *Gatt de mari*.
Gavigavi – Pavoncella. Ucc.
Gavina – Gabbianello. Ucc.
Genti arrubia – Fenicottero, Fiammingo, Fiammante. Ucc.
Gernia. Cagl. – Vedi *Cernia*.
Gernia de scogliu – Vedi *Cernia de scogliu*.
Gespa. Lan. – Vespa. Ins.
Gevulu. Tortolì – Muggine, Cefalo. Pesce.
Ghespe. Log. – Vespa. Ins.
Ghialmu. Gallura – Verme.
Ghigeun. Carlof. – Ghiozzo. Pesce.
Ghiru – Pettiroso. Ucc.
Giaddina de abba – Sciabica. Ucc.
Giaddina de campu – Gallina prataiola. Ucc.
Giaddu – Gallo.
Giana. Logud. – Vedi *Cabaddu de donnu deu*.
Gianchettu – Bianchetto, Ghiozzo bianco. Pesce.
Giarrett. Alghero – Zerro coronato largo, Smaride. Pesce.
Giarrettu. Cagliari – Vedi *Giarrett*.
Giarrettu femminedda – Smaride, Zerro sottile. Pesce.
Giattu. Temp. – Gatto.
Giaurru – Berta minore, Uccello delle tempeste, Procellaria. Ucc.
Giocula. Algh. – Arsella, Conchiglia.
Giocula plana. Algh. – Tellina.
Gioga. Sass.¹³³ – Lumaca vermicolare. Moll.
Gioga grussa. Gallura – Lumacone, Martinaccio.

¹³² D *marino*; G *marino*.

¹³³ G *Sassari*.

- Gioga colorina.** Sass. – Lumaca serpentina. Moll.
Gioga marina. Sass. – Patella. Moll.
Gioga minuda. Sass. – Chioccioletta, Lumachina. Moll.
Gioga minuda marina – Lumachina marittima, Chioccioletta littoranea. Moll.
Gioga minuda pischiddina – Lumachina ombelicare, Ciclostoma. Moll.
Gioganzinu. Gavoi – Girino nuotatore, Idrometra. Ins.
Gioga piana – Planorbe.
Gioghitta. Sass. – Lumachina, Chioccioletta. Moll.
Gioguana. Orist. – Vedi *Gioganzinu*.
Giogulana. Meana – Vedi *Gioganzinu*.
Gioridda. Bosa – Lumachetta, Chioccioletta dei rivi. Moll.
Giumpaghe. Ozieri – Punteruolo, Calandra del grano. Ins.
Gliogosta. Algh. – Vedi *Aligusta*.
Gnacchere. Carlof. – Nacchera, Pinna nobile.
Goe cugurra. Lanusei – Forbicina, Forfecchia. Ins.
Gorbagliu – Corvina locca. Pesce.
Graddera. Isili – Galla della cinipide, gallinsetto, Galla della Cinipe della foglia.
Gragallu – Manicaio, Coltellaccio, Cappa lunga, Cannolicchio. Moll.
Gragalloni – Lattaro di mare, Solencorto. Moll.
Gragallu – Spatola. Ucc.
Grallera – Vedi *Graddera*.
Granch. Algh. – Granco ripario. Crostac.
Granci. Carlof. – Vedi *Granch*.
Grancu. Sass. – Vedi *Granch*.
Granch de la Maddalena. Algh. – Granchio della Maddalena, Granchione, Grancevola. Crostac.
Granotta. Algh. – Rana, Discoglossa, Rana d'acqua, Rana acquaiola¹³⁴. Anfib.
Gremi. Orist. – Verme.
Gremi de aqua. Orist. – Iulo sabuloso, Millepiedi, Centogambe. Miriap.
Gremi de pani. – Orist. Vedi *Gremi de aqua*.
Griglia. Bosa – Blatta.

¹³⁴ D *acquaiola*; G *acquaiola*.

- Grigua.** Carlof. – Lucertola. Rett.
Grillu¹³⁵. Merid. – Grillo delle case, Grillo volgare. Ins.
Grigliu Sett. – Vedi *Grillu*.
Grill. Algh. – Vedi *Grillu*.
Griddu. Temp. – Vedi *Grillu*.
Grisu – Pettiroso. Ucc.
Grivia – Labro festivo.
Grongu – Grongo, Gavonchio. Pesce.
Gru – Grue. Ucc.
Gruguloni de su trigu – Punteruolo, Calandra del¹³⁶ grano. Ins.
Guguldoni¹³⁷. Gallura. Vedi *Grugulloni*¹³⁸.

I

- Icru.** Nuorese – Vitello. Mamm.
Icru marinu. Dorgali – Vitello marino, Vecchio marino, Foca a ventre bianco.
Idimbua. Orist. – Muggine labbrone. Pesce.
Imbecidda¹³⁹ – Occhio rosso. Ucc.
Impicca babbus. Sinnai – Meloe pro scarabeo, Maggiolino untuoso. Ins.
Ingurt' ossu – Arpia, Avvoltoio barbato. Ucc.
Ioan de la vigna. Algh. – Eumolpo¹⁴⁰ della vite. Ins.
Ischera. Bosa – Esca di fango, Nereide, Arenicola dei pescatori. Verme.
Ischeffioni. Sass. – Scorpione. Arac.
Isci. Orist. – Bianchetto, Ghiozzo bianco. Pesce.
Iscorfione. Bosa – Scorpione. Arac.
Iscolfine. Bosa – Scorpene. Pesce.
Iscurzone. Log. – Punteruolo, Calandra del grano. Ins.
Ismurtiddu – Tordo. Ucc.
Ispadaranza. Ozieri – Vespe della Sabbia. Ins.

¹³⁵ *Grillu* per *Crillu*, come richiesto dall'*errata corrige*; **G** *Grillu*.

¹³⁶ *del* per *drl*, come richiesto dall'*errata corrige*; **G** *del*.

¹³⁷ **D** *Gugulddoni*; **G** *Guguldoni*.

¹³⁸ La voce ad esponente alla quale si rimanda ha una grafia differente v. *Gruguloni*.

¹³⁹ **D** *Imbecidda*; **G** *Imbecidda*.

¹⁴⁰ *Eumolpo* per *Bumolpo*, come richiesto dall'*errata corrige*; **G** *Eumolpo*.

Ispadedda. Sett. – Sparo, Girola, Sparaglione. Pesce.
Isparedda. Merid. – Vedi *Ispadedda*.
Isparracasci. Sass. – Forbicina, Forfecchia. Ins.
Isparraquazza. Sett. – Vedi *Isparracasci*.
Isperracoa – Vedi *Isparracasci*.
Isperraguentes – Vedi *Isparracasci*.
Ispongia. Merid. – Spugna. Porif.
Ispugna. Sett. – Spugna. Porif.

L

Lacchè. Cagl. – *Lebia flava*. Pesce.
Laddera – Vedi *Graddera*.
Laginin. Carlof. – Labro. Pesce.
Lagusta – Cavalletta, Locusta. Ins.
Lamia. Merid. – Carcarodonte lamia. Pesce.
Lamnesca. Algh. – Vedi *Lamia*.
Lana. Algh. – Bruco del legno.
Lanzinafenu – Luscengola, Fienarola, Cicigna. Rett.
Lanzinerba – Vedi *Lanzinafenu*.
Lassinafenu – Vedi *Lanzinafenu*.
Lattarina – Arnotto, Lattarino sardaro. Pesce.
Lattumini – Sperma del tonno.
Lepere – Lepre. Mamm.
Lepere. Gavoi – Farfalla Lepidottero. Ins.
Lepereddu – Farfalletta, Microlepidottero. Ins.
Lepere de caule – Cavolaia. Ins.
Leparangiola. Meana – Tela di ragno, Ragnatela. Arac.
Leparu. Sett. – Lepre. Mamm.
Lepareddu – Leprotto.
Lepuri. Merid. – Lepre.
Lepuri de argiola – Pavoncella. Ucc.
Ligadorza. Oliena – Vedi *Cabaddu de donnu deù*.
Lindiri – Lendini, Uova di pidocchio.
Liofanti. Tortolì – Elefante di mare, Gambero di mare. Crostac.
Lioneddu. Cagl. – Muggine chelone. Pesce.
Lisciafenu – Vedi *Langinafenu*.
Liscierba – Vedi *Langinafenu*.
Lissa. – Muggine. Pesce.

- Lissa de Oristanis**¹⁴¹ – Muggine di Oristano. Pesce.
Llop. Algh. – Pesce lupo, Spinola, Spigola ragno. Pesce.
Loviavra. Tempio – Scrofa. Mamm.
Lucilugenti. Tempio – Lucciola minore, Lampiride metallica.
 Ins.
Lumassa. Carlof. – Lumaca, Elice, Chiocciola. Moll.
Lumassa surda. Carlof. – Limaccia, Arione, Lumacone ignudo.
 Moll.
Lunghilughe. Bono – Vedi *Lucilugenti*.
Lunas. Gavoi – Macrolepidotteri.
Lungfanti. Merid. – Vedi *Liofanti*.
Lungfante. Bosa – Vedi *Liofanti*.
Lungubandi. Carlof. – Vedi *Liofanti*.
Lupu. Cagliari – Vedi *Llop*.
Lurzi. Nuorese – Natrice, Biacco, Serpe acquaiola, Biscia del col-
 lare. Rett.
Lusgana. Lan. – Formica piccola.
Lusgana arrubia – Formica rossigna, rossastra. Ins.
Lusgana ad alas – Formica alata.
Lusgana niedda – Formica nera.
Luzzana – Vedi *Lusgana*.
Luzzaru. Sass. – Asticciuola vitrea. Pesce.
Luzzu. Merid. – Vedi *Luzzaru*.
Luzzu imperiali. Bosa – Vedi *Luzzaru*.

M

- Maccarronis.** Bosa – Attinia, Ogliola. Celent.
Maccioni. Tempio – Volpe. Mamm.
Maccioni. Merid. – Ghiozzo. Pesce.
Maccioni arrubiu – Ghiozzo insanguinato. Pesce.
Maccioni fiurrazzu – Ghiozzo iozo, Ghiozzo del Mediterraneo.
 Pesce.
Maccioni conca manna – Ghiozzo testone. Pesce.
Maccioni conca niedda – Ghiozzo nero. Pesce.
Maccioni de tana – Ghiozzo di scoglio. Pesce.

¹⁴¹ G *oristanis*.

- Maccioneddu** – Ghiozzo minuto. Pesce.
Macottu. Sass. – Strillozzo¹⁴². Ucc.
Madiscedda – Ballerina. Ucc.
Malangoni. Temp. – Blapo. Ins.
Malloru. Merid. – Toro. Mamm.
Malloru giovanu – Giovenco. Mamm.
Mamma de ambidda. Log. – Ditisco marginato, Ditisco pisano, Scarafaggio acquatico, Idrofilo piceo, Ciabattino. Ins.
Mamma de anghidda. Sett. – Come sopra.
Mamma de anguidda. Merid. – Come sopra.
Mamma de coccoi. Bono – Vedi *Arranali*.
Mamma de mungietta. Merid. – Vedi *Arranali*.
Mamma de funtanedda. Lan. – Calabrone. Ins.
Mamma de frittu. Bosa – Vedi *Cabaddu de donnudeu*.
Mamma graidu. Tempio – Cavalletta verdona. Ins.
Mamma rugula – Bruco della Farfalla.
Mamma de sizzigorru. Orist. – Vedi *Arranali*.
Mamma de sonnu. Tortolì – Ninfa, Crisalide.
Mamma de terra. Lan. – Vedi *Bremi de aqua*.
Mammaiola – Vedi *Babbaiola*.
Mangiadori. Sett. – Triglia minore.
Mangoni. Cagl. – Fenicottero, Fiammingo, Fiammante. Ucc.
Manteddada – Averla maggiore, Averla cenerina, piccola. Ucc.
Manu de s'inimigu. Cagl. – Ranciutolo, Bernardo l'Eremita, Paguro. Crostac.
Manzu – Giovenco.
Mara de l'anghira. Algh. – Vedi *Mamma de Ambidda*.
Marcia. Fluminimag. – Martora. Mamm.
Mardi. Merid. – Scrofa, Troia. Mamm.
Mardina – Cerva.
Margiani. Merid. – Volpe¹⁴³. Mamm.
Margiani de mari – Volpe di mare, Mirbellia del Decandolle. Pesce.
Mariane. Oliena – Vedi *Margiani*.
Marineri. Ozieri. – Idrometra. Ins.
Marialene. Olzai – Farfalla.

¹⁴² D *Strillozzo*; G *Strillozzo*.

¹⁴³ D *Tolpe*; G *Volpe*.

- Mariposa.** Logud. – Farfalla nottuina, Farfalla sfingina. Ins.
Mariposa cap¹⁴⁴ **del mortu.** Algh. – Come sopra.
Mariposa conca de mortu. Oliena – Sfinge testa di morto. Ins.
Marmotta. Bosa – Granchione. Crostac.
Marragau. Merid. – Merope, Grottaione. Ucc.
Marragau de mari a peis arrubius – Rondine di mare. Ucc.
Marragau de mari a peis nieddus – Beccapesci. Ucc.
Marragau de mari mannu – Beccapesci maggiore. Ucc.
Marrapiga – Ghiandaia. Ucc.
Marta. Sett. – Martora. Mamm.
Mascu. Merid. – Montone, Ariete, Maschio. Mamm.
Masciu. Log. – Come sopra.
M. castrau – Montone castrato. Mamm.
M. colludu – Maschio intero. Mamm.
Mastinu – Cane mastino. Mamm.
Matabois – Tafano. Ins.
Matta suldat. Algh. – Menola comune. Pesce.
Mazzigoni. Orist. – Nacchera, Penna nobile. Moll.
Mazzone. Sett. – Volpe.
Mazzone. Sett. – Ghiozzo. Pesce.
Melogi. Ozieri. – Blapo. Ins.
Mendula. Merid. e Sett. – Menola comune. Pesce.
Menga – Airone. Ucc.
Menga arrubia – Airone rosso. Ucc.
Menga bianca – Sgarza. Ucc.
Menga niedda – Corvo di notte, Nitticora. Ucc.
Menghixedda¹⁴⁵ – Nonnotto. Ucc.
Menghixedda groga – Sgarza a ciuffetto. Ucc.
Merdona. Merid. – Ratto delle beccherie, Sorcio delle chiaviche.
Merdona de mara – Surmulotto, Topo delle chiaviche. Mamm.
Merdona de Teulada¹⁴⁶ – Sorcio tettaio, Topo di tetto. Mamm.
Merdona de cresura – Sorcio tettaio, Topo di tetto. Mamm.
Merdona niedda – Ratto nero.
Meriola. Meana – Vedi *Babbaiola*.
Merluzzu – Merluzzo, Nasello. Pesce.
Merme. Oliena – Verme.

¹⁴⁴ G *cap.*

¹⁴⁵ G, qui e nella successiva occorrenza, *Menchixedda*.

¹⁴⁶ G *teulada*.

- Merme de vide.** Oliena – Eumolpo della vite. Ins.
- Merme nacula.** Oliena – Porcellino dei muri, Armadillo, Onisco murario. Crostac.
- Messadori.** Santadi – Girino nuotatore. Insetto.
- Merula.** Sett. – Merlo.
- Merula gialada.** Log. – Merlo con collare. Ucc.
- Miccalina.** Tempio – Vedi *Carrabusu corrudu*.
- Millepedes.** Nuoro – Millepiedi, Centogambe, Iulo sabuloso. Miriap.
- Miurra.** Merid. – Merlo.
- Meurra de arriu** – Merlo acquatico. Uccello.
- Meurra de arrocca**¹⁴⁷ – Passera solitaria. Uccello.
- Meurra cun cannacca** – Merlo con collare. Ucc.
- Mizzamani.** Tempio – Ninfa, Crisalide.
- Mogliola.** Algh. – Fico del Mediterraneo. Pesce.
- Molenti.** Merid. – Asino, Somaro, Bricco. Mammifero.
- Molinsanu barb** – Vedi *Molenti*.
- Mollia.** Algh. – Bavosa. Pesce.¹⁴⁸
- Mongia.** Cagl. – Canario largo. Pesce.
- Mongia.** Cagl. – Arsella lattea, Vongola lattea, Achitaro bianco. Moll.
- Monza.** Log. – Elice vignaiolo, Chiocciola vignaiola, Lumaca vignaiola. Moll.
- Monza de mari.** Orist. – Lumaca di mare, Monaca di mare. Moll.
- Moru cibuddu.** Orist. – Grillo talpa, Zuccaiola. Ins.
- Muccioni.** Sass. – Latterino comune. Pesce.
- Muen-a.** Carlof. – Murena. Pesce.
- Mugheddu.** Bosa – Muggello. Pesce.
- Mugheddu** – Muggine affumicato.
- Mugheddu.** Orist. – Vedi *Mugheddu*.
- Mummuloni.** Sett. – Mormiro.
- Mummusulu.** Sinnai – Mosca vomitoria. Ins.
- Mundiedda** – Pidocchietto. Ins.
- Munega.** Carlof. – Vedi *Cabaddu de donnu deu*.
- Mungietta.** Cagliari – Lumachina, Chiocciolina terrestre. Moll.
- Mungietta.** Camp. Orist. – Vedi *Monza*.

¹⁴⁷ G *arrocca*.¹⁴⁸ Il lemma ad esponente non è presente in G.

- Muntoneddu de porcus.** Sinnai – Armadillo, Porcellino dei muri, Onisco murario. Glomeride.
- Murena.** Merid. – Murena.
- Murena anguidargia** – Murena strega. Pesce.
- Murmungioni.** Cagl. – Pagello mormiro. Mormiro. Pesce.
- Murruda.** Carlof. – Vedi *Murmungioni*.
- Murva** – Muflone femmina.
- Murvoni** – Muflone. Mamm.
- Murtidu** – Tordo. Ucc.
- Musau.** Carlof. – Muggine. Pesce.
- Musca** – Mosca domestica. Ins.
- Musca asula** – Mosca azzurra, Callifora vomitoria. Ins.
- Musca birdi** – Mosca dorata, Mosca cesarea. Ins.
- Musca cabaddina.** Log. – Mosca cavallina. Ins.
- Musca ciaddina.** Sett. – Mosca cavallina. Ins.
- Musca de boi** – Tafano. Ins.
- Musca de cuaddu** – Mosca cavallina. Ins.
- Muscadeddu de mari** – Uva di mare, Uva marina, Uova di polpo.
- Muscerda** – Moscerino. Ins.
- Muscerda de su binu** – Moscerino del vino. Ins.
- Muschettori.** Lan. – Tafano, estro del bue. Ins.
- Muschileddu** – Moscerino.
- Muschina.** Sass. – Moscerino.
- Muschineddu** – Moscerino.
- Muschitta.** Sass. – Femmina della Capinera. Ucc.
- Muschitta** – Occhiorosso. Ucc.
- Muschittu** – Moscerino. Ins.
- Muscìo.** Algh. – Latterino comune. Pesce.
- Muscioni.** Cagl. – Vedi *Muscìo*.
- Muscone.** Sett. – Moscone.
- Muscone** – Moscone. Ins.
- Musconi.** Merid. – Bombo terrestre. Ins.
- Musconi** – Bombilio, Penzolaia. Ins.
- Musconi** – Mosca vomitoria. Ins.
- Musconi de boi** – Estro bovino, Tafano. Ins.
- Musconi de brebei** – Estro della pecora. Ins.
- Muscula.** Cagl. – Mossolo, Cofano di grotta, Arca di Noè. Moll.
- Musculu.** Cagl. – Caperozzolo di mare, Ghianda di mare. Crostac.
- Muscun.** Carlof. – Moscone.

- Mussola.** Cagl. – Palombo comune, Mustelo. Pesce.
Mustiola – Fico argentino, Fico del Mediterraneo¹⁴⁹. Pesce.
Musulu. Sinnai – Blapo gigante. Ins.
Muzzulu. Sass. – Muggine. Pesce.

N

- Nappa** – Tela di ragno, Ragnatela.
Narcida. Orist. – Nardo, Nardo lunula. Pesce.
Nasoni – Pulcinella di mare. Ucc.
Nastala. Oliena – Tarlo, Tignola del panno, Tignola delle pelli,
 Tignola delle¹⁵⁰ pelliccie, Pellionella¹⁵¹, Tapezzella. Ins.
Neperangiolu. Esterzili – Ragno. Arac.
Neperangiu – Tela di ragno, Ragnatela.
Niaccara. Cagl. – Nacchera, Penna nobile. Moll.
Niedduzeddu – Moretta tabaccata. Ucc.
Niedduzzu – Moretta grigia. Ucc.

O

- Oca** – Oca. Ucc. Fillu de s'Oca¹⁵². Papero.
Oca aresti – Oca selvatica. Ucc.
Oca selvatica – Oca selvatica, Oca granaiola. Ucc.
Occhisorgiu. Log. – Porchetto. Mamm.
Occisorgiu. Merid. – Porcastro. Mamm.
Ogu de boi – Pettiroso, Occhiorosso. Ucc.
Ogu de cocciula – Buchi, fori¹⁵³, segni dell'arsella.
Ogu de tapada – Buchi, fori, segni della Chiocciola vignaiola.
Ogu lucidu. Sulcis – Lucciola minore, Lampiride nottiluca. Ins.
Ogu de Santa Luxia¹⁵⁴ – Occhio di S. Lucia, Opercolo del Tur-
 bine rugoso.

¹⁴⁹ D e G *mediterraneo*.

¹⁵⁰ D e G *della*.

¹⁵¹ D *Pellionella*; G *Pellionella*.

¹⁵² D *des'Oca*; G *des'oca*.

¹⁵³ *fori* per *fiori*, come richiesto dall'*errata corrige*; D e G *fori*.

¹⁵⁴ G *luxia*.

Ombrina. Sett. – Ombrina. Pesce.
Olia de mari – Oliva di mare.
Orada. Bosa – Orata, Dorata. Pesce.
Orbada. Cagl. – Obbiada coda nera, Melanuro. Pesce.
Organu. Merid. – Capone Organo. Pesce.
Orgiali – Strillozzo. Ucc.
Orgiali de cannas – Migliarino. Ucc.
Orgiali de denti – Strillozzo. Ucc.
Orgiali de is cannisonis – Migliarino. Ucc.
Orziara bona – Attinia, Ogliola, Anemone di mare. Celent.
Orziara burda – Ortica di mare, Cianea, Cidippe. Celent.
Orziara arrubia – Attinia rossa, Pomodoro di mare. Celent.
Ostioni. Cagl. – Ostrica. Moll.
Ostioni burdu – Ombrello del Mediterraneo. Moll.
Ostriga. Sett. – Ostrica. Moll.
Ossu de seppia – Sepiostario, Biscotto di seppia¹⁵⁵.
Ostrega. Carlof. – Ostrica. Moll.
Ovada¹⁵⁶. Sass. – Orata, Dorata. Pesce.

P

Paccheddu. Arzana – Cuculo. Ucc.
Padedda. Orist. – Patella. Moll.
Padedda lanada – Patella Lanuginosa.
Padedda liscia – Patella levigata.
Pagell. Algh. – Pagello, Fragolino. Pesce.
Pagellira. Merid. – Patella.
Pagellira de fundu de mari. Cagl. – Aliotide, Orecchia di mare, Orecchia di S. Pietro. Moll.
Pagellu. Merid. – Vedi *Pagell*¹⁵⁷.
Pagru – Pagro volgare. Ucc.
Paisanu – Avocetta. Ucc.
Palamida – Palamida sarda. Pesce.
Palaria de arena – Linguatola di rena, Sogliola, Sfogliola. Pesce.
Palaria de canali – Sogliola occhiuta. Pesce.

¹⁵⁵ G *seppia*.

¹⁵⁶ G *Orada*.

¹⁵⁷ D e G *Paggel*.

- Palgiarira.** Algh. – Vedi *Padedda*.
Palunnu. Sett. – Palombo comune. Pesce.
Pan'ecolvu. Bosa – Ninfa. Crisalide.
Pappa bobboi. Esterzili – Ditisco marginato. Ins.
Pappaformigas – Picchio maggiore, Torcicollo. Ucc.
Pappagallu. Merid. – Farfalla, Lepidottero. Ins.
Pappagallu mannu. Merid. – Farfallone.
Pappagallu de Sant'Antoni¹⁵⁸ – Sfinge testa di morto. Ins.
Pappagalleddu de aqua – Nottuina, Sfingina. Ins.
Pappagocciula¹⁵⁹ – Uranoscopo scabro. Pesce.
Pappacocciula¹⁶⁰ – Scillaro. Crostac.
Pappagasu. Orist. – Farfalla.
Pappalinu¹⁶¹ – Verdone. Ucc.
Pappalinu¹⁶² – Piglia mosche. Ucc.
Pappalliò. Algh. – Farfalletta notturna. Ins.
Pappalua – Pelosa, Bruco dell'Euforbio.
Pappamuschittu¹⁶³ – Beccamoschino. Ucc.
Pappamusca – Balia, Piglia mosche. Ucc.
Pappamusca – Saltico, Mangiamosche, Mangia formiche. Arac.
Pappapi... pitica. Sestu – Tanagliuzza, Geofilo, Litobio¹⁶⁴.
 Miriap.
Pappapi... manna. Sestu – Scolopendra. Miriap.
Papparottu panza bianca – Rondone alpino. Ucc.
Papparottu panza niedda – Rondone. Uccello.
Para de arriu. Santadi – Efemera, Libellula. Ins.
Parabatula¹⁶⁵. Sett. – Farfalla.
Paragu – Pagro. Pesce.
Parpagiene. Carlof. – Farfalla.
Para marinu. Orist. – Aplisia, Lepre di mare, Vacca di mare,
 Asino di mare, Polmone marino. Moll.
Parisgieddu¹⁶⁶. Sestu – Efemera. Ins.

¹⁵⁸ G *antoni*.

¹⁵⁹ D *Fappagocciula*; G *Pappagocciula*.

¹⁶⁰ G *Pappagocciula*.

¹⁶¹ G *Pappalino*.

¹⁶² D *Pappalinu*; G *Pappalinu*.

¹⁶³ D *Fappamuschittu*; G *Pappamuschittu*.

¹⁶⁴ G *Lilobio*.

¹⁶⁵ G *Parabattula*.

¹⁶⁶ G *Parisgieddu*.

- Paselle.** Carlof. – Patella. Moll.
Passareddu. Sett. Fringuello. Ucc.
Passadiargiu – Averla cenerina. Ucc.
Passalitoru – Nottolone. Ucc.
Passarellu – Fringuello. Ucc.
Passarillanti – Rusignolo. Ucc.
Passarillanti de arriu – Rusignolo di palude. Ucc.
Passarutoltu. Tempio – Pipistrello, Vipistrello, Vespertilione,
 Rinolofo¹⁶⁷ biastalo, Rinolofo a ferro di cavallo. Moll.
Pazellu. Sett. – Pagellu, Fragolino. Pesce.
Pecura¹⁶⁸ – Pecora. Mamm.
Pedru faba – Bruco della fava.
Peis grogus – Gambetta. Ucc.
Pellicanu – Pellicano. Ucc.
Perda de ogus malus – Occhio di Santa Lucia, Opercolo del Tur-
 bine rugoso.
Perda de capponi – Otolite.
Perda de Santa Luxia¹⁶⁹ – Vedi *Perda de ogus malus*.
Perdighe. Log. – Pernice.
Perdixi. Merid. – Pernice sarda. Ucc.
Perdixi de mari – Pernice di mare. Ucc.
Perdighe marina – Pernice di mare. Uccello.
Perdizornada – Airone, Airone rosso. Uccello.
Perdu fa. Merid. – Bruco della fava.
Perdu faba. Oliena – Bruco della fava.
Perdu piseddu – Bruco del pisello.
Perdu pisheddu. Nuoro – V. *Babbaiola*.
Perta pudiga. Orist. – Blatta. Ins.
Pertiazzedda. Sinnai – Piccola blatta, Cicindella¹⁷⁰ campestre.
 Ins.
Pertiazzu. Orist. – Lumacone, Martinaccio. Moll.

¹⁶⁷ G, qui e nella successiva occorrenza, *Rinolfo*.

Rinolfo, termine scientifico indicante il pipistrello del genere Rinolofo, della famiglia dei Rinolofidi, della quale fanno parte circa una cinquantina di specie diffuse in Africa, Europa e Asia.

¹⁶⁸ G *Pegura*.

¹⁶⁹ G *luxia*.

¹⁷⁰ G *Cinindella*.

- Pertiazzu marinu.** Orist. – Turbine rugoso, Occhio di S. Lucia. Moll.
- Pesa cantare.** Oliena – Cervo volante. Insetto.
- Pescin-can.** Carlof. – Pesce-cane, Squalo, Cane marino. Pesce.
- Pescin san Pè**¹⁷¹. Carlof. – Pesce fabbro, Zeo fabbro, Pesce di S. Pietro. Pesce.
- Pettus arrubiu** – Pettiroso. Ucc.
- Pezzitta.** Gavoi – Micro lepidottero. Ins.
- Piana** – Merope, Grottaione. Ucc.
- Piattula** – Pidocchio della pube, Piattola, Piattone. Ins.
- Pibera** – Vipera.
- Pibera de abba.** Log. – Natrice viperina. Rett.
- Pibera de aqua.** Merid. – Natrice viperina. Rett.
- Pibera de ebba.** Sett. – Natrice viperina. Rett.
- Pibera de siccu**¹⁷² – Colubro sardo, Colubro ferro di cavallo. Rett.
- Pibera de soli** – Colubro sardo, Colubro ferro di cavallo. Rett.
- Piberoni** – Colubro ferro di cavallo, Colubro sardo. Rett.
- Piberoni** – Germano turco. Ucc.
- Pibia.** Ozieri – Vedi *Babbaiola*.
- Pibingia** – Uccello delle tempeste, Procellaria. Ucc.
- Pibiola** – Vedi *Babbaiola*.
- Pibizziri.** Cagl. – Cavalletta, Locusta. Ins.
- Pibizziri pringiu** – Cavalletta pregna.
- Pibizziri birdi** – Cavalletta verdona.
- Picca linna.** Tempio – Picchio verde. Uccello.
- Picchiaroni** – Picchio maggiore.
- Piccioni** – Colombo.
- Picciorra** – Rusignolo. Ucc.
- Piccirridinu longu.** Sass. – Bulimino decollato, Stenogira decollata. Moll.¹⁷³
- Pidoccii.** Sett. – Pidocchio. Ins.
- Pidocchii.** Gallura – Pidocchio. Ins.
- Pidraxiu** – Gallina prataiola. Ucc.
- Piga** – Ghiandaia.

¹⁷¹ G pè.

¹⁷² *Pibera de siccu* per *Bibera de siccu*, come richiesto dall'errata corrige; G *Pibera de siccu*.

¹⁷³ G *Picciriddinu*; D e G *Stenogiradecollata*.

- Piga de mari** – Ghiandaia marina.
Pigoggi. Carlof. – Pidocchio. Ins.
Pilloneddu – Pulcino.
Pilloni – Ucc.¹⁷⁴
Pilloni annappau – Chiroterro.
Pilloni de beranu – Re di macchia. Ucc.
Pilloni de Santa Luxia¹⁷⁵ – Rondine, Balestruccio. Ucc.
Pilloni de Santu Martinu¹⁷⁶ – Piombino. Ucc.
Pilloni de Santu Perdu¹⁷⁷ – Piombino. Uccello.
Pilloni de su tiaulu. Cagl. – Pipistrello.
Pilu de niaccara – Bisso.
Pilu de cuaddu – Crine di cavallo, Dragoncello, Gordio, Verme.
Pilurzia – Granchione, Grancevola, Grancella, Granchio menade. Crostac.
Pilurzia de arena – Rancio di rena. Crostac.
Pilurzia de scogliu – Rancio di scoglio. Crostac.
Pilurzia perdosa – Granciporro. Crostaceo.
Pinnighe. Log. – Cimice.
Pinnighe areste. Orist.
Pinnighe agreste. Gavoi.
Pintus. Merid. – Bacherozzolo.
Piogu. Log. – Pidocchio. Ins.
Piogu puddinu. Log. – Pidocchio di gallina, Pollino.
Pipara. Tempio – Natrice viperina.
Pipingena – Pavoncella. Ucc.
Piscadori. Orist. – Idrometra. Ins.
Piscadrixi. Cagl. – Lofio pescatore. Pesce.
Piscareddu. Ogliastra – Avannotto della Trotta.
Piscareddu de muru. Ballao – Lepisma. Ins.
Piscau. Ballao – Muggine. Pesce.
Pisci – Pesce.
Piscialetta – Blennio, Bavosa. Pesce.
Piscialetta de perda – Bavosa occhiuta, Bavosa gattorugine. Pesce.
Piscialetta giudea – Blennio cornuto. Pesce. Galeretta.

¹⁷⁴ D *ucc.*; G *Ucc.*

¹⁷⁵ G *luxia.*

¹⁷⁶ G *martinu.*

¹⁷⁷ G *perdu.*

- Pisciangelu** – Squadrolino pellenera, Pesce squadro. Pesce.
Pisci arrundili – Pesce rondine. Pesce.
Pisci boladori – Rondinella di mare. Pesce.
Piscicani. Cagl. – Pesce cane, Cane marino, Ossirina dello Spallanzani, Alopi volpe, Pesce bandiera, Squalo.
Pisci de iscatta. Orist. – Muggine. Pesce.
Pisci de guaddu. Orist. – Ippocampo, Cavalluccio marino. Pesce.
Pisci de Santu Perdu¹⁷⁸ – Pesce fabbro, Zeo fabbro. Pesce di S. Pietro. Pesce.
Pisci figu – Gado minuto, Fico del Mediterraneo. Pesce.
Pisci mannu. Orist. – Muggine cefalo. Pesce.
Pisci marteddu – Sfirna martello. Pesce.
Pisci porcu¹⁷⁹ – Centrina. Pesce.
Pisci spada – Glavio, Pesce spada. Pesce.
Piscisgieddu. Meana – Lepisma. Ins.
Pisciurrei – Pinto, Donzella, Zigurella. Pesce¹⁸⁰.
Pisigneddu. Lan. – Chiroterro.
Pisigorra – Cicala.
Pispanta – Panterana. Ucc.
Pispanta de arriu – Spioncello. Ucc.
Pispanti de campu – Pispola. Ucc.
Pispoledda – Calandra.
Pissa-cu. Carlof. – Formica rossastra. Formica rossigna. Ins.
Pistilloni – Stellione, Tarantola, Geco. Rett. – Vedi *Ascurpì*.
Pistigioni. Meana – Vedi *Pistilloni*.
Pistilloni murru – Platidattilo europeo, Emidattilo verrucoso, Geco, Stellione, Ascalabote tarantola, Tarantolino.
Pistilloni de fogaia. Meana – Lucertola del Fitzinger. Rett.
Pitarra – Gallina prataiola. Ucc.
Pitigrussa – Averla piccola. Ucc.
Pitilonga – Averla piccola. Ucc.
Piudu. Bosa – Granchio. Crostac.
Piudu de riu – Granchio di rivo. Crostac.
Piudu de mari – Granchio di mare. Crostac.
Pivieri – Piviere. Ucc.

¹⁷⁸ G *perdu*.

¹⁷⁹ G *Pisci Porcu*.

¹⁸⁰ D *Pèsce*; G *Pesce*.

- Pizoni de Santu Giuanni**¹⁸¹. Sass. – Sfinge testa di morto. Ins.
Pi... cani. Sipuncolo – Verme di mare.
Pizzugrussu – Frosone. Ucc.
Pizzulucau. Olzai – Picchio. Ucc.
Pizzutortu – Crociere.
Pizzigorra. Ballao – Cicala.
Pogu. Carlof. – Pagro. Pesce.
Poipu. Sass. – Polpo comune, Polpo volgare. Moll.
Polciavra. Tempio – Cignale, Cinghiale. Mamm.
Polpo. Algh. – Vedi *Poipu*. Moll.
Poni – Pavone. Ucc.
Porcavra. Tempio – Vedi *Polciavra*. Mamm.
Porceddu de India¹⁸² – Porcellino di India, Cavia. Mamm.
Porceddana – Ciprea, Porcellana¹⁸³ di mare. Moll.
Porceddanedda – Porcelletto di mare, Porcellana pulce, Trivia.
 Moll.
Porceddu de mari – Sferoma. Crostac.
Porcu. Merid. – Porco.
Porcu a pei d'ainu – Porco a piè d'asino.
Porcu apru. Sett. – Vedi *Polciavra*.
Porcu avru – Vedi *Polciavra*.
Porcu colludu – Verro. Mamm.
Porcu muntoni. Seulo – Onisco murario, Porcellino dei muri,
 Armadillo. Crostac.
Porcu spinu. Carlof. – Riccio di terra. Mammifero.
Porcheddu de chentu peis – Vedi *Porcu muntoni*.
Portanovas – Sfinge testa di morto. Ins.
Predù fava – Bruco¹⁸⁴ della fava.
Predù piseddu – Bruco del pisello.
Preideddu. Orist. – Efimera, Libellula. Insetto.
Pretta. Cagl. – Blatta. Ins.
Pretta. Lan. – Blatta, Cicindella campestre. Ins.
Priogu. Merid. – Pidocchio. Ins.
Priogu de cani – Pidocchio di cane. Ins.
Priogu de conca – Pidocchio del capo. Insetto.

¹⁸¹ D *santa Giuanni*; G *santu giuanni*.

¹⁸² G *india*.

¹⁸³ G *Porcellina*.

¹⁸⁴ D *Rruco*; G *Bruco*.

- Priogu de persona** – Pidocchio del corpo, di camicia, della vestimenta. Ins.
- Prou.** Olzai – Porco.
- Pruini de casu** – Acaro del formaggio.
- Pruppu.** Merid. – Polpo comune, Polpo volgare. Moll.
- Pruppu eru.** Tortolì – Vedi *Pruppu*.
- Pruppu de terra.** Bosa – Vedi *Pruppu*.
- Pruppu giudeu** – Polpo tubercolato. Moll.
- Pruppu muscau** – Moscardino, Moscarino. Moll.
- Pubusa.** Merid. – Upupa, Bubbola. Ucc.
- Pudda** – Gallina. Ucc.
- Pudda areste** – Occhione. Ucc.
- Pudda campina** – Gallina prataiola. Ucc.
- Pudda¹⁸⁵ de aqua** – Sciabica.
- Pudda de India¹⁸⁶** – Pollanca.
- Pudda de mata** – Beccaccia.
- Pudda de murdegu** – Beccaccia.
- Pudda media** – Occhione. Ucc.
- Puddeccu** – Poledro, Poltracchio, Cavallino. Mamm.
- Puddeghina de abba.** Log. – Gallinella, Voltolino. Ucc.
- Pudderigu.** Log. – Vedi *Puddeccu*.
- Puddighinu** – Occhione. Ucc.
- Puddighitta** – Sciabica. Ucc.
- Puddixedda de aqua** – Gallinella, Voltolino, Schiribilla. Ucc.
- Puddoni** – Pollo sultano. Ucc.
- Puddu** – Pollo, Gallo.
- Puddu calzadu** – Pollo calzato.
- Puddu de Indias** – Gallinaccio, Pollo d'India. Tacchino. Ucc.
- Puliga** – Folaga. Ucc.
- Puliga a chighirista** – Folaga africana. Ucc.
- Puliga marina** – Folaga africana. Ucc.¹⁸⁷
- Pulighe.** Logud. – Pulce. Ins.
- Pulixi.** Merid. – Pulce. Ins.
- Pulixi de scogliu** – Chitone¹⁸⁸, Scaraboide, Moll.

¹⁸⁵ D *Budda*; G *Pudda*.

¹⁸⁶ G *india*.

¹⁸⁷ D *ucc.*; G *Ucc.*

¹⁸⁸ G *Chittone*.

- Pulixi de mari** – *Orchestia littorale*, Talitra, Pulce di mare. Crostac.
- Pulizza**. Sett. – Vedi *Pulixi*.
- Pulpu**. Log. – Polpo.
- Pulpu arrabiau** – Polpo tubercolato.
- Pulpu muscau** – Moscardino, Moscarino. Moll.
- Pulpu ozudeu**. Bosa – Polpo bernoccolato, tubercolato. Moll.
- Punta canna** – Beccamoschino. Ucc.
- Puntazzo** – Puntazzo, Saracco, Caraco acuto. Pesce.
- Pubusa**¹⁸⁹ – Upupa, Bubbola.
- Puppureddi**. Tempio – Sfinge testa di morto. Ins.
- Puppusedda**. Tempio – Vedi *Babbaiola*.
- Purdeddu** – Vedi *Puddeccu*.
- Purpi**. Carlof. – Polpo. Moll.
- Pussa**. Algh. – Pulce.
- Pussa marina**. Algh. – Vedi *Pulixi de mari*.
- Puzoni birdi**. Fonni – Merope, Grottaione. Ucc.
- Puzone de la noces** – Nottolone.
- Puzoni e beranu** – Re di macchia¹⁹⁰.
- Puzone** – Uccello.

Q

- Quaglia** – Quaglia. Ucc.

R

- Ragna**. Bosa – Tacchino ragno. Pesce.
- Ragnu**. Gallura – Ragno. Arac.
- Rana** – Rana.
- Rana de abba**. Log. – Vedi *Arrana de aqua*.
- Rana birdi** – Rana verde, Ranocchio, Raganella, Rana arborea. Rett.
- Rana de siccu** – Rospo.

¹⁸⁹ *Pubusa* per *Pupuza*, come richiesto dall'*errata corrige*; **G** *Pupuza*. Una volta corretto il lemma ad esponente risulta essere identico al *Pubusa* già presente nel testo.

¹⁹⁰ **G** *maccia*.

- Rana pabeddosa.** Log. – Rospo verde, Rospo smeraldino. Anfib.
Rana pintada. Merid. – Rospo verde, Rospo smeraldino. Anfib.
Ranedda – Vedi *Rana birdi*.
Ranighedda – Vedi *Rana birdi*.
Ranza. Ozieri – Tarantola, Malmignatto. Arac.
Rascossa. Algh. – Scorpena.
Rasoggi. Sassari – Vedi *Gragallu*. Moll.
Rasui. Carlof. – Vedi *Rasoggi*.
Rattapignata. Cagl. – Chiroterro, Pipistrello, Vespertilione, Not-
 tola, Orecchione, Rinolof¹⁹¹ biastato, Rinolof a ferro di
 cavallo. Mamm.
Rattapignara. Algh. – Vedi *Rattapignata*¹⁹².
Rattu. Carlof. – Ratto. Mamm.
Rattu de mari. Algh. – Miliobate aquila, Razza. Pesce.
Rattu spenugu. Carlof. – Vedi *Rattapignata*¹⁹³.
Razzu. Tempio – Ratto, Sorcio tettaiuolo. Mamm.
Razzu de campagna – Sorcio tettaiuolo, Topo di tetto¹⁹⁴.
 Mamm.
Re de l'ali pinti – Frosone. Ucc.
Re de isquaglias – Re di quaglie. Ucc.
Re de istrespotres – Re di quaglia. Ucc.
Rena. Carlof. – Rana. Anfib.
Resia. Campid. – Biscia, Colubro.
Resorza. Bosa – Vedi *Rasoggi*.
Rexini – Zecca zigrinata, Zecca selvatica. Arac.
Ricciu. Tempio – Riccio di terra. Mamm.
Ridimbua. Tortolì – Muggine labbrone. Pesce.
Righine. Log. – Vedi *Rexini*.
Rizzu. Sett. – Riccio di mare. Echin.
Rizzu de maccia. Sett. – Riccio di terra.
Rizzu de mari. Sett. – Riccio di mare, Echino esculento. Echin.
Roipu. Sass. – Rospo.
Rospu. Gallura – Rospo comune, Rospo volgare. Anfib.
Rubattamerda. Carlof. – Vedi *Carrabusu*.
Rucale. Sass. – Labro, Merlo, Tordo. Pesce.

¹⁹¹ D e G *Rinolopo*.

¹⁹² D *Rattapignatta*; G *Rattapignata*.

¹⁹³ D *Ratappignata*; G *Rattapignata*

¹⁹⁴ D *Tetto*; G *Teto*.

- Ruccal.** Algh. – Vedi *Rucale*.
Ruga – Bruco.
Rughe de Salomone¹⁹⁵. Bosa – Stella di mare, Asteria.
Rulta. Sett. – Cimice.
Rulta campina – Cimice degli alberi. Insetto.
Rumbula – Rombo. Pesce.
Rundili – Rondine. Ucc.
Rundili bianca – Rondine bianca, Rondine alpino. Ucc.
Rundili de arriu – Topino. Ucc.
Rundili marina – Rondine di mare, Beccapesci, Fraticello. Ucc.
Rondine morinisca. Mamoiada – Merope, Grottaione. Ucc.
Rundoni – Rondone. Ucc.
Runseggi. Carlof. – Murice. Moll.

S

- Saboga** – Alosa volgare, Gheppia, Salacca. Pesce.
Saccaia. Sulcis – Vedi *Arranali*.
Saisci. Orist. – Grongo nero. Pesce.
Salixi. Cagl. – Grongo nero. Pesce.
Salpa. Sett. – Boba salpa. Pesce.
Salpi. Tempio – Saettone, Colubro uccellatore, Colubro verde e giallo. Rett.
Sanden. Carlof. – Sardina. Pesce.
Sanghisuggini. Sass. – Vedi *Ambesuga*.
Sanghisuggiu. Sett. – Vedi *Ambesuga*.
Sanguette. Carlof. – Vedi *Ambesuga*.
Sangunera. Cagl. – Vedi *Ambesuga*.
Sangunera de cuaddu. Merid. – Sanguetta di cavallo.
Sarach. Algh. – Sargo. Pesce.
Sardina – Sardina, Sardella. Pesce.
Sardinoni – Alice, Acciuga, Anciova.
Sardoni – Alice, Acciuga, Anciova.
Sarigu. Cagl. – Sargo. Pesce.
Sargantana. Algh. – Lucertola delle muraglie. Rett.
Sarpa. Merid. – Boba salpa. Pesce.

¹⁹⁵ G *salomone*.

- Sarragu.** Sett. – Sargo. Pesce.
Sarrone. Sass. – Sorcio tettaiuolo, Topo da tetto. Mamm.
Sarroni de mari – Miliobate aquila. Razzu. Pesce.
Sartiarellu – Saltimpalo, Stiaccino. Ucc.
Sasaia. Sett. – Blapo gigante. Ins.
Sasagia. Bosa – Blapo gigante. Ins.
Sbrilliu. Cagl. – Gattuccio di mare. Pesce.
Sazzaluga. Cagl. – Gongilo ocellato. Rett.
Sazzaluga – Vedi *Arranali*.
Sbiru – Rondone. Ucc.
Scampirru – Scampirro, Tonno piccolo, Tonno, Tonnina. Pesce.
Scarafaggiu. Cagl. – Blapo gigante. Ins.
Scarrasciu. Sass. – Attinia, Ogliola, Anemone di mare. Celent.
Schiscini de erba. Merid. – Bacillo del Rossi. Ins.
Schirru. Merid. – Martora. Mamm.
Sciaccia – Frosone. Ucc.
Scimisge. Carlof.¹⁹⁶ – Cimice. Ins.
Scoccalettu – Smergo. Ucc.
Scorpioneddu. Cagl. – Chelifero, Scorpione letterato. Arac.
Scorpioni. Cagl. – Scorpione. Arac.
Scraffaione. Sulcis. – Scarabeo, Scarafaggio, Scarabeo stercorario.
 Ins.
Scraffaione¹⁹⁷ **a corrus** – Vedi *Carrabusu a corrus*.
Scrappone. Orist. – Scorpione. Arac.
Scrappone. Orist. – Scorpena. Pesce.
Scrapponi. Barbagia – Scorpione. Arac.
Scrapponi de ganciu. Ballao – Scorpione. Arac.
Scritta. Cagl. – Razza. Pesce.
Scritta lisa. Cagl. – Razza monaca.
Scropula. Cagl. – Scorpena, Scorpena nera. Pesce.
Scrosciu¹⁹⁸ **de cocciula** – Valva.
Scumbro – Scombro. Pesce.
Scupina. Sass. – Scorpena. Pesce.
Scurpena. Carlof. – Scorpena. Pesce.
Scurzone – Colubro saettone carbonario. Rett.

¹⁹⁶ *Carlof.* per *Corlof.*, come richiesto dall'*errata corrige*; **G Carlof.**

¹⁹⁷ **D Scraffaioni**; **G Scraffaione**. Il sintagma ad esponente al quale si rimanda è in realtà *Carrabusu corrudu*.

¹⁹⁸ **G Scrosciu**.

- Secretu**¹⁹⁹. Sass. – Latterino. Pesce.
Seddas. Oliena – Verme solitario, Tenia. Verme.
Seddalitta. Log. – Giovenca. Mamm.
Segaddiru. Cagl. – Libellula. Ins.
Segamanus. Camp. – Libellula. Ins.
Segapoddighe. Meana – Libellula. Ins.
Sei sei. Ogliastro – Cerambice. Ins.
Seiu. Oliena – Avvanotto della Trotta.
Sennoredda. Camp. – Mantide religiosa, Mantide pregadio, Pregadio, Grillaccio, Grillo indovino, Grillo devoto. Ins.
Sennoredda birdi. Isili – Libellula. Ins.
Sentugambe. Carlof. – Iulo sabuloso, Millepiedi, Centogambe. Miriap.
Seppia – Seppia. Moll.
Seppiedda – Seppiola, Seppietta. Moll.
Serroni. Gavoi – Bruco della Sfinge testa di morto.
Siddu. Cagl. – Stella di mare, Ofiura, Stella cavallina. Echin.
Sigara. Algh. – Cicala. Ins.
Signorica. Cagl. – Vedi *Sennoredda*.
Singella. Meana – Bulimino decollato, Stenogira decollata. Moll.
Sinzia. Carlof. – Zanzara, Moscerino. Ins.
Sinzulu. Ogliastro – Zanzara, Moscerino.
Sinzulu²⁰⁰ **mascu** – Zanzara.
Sinzulu de erriu. Lanusei – Formicaleone. Ins.
Sinzuoni. Orist. – Zanzara, Simulio. Ins.
Sinzu²⁰¹. Sulcis – Zanzara, Moscerino. Ins.
Sippia. Sett. – Seppia. Moll.
Sirboni. Merid. – Cinghiale, Cignale. Mamm.
Sirbuniscu. Merid. – Cinghialeto.
Sirviola – Lizza glauca. Pesce.
Sisaia. Oliena – Blapo gigante. Ins.
Sisini – Oca selvatica, granaiola. Ucc.
Sisini – Cigno. Ucc.
Sisigraxia. Sulcis – Cicala. Ins.

¹⁹⁹ G *Segretu*.

²⁰⁰ Qui e nella successiva occorrenza *Sinzulu* per *Sinzula*, come richiesto dall'*ernata corrige*; G, qui e nella successiva occorrenza, *Sinzula*.

²⁰¹ D e G *Sinzzu*.

- Sissirigogia**²⁰². Lan. – Cicala. Ins.
Sizzigolla. Sinnai – Cicala. Ins.
Sizzigorru. Cagl. – Lumaca, Elice, Chiocciola terrestre, Chiocciola mangereccia. Moll.
Sizzigorru de coloru – Lumaca serpentina. Moll.
Sizzigorru boveri. Cagl. – Chiocciola corrugata, Lumacone, Martinaccio. Moll.
Sizzigorru nieddu – Chiocciola vignaiola, quando²⁰³ esce dal terreno, subito piovuto.
Sizzigorru sardu – Elice vermicolare, Chiocciola²⁰⁴ vermicolare. Moll.
Sizzigorru spollincu – Lumacone ignudo, Limaccia, Limace, Arione nero. Moll.
Sizzigorru veru – Vedi *Sizzigorru sardu*.
Sizzigoreddu de aqua – Lumachina, Chiocciola²⁰⁵ del fiume, del rivo. Moll.
Soddi soddi. Log. – Larva della mosca vomitoria, Cacchione, Marmeggia.
Soldado. Bosa – Efimera. Ins.
Solitariu – Passera solitaria. Ucc.
Solitariu coa arrubia – Codirossone. Ucc.
Solitariu coa de fogu – Codirossone. Ucc.
Solu. Cagl. – Cavaliere d'Italia. Ucc.
Sonaiolu. Cagl. – Gattuccio. Pesce.
Sonniga – Crisalide, Ninfa della farfalla.
Sonnighitta – Vedi *Sonniga*.
Sorde. Bono – Verme.
Sorde mandigadore – Verme solitario. Tenia. Verme.
Sorde de corru – Larva dell'estro della pecora, o del bue.
Soricu. Log. – Sorcio. Topo. Mamm.
Sorighe de arangiu. Milis – Topino pettirosso. Mamm.
Sorighe de campagna – Topino pettirosso. Mamm.
Sorighe de mata – Topino pettirosso. Mamm.

²⁰² G *Sissirigoscia*.

²⁰³ D *quando*; G *quando*.

²⁰⁴ D *Chicciola*; G *Chiocciola*.

²⁰⁵ *Chiocciola* per *Chiocciolletta*, come richiesto dall'*errata corrige*; G *Chiocciolletta*.

- Sorighe de nuscu** – Toporagno etrusco, Mustietto²⁰⁶, Mustiolo toscano. Mamm.
- Sorighe de padenti** – Topino pettirosso. Mamm.
- Sorighe minore.** Oliena – Topo casalingo, Topo di casa, Sorcio. Mamm.
- Sorighe mannu.** Oliena – Topo da tetto.²⁰⁷
- Sorighe de riu** – Tuffetto. Ucc.
- Sorighe pinnadule.** Sett. – Pippistrello. Vedi *Rattapignata*²⁰⁸.
- Sorigheddu** – Topolino²⁰⁹. Mamm.
- Sorighittu** – Topolino. Mamm.
- Sossoga.** Sulcis – Gongilo ocellato. Rett.
- Sparangamma.** Isili – Idrometra. Ins.
- Sparedda.** Cagl. – Sparo, Sparaglioni, Girola. Pesce.
- Sparlotta.** Carlof. – Sparo, Sparaglioni, Girola²¹⁰. Pesce.
- Sperritu** – Carace acuto, Saraco. Pesce.
- Sperragu.** Log. – Forbicina, Forfecchia, Pinzaiola.
- Spinosa.** Cagl. – Spinarolo comune, Sagri comune. Pesce.
- Spioni.** Cagl. – Sfinge testa di morto. Ins.
- Spiritu.** Bono – Farfalla. Ins.
- Spizzulacu...** – Forbicina, Forfecchia, Pinzaiola. Ins.
- Spongia**²¹¹ – Spugna. Porif.
- Spongia bianca** – Spugna bianca.
- Spongia fini** – Spugna.
- Spongia de guantu** – Guanto di Nettuno.
- Spongia virgini** – Calcispongia.
- Spunsia.** Sett. – Spugna.
- Stampa cresuras** – Sterpazzola. Ucc.
- Stella de ma.** Carlof. – Stella di mare, Asteria.
- Stella de mari.** Cagl. – Stella di mare, Asteria.
- Stella de mari arrubia** – Stella di mare rossastra²¹².
- Stoccafissu** – Stoccafisso.
- Stori** – Nibbio reale. Ucc.

²⁰⁶ G *Mustietto*.

²⁰⁷ D *Sorighe mannu. Oliena* –; G *Sorighe mannu. Oliena* – Topo da tetto.

²⁰⁸ D *Rattapignatà*; G *Rattapignata*.

²⁰⁹ D *Toppolino*; G *Topolino*.

²¹⁰ G *Pirola*.

²¹¹ D *Spongia*; G *Spongia*.

²¹² G *rossastro*.

- Stori biancu** – Albanella reale, Albanella minore. Ucc.
Stori columbinu – Astore. Ucc.
Stori de pisci – Falco di padule, Falco pescatore. Ucc.
Stori de puddas – Poiana. Ucc.
Stori de puliga – Falco di padule. Ucc.
Stori fura puddas – Poiana. Ucc.
Stori perdighinu – Falcone. Ucc.
Storittu biancu – Albanella chiara. Ucc.
Storixeddu – Lodolaio, Smeriglio. Ucc.
Strallera bianca – Pesciaiuola. Ucc.
Strea bianca – Barbagianni. Ucc.
Stria bianca – Barbagianni. Ucc.
Stria – Gufo.
Stria groga – Gufo²¹³ di palude. Ucc.
Strillozzu – Strillozzo.
Strudu – Stornello. Ucc.
Strumbu – Lumacone di mare. Moll.
Studa candelas – Pigliamosche. Ucc.
Stugiu de calagasu. Lan. – Ninfa, Crisalide di farfalla.
Stura candelas – Farfalla nottuina.
Sturreddu – Stornello. Ucc.
Sturru – Storno. Ucc.
Sturru de aqua – Merlo acquaiolo. Ucc.
Sturru de arriu – Merlo acquaiolo. Ucc.
Sturru giaulau – Storno. Ucc.
Sturru grandinadu – Storno. Ucc.
Sturru pintu – Storno. Ucc.
Sturru nieddu – Storno nero. Ucc.
Succella – Piccione selvatico. Ucc.
Succiacrabas – Nottolone. Ucc.
Sugaggia. Cagl. – Scillaro. Ucc.
Suiga. Cagl. – Nemesia, Migale, Migale scavatrice, Migale cementatrice. Arac.²¹⁴
Suisui fenu. Orist. – Cicigna, Fienarola, Luscengola. Rett.
Sula figu. Lan. – Blapo gigante. Ins.

²¹³ G *Gufe*.

²¹⁴ G *Suiga*. Cagl. – Nemesia, Migale, Migale scavatrice, Migale cementatrice.

- Sullone** – Cerbiatto, Cervo di due anni, Cervetto con le prime²¹⁵
corna senza ramificazione.
- Sulurzi**. Olzai – Viperotto d'acqua.
- Sullungone** – Lombrico, Verme di terra.
- Sunzuineddu** – Scricciolo. Ucc.
- Surra** – Costoletta del tonno, Sorra.
- Survadura**. Olzai – Ragno.
- Suzzone**. Oliena – Calandra granaria, Punteruolo del grano. Ins.

T

- Taccula** – Grivie, Merli e Tordi.
- Taccula** – Taccola, Cornacchia.
- Tagliafenu**. Sassari – Cervo volante.
- Tagnula**. Sass. – Vedi *Arna*.
- Tallarana**. Olzai – Tela di ragno, Ragnatela.
- Tanuda**. Algh. – Cantaro orbicolare. Pesce.
- Tannula** – Vedi *Arna*.
- Tanqua**. Carlof. – Scorpione. Arac.
- Tanzolu**. Oliena – Bruco della farfalla dell'arnia o della cera. Ins.
- Tapada**. Cagl. – Chiocciola vignaiola. Moll.
- Tapada de mari** – Lumaca, Monaca di mare. Moll.
- Tappu de buconi** – Opercolo.
- Taragnà**. Carlof. – Tela di ragno, Ragnatela.
- Taragnina** – Ragno.
- Tarantella**²¹⁶ – Sottopancia del tonno.
- Tarantula de abba**. Log. – Geotritone bruno. Anfib.
- Tarranculu**. Sass. – Ragno.
- Tartaruga de mari**. – Tartaruga caretta, Tartaruga cauana. Anfib.
- Tartaruga**. Sett. – Tartaruga, Testuggine. Anfib.
- Tattaruledda**. Nuoro – Lucertola del Fitzinger. Rett.
- Teca**. Log. – Vedi *Arna*.
- Tegadia**. Orist. – Vedi *Arna*.
- Telacucca**. Oliena – Gongilo ocellato, Tiro dei Sardi²¹⁷. Rett.

²¹⁵ D e G *prima*.

²¹⁶ G *Tarantellu*.

²¹⁷ G *sardi*.

- Tesuè.** Carlof. – Scorpione dei libri, Scorpione letterato, Chelifero. Arac.
- Tidu** – Colombaccio. Ucc.
- Tidori** – Colombaccio. Ucc.
- Tilibiriche.** Log. – Vedi *Pibizziri*.
- Tilibische.** Log. – Vedi *Pibizziri*.
- Tilibricu** – Gheppio, Grillaio. Ucc.
- Tilibrichi.** Log. – Vedi *Pibizziri*.
- Tilighelta.** Sett. – Vedi *Caluscertula*.
- Tiligulu.** Bosa – Gongilo ocellato, Tiro dei Sardi. Rett.
- Tiligulu** – Lumacone ignudo, Limaccia, Limace, Arione. Moll.
- Tilingia.** Patada – Vedi *Tiligulu*.
- Tiliguerta.** Log. – Lucertola. Rett.
- Tilingone.** Bosa – Lombrico. Verme.
- Tilipische.** Ozieri – Vedi *Pibizziri*.
- Tilipische panzudu** – Cavalletta pregra, Locusta verdonà.
- Tilipische cacarru.** Ozieri – Acridio migratore. Ins.
- Tiliplie.** Log. – Vedi *Pibizziri*.
- Tilipricu.** Log. – Vedi *Pibizziri*.
- Tingiosedda** – Labro cappa o Lappano, Crenilabro macchiato. Pesce.
- Tingiu** – Afide, Gorgoglione, Pidocchio delle piante. Ins.
- Tintula.** Sett. – Zanzara, Moscerino.
- Tiringoni.** Gavoi – Vedi *Tilingone*.
- Tirinnia.** Cagl. – Tela di ragno, Ragnatela.
- Tiriolu.** Sett. – Occhione. Ucc.
- Tiriolupede**²¹⁸. Sett. – Vedi *Rattapignata*²¹⁹.
- Tittillonasgiu** – Gobbo rugginoso. Ucc.
- Tocadorza** – Picchio maggiore, Picchio verde. Ucc.
- Tocaterra** – Calandrino, Terraiola. Ucc.
- Todanu** – Mignattaio. Ucc.
- Tonca** – Assiuolo. Ucc.
- Tontinu.** Sett. – Calamaro, Totano. Moll.
- Tontineddu** – Calamaretti, Totanini, Totani dal riso. Moll.
- Topi.** Merid. – Topo, Sorcio. Mamm.

²¹⁸ G *Tiriolupede*.

²¹⁹ D e G *Rattapignatta*.

- Topi.** Merid. – Crossopo scavatore. Mamm.
Topi de mata – Bigiarella. Ucc.
Topi de molinu. Gavoi – Sorcio tettaiolo, Topo da tetto. Mamm.
Topi de sonnu – Topo quercino, Nitela. Mammifero.
Topixeddu – Topo casalingo, Topolino di casa. Mamm.
Topixeddu – Topino pettirosso. Mamm.
Torina. Merid. – Tonno. Pesce.
Toru. Cagl. – Totano del Mediterraneo. Moll.
Tostoini. Merid. – Testuggine, Testuggine greca. Rett.
Tostoini aquaticu – Testuggine palustre, Testuggine di acqua dolce. Rett.
Tostoini de mari – Testuggine di mare. Rettile.
Tostoini de terra – Testuggine palustre. Rett.
Totanu. Sett. – Calamaro, Totano. Moll.
Traddera – Pettorosso. Ucc.
Trafaioni – Tafano, gonfiezza prodotta dal Tafano.
Tragamerda. Lan. – Vedi *Carrabusu*.
Tramadighe. Bosa – Nereide, Esca da fango, Tremolina. Verme.
Tramansa. Bosa – Seppia. Moll.
Tramarigia. Algh. – Vedi *Tramadighe*.
Tramurosa. Algh. – Torpedine. Pesce.
Trappodè – Quaglia. Ucc.
Trattuga. Carlof. – Tartaruga. Rett.
Travaioni – Vedi *Carrabusu*.
Travaioni currudu – Vedi *Carrabusu currudu*.
Trau. Sett. – Toro.
Treggia. Carlof. – Triglia. Pesce.
Tremise. Carlof. – Vedi *Tramadighe*.
Tremulau – Pesce intorbidito.
Tremulea. Bosa – Torpedine. Pesce.
Tremulosa. Merid. – Torpedine. Pesce.
Trespotes. Sett. – Quaglia. Ucc.
Trigali – Canapiglia. Ucc.
Triglia. Merid. – Triglia. Pesce.
Triglia arrubia – Triglia rossastra. Pesce.
Triglia birdi – Triglia verde. Pesce.
Trigliola – Triglia minore. Pesce.
Trilla. Algh. – Triglia.
Trimulirgia. Cagl. – Vedi *Tramadighe*.
Trota – Trota. Pesce.

- Trota canina.** Gennargentu – Euprotto a capo depresso, Euprotto del Rusconi. Anfib.
- Trotisheddu.** Sett. – Avannotto della Trota.
- Trotixedda spinosa** – Spinarello. Pesce.
- Tufixeddu.** Cagl. – Tritone cutaceo, Tritone corrugato. Moll.
- Tumbula.** Sett. – Muggine labbrone. Pesce.
- Tumula.** Sass. – Muggine labbrone. Pesce.
- Turdu** – Tordo. Ucc.
- Turdu** – Labro tordo. Specie di *Arrocali*²²⁰.
- Turdu colori de cenixu**²²¹ – Tordella gazzina. Ucc.
- Turdu columbinu** – Tordella gazzina. Ucc.
- Turdu de mata** – Tordo sassello. Ucc.
- Turdu piticu** – Tordo sassello. Ucc.
- Turdu suerinu** – Tordella. Ucc.
- Turturi** – Tortora. Ucc.
- Turturi de mari** – Volta pietre. Ucc.
- Tuttureri.** Oliena – Pipistrello, Chiroterro. Mamm.
- Tuttureri mannu** – Pipistrello, Rinolofo ferro di cavallo.
- Tuttureri minore** – Pipistrello.
- Tuvulu**²²². Sinnai – Gallinsetto.

U

- Ubrara.** Algh. – Obbiada codanera. Melanuro. Pesce.
- Umbrina** – Ombrina. Pesce.
- Umbrina de canali** – Sciena ombrina. Pesce.
- Umbrina de scogliu** – Ombrina corvo.
- Ungicuaddu.** Ierzu – Vedi *Cabaddu de donnu deu*.
- Urineglia de vin** – Corriere grosso. Ucc.
- Urturà.** Algh. – Grillo talpa. Ins.
- Urziara** – Ortica di mare.
- Urziara arrubia** – Pomodoro di mare, Potta marina, Attinia rossa.
- Urziara bona** – Attinia, Ogliola.

²²⁰ G *arrocali*.

²²¹ G *Turdu coloru de cenisu*.

²²² G *Tuvuli*.

Urziara burda – Ortica di mare, Cianea, Cidippe, Vescica di mare.

Ustigiada. Sass. – Vedi *Urziara Burda*.

V

Vacca – Mucca. Mamm.

Vacca. Cagl. – Serrano, Scerrano, Serrano scrittore, Serrano cabrilla. Pesce.

Vacca de deus. Nuoro – Pentatoma.²²³

Vacca de lampada. Olzai – Pentatoma.²²⁴

Vacca de Noè²²⁵. Esterzili – Idem.

Vacca marina. Portotorres – Vedi *Boi marinu*.

Vacchisgiedda²²⁶ – Sciarrano sacchetto. Pesce.

Vaglia. Oliena – Malmignatto, Tarantola. Arac.

Vardarolu. Merid. – Verdone. Ucc.

Vargia. Algh. – Malmignatto, Tarantola. Arac.

Varzia. Cagl. – Rondone. Ucc.

Varzia de monti – Rondone alpino. Ucc.

Vedidore – Smeriglio. Ucc.

Vedidore – Barletta. Ucc.

Vedidore – Sparviere. Ucc.

Vegin-men. Carlof. – Vedi *Boi marinu*.

Verde d'oro – Verdone. Ucc.

Verme solitariu – Verme solitario, Tenia. Verme.

Vespa. Sett. – Vespa. Ins.

Viggiu marinu. Portotorres – Vedi *Boi marinu*.

Viola. Oliena – Vedi *Babbaiola*.

Viteddu. Sett. – Vitello, Giovenco. Mamm²²⁷.

Viteddu marinu. Sett. – Vedi *Boi marinu*.

Vitella. Merid. – Vitella, Giovenca. Mamm.

Vitella de latti – Mongana. Mamm.

Vitella de prus de un'annu – Sopranna. Mamm.

²²³ D *Vacca de deus* – Nuoro; G *Vacca de deus*. Nuoro – Pentatoma.

²²⁴ D *Vacca de lampada*. Olzai; G *Vacca de lampada*. Olzai – Pentatoma.

²²⁵ G *noè*.

²²⁶ G *Vacchisciedda*.

²²⁷ G *Mammifero*.

Vitellu. Merid. – Vitello, Giovenco. Mamm.
Vitellu areste – Vitello brado. Mamm.
Vitellu arrui – Vitello brado. Mamm.
Vitellu de un'annu in basciu – Lattonzo, Lattonzolo.
Vitellu de latti – Mongano. Mamm.
Vitellu de su primu a su segund'annu – Birracchio. Mamm.
Vitellu marinu. Orist. – Vedi *Boi marinu*.

Z

Zaccarredda. Cagl. – Aragostino. Crostac.
Zabagugu. Orist. – Gongilo²²⁸ ocellato, Tiro dei Sardi. Rett.
Zanzalluga. Meana – Gongilo ocellato, Tiro dei Sardi. Rett.
Zaraclua. Olzai – Gongilo ocellato, Tiro dei Sardi. Rett.
Zarrettu. Sass. – Zerro, Smaride. Pesce.
Zarriga. Orist. – Larva della Mosca vomitoria, Cacchioni, Marmeggia.
Zenterubia. Orist. – Fenicottero, Fiammingo. Ucc.
Zentupedi. Sass. – Centogambe, Millepiedi, Iulo sabuloso. *Miriap*²²⁹.
Zerpedderi. Cagl. – Gheppio, Grillaio. Uccello.
Zerria. Gavoi – Vedi *Zarriga*.
Zerpi. Camp. – Serpe, Biscia, Colubro.
Zerpia – Serpe, Biscia, Colubro.
Zevaru. Bosa – Muggine cefalo, Muggello. Pesce.
Ziddi. Pettorosso. Ucc.
Ziliblich. Algh. – Cavalletta, Locusta. Insetto.
Zilibrich volador. Algh. – Libellula. Ins.
Zilibricu. Tempio – Cavalletta, Locusta.
Zilibricu panciòs. Tempio – Cavalletta, Locusta.
Zilighelta. Meana – Lucertola delle muraglie, Lucertola murale. Rett.
Zilimbrina. Tempio – Cerambice. Ins.
Zimizza. Sett. – Cimice. Ins.

²²⁸ D e G *Gongillo*.

²²⁹ D *Miriap*; G *Miriap*.

- Zin.** Carlof. – Riccio di mare, Echino esculento, mangereccio. Echin.
- Zingorra.** Cagl. – Anguilla acutirostro, Ceriuola. Pesce.
- Zinzella** – Lumaca vermicolare. Moll.
- Zinzigorru.** Planargia – Cerambice. Ins.
- Zinzimurreddu.** Nuorese – Cerambice. Ins.
- Zinzinu.** Bosa – Vedi *Zin*.
- Zinzinu areste.** Bosa – Riccio pileolo. Echin.
- Zinzinu comune.** Bosa – Riccio comune, Riccio mangereccio, Echino esculento. Echin.
- Zinzula.** Log. – Zanzara, Moscerino. Ins.
- Zinzulu.** Tempio – Zanzara, Moscerino. Insetto.
- Ziribò.** Algh. – Vedi *Carrabusu*.
- Zirrica** – Vedi *Zarriga*.
- Zirichelta**²³⁰. Sett. – Lucertola delle muraglie, Lucertola muraio-la. Rett.
- Zirichelta pintada** – Lucertola macchiettata. Rett.
- Zirifruci.** Isili – Nottonetta. Ins.
- Zirringoni.** Cagl. – Arenicola dei pescatori, Nereide²³¹ arenicola. Verme.
- Zirringoni de anguidda.** Camp. – Lombrico terrestre, Baco terragnolo. Verme.
- Zirriolu.** Ozieri – Cerambice. Ins.
- Ziriolu** – Corriere grosso. Ucc.
- Zirriolupedde.** Log. – Vedi *Rattapignata*²³².
- Zirulia** – Gheppio, Grillaio. Ucc.
- Zittarra.** Samassi – Cicala. Ins.
- Zittula.** Nuoro – Zanzara, Moscerino. Ins.
- Zonca.** Cagl. – Assiolo. Ucc.
- Zorroiga.** Sulcis – Lombrico terrestre. Verme.
- Zorrompi.** Log. – Biscia, Colubro. Rett.
- Zueddia** – Nibbio reale. Ucc.
- Zuga.** Orist. – Zanzara. Ins.
- Zunzumurreddu alipedde.** Olzai – Vedi *Rattapignata*²³³.

²³⁰ G, qui e nella successiva occorrenza, *Zirighelta*.

²³¹ G *Neridi*.

²³² D e G *Rattapignatta*.

²³³ D e G *Rattapignatta*.

- Zunzurreddu.** Meana – Vedi *Rattapignata*²³⁴.
Zurliu – Piviere. Ucc.
Zurrulia – Arzilla rossigna, Razza. Pesce.
Zurrulia – Nibbio reale. Ucc.
Zurrittu. Gavoi – Avannotto della trota.
Zurrulioteddu – Albastrello. Ucc.
Zurruliotta – Chiurlotello, Chiurletto²³⁵. Ucc.
Zurruliottu – Gambetta fosca. Ucc.
Zurruliu – Pantana. Ucc.
Zurruliu conca de molenti – Corriere piccolo. Ucc.
Zurruliu culu biancu – Piro-Piro culbianco. Ucc.
Zurruliu de ispiaggia – Piro-Piro piccolo. Ucc.
Zurruliu de mari – Calidra. Ucc.
Zurruliu de mari a cannaca – Corriere grosso. Ucc.
Zurruliu imperiali – Chiurlo. Ucc.
Zurruliu peis arrubius – Pettegola. Ucc.
Zurruliu peis grogus – Albastrello. Ucc.
Zurrundeddu – Vedi *Rattapignata*²³⁶.

²³⁴ G *Rattapignatta*.

²³⁵ D *Ghiurletto*; G *Chiurletto*.

²³⁶ D e G *Rattapignatta*.

Abbreviazioni

- Algh. – Alghero
Anfib. – Anfìbio
Arac. – Aracnide
Barb. – Barbagia
Cagl. – Cagliari
Carlof. – Carloforte
Camp. Cagl. – Campidano di Cagliari
Camp. Orist. – Campidano di Oristano
Celent. – Celenterato
Crostat. – Crostaceo
Echin. – Echinodermo
Ins. – Insetto
Int. Is. – Interno Isola
Lan. – Lanusei
Log. – Logudoro
Mamm. – Mammifero
Merid. – Meridionale
Miriap. – Miriapodo
Moll. – Mollusco
Orist. – Oristano
Porif. – Porifero
Rett. – Rettile
Sass. – Sassari
Sett. – Settentrionale
Temp. – Tempio
Tunic. – Tunicato
Ucc. – Uccello
Verm. – Verme

DOTT. EFISIO MARCIALIS

PICCOLO VOCABOLARIO SARDO-ITALIANO

E

REPERTORIO ITALIANO-SARDO

FAUNA DEL GOLFO DI CAGLIARI

PREFAZIONE

Da qualche tempo attendo alla raccolta del materiale necessario per la pubblicazione d'un vocabolario sardo-italiano dei nomi d'animali più comuni e più noti della Sardegna, convinto col grande scrittore francese, l'OBERTHUR, che «lorsqu' il s'agit d'étudier un être organisé et de faire connaître le resultat des observations qui le concernent, la première solution à chercher est celle *du nom* qui désigne cet être et sert à le distinguer des autres êtres».

S. E. il Ministro Nitti, benemerito della Sardegna per il ripopolamento, che sta facendo eseguire per mezzo del valente Prof. Paolucci, dei corsi d'acqua, riconoscendo l'importanza del mio lavoro, raccomandò ai Prefetti, Sottoprefetti, Sindaci dell'Isola di aiutarmi in queste ricerche; e quindi venne fatta premura di rispondere al questionario da me mandato.

Un saggio del vocabolario che oggi presento al pubblico cagliaritano è questo, nel quale mi limito alla fauna del Golfo di Cagliari, sì ricco di pesci, crostacei e molluschi.

La permanenza a Pisa come studente al 3° anno di fisica, e la dimora a Città Sant'Angelo all'Adriatico e a Velletri pure in qualità di Professore della Scuola Normale, dove convenivano molti studenti di ogni parte d'Italia, mi furono di grande giovamento.

Consultai poi tutte le pubblicazioni che trattano di pesca e peschiere in Toscana, tutti i vocabolari sardi, italiani, anche manoscritti, e specialmente quello della Crusca.

Credo conveniente, pertanto, lasciare che il colto ed intelligente pubblico giudichi da sé quanto di nuovo ho raccolto e di originale ho fatto.

Risulterà che non esiste, che io sappia, nessuna pubblicazione in Italia fatta come la mia, cioè col nome dialettale sardo dell'animale, col nome scientifico italianizzato e col nome italiano, e, possibilmente, toscano.

Nel mio *vocabolario generale dei nomi degli animali più comuni e noti della Sardegna*¹, e che farò in modo che sia accessibile a tutte

¹ E. MARCIALIS, *Piccolo vocabolario sardo-italiano dei principali e più comuni animali della Sardegna*, Cagliari, Tipografia G. Dessì, 1892; ID., *Piccolo vocabolario sardo-italiano dei principali e più comuni animali della Sardegna*, Sassari, Gallizzi, 1910.

le borse, non aspirando a lucro, ma ad una mia soddisfazione scientifica, darò più particolari e spiegazioni; e, secondo il prezzo della² stampa, lo illustrerò con qualche figura intercalata nel testo. Basandomi quindi sulle mie pubblicazioni, specialmente sul *Saggio di Malacologia del Golfo di Cagliari*³, e sul *saggio d'un catalogo metodico dei principali e più comuni animali vertebrati ed invertebrati della Sardegna*⁴, pubblicato nel 1892 e 1895 nel Bollettino della Società romana per gli studi zoologici; e su quanto si è pubblicato in Italia e all'Estero riguardo agli animali della Sardegna; e, classificando gli animali delle mie collezioni che ho fatto nel Golfo di Cagliari ed in tutti i mari della Sardegna, giacché la Sardegna l'ho percorsa a palmo a palmo; e consultando la collezione, sebbene un po' scarsa, del museo zoologico, mentre ero Assistente del Prof. Ficalbi senese; ed ora approfittando della cortesia del Prof. Giglio Tos⁵, a cui la Sardegna deve la fondazione della Stazione Biologica, che diventerà una delle prime d'Italia per importanza scientifica, presento, intanto, non dirò un piccolo vocabolario, ma un saggio, che può dirsi, come un elenco dei nomi usati per gli animali più comuni e noti della fauna del Golfo degli Angeli.

Ed ora conviene che esponga brevemente il modo come ho compilato il mio piccolo vocabolarietto. Io ho avuto, nel compilarlo, l'unico fine di popolarizzare la scienza, non di fare un vocabolario nel senso letterario, tanto più se fosse irto di tanti segni glottologici moderni, molti fuggirebbero dal consultarlo.

² STS^a dalla.

³ E. MARCIALIS, *Saggio di malacologia del Golfo di Cagliari*, Cagliari, Tipografia Nazionale, 1889.

⁴ E. MARCIALIS, *Saggio di un catalogo metodico colle denominazioni dialettali delle cinque classi dei vertebrati della Sardegna*, Roma, Stabilimento tipografico Carlo Mariani e. c., 1898; ID., *Saggio di un catalogo metodico dei principali e più comuni animali invertebrati della Sardegna*, Roma, Tipografia del Commercio di C. Mariani e C., 1892.

⁵ Ermano Giglio-Tos (Chiaverano (Torino) 1865-Torino 1926), zoologo, assistente del Lessona e del Camerano, nel 1902 fu nominato professore di zoologia e anatomia nell'università di Cagliari, dove fondò a San Bartolomeo, auspice il R. Comitato talassografico, l'Istituto di biologia marina per il Tirreno. Studiò sistematica dei Ditteri, dei Rincoti e degli Ortoteri, acquistando una rinomata fama in questo campo, quindi si dedicò a ricerche anatomiche ed embriologiche e infine andò elaborando una sua teoria generale dei fenomeni della vita, esposta nell'opera in quattro volumi: *Les Problèmes de la vie* (1900-1910), che non incontrò molto favore presso i biologi.

Nel generale di tutta la Sardegna allora sarà necessario usare alcuni segni glottologici, specialmente per il suono *chi* greco della parte settentrionale della Sardegna, della *tetta* greca per il Nuorese, per il suono nasale del Campidano, specialmente di Oristano, o per altre differenze di pronuncia e scrittura nei diversi dialetti della Sardegna. Ed entro in materia.

Si ha a Cagliari una specie di muggine (*lissa*), ben nota sotto il nome di «*Conchedda*». Ebbene si cerca nel vocabolario e si trova:

Conchedda – Muggine dorato, Muggine orifrangio, Muggine dalla garza d'oro, Cefalo dorato, Gotarosa. Come puossi vedere, essendo opera popolare, al nome sardo segue il nome scientifico od il latino italianizzato, poi il nome italiano, ed infine il toscano, il quale qualche volta può mancare, come anche il nome italiano per le ragioni che dirò in seguito.

Alle volte i nomi italiani e toscani, sono più, come pure accade in Sardegna dove per uno stesso animale si hanno più vocaboli.

Nei nomi sardi comuni manca lo scientifico italianizzato, come sarebbe per esempio in «*Cocciula*», che in italiano sarebbe Cocciola, Arsella, Tellina. Poi, come nel vocabolario nomenclatore di Premoli⁶, al nome generale faccio seguire in sardo i nomi delle parti che compongono l'animale con i corrispondenti nomi italiani. Infine darò un repertorio italiano sardo. Es. *Esanco grigio* «*Pisci Anciova*», nel Vocabolario sardo-italiano e trova una piccola spiegazione.

Accade acconcio⁷ far notare che gli animali comuni e, vieppiù, se sono commestibili, hanno sempre i nomi volgari o del popolo italiani; e se gli animali eduli o mangerecci si trovano nella Toscana hansi i vocaboli toscani, cioè al vocabolo o ai vocaboli sardi che indicano o distinguono un animale corrisponde o corrispondono uno o più vocaboli in toscano.

Da ciò si deduce che avviene lo stesso tanto in Sardegna come in Toscana.

In Sardegna la volpe ha il nome di «*Margiani, Mazzone, Grodde*» etc.; si ha «*Caragolu*⁸» a Cagliari, «*Nerita*» nel Nuorese,

⁶ Palmiro Premoli (Agnadello 1856-Milano 1917), pubblicista e lessicografo, collaboratore del "Secolo". Compilò un apprezzato *Vocabolario Nomenclatore* e diresse la *Grande Enciclopedia Popolare Sonzogno*.

⁷ È vantaggioso, opportuno.

⁸ *Caragolu* per *Garagolu*, come richiesto dall'*errata corrige*.

«*Biscaccu*» a Sassari; «*Maccioni*» a Cagliari, «*Ghiggeun*» a Carloforte, «*Gabot*» a Castelsardo etc. In Toscana a *sa Cocciula bianca* corrisponde Galletto, Cassettone; a *sa Cocciula romana* Tartufo di mare, Cocciola cuppa; a *sa Latarina*, Crognolo, Lavone etc. Alle volte gli animali sono comuni e non commestibili, e quindi non hanno nomi speciali, ma sono compresi nei nomi comuni, generici.

E valga dire che alla spiaggia di Cagliari, nella Plaia, si ha una infinità di «*Tellina nitida, incarnata*» etc.; e tanti altri molluschi, e sono denominati «*Cochiglia*».

In Toscana sono parimenti conosciuti sotto i nomi generici di Conchiglie, Arselle, Telline, Zighe. A Napoli, dal vasto golfo, invece, dove si ha l'industria ed il commercio dei così detti «*frutti di mare*», ciascuna conchiglia ha un nome speciale, che la distingue da tutte le altre. Alle volte gli animali non sono commestibili affatto, ma hanno interesse solamente scientifico, e si trovano rari o non sono stati raccolti ancora e non si trovano che in date località, e quindi non possono essere riconosciuti e distinti dal volgo, e sono compresi sotto un nome comune generico o non hanno punto⁹ nomi italiani, e, specialmente, toscani. Basti darne un esempio.

A Cagliari si denomina *Maccioni buffarori, buffaroreddu*, un piccolo ghiozzo che si trova non raro, specialmente, nello Stagno di Santa Gilla, e che scientificamente è «*Gobius Panizzae*». Si trova, anzi è stato trovato la prima volta nella laguna veneta e nei fiumi vicini. Che io sappia non è stato trovato ancora in Arno o nello stagno di Orbetello, sia anche perché qualcuno non si è curato di farne ricerca e raccogliere il nome volgare; e per conseguenza non può avere il corrispondente nome italiano e specialmente il toscano. Talvolta alcuni animali sono più commestibili in alcune regioni più di altre. Peggio se gli animali sono rari e li butta alle spiagge qualche grande tempesta. A Cagliari in tali circostanze vengono talvolta buttate alla spiaggia delle «*Lima squamosa*», che sta infitta negli scogli, nelle spugne. Ebbene siccome non è commestibile, perché rara, ogni pescatore la denomina con un nome che rappresenta un carattere che la distingue dalle altre: *Cocciula a ventagliu, Niaccaredda de scogliu, Muscula bianca*.

⁹ Alcuno, nessuno.

I popoli, poi, nella formazione del nome hanno guardato o dovuto guardare, talfiata¹⁰, ad uno stesso carattere comune, come per es.: una specie di pesce cane in sardo è detto *Verdisca*, in italiano *Verdesca*, perché ha il dorso verde-azzurrognolo.

Il Pesce rondine in italiano si chiama a Cagliari «*Pisci Boladori*», perché quel carattere è costante e lo distingue dagli altri pesci. Del pari si può dire del Pesce forcuto, in sardo «*Pisci corrudu*». Alle volte variano, poiché alcuni popoli sono stati colpiti da un carattere piuttosto che da un altro, per cui il nome rappresenta il particolare spirito di osservazione e la loro coscienza zoologica, e si potrebbe fare uno studio psicologico, degli stadi di passaggio e dell'odierno, come pure uno glottologico della formazione e dello sviluppo del linguaggio. Basterà citare qualche esempio curioso. Il ghiozzo a Carloforte si denomina «*Ghiggeun*», all'Isola della Maddalena, che risente del Continente per moltissime ragioni, è già nome italiano «*Giggione*». Nel Sulcis il Pipistrello è: «*Steddu, Pisteddu*» prossimi al nome italiano.

Uno stesso nome può significare diversi animali, perché si è guardato ad un carattere e si sono trascurati altri. Pesce bandiera in quasi tutta Italia è un pesce cane, l'«*Alopias Vulpes*», per la gran coda ad arco, quasi fosse una bandiera, che mostra quando viene alla superficie del mare. Per Cagliari, al contrario, «*Pisci bandera*» è un pesce lungo, stretto, di color argenteo più o meno rossastro, innocuo, che hanno rassomigliato ad una bandiera come fiamma di bastimenti, ed a Nizza ed in altre località si denomina «*Pisci fiamma*». È il «*Trachittero tenia*».

Ad Oristano «*Pisci lama*», è Lichia glauca, ossia corrisponde a *Sirviola* di Cagliari; mentre a Cagliari *Pisci lama*, corrisponde al Lepidopo codato, pesce lungo, argenteo, stretto, innocuo. Però se si considera *Pisci lama* di Oristano e di Cagliari, rassomigliano entrambi ad una lama affilata, cioè il primo sarebbe una lama corta e molto larga, il secondo lunga e molto stretta. La Leccia bastarda corrisponde a «*Sirviola e Lampuga*» come in Sardegna *Lambuga*, indica Corifena e la Lampuga dorata o Fiatola. Il pesce Gallinella di Cagliari non corrisponde al pesce Gallinella del Continente, come *Crabiolu* della Sardegna non corrisponde al Capriolo del Continente, sibbene al Daino. Il Capriolo in Sarde-

¹⁰ Talora, talvolta.

gna non esiste, ma il Daino. A Carloforte il Riccio di terra è detto «*Porcu spinu*».

Su «*Grongu*» dello Stagno di Cagliari non corrisponde al Grongo dei mari di Continente. Questo pesce corrisponde a *su Salixi di Cagliari*. La Gallinella a Malta è Trigla lineata, ad Ivrea e Nizza è Trigla corax. Il Trigla corax in Sardegna è «*trigla boladora*», in Sicilia «*Fagianu*». Alle volte il nome italiano non è vero toscano, ma ha acquistato la cittadinanza di tutta Italia, e quindi anche della Toscana; ed è o nome genovese o veneziano o napoletano.

I vocaboli Sconcioglio, Vongola sono di Napoli, e diventarono nomi italiani sia per i viaggiatori che spesso vanno a Napoli, e percorrono tutta Italia, sia per il commercio che ha Napoli per tutta Italia con i frutti di mare e per le paste così dette napoletane. Chi non ha sentito parlare dei tanto rinomati maccheroni alle Vongole? Sconcioglio è più noto del nome Cangiglio toscano. Si ha un ghiozzetto minuto, bianchiccio, trasparente con puntini neri, rossigni, che si trova abbondante a Genova in mezzo ai bianchetti e viene detto «*Roschetto*».

Per il commercio esteso in tutta Italia e per le relazioni che hanno i commercianti genovesi e per mille altre regioni, viene conosciuto dappertutto per Rossetto. Alla stessa guisa avviene per i Cannolicchi, Cappe lunghe di Venezia e per altri animali. Talvolta si ha che una regione ha bisogno di molti vocaboli per indicare, distinguere un animale. Per es.: a Cagliari si dice *Zurruliu a peis arrubius*, ed in Toscana basta dire Pettegola.

In Sardegna un animale ha un nome proprio e manca in italiano il nome proprio o si indica con una espressione. Es.: «*Allecaiu*» a Cagliari è il maschio di **Conchemallu**, ed in Toscana si può denominarlo Maschio del Bottacchio. Così per «*Magalleddu maschio de su Grongu*».

Tutte queste diversità e anomalie, che dir si voglia, si possono notare benissimo nel Canestrini¹¹, *Fauna d'Italia*, nella parte dei pesci, nel *Prodromus faunae mediterraneae* di Carus¹², nel *Manuale ittologico del Mediterraneo* del Doderlein¹³, e in quello Italiano del Griffini¹⁴, ed in altre pubblicazioni ed Atlanti che riguardano

¹¹ V. *Introduzione* n. 98.

¹² V. *Introduzione* n. 99.

¹³ V. *Introduzione* n. 100.

¹⁴ V. *Introduzione* n. 101.

tale oggetto. E ciò stimo sufficiente anche per dimostrare le difficoltà che si trovano nel rintracciare i nomi volgari sardi, italiani, quando si voglia compilare un vocabolario. Infine credo opportuno dare alcuni schiarimenti utili per la consultazione del mio vocabolario, soprattutto¹⁵ per chi è poco pratico degli studi zoologici.

Tutti sanno che gli animali, per meglio studiarli secondo i caratteri più o meno comuni e differenti, vengono ordinati e classificati; e si hanno i mammiferi, detti così la prima volta vennero classificati, perché hanno mammelle, come sarebbe la Vacca, Foca, Pipistrello, Balena ecc.

Si hanno, poi, gli uccelli e gli anfibi. Gli anfibi, in cui un tempo mettevano la Foca (*Boimarinu*), sono le Rane, appunto perché nel primo stadio vivono sempre nell'acqua e respirano per branchie come i pesci, quando sono Girini (*Conchemallu*); poi nello stato adulto di rane respirano per polmoni. Tutte queste divisioni vengono a formare i vertebrati, perché hanno vertebre.

Vengono dopo gli Invertebrati, cioè gli animali senza vertebre. Si hanno tra gli altri i tunicati, perché sono rivestiti d'un guscio rugoso, coriaceo, di una veste, per così dire, d'una tunica. Per esempio «*Carrubba de mari*», che si mangia. Ha come una scorza coriacea, rugosa, brunastra all'esterno, quasi di pelle rossastra internamente e che si raggrinza e si fa a pieghe, dopo che l'abbiamo tagliata e tolto la parte molle rossastra. Si hanno ancora i Molluschi, così detti perché hanno un corpo viscido, molle ed hanno un guscio a conchiglia esterna od interna, come sarebbe, Chiocciola (*Sizzigorru*), Arselle, Polpo ecc. Si hanno gli insetti, la cui parola vorrebbe dire tagliati in diverse parti, come Scarafaggio, Mosca, Zanzara, ecc.; ed i Miriapodi, perché hanno un grandissimo numero di piedi, quasi vorrebbe dire diecimila piedi, come «*Bremi de terra, de acqua*» e su «*Quaddu de bingia*» degli orti di Cagliari.

Poi gli Aracnidi, come sarebbe il Ragno, lo Scorpione ecc.; i Crostacei, detti così la prima volta, perché hanno il dorso come grossa crosta, e sarebbero i Gamberetti, l'Aragosta, il Porcellino dei mari, ecc.; poi i Vermi, che tutti conoscono. Si hanno i Celenterati, la cui parola sarebbe composta di due vocaboli greci, cioè

¹⁵ Variante di *soprattutto*.

da «*Koilos*» cavo, ed «*enteron*» intestino, perché la bocca comunica subito con la cavità gastrica intestinale come sarebbe la Medusa (*Bromu*), l'Attinia (*Orziada*), ed i coralli, i cui animali sono come piccole attinie dalle vaghe forme di petali di fiori. Si hanno i Poriferi, perché formati di pori, come sarebbe la Spugna, che ha i più grandi pori sensibili. Vengono, finalmente, gli Echinodermi, il cui nome deriva da «*echinos*» aculeo, spina, e «*derma*» pelle, cioè animale dalla pelle a spina, come il riccio di mare. Ed ho finito. Io non ho la pretesione di¹⁶ aver compiuto opera perfetta, cioè scevra di errori in questo lavoro denso di nomi.

Compenetrato di ciò ne saprò grado a coloro che mi indicheranno qualche variazione necessaria da fare o aggiunta da introdurre o in altra edizione o in quello generale della Sardegna. Devo ancora aggiungere che con questo vocabolario non intendo far conoscere con i vocaboli gli animali, ma anzi suppongo che chi consulta il vocabolario conosca l'animale, sia per averne sentito parlare o letto, e desideri sapere il corrispondente italiano.

Solo la scienza mi sospinge alla presente pubblicazione, illudendomi forse di far cosa utile ai Sardi, cioè di recare una pietruzza alla santa opera di rigenerazione materiale, morale, intellettuale della Sardegna, a cui tutti noi Sardi dobbiamo concorrere con tutte le nostre energie. Sarò pago, soddisfatto, se potrò, in qualche modo, far nascere o sviluppare l'amore per il mare, «*Infinito vivente*», che è fonte di progresso, di ricchezza, di benessere dei popoli marittimi.

¹⁶ STS^a dl.

A

- Aguglia** – Belone ago – Aguglia comune, Beccaccino di mare – Pesce.
- Aguglia burda** – Sifonostomo, Signato, Pesce trombetta, Pesce ago, Ago di mare, marino, Serpentello marino – Pesce.
- Aguglia imperiali** – Tilosuro imperiale, Tetratturo belone, Aguglia imperiale.
- Agugliau** – Acantia volgare, Spinello, Spinarolo volgare, Squalo buono a mangiare con aculeo nella 2^a pinna dorsale.
- Agugliau** – Acantia di Blainville, Spinarolo imperiale – Pesce.
- Alacurza** – Alacorta, Tonno Alacorta – Pesce.
- Alalonga** – Tonno Alalunga, Alalunga, Alilunghe – Pesce.
- Aligusta** – Palinuro volgare, Aragosta, Aligosta, Locusta marina – Crostaceo. Parti: **scroxu** – dermascheletro; **carretta** o **carruciu** – cefalotorace; **paletta** – addome; **cambas** – zampe; **bucca** – bocca per i pescatori e per gli scienziati; **buccas** – chele, forbici, branche, ossia le prime zampe più sviluppate a pinza; **ogus** – occhi; **corrus** – tentacoli; **mazza** – intestino col fegato; **tinta** per salsa ossia il giallo dell'Aragosta. Si conservano dopo pescate nelle nasse vivai, cioè nei marruffi (**marruffus**).
- Allecaiu** – *Lebia flava*¹⁷, Maschio di **Conchemallu** (Bottacchio) – Pesce.
- Anciova** – Engraulle encrassicolo¹⁸, Alice, Anciova, Acciuga – Pesce.
- Anciovitta** – Alicetta, mezz'Alice, Acciughetta.
- Anguidda** – Anguilla volgare, Anguilla – Pesce.
- A. arrogaxa** – Anguilla paglietana, Anguillotto: la migliore per arrosto.
- A. comunedda** – Anguilla acutirostro Ceriola, Musino, Anguilletta, Cannaiola, A. comune.
- A. de arriu** – A. fiumale, fluviale, A. diritta, argentea.
- A. di erba** – Vedi **Comunedda**.
- A. de fangazzu** – Anguilla di fango. I pesci di fango sono sempre i più grassi.

¹⁷ *Lebia flava* per *Lebia flavia*, come richiesto dall'errata corrige.

¹⁸ *Engraulle encrassicolo* per *Engraulle engrassicolo*, come richiesto dall'errata corrige.

- A. de filu** – Anguilla comune da vendere: Si ha qualche anguilla femmina e qualche **Gronghixeddu**.
- A. de mari biu** – Anguilla torta marina: gialla.
- A. de stani** – A. di stagno. Nello stagno di Cagliari, presso la spiaggia, è come nella marina l'Anguilla.
- A. de tremuleu** – A. nerastra di fango mobile nello stagno.
- A. femmina** – A. femmina. Si riconosce per il muso aguzzo, occhi grandi. Gli altri pesci si riconoscono anche per la pancia e per il colore non vivo.
- A. grussa** – Marchione.
- A. manna** – Id.
- A. mascu** – A. maschio.
- A. mastinazza** – Anguilla indigesta, di difficile digestione.
- A. mesulana** – A. mediocre, di mezzana grossezza. Viene dopo *Comunedda*.
- A. pascidroxa** – Pasciuto. È anguilla torta, che si pasce durante tutto l'anno nello stagno e nei fiumi.
- A. salia, scabecciada** – A. salata, marinata, carpionata.
- A. schettada** – È *Anguilla arrogaxa* – A. paglietana, Anguillazzo, Anguillotto.
- A. scioberada o sciuberada** – A. scelta tra le comuni. Buona per lessò e zuppa alla marinara.
- A. zingorra, Zingorreda** – Vedi **Zingorra**.
- Anguiddedda** – Anguilletta, Ciriola, Musino. Piccola anguilla.
- Anguiddedda spollada** – A. capillare, Anguillina, A. bainca, Novellame di anguilla, Cieca, Ciecolina. Se ne trovano di cieche nel canale di Molentargiu, nella Scaffa all'imboccatura in mezzo alle alghe. Si pescano con reti a setacci in Novembre, Dicembre e Gennaio nell'Arno in Toscana, e sono un cibo prelibato. Sono le piccole anguilline che sono nate nel¹⁹ profondo del mare, e fanno la salita nei fiumi, negli stagni. Si sa, poi, secondo gli studi del Prof. Grassi²⁰ che la deposizione delle uova delle anguille e la fecondazione avviene nel profondo del mare, e si ha la calata di **Filatrottas**, nelle notti oscure, tempestose di Ottobre, Novembre, Dicembre nella Sardegna.
- Aragna de mari** – Inacho Scorpione, Crost. Rassomiglia ad un ragno.

¹⁹ STS^a nei.

²⁰ Grassi per Grossi, come richiesto dall'errata corrige.

- Aragna** – Trachino Dargone, Dragone, Drago di mare, Trachino, Tracina. Pesce ragno – Pesce.
- A. carrubbara** – Trachino araneo.
- A. de arena** – T. vipera.
- A. de scogliu** – T. radiato.
- A. fregatina** – T. Dragone.
- Arangiu de mari** – Alcionio palmato, Arancia di mare, Mano di mare. È polipo con polipaio carnoso – Celent.
- Arenargiu o Cavuru de arena** – Granchio canino, Granchio di rena. È biancastro. – Crost.
- Arengara** – Alosa volgare, Salacca, cioè **Saboga**, salata e seccata – Pesce.
- Arresoia, Arresoia de mari** cioè **Gragallu**.
- Arrigu de mari** – Boltenia rene verde, specie di Ascidia sociale. – Tunic.
- Arrizzoneddu nascendi** – Fibularia, Echin. Riccietto piccolissimo, biancastro, fragilissimo.
- Arrizzoni, A. de mari** – Riccio di mare, marino – Echin.
Parti del riccio: **bucca** – bocca o lanterna di Aristotele; **scroxu** – guscio, integumento; **spina de arrizzoni** – aculeo; **spinas nascendis** o **siddixeddus** – pedicelli, ossia condotti sottili con ventose; **ogus de arrizzoni** – piastre madreporiche e oculari; **titulas** – ovaie mature; **Si scolant is arrizzonis**, cioè si disfanno.
- A. biancu** – Echino negletto. Riccio bianco.
- A. de canna** – Riccio che si pesca con la rocca (**cannuga**) o con canna spaccata. I ricci si pescano anche col retino detto rastrello.
- Arrizzoni de mari** – Diodonte istrice. Venne trovato in Sicilia, e molti pescatori di Cagliari affermano di averlo trovato e lo chiamano col detto nome – Pesce.
- A. de matta** – Echino melone, Echino popone di mare – Echin.
- A. de spina** – Vedi **A. mascu**.
- A. de triscia** (foglie lineari della pianta fanerogama **Posidonia caulinia**) – Riccio di Posidonia, di Zostera.
- A. femmina** – Echino esculento. R. comune mangereccio, commestibile.
- A. mascu** – Echino livido, Riccio livido, Riccio carciofo.
- Arrocaleddu** – Crenilabbro, Labbro crenato, Piccolo labbro, Piccolo pappagallo di mare – Pesce.
- Arrocaleddu a bandereddas, Origa de predi od Orighedda de predi** – Crenilabbro occhiuto.

- A. **baggianeddu** – Crenilabbro melope.
 A. **basucu** – Crenilabbro melanocerca²¹. Si trova a grandi profondità.
 A. **bruncu de porceddu o murrus de porcu** – Crenilabbro tinca.
 A. **buccabentu** – Acantolabbro Palloni.
 A. **de fangu** – Crenilabbro melanocerca.
 A. **pompista** – Crenilabbro²² Iride.
 A. **porceddinu o a ogu de perdixi** – Crenilabbro del Roissali o Crenilabbro macchiato o a occhio di pernice.
 A. **sabateri** – Crenilabbro del mediterraneo.
 A. **tingioseddu** – Crenilabbro grigio o cinereo.
 A. **trumbitteri** – C. rostrato. Pappagalletto di mare. Musolungo.
Arrocali – Labbro, Pappagallo di mare, Pesce tordo – Pesce.
 A. **biancu** – Crenilabbro pavone, Pesce pappagallo – Pesce.
 Il maschio, secondo il fondo del mare e la stagione prende diversi nomi. Si chiama **Perdixi**, quando ha un occhio bello, grosso che rassomiglia a quello della pernice. Si chiama anche **Babbasuni** o **Barbasuni** e nel mese di Maggio in abito di nozze si denomina **Lampu**.
 A. **di erba o birdi** – Maschio di Crenilabbro Pavone o **Babbasuni**.
Arrumbulu – Vedi **Rumbulu**.
Axina de mari – Uva di mare, Uova di polpo²³, di seppia.

B

- Babbalotteddu de mari** – Sferoma di mare, Orchestia litorale, del Mediterraneo. – Crostaceo.
Babbasuni – Maschio del Crenilabbro Pavone (**Arrocali biancu**).
Babbaurredda – Pagello bogaraveo. Pagello bocarava, P. bocaravaglio, Roello a Genova – Pesce. Ha le pettorali poco lunghe, occhio più largo del Fragolino, colore bruno rossiccio. Non è molto grande.
Babbuccia, Babbucciedda o Pruppedda – Seppietta, Seppiolina, Totanino – Moll.

²¹ *melanocerca* per *melonocerca*, come richiesto dall'errata corrige.

²² STS^a *Crenolabbro*.

²³ *Uova di polpo* per *Uva di polpo*, come richiesto dall'errata corrige.

- Baccaliari** – Baccalà, Merluzzo salato e seccato – Pesce.
- Baggianeddu** – Vedi **Arrocaleddu**.
- Balena** – Balenottera, Fisali degli antichi. Le vere balene non compariscono mai nel Golfo.
- Barbacciali** – Ghiandole del collo del tonno.
- Barralliccu longu** – Eutria cornea – Moll.
- B. veru** – Cono del Mediterraneo – Moll.
- Barrallicus** – Chiocciolini di mare, Cancilli, Buccinoidi – Moll.
- Barraluga** – Cerizio, Nassa, Mitra, Colombella – Moll.
- B. a francusina** – Cerizio col Bernardo l'eremita e l'Attinia o **Bar-ralluga a manus de s'inimigu**.
- B. a ogu de Santa Luxia** – Turbine, Turbine rugoso – Moll.
- B. de porceddana** – Trivia europea, Porcellana – Moll.
- B. femmina**, ossia **Barralluga a Francusina** o **Francusina** – Chiocciolino o Concillo con granchio Paguro (**manu de s'inimigu**).
- B. manna**, dai pescatori di spiaggia – Doglio Galea.
- B. mascu** o **francusinu** – Cancillo senza Paguro – Cancillo.
- Barzoleddu** – Arca di Noè, Arca Navicolare – Moll.
- Basucu** – Pagello centrodonto, Pagello rosso, Pagello occhialone, Occhio largo, Occhialone, Fravolino occhialone – Pesce.
Si riconosce per una macchia nerastra sulla origine della linea laterale, e per occhio un po' largo, e il corpo un po' allungato.
- Bastarduni** – Menola iusculo. Specie di **Mendula**, col dorso grosso e bruno e macchia laterale ben distinta.
- Bestinu** – Bestino, Pesce Bestino, Gatto di mare. Bestino si usa per indicare pesci di infima qualità per carne, sapore disgustoso al palato, e ricorda sapore di ammoniaca, come Palombi, Razze, Gattucci, Capopiatti, Ombrine, Squadrolini.
- Bidumbula** – Muggine saltatore, Muggine Musino, Musino, Filzetta – Pesce.
- Boga** – Boga, Boba comune, Boga – Pesce.
- Boi marini** o **B. marinu** – Pelagio monaco e Foca vitulina anche, Bove marino, Foca, Foca comune – Mamm.
- Bornia** – Tritone, T. nodifero e cutaceo, Conchiglia a corno, Buccino, Limba, Tofa – Moll.
- B. femmina** – Doglio Galea, Tofa femmina.
- B. mascu** – Tritone, Tofa, Tofa maschio.
- Borniedda de scogliu** o **Tufixeddu** – Cassidaria Tirrena, Tulolla – Mollusco.

Brazzoleddu, B. de mari – Vedi Barzoleddu.

Bremi berrinadori – Vedi **Bruma**.

Bremi de triscia – Sipuncolo nudo – Verme.

Bromu – Medusa, Aurelia, Polmone marino, Cappello marino, Cappellaccio – Celent.

Le parti sono: **capeddu** ombrello; **cambas** braccia, tentacoli, appendici.

Bromu orziada – Idromedusa, Cianea; molesta i bagnanti – Celent.

Bruma o **broma** – Teredine, Tarlo o Verme di mare, Bruma. Si trova nel legname delle peschiere, che rovina come il tarlo del legno – Moll. Si dice **barca abbromara**, cioè forata dalla Teredine.

Brumiggio – Brumeggio – Esca artificiale per i pesci: miscuglio di sardelle, formaggio, pane semplice, o pane e formaggio e pietruzzette bianche.

Bruncu de porceddu – Vedi **Arrocaleddu**.

Bucconeddu de S. Antiogu – Piccola porpora – Moll.

Bucconi – Murice, Buccino, Cancillo – Moll. Parti: **scroxu** – colea, conca, guscio, nicchio; **tappu** o **tuppacciu** – opercolo; **pappu** – contenuto; **corrus** – tentacoli; **culacciu** – cloaca; – **Femmina de su caragolu** – columella. Si pescano a mano e anche **cun sa buconera**, che può essere anche un pezzo di pia-nella con granchio attaccatovi.

B. arrubiu – Porpora dalla bocca di sangue, Murice della Porpora, Porpora.

Bucconi de scogliu – Porpora, Murice di scoglio, Murice della Porpora – Moll.

B. de s'ogu de Santa Luxia – Turbine rugoso.

B. femmina o **spinosu** – Murice a brando. Canciglio femmina in toscana, Carusolo femmina a Venezia.

B. mannu – Tritone, Trombetta, Buccina marina.

B. mascu – Murice troncolo, Murice riccio, Canciglio, Sconci-glio, Carusolo maschio.

B... de cuaddu o **orziada arrubia** – Attinia equina, cavallina, attinia rossa, C... di cavallo – Celent.

Burrida de gattu de mari – Gattuccio marinato.

B. de mussola – Mustelo, Palombo marinato.

B. de scritta – Ferraccia, Razza, Trigone marinato.

Businaglia – Bozzimaglia. Carne infima e peggiore del tonno.

Buttariga – Bottariga o Buttariga, Bottagra, Bottarica, Bottarga – Uova salate e secche di Muggine.

C

Cabuzzellu – Polpo marinato, specialmente de su **Pruppu muscau**.

Calamareddu – Calamaretto, Totano minuto, Totano Seppiola, Totanino, Capo di chiodo – Moll.²⁴

Calamari – Loligine, L. volgare, Calamaro, Totano. Parti: **cambas** – piedi, tentacoli; **ossu de calamari** – biscotto di calamaro – Moll. – Si pescano con la fiocina o con la calamariera specialmente.

C. a cambas de pruppu – Vedi **Pruppu seppia**.

C. ovau – Calamaro ovato, Totano dal riso.

Cambara – Palemone, Gamberello, Gamberetto di mare o marino – Crost.

C. aligustina de fangu – Palemone serrato o Palemone porta sega, Gambero marino reale. Ha la forma del gamberetto, ma ha la lunghezza di una piccola aragosta.

C. arrubia – Crangone volgare, comune, Gamberetto rosso, Schi-la, Capriuola. Si pesca specialmente *cun su ganghileddu* (Gangamo). Differisce dagli altri gamberetti, perché non ha sega sul capo.

C. asula e birdi – Gamberetto verdognolo. Si trova in *sa grami-gna* (Zostera), le cui foglie formano, insieme a quelle di **triscia**, **sa palla marina**.

C. di erba – Gamberetto verde azzurrognolo.

C. era (bianca) – Palemone spada.

C. saltaiola – Vedi **Cambara arrubia**.

C. de fangu – Squilla di Demareste, Piccola Squilla, Cicala bianca, giallastra – Crost. – Piccola Panocchia, Piccola Canocchia, Piccola Squilla Mantide, Piccola Mantide marina.

C. de scogliu – Pontonia tirrena. Sta nell'erbe o alghe degli scogli, nei buchi, dentro i lamellibranchi. – Crost. Ha la forma del gamberetto, ma ha chele.

²⁴ STS^a moll.

- Cambaredda** – Piccolo gamberetto, Crangone volgare. – Crost.
- Canina, Carina** – Crisofride dorata, Orata, Dorata, Orata comune. – Pesce.
- Canisca** – Carcaria, Canesca, Cagnisca. – Specie di pesce cane, la cui carne, sebbene non abbia valore, si vende spesso e si mangia.
- Canina de stani** – Orata di stagno.
- Caninedda** o **Carinedda** – Oratella.
- Cànchiru** – Granchio, ritiramento o contrazione dolorosa dei muscoli.
- Canuzzu** – Galeo Cane, Lamia, Lamiola, Squalo simile al Palombo, ed ha carni mediocri – Pesce.
- Capidogliu** – Capidoglio, Caccialotto – Mamm. Cetac.
- Capitana** – Razza Batide – Può essere lunga fin 2 metri – Pesce.
- Capitoni** o **Anguidda manna, grussa** – Marchione e anche Capitone.
- C.** o **Filatrotta manna, grussa** – Capitone, Miglioramento.
- Capponi, Capponi de mari** – Scorpena, Scrofa, Scorpena rossa, Pesce Cappone, Scorfano rosso o maggiore. **Perda de Capponi** – Otolite, Organo uditivo o Statolito o Statocisto, organo di equilibrio. – Pesce.
- Caragolu, Caragolu de mari** – Monodonta, Trocco, Caragolo. – Moll. – Si fanno lavori a Venezia.
- Caragolu a ogu de perdixi** o **a ogu de Santa Luxia** – Turbine rugoso. – Moll.
- Cardanca de pisci** – Zecca di mare. – Crost.
- Cardulinu de mari** – Spugna fungiforme, Ascone. – Porifer.
- Carrubba de mari** – Ascidia, Ascidia rustica, Cinzia rustica, Carnume, Frutto di mare, Uova marine. – Tunic.
- Cassola, Cassola de pisci** – Zuppa di pesce, Zuppa alla marinara – Cacciucco a Livorno.
- Castangiola** – Echino sferoide, Piccolo riccetto di mare, Riccetto marino, Castagna di mare. Tolte le spine si chiama «Bozzolo marino». – Echin.
- Castaudiellu** o **Castaregliu** o **Castarellu** – Sairide del Camperi, Luccio sauro, Castauriello, Gastoriello. – Rassomiglia alla Aguglia, ma è piccolo, con sottile becco.
- Cavaglia, Cavallia** – Sombro Sombro, Sombro comune, Maccarello, Lacerto a Livorno. – Pesce.
- Cavureddu** – Granchietto, Granchio minuto.

- Cavureddu de ostioni** – Cimopilia del Carone. – Crost.
- Cavuru** – Carcino menade, Granchio, Granchio ripario, marino, comune. – Crost.
- Parti del granchio: Vedi **Aligusta**²⁵ – **Arrubiu de su cavuru** – Intestino col fegato o lobi epatici; **Ous** – volgarmente Corallo di mare; **Brenti** – addome.
- C. a duus scroxus** – Granchio che fa la muta ed è incompiuta.
- C. alegustinu** – Gonoplace romboide, Contrapasso. – Crost.
- C. allionau** – Granchio ovato.
- C. allippau** o **de lippu** (alga filamentosa) o **Cavuru mandroni** – Maschio del Carcino menade che sta nelle alghe.
- C. arrubiu pilosu** – Portunio pubescente, Portunio vellutato, Granchio lanoso, Granchio spagnolo. – Crost.
- C. arrubiu a cambas longas** o **de fangu** – Vedi **Cavuru alegustinu**.
- C. biazzu** o **curridori** – Granchio di corsa.
- C. bonu** – Granchio mangereccio, Granchio rotondato.
- C. cambiendi croxu** – Granchio che fa la muta.
- C. de arena** – Vedi **Arenargiu**.
- C. de arriu** – Granchio di rivo (in Assemini).
- C. de bassa** – Pinnotero, P. degli antichi, Granchio della Madreperla. Un piccolo granchietto che sta sempre dentro le Nacchere.
- C. de cursa** – Granchio di corsa, G. ovato, che va a deporre fuori dello stagno le uova ossia ad **inciovai**.
- Cavuru de fangu** o **de stani** – Granchio di fango o di stagno: è il Carcino menade.
- C. de ferru** – Pilunno hirtello o ispidetto o Granciporretto.
- C. de luna** – Granchio rossastro.
- C. de nassa** – Granchio che non ha le uova mature, e va alle nasse in cerca di mangiare.
- C. de scogliu** – Portuno punteggiato. È verde nerastro.
- C. dormiu** – Dromia, Granchio sonno in Toscana, Facchino a Venezia, perché ha sul dorso sempre una spugnetta e rimane fermo e sembra dormire. È rotondo.
- C. femmina** – Granchio rotondato, Granchiessa. Ha sempre l'addome largo.

²⁵ STS^a *Aligustfa*.

- C. inciovau** – Granchio che ha emesso le uova. È vuoto e biancastro.
- C. indianu** – Vedi **Cavuru alegustinu**.
- C. mascu** – Maschio del Carcino menade o del Granchio ripario. Ha l'addome stretto.
- C. speau** – Granchio a cui siano tolte o che non abbia le zampe.
- Cavuru tundu** – Ilia nucleo – Crost.
- Cazzola** – Seppia grande, Seppione, Seppia maggiore – Moll.
- C... marinu o de mari** – Oloturia tubulosa, Ca... marino. – Echin.
- Cefalu** – Vedi **Gevulu**.
- Ceretu o Cerredu** – Giovane di Celeta.
- Ciaula** – Menola zebra, Menola schiava, Maschio di **Mendula** – Pesce.
- Cigaledda, Cigaledda di erba o de triscia** – Scillaro Orso, Guanto o Piattono, Cicalotta di mare.
Se ne trova anche in **su Planiggiu**, – Crost. È bruno, senza zampe a chele.
- Cigaledda de scogliu o Cigala manna** – Scillaro largo, Orchetta, Corbola, Cicala grande di mare, Squilla larga.
- Ciuccara o Zuccara** – Menola alcedine, Zerolo coronato sottile, Zerolo dalla corona, maschio – Pesce.
- Cixireddu** – Ammodite lancia o lanceolato, Ammodite esca, Pesce esca, Luzzitello, Ciciriello.
È pesce lungo fino 18 cm, ha la pelle nuda, ha una pinna dorsale lunghissima, colore azzurroastro, con i fianchi argentei. Non è mangereccio e non se ne ha al mercato. Ne mangiano gli uccelli di mare.
- Cocciula** – Arsella, Tellina, Conchiglia bivalve, Cocciola – Moll. – Parti: **Scroxu** nicchio, conchiglia bivalve; **perras**, valve; **incasciu e cerniera**, cerniera, cardine; **siddu**, legamento elastico; **pappu**, contenuto; **lingua**, piede; **corrus**, tentacoli; **latti de cocciula** – latte di arsellia; **ous** – uova; **ogus** – fori, segnali, buchi, che indicano la presenza delle arselle nella sabbia o fango. Si pescano con mano, zappa o con voliga o **pigheddu**.
- Cocciula aberta** – Folade – Moll. – È un'arsella bianca, allungata, convessa, fragile, ma con cerniera tagliente, che fora pietre.
- C. a brazzoleddu** – Vedi **Barzoleddu**.
- C. aggangara**, cioè **pudescia** – Arsella putrida. Dopo morta si riempie di fango o di sabbia.

- C. **a lingua o spezia de cocciula de sanguni** – Lima rigonfia.
- C. **alluada** – Arsella tocca, infetta dal lattice dell'euforbio (**lua**).
- C. **arrasposa** – Lima, rassomiglia ad una piccola nacchera, ma più resistente e sta fissa negli scogli, nelle spugne – Moll.
- C. **arrubia** – Cardio tubercolato, Cardio di rena, Cocciola di rena, Tellina di rena.
- C. **a stugiu o a tabacheras** – Solencorto strigillato, Solencorto roseo, Solene striato, Manicaio striato, Lattaro di mare.
- C. **bamba** – Cocciola, arsella scipita.
- C. **bianca** – Cardio edule o mangereccio, Cuor di mare, Tellina a cuore, Galletto di mare, Cassettone – Moll.
- C. **bianca de arena** – Cardio di rena, Cocciola di rena.
- C. **bianca de sanguni o cocciula figara** – Cardita solcata, Tellina a cuore, Mitraglia, Tellina briaca. **Sa Cocciula imbria** vien chiamata diversamente.
- C. **bianca de stani** – Cardio a cuore mangereccio – Galletto.
- C. **bianca manna** – Cardio rustico, Tellina bianca, Galletto striato.
- C. **bianca pitica** – Poveraglia.
- C. **bianca rigada** – Vedi **bianca manna**.
- C. **bianca spinosa** – Cardio aculeato, Cardio, Cuore spinoso.
- C. **bianchedda** – Poveraglia.
- C. **cabuzzula o Cabuzzedda o cauccia** – Venere lieta, Cocciola femmina, Vongola bianca, o Tapes texturata o intrecciata. – Moll.
- C. **de cau de mari biu o de spiaggia** – Scrobicularia piatta.
- Cocciula de cau de stani** – Scrobicularia, Arsella da fango, Cape-rozzolo sottile a Venezia.
- C. **de fangu** – Arsella di fango.
- C. **de indattili** – Folade bianca, lattea, candida. Folade scabrella.
- C. **de latti** – Tapes aurea o Venere d'oro, Venere geografica. È allungata, fragile, rassomiglia a **sa Cabuzzula**, si trova a **sa Per-dixedda**.
- C. **de latti de spiaggia o Cocciula de spiaggia** – Donace tronco-lo, Tellina donacina, Tonninola, Arsellina, Ziga.
- C. **de luna** – Cardio aculeato o spinoso. Di grandi profondità.
- C. **de mari biu** – Arsella, Tellina di mare.
- C. **de mesu pezza** – Vedi **Cocciula a stugiu**.
- C. **de niaccara de scogliu** – Lima squamosa.
- C. **de perda, de scogliu** – Mitilo, Folade, Arca.

- C. **de sanguni** – Pettoncolo peloso, violaceo.
 C. **de Sant’Antiogu** – Vedi **Cocciula arrubia**.
 C. **dura** – Pettoncolo glicimero.
 C. **gragallina** – Solencorto coartato, Solencorto.
 C. **imbriga** – Mattra, Madia degli stolti.
 C. **imbriga bianca** – Mattra lattea, bianca. Madia, Cama.
 C. **mongixedda de latti** – Venere bicolore, Cocciola femmina bianca.
 C. **muscadedda** – Mattra elvella, M. lionata, Fava, Quaquiglia²⁶.
 C. **de muscula** – Vedi **Barzoleddu**.
 C. **niedda** – *Tapes decussatus*, Vongola, Cocciola nera, Arsella nera.
Tapes decussatus per le valvi quasi dipinte ad X (decussis) ossia moneta di dieci assi. Tappeto a decussi.
 C. **pellegrina** – Pettine, Pettine opercolare, vario.
 C. **pellegrina**²⁷ **de fangu** o **de fundu de mari** – Pettine iacobeo, Cappa di S. Giacomo, Nicchio dei pellegrini, Cappa santa, Conchiglia scanalata.
 C. **pellegrina de triscia** (Vedi **Triscia**) – Pettine vario opercolare.
 C. **piluda** – Arca barbata, Modiola barbata, Corbellino, Cozza pelosa, Piè d’asino peloso.
 C. **prena de arena, de fangu** – Cocciola piena di rena, di fango.
 C. **rigada**, C. **rigada de mari biu** – Cardio tubercolato, Cardio di rena, Cocciola di rena, Tellina di rena, Noce di mare, Conchiglia striata.
Cocciula romana – Venere verrucosa, Tartufo di mare, Cocciola cuppa.
 C. **romana lisa** – Venere gallina, Lupino di mare.
 C. **romgonada** – Argonauta Argo. – Mollusco cha ha conchiglia bianca, fragile a linee spirali, e si muove come una nave alla superficie del mare.
 C. **tunda** – Cardio rustico. Vedi **Cocciula bianca manna rigada**.
Cocciuledda – Conchiglietta, Chiocciolletta. Arsellina, piccola Tellina.
Cochiglia – Si dice delle Conchiglie che non hanno nome speciale e si dice alla Donace troncolo, Tonninola, Ziga, Arsellina.

²⁶ *Quaquiglia* per *Luaquiglia*, come richiesto dall’*errata corrige*.

²⁷ STS^a *Pellegrina*.

- Coloru de mari** – Ofisuro serpente, Vipera di mare. – Pesce.
- Comunedda**²⁸ – Vedi **Anguidda**.
- Conchedda** – Muggine dorato, Muggine orifrangio, Cefalo dorato, Muggine dalle garze d'oro, Gotarosa. – Pesce.
- Concheddita** – Piccola **Conchedda**, ossia una piccola Gotarosa.
- Conchemallu** – Lebia cagliaritana, Bottacchio – Pesce.
- Coraddu** – Corallo. **Flori de coraddu**. Polipo con i tentacoli spiegati. – Celent.
- C. a parma** – Corallo a palma.
- Coraddu arrubiu** – Corallo roseo.
- C. biancu** – Corallo bianco, Cariofillia, Cladocora.
- C. burdu** – Corallo falso, bastardo, Madrepora, Millepora.
- C. de flori** – Corallo rosso.
- C. nieddu** – Corallo nero, Antipate, Gaietto a Livorno.
- Corbagliu** – Vedi **Gorbagliu**.
- Corrixeddu de coraddu, de mari, de su tiaulu** – Dentale, Cornetto marino, Cannelletto, – Moll. – Specialmente dopo una tempesta si trovano lungo le spiagge nella sabbia questi cornetti.
- Corru de mari** – Vedi **Bornia**.
- Corza** o **Cozza** – Mitilo gallo-provinciale, M. mangereccio, Cozza di Taranto. – Moll.
- Craba de mari** – Maia squinado. M. verrucosa, Granchio ragno di mare.
Il maschio: Granchione, la femmina: Grancevola o Granceola.
- Cria, Cria de pisci** – Cria, Fregolo, Novellame.
- Cuaddu de mari** – Ippocampo comune, Cavalluccio marino. – Pesce.
- C... de mari** – Aplisia, A. limacina, fasciata, Laplisia, Lumacone di mare, Lepre di mare. – Moll. – Se ne vedono presso le banchine del porto.

D – E

- Dattili de mari** – Vedi **Indattili**.
- Delfinu** – Delfino. – Mamm. Cet.

²⁸ STS^a *Cumunedda*.

- Denti de cani** – Balano, Ghianda di mare, Ghiandale. – Crost.
Dentixi – Dentice volgare, Dentice. – Pesce.
Dentulottu – Piccolo Dentice.
Domu de su pruppu– Conchiglia dell'Argonauta-Argo. – Moll.
Esca – Esca per pesce: francusina, zirringoni, trimulgia, sardinna, lissixedda, calamareddu, pasta con formaggio, etc.

F

- Fagianu** o **Fasgiani** o **Fasgianu** – Trigla corace per Cagliari, Fagianu di mare. Si hanno: **Fagianu de scogliu**, di colori vivi; **F. de arena**, **de fangu**, biancastro – Pesce.
Fai su pisci in biancu – Conciare o cuocere in bianco il pesce.
Fanfara, **Fanfiru**, **Fanfuru** – Naucrate conduttore. Pesce pilota, Fanfano, Pampano – Pesce.
Feras des canali – Piccoli del Capidoglio.
Feriada – Sargo del Rondelezzo, Sargo variegato, Saraco rigato, Svaro. Specie di Saraco con fascie verticali nerastre – Pesce.
Ferrassedda – Piccola Ferraccia, specie di Scritta (razza) – Pesce.
Ferrazza – Ferraccia, Pastinaca, Dasyate pastinaca, Muggio di spiaggia – Pesce.
Ferrittu – Vermeto, Serpula, Cannelletto marino – Moll.
Ferrittu de bastimentu, **de linna** – Blano – Crost.
Ferrittu de scogliu – Vermeto (mollusco), Serpula (verme), Cannelletto marino.
 Formano questi molluschi o vermi quei tubi calcarei contorti che si trovano negli scogli.
Figau de mari – Boltenia rene gialla. Si trova attaccata a **sa triscia** – Tunic.
Figu de mari – Mitilo edule, mengereccio – Moll.
Filatrotta, **quasi fila e trota** – Anguilla Anguilla, Anguilla diritta, argentea, flumenale o femminile sessualmente matura e che fa la calata al mare. Quindi anguilla diritta femminile matura.
Filatrotta – se non è grossa, è Anguilla diritta femminile maschio; se è grossa è anguilla femminile femmina, ed è Capitone, Miglioramento. Si fa la pesca nelle notti oscure e tempestose di Ottobre, Novembre, Dicembre, con forte maestrale (**boligiadas**) e con piena di fiumi (**fluminadas**) nei laberinti delle peschiere di Santa Gilla nelle **Giostras**, dette in Tosca-

na Bondanoni. La **filatrotta** femmina ha gli occhi molto grandi.

Findeus de mari o **Lasagnas** – Vermicelli di mare. Uova agglutinate di *Aplisia*.

Flori de coraddu – Vedi **Coraddu**.

Flori de mari – Branchia di *Serpula*, *Vermeto*, *Bonellia*, animali marini. Presso le spiagge, negli scogli si vedono questi ciuffettini ritirarsi e uscire da un tubettino.

Florixeddu de mari – Id.

Fragaglia – Novellame di gamberetti, crostacei qualunque, pesciolini presi dalla rete detta *Boligiu*. – **Fragaglia**: Pesce di scarto.

Francusina – Granchio e *Attinia* iridescente in mutualismo. – Bernardo Paguro, Granchio paguro, Bernardo l'Eremita, Povero, Ramingo. Si dice anche per *Barralluga a Francusina*, cioè per Cancillo col granchio paguro, per Caragolo col granchio paguro.

Frighiggiai su pisci – Provare, richiamare il pesce con esca, dentro anche in una borsetta.

G

Gallinedda – Trigla cuculo per Cagliari, Capone Gallinella, Gallinella. – Pesce.

Gattu de mari – Scillio stellare, Gatto di mare, Gattopardo. – Pesce.

G. de mari de scogliu – Scillio Boccanera, Gattuccio, Gattuccio nero, Boccanera.

G. pintulina, steddara – Scillio stellare.

Gavaglia – Vedi **Cavaglia**.

Gernia, Gernia niedda, Gernia de scogliu – Poliprione cernia, Cerniola, Perca gigante. – Pesce.

Gevulottu – Cefalotto, Cefaletto, Mugginotto.

Gevulu – Muggine cefalo, Cefalo, Muggine caparello. – Pesce.

Gianchettu – Gianchetto, Bianchetto, Alicello, Acciughetta, Neonato di acciuga e di sardina secondo tutti gli Ittiologi moderni. In alcune località si denomina Nonnato, nato dalle spume.

Giarretteddu femminedda o **machettu** – Smaride glacile sottile, Zerro sottile, Giarretto femmina.

I pescatori, quando ne pescano molti, dicono che hanno trovato **Su vaiu**, forse *Uvaiu*, *Uvarium*, luogo dove sono state deposte le uova, e sono nati i piccoli giarretti.

Giarrettu – Smaride volgare, Zerro, Zerro di scoglio, Zerolo comune. – Pesce.

G. mannu – Smaride criselide, Zerro coronato largo al maschio o Zerro dalla corona larga.

Gnaccara – Penna, Nacchera. – Parti: **scroxxu** – nicchio; **perras** – valve; **musculu** – muscolo; **pilu de niaccara** – bisso, pelo o fiocco di nacchera, seta o lana di Pinna o del Naccherone, Seta di nicchio, lana di penna.

Gorbagliu – Corvina locca o nera, Locca, Corvina, Ombrina corvo, Pesce corvo, Corbo o Corbina di sasso. – Pesce.

Gorfinu – presso il popolo – Delfino. – Mamm. Cetaceo.

Gragalleddu de latti – Farolegume. – Moll.

Gragallu – Solene, Solene siliqua e S. vagina Manicaio, Coltellaccio, Cappa lunga, Cannolicchio, Cannonicchio. – Moll.

G. de sanguni – Solene sciabola, Manicaio sciabola.

Gramigna – Foglie di Zostera, che forma *sa palla marina*.

Griva – Labbro maculato, Bergilta. – Pesce.

Grongu – Anguilla latirostro. – È varietà dell'anguilla²⁹ volgare.

G. luxenti – Anguilla latirostro matura, Anguilla latirostro che sta per trasformarsi in **Filatrotta**.

I

Indattileddu – Solenomya togata. – Sembra un piccolo dattero di mare con epidermide color miele. – Moll. – **Pilloncheddu de coccia** – Epidermide.

Indattili biancu – Vedi **Cocciula de indattili**.

Indattili de mari – Litodomo litofago, Dattero di mare, Forapietre. – Moll.

Indorada – Stromateo fiatola, Fiatola dorata. Lampuga, Leccia bastarda. – Pesce raro, le cui carni, sebbene siano buone, non sono ricercate. Lungo fin 30 cm., rotondo, colore del dorso azzurro, ventralmente argenteo, con macchie dorate.

²⁹ *dell'anguilla per dall'anguilla*, come richiesto dall'*errata corrige*.

Isparedda – Sargo annulare, Sparlotto, Sparotto, Sparo, Sparglione. – Pesce.

L

Lacchè – Vedi **Allecaiu**.

Lambuga o **Lampuga**– Stromateo fiatola, Leccia bastarda, Lampuga dorata o Fiatola – Pesce.

Lambuga o **Lampuga** – Corifena cavallina, pelagica. – Pesci non frequenti di alto mare lunghi 30 e 40 cm., rotondi, allungati un po', che hanno dorso azzurro, ventre argenteo, e talvolta il corpo ha macchie dorate, le carni sono poco pregiate.

Latarina o **Laterina** – Aterina, Pesce Argentino, Crognolo, Lavone. – Pesce.

L. de mari biu – Aterina epseto, Crognolo, Lavone.

Latarinedda – Crognolino, Crognoletto.

Latti de cocciula – organi maschili – Latte di arsellia, di tellina.

Lattumini de pisci – Latte di pesce, Lattume, specialmente del Tonno.

Leccaiu – Vedi **Allecaiu**.

Lenfru, **Lenfuru** – Astaco marino, Gambero marino, Lupacante o Lupicante, Leone. – Crost.

Limoni de mari – Vedi **Arangiu**, quando è giallo.

Limosa o **Lissixedda limosa** o **Piscixeddu limosu** – Giovane di **Bidumbula**, ossia di Muggine musino, di Filzetta. – Pesce.

Lioni³⁰, **Lioneddu** – Muggine Chelone, Chelone, Celeta. – Pesce.

Lissa – Muggine. – Pesce.

L. de mazza brutta *pasciri de addiri*, si dice dai pescatori.

L. de mazza limpia – *pasciri de notti*.

L. de pischera – Muggine di peschiera.

Lissixedda – Mugginino, Mugginotto, Cefalotto.

Longupanti o **Lungupanti** – Vedi **Lenfru**.

Lumbrina de canali – Sciena aquila, Bocca gialla. – Pesce.

L. imperiali o **de scogliu** – Ombrina cirrosa, Crovello, Ombrina di scoglio, Ombrina volgare, bastarda, dal porro. – Pesce.

³⁰ *Lioni* per *Lione*, come richiesto dall'*errata corrige*.

Lupu – Labrace lupo, Lupo, Pesce lupo, Spigola ragno, Ragno. – Pesce.

Luzzu – Sfirena volgare, Luccio di mare. – Pesce.

Luzzu imperiali – Paralepi sfirenoide, Luccio imperiale.

M

Maccioneddu – Ghiozzo minuto, Broccioletto.

Maccioneddu biancu – *Aphia pellucida*, Rossetto. – Si trova nel mese di Maggio in mezzo ai Bianchetti.

Maccioneddu perr'e cocciula o de ostioni – Fierasfer, Galiotto, Pesce Argento.

Maccioni – Ghiozzo, Brocciolo. – Pesce.

M. arrubiu, a bucca arrubia, a conca arrubia, di erba, de triscia, de sanguni, de tagliu – Ghiozzo insanguinato.

M. buccabentu – Ghiozzo puntatissimo.

M. buffarori buffaroreddu – Ghiozzo del Panizza. – Si trova allo stagno di Santa Gilla e nel mare nella *gramigna*, ossia tra le *Zostere*. Si chiama così, perché gonfia talvolta la gola come un suonatore di zampogne e come quando qualcuno soffia: *Buffarori*.

M. conca niedda o conch'e moru o de fangu – Ghiozzo nero. – Da molti pescatori viene creduto sempre maschio e che generi tutti gli altri ghiozzi.

M. de perda o de scogliu – Ghiozzo paganello, Ghiozzo di scoglio.

M. perda a conca manna – Ghiozzo capito, Ghiozzo esantematico, Ghiozzo testone. – Si trova presso il Lazzaretto.

M. de pischera – Ghiozzo di peschiera.

M. de tagliu (fossada) – Ghiozzo insanguinato.

M. de tana – È Ghiozzo Paganello nerastro, o Ghiozzo nero.

M. femminedda – È la femmina de **su M. fiurrazzu** (Ghiozzo ofiocefalo).

M. feurrazzu o fiurrazzu o fiurrazzeddu – Ghiozzo ofiocefalo.

M. margiani – È a testa piatta, Callionimo beleno.

Machettu – Vedi **Giarretteddu femminedda**, e anche **Macchettoni**.

Magalleri, Magalleddu, Magallereddu – Giovane dell'Anguilla latirostro o del **Grongu**. – È varietà dell'Anguilla volgare.

Magniusa – Sfirna Zighena, Pesce Martello, Pesce Giudeo.

Manigus de arresoia – Vedi **Gragallus**.

Manu de s'inimigu, de su tiaulu – Granchio povero o ramingo o romito, Diavolo di mare, Bernardo l'Eremita, Granchio paguro. – Crost.

Marabutt – Labbro bimaculato o misto, Labbro pavone, Pavone di mare. – Pesce.

Una specie di **Arrocali** la cui femmina ha color rosso ed il maschio è bruno verdognolo con striscie longitudinali azzurrognole e col ventre aranciato.

Margiani de mari – Mirbellia di Decandolle, Frate. – Pesce.

Maria Luisa – Motella comune, Donnola di mare. – Pesce.

Manteddu o Marteddu (in origine **Manteddu**) – Pteroplatea Altavela, Razza. – Pesce.

Merdona de mari – Vedi **Mustia**.

Merluzzu – Merluccio volgare, Merluzzo, Nasello. – Pesce.

Mesu tonina o torina – Tonnocolo, Mezzo tonno.

Mongia – Venere lieta, bicolore, Arsella monachella, Coccia femmina. – Moll.

M. arrubia – Antia sacra, Monacella rossa, Canario largo, Pesce barbiere, Pesce sacro, Barbiere, Anzio canario. – Pesce.

Mongia, Mongia niedda – Eliaste cromide, Castagnola, Monacella nera. – Pesce.

Mongixedda de latti – Coccia femmina bianca, Vongola bianca. – Moll.

Mugheddu – Muggine affumicato, Muggello.

Murena – Murena helena, Murena comune. – Pesce. – Si conserva nelle nasse dette «*Anciusas*».

M. anguiddargia – Murena unicolore, Murena monaca. – Pesce.

M. burda – Nemertino, Cerebratolo marginato. – Verme.

Murmungioni – Pagello Mormora, Mormorozza, Mormiro, Marmo. – Pesce.

Murruda – Carace puntazzo, Carace acuto, Sparo puntazzo, Pizzuto o saraco pizzuto. Pesce. – Pesce grigio argenteo, ovale con muso prominente, con i fianchi ornati di fasce verticali nerastre e talora di longitudinali dorate.

Murru de porcu – Vedi **Arrocaleddu**.

Muscadedda de mari – È **cocciula imbriaga pitica rigada** bruna – *Mattra helvacea*, Fava, *Quaquiglia*. – Moll.

Muscadeddu de mari – Uva di mare, uova di polpo, di seppia.

- Muscellu** – Delfino, Gattuccio e Tonno salati ed asciugati. – Mosciamà.
- Muscionaglia** – Novellame, Fregolo, Bianchino, Sciame di pesci.
- Muscioni** – Simile al Crognolo (Aterino epseto) Aterina sarda, Latterino sardo. – Pesce.
- M. bucc'a bentu a conca manna** – Aterina Boyeri, Latterino capoccione, capicchiolo.
- M. de arriu, de stani** – Aterina stagnale, Latterino di stagno o Calcinello come si dice in Toscana.
- M. laterinaiu longu** – Aterina mochon, Aterina comune, Latterino comune.
- Muscula** o **Musculu** – Mitilo, Muscolo, Cozza di Taranto.
- M. arrubia** – Mitilo minimo, Piccolo muscolo. – Moll.
- M. bianca** – Lepade anatifera, Bernacola. – Crostaceo a cirri, col peduncolo rimane attaccato alla carena dei bastimenti. Ha l'apparenza di conchiglia schiacciata bianca, attaccata con un peduncolo.
- M. bianca** – Lima squamosa.
- M. de perda** – Arca barbata, Modiola barbata, Cozza pelosa.
- Muscula niedda** – Mitilo Gallo provinciale, M. edule o mangle-reccio, Cozza nera o Muscolo, Dattero nero. – Moll.
- Muscula pilosa** – Mitilo barbato, Mitilo minimo, Cozza pelosa, Corbellino.
- Musculedda** – Mitilo piccolo, M. barbato, M. peloso, M. minimo, Corbellino.
- Mussola** – Nissola, Missola, Palombo. – Pesce.
- M. steddara** – Mustelo volgare o plebeo, Palombo comune stellato, Palombo zigrinato, Missola, Nissola. – Pesce.
- M. lisa** – Mustelo lieve, equestre, Palombo Nocciolo o macchiato, Palombo dal taglio fine. – Pesce.
- Mustazzolu** – Ilia nucleo, Specie di granchio rotondo di grandi profondità. – Crost.
- Mustia** o **Mustiedda** o **Maria Luisa** – Mostella, Donnola di mare. – Pesce.
- Mustiedda** o **Maria Luisa** – Motella comune, volgare, Mostella.
- Id.** – Motella tricirrata, Motella di scoglio, Mostella.
- Mustia** – Ficide mediterranea, Tinca di mare. – Pesce.
- M.** – Ficide blennoide, Motella di fondo, Merluzzo barbato, Mustela bianca. – Pesce.

Musteidda – Boltenia rene bianca. Specie di Ascidia, che rimane attaccata a *sa triscia*.

Musulu – Muggine capito, Calamita, Cefalo Calamita, Muggine calamita, Accucodo. – Pesce.

N

Niaccara – Nacchera, Nacchera nobile, Penna nobile. – Moll.

Niaccaredda – Piccola Penna, Piccola Nacchera. – Moll.

Niaccara de iscogliu – Lima squamosa. – Moll.

Noeddus – Novelli, Novellame di pesci.

O

Olia de mari – Bolla, Ampullaria, Mandorla marina. – Moll.

Olia de mari è anche un frutto di una pianta fanerogama e che si trova in mare, cioè della Posidonia Caulini, le cui foglie lineari sono dette **triscia** in sardo, e che insieme alle foglie di *Zostera* (**Gramigna**) formano **sa palla marina**.

Olia de mari manna, de fangu – Bolla lignaria, Grossa mandorla marina.

Olioni, Olioneddu – Muggine Chelone, Chelone, Celeta. – Pesce.

Ombrina – Vedi **Lumbrina**.

Oppinu de mari – Fallusia, specie di Ascidia, Lana di mare, Pigna di mare. – Tunic.

Orbada – Obbiata coda nera, Coda nera, Melanuro, Occhiata, Occhiatella. – Pesce.

Organu – Trigla Lira per Cagliari, Capone Organo, Organo. – Quando vien portato fuori dell'acqua emette un suono. – Pesce. – Si ha Organo di scoglio, variopinto; Organo di rena, biancastro.

Origa de mari dai pescatori modernizzati – Aliotide, Orecchia di mare. – Moll.

Origa de predi – Vedi **Arroccaleddu**.

Orineglia – Miliobate aquila, Mughio, Mughio raia. – Specie di razza grande.

- Orziada, O. bona** – Attinia, Ortica di mare, Anemone di mare, Rosa di scoglio, Ogliola. – Celent.
 Parti: **cambas** – braccia, tentacoli; **brenti** – piede; **bucca** – apertura gastrica. – Si pesca con cucchiaino che raschia scogli.
- O. arrubia** – Attinia equina, cioè cavallina, Attinia rossa, A. porpora, Pomodoro di mare, Anemone rosso marino, Cu... di cavallo
- O. asula** – A. azzurrognola, iridescente.
- O. bianca** – A. bianca. – Si crede dai pescatori di Attinie che sia femmina, e la bruna e verde sieno maschi. Ed invero sono sessuali, raramente ermafroditi.
- O. birdi** – A. verde iridescente.
- O. bromu** – Quella che produce irritazione ai bagnanti, ed è a forma di vescichetta. Idromedusa, Cianea, Vescica di mare.
- O. burda** – A. bastarda. Vedi **O. bromu**.
- O. de scogliu** – A. verrucosa.
- O. de triscia** – A. che si trova in mezzo alle foglie lineari di Posidonia Caulini e di Zostera.
- O. faurredda** – Attinia, Ortica verdognola.
- O. inciaspiada** – A. variegata, iridescente.
- Ostioneddu** – Ostrichetta.
- Ostioni** – Ostrica, O. reale, O. comune, O. mangereccia. – Moll.
 Parti: **scroxu** – nicchio, valve; **perras** – valve; **musculu** o **nuu** – muscolo che tiene chiuse le valve; **incasciu**, **cerniera**, **siddu** – cerniera, cardine. Si sollevano massi «*cun su manigu de su ferru*».
- O. a fentagliu** o **a ventagliu** – Ostrica lamellosa.
- O. a folla** (quasi a foglia laminare) – Ostrica lamellosa.
- O. burdu** – Ostrica gialla. – È la valva o, per così dire, l'opercolo dell'Ostrica a cucchiaino.
- O. ciattu** – O. lamellosa.
- O. cuccurucciu** o **de scogliu** – Ostrica di scoglio.
- O. de fundu de mari** – Ostrica cochleare, Ostrica a cucchiaino.
- O. de perda** o **perdosu** – Ostrica plicata, O. a pieghe. – Ha una valva tutta pietrificata.
- O. femmina** – Ostrica cochleare, Ostrica a cucchiaino. Non è mangereccia. È pepatissima.
- O. punciudu** o **spinosu** – Spondilo piè di asino, Ostrica spinosa. – Moll.

P

- Pagellida o pagellira** – Patella. – Moll. – **scroxiu** – univalva.
P. cuccuruccia – Patella lusitanica.
P. de fundu de mari – Pleurobranco, P. del Micheli.
P. de scogliu – Patella, P. di scoglio, P. cerulea, P. lusitanica.
P. de triscia – Aliotide, A. lamellosa, Orecchia di mare, Orecchia di S. Pietro. – Moll.
Pagellu, Pagellu eru – Pagello eritrino, Pagello, P. fragolino, Fragolino, Fravolino. – Pesce.
Pagellottu – Pagello acarne, P. bastardo.
Paguru – Pagro volgare, Pagro, Pagaro, Sparo pagro, Dentice praio. – Pesce.
Palaia, Palaria – Linguatola, Sfoglia, Sogliola. – Pesce. – Si pesca con la mano, qualche volta, o con ferretti di calza o con fiocina.
P. arrespinosa o Ziu de is biddas per la pelle, quasi fosse **Beste peddi** – Sogliola monochir, Sogliola pelosa, Monochiro ispido.
P. bianca – Sfoglia bianca, di rena.
P. de arena – Linguatola, Sfoglia, Sogliola di rena.
P. de fangu – Id. di fango.
P. golfitana – Sfoglia di golfo, di alto mare.
P. niedda – Sfoglia brunastra.
P. steddara – Pleuronette Platessa e Platessa e Platessa volgare, italiana, Pianuzza, Passera, Passerina.
Palamida – Palamida sarda, Palamida, Palamide. – Pesce. – Ras-somiglia alla forma ed alla carne del tonno, ma è piccolissima in paragone del tonno.
Palumbu – Palombo comune, Palombo. – Pesce. – Vedi **Mus-sola**.
Pappacociula – Uranoscopio scabro, Pesce prete. – Pesce.
Patata de mari dai Pescatori di stagno, di spiaggia – Calci-spongia o Spugna calcare – Porif.
Peoccu – Arca di Noè, Arca navicolare. – Vedi **Muscula** o **Musculu de perda**. – Moll.
Perda de ogus malus, de Santa Luxia – Opercolo del Turbine rugoso (**Caragolu a ogu de Santa Luxia**) – Occhio di Santa Lucia.
Perlas de Niaccara – Perline di Nacchera.
Pilurzia – Erifia spinifronte, Granchio peloso, Granciporro, Favollo. – Crost.

- P. mascu** – Granciporro, etc.
- P. femmina** – Granciporressa.
- P. perdosa** – Granciporro verrucoso.
- Pinnixi de mari** – Galatea strigosa – Crost. Anche a Napoli si chiama *Cinnie*, che vuol dire **Pinnixi**. Rassomiglia ad un chelifero; e, perciò dei pescatori lo chiamano **Scorpioni**, **Segaddirus**.
- Piscadrixi** – Lofio pescatore, Rana pescatrice, Boldrò e Busdrò a Livorno – Pesce.
- Pisci** – Pesce. – Parti: **spina de pisci** – lisca; **scatta** – squama; **ganga, gaggia** – branchia, gargia; **barba, barbeta** – barbeta, barbiglione, barbola; **origas, origheddas de s'anguidda** – penne pettorali; **alettas** – penne ventrali; **coa o elici** – penna codale; **elicis** – penna codale, anale, dorsale; **perda de pisci** – otolite nel capone o scorpena rossa, come organo uditivo od organo di equilibrio o statolito o statocisto; **brentigliu** – cuore; **mazza** – intestino col fegato; **spreni** – milza; **feli** – bile; **bucciucca de su feli** – vescichetta biliare, o cistifellea; **bucciucca de s'ollu** – vescica di grasso; **bucciucca de acqua o de su pisci** – vescica nataoia; **ous** – uova; **lattumini** – lattume, latte di pesce, o organi maschili. Ogni pesce si prende con una rete speciale; e si prendono col *Boligiu, Ganghileddu, Schetta, Tartanedda, Tartanone, Tratta, Strascinu, Sciabiga, Traina, Bogada, Palamitara, Agugliada, Bestinada, Menaida, Arralis, Rezzagliu, Tonnaria, Tonnareddas, Lampara, Fruscina, Nassa* e *Tronu*³¹, etc.
- Piscialetta** – Blennio, Bavosa, Pesce topo. – Pesce.
- P. de arriu** (nei rivoli di Assemini) presso lo Stagno – Blennio volgare, Cagnetta.
- P. di erba** – Blennio, Sfinge di mare.
- P. de fangu** – Blennio di fango.
- P. de perda o de scogliu** – Blennio pavone, Bavosa di roccia.
- P. Giudea** – Blennio occhiuto, Bavosa occhiuta, Blennio lepre, Galletto.
- Pisci anciova** – Esanco grigio, Nocciolo capo piatto, Pesce bove, Pesce manzo, Squalo con sei o sette fessure branchiali. Si mangia la carne. – Pesce.
- Pisci bandera** – Trachittero tenia, – Pesce nastriforme di grandi profondità e delicato, per cui si fa facilmente a pezzi. Colore argenteo, in parte roseo. – Pesce.

³¹ STS^a *tronu*.

- Pisci bestinu** – Pesce bestino, pesce ordinario, come pesce cane, gattuccio, angiolo, razza, etc.
- P. biancu** – Pesce bianco, come: Muggine, Orata, Spigola, Sparlotto, è³² detto anche pesce nobile, opposto al pesce vile o strame.
- Pisci boladori** – Trigla corace, Trigla irudine. – Pesce.
- Pisci boladori de bentu** – Esoceto volante, Rondinella di mare. – Pesce.
- Pisci bonettu** – Buvetto prezioso. – Pesce lungo m. 1,50, robusto, bruno o bruno violaceo e biancastro al ventre. Vive nelle profondità.
- Pisci boladori de Santu Perdu** – Dattilottero volante, Pesce rondine, Rondine di mare. – Pesce.
- Pisci cani** – Squalo, Pesce cane, Cane marino. – Pesce.
- P. carabinieri** – Vedi **Magniusa**.
- P. cardaxu** – Ostraccone ispido, Cofano di mare. – La parola dice la forma. I pescatori ed i marinai lo rassomigliano ad un palombaro. È una palla gonfia con la bocca sopra e gli occhi di fianco.
- P. castangia** – Balestra caprisco, Pesce ribelle, Ribelle. – Pesce raro, rotondo, ovale, piatto, squamoso, rassomiglia al pesce Luna o Mola. Ne conservo uno da mesi, semplicemente esposto all'aria, al sole.
- P. cibudda** – Cepola rosseggiante, Pesce cipolla, Fettuccia di mare. – Pesce.
- P. corrudu** – Peristedio catafratto, Pesce forcuto, Pesce forca, Forcora – Pesce. – Rassomiglia per la forma alla Trigla, ma è coriaceo, ed ha il muso a forca: è rosso.
- P. de Santu Perdu** – Zeo fabbro, Pesce di S. Pietro. – Pesce.
- P. figu** – Gado minuto, Ficide, Pesce nudo, Merluzello. – Pesce.
- P. fini** – Pesce fino, nobile.
- P. in acqua e sali** – Pesce in acqua salata.
- P. lama** – Lepidopo codato. – Pesce raro di color argenteo, da rassomigliare ad una lama.
- P. lattanti** – Pesce col latte, cioè con gli organi maschili.
- P. marteddu** – Vedi **Marteddu**.
- P. mola o tundu** – Ortagorisco mola, Pesce mola o luna, Pesce tamburo. – Pesce.

³² STS^a e.

- P. noeddu** – Pesce novello, Fregolo.
- P. ovau** – Pesce con le uova, ovato.
- P. pettini** – Novacula cultratta, Pesce pettine, Pesce rasoio. – Pesce.
- P. porcu** – Centrina del Salviani, Centrino o Centrina volpecula, Centrina porco. – Pesce porco o Porco marino. – Pesce per la forma rassomiglia ad un porchetto, raro.
- P. scabecchiau** – Pesce carpionato, marinato.
- P. serra** – Pristide degli antichi, Pesce sega.
- P. sordau** – Vedi **Ciaula**.
- P. spada** – Sifia gladio, Pesce spada. – Pesce.
- P. urrei** – Iulide, Donzella, Zigurella, Pesce di re. – Pesce.
- P. urrei mascu** – Iulide volgare.
- P. urrei femmina** – Iulide o Donzella del Goffredi.
- Piscixeddu** – Pesciolino, Pescatello.
- Piscixeddu limosu** – Vedi **Limosa**.
- Pistinaga** – Dasiate pastinaca, Ferraccia, Mughghio di spiaggia. – Pesce.
- Pompiru** – Centrolofo Pompilo, Morona Pompilo, Fnafano. – Si avvicina alla Lampuga, lungo fin 60 cm nerastro o bruno, ed azzurrastro. Ha carni pregiate.
- Porceddana** – Ciprea, Trivia europea, Porcellana, Bocca crenata. – Moll.
- Porceddanedda** – Ciprea, Trivia piccola. – Si ha Ciprea pedicolata o Trivia pulce, o Porcellana pulce; e Trivia coccinella.
- Porceddinu** – Vedi **Arroccaleddu**.
- Porceddina** – Femmina di Crenilabbro macchiato o de **su Porceddinu**.
- Porceddu de mari** o **Porcu muntoni** – Sferoma. Rassomiglia al Porcellino dei muri, alla Glomeride. – Crost.
- Porcu de mari** – Vedi **Pisci porcu**.
- Porcu de origa** – Vedi **Origa de mari**.
- Pruppeddas** – Vedi **Babbuccias**.
- Pruppixeddu** – Octopo di Alderi, Polpetto.
- Pruppu** – Octopo volgare, Polpo comune, volgare. – Parti: **nuxi** – scatola cranica; **cambas** – braccia, tentacoli; **siddu** – coppetta, ventosa; **bucca, bocca a pappagallu** – bocca a becco di pappagallo. – Vedi **Calamari, Seppia**. – Moll.
- P. a cabuzellu** – Polpo marinato.

- P. biancu** – Eledone di Aldovrando o Octopo leucoderma, Eledona alba, Polpo bianco.
P. de scogliu – Polpo bruno oscuro.
P. eru – Octopo volgare, Polpo comune, volgare. – Moll.
P. giudeu – Octopo macropo o longimano, – Polpo rosso.
P. muscau – Eledone muschiato, Polpo muschiato, Moscardino, Moscarino.
P. seppia – Octopo catenulato, Totano seppia, Totano seppiola, col corpo simile a quello di certi polpi.
Pulixi de arena – Orchestia litorale, Talittra, Giammaro marino, Gamberello pulce, Pulce di sabbia, Salterello. – Crost.
P. de mari – Rusco, Succhiapesci.
P. de scogliu – Chitone, Scaraboide.

R

- Rumbulu** – Rombo. – Pesce simile alla sfoglia, ma più grosso.
Rumbulu de arena – Rombo di rena o bastardo.
Rumbulu de fangu – Rombo chiodato o massimo.
Rumbulu, rumbulu lisu – Rombo lieve, liscio.

S

- Saboga** – Alosa volgare, Cheppia, Leccia, Agone, Salacca se salata e seccata. – Se ne pesca, talvolta, presso il ponte della Scaffa.
Sabateri – Vedi **Arroccaleddu**.
Salamurgia – Salamoia.
Salixi – Grongo. – Pesce.
S. di erba – Grongo cenerino, grigio.
S. de fangu – Grongo biancastro.
S. de scogliu – G. nerastro.
Sarpa e Salpa – Salpa, Boba salpa. – Pesce.
Sarpitta – Piccola Salpa.
Sangunera de mari – Pontobdella, Irudine dei pesci, Mignatta, Zecca di pesce. – Verme.
Sardina – Clupea Pilchardo, Sardella, Sardina o Sarda. – Pesce.
Sardinedda – Clupea spratto, Spratto, Sarda, o Sardellina. – Pesce.

- Sardoni** – Clupea dorata, Sardella dorata, Sardinella dorata. – Pesce raro. Da molti anni non se n'è veduto più a Cagliari.
- Sarigu** – Sargo volgare, Sargo o Sarago o Saraco. – Pesce.
- Sarigottu** – Piccolo Sargo.
- Sarmoni** – Seriola di Dumereile³³, Saltaleone. Pesce simile a **sa Sirviola e Lampuga**.
- Sazzaluga de mari** – Sauro grigio, Lucertola di mare, Pesce tarantola, Pesce lucertola. – Pesce.
- Sbrigliu** – o **Sbrilliu** – Lamna cornubica, Lamna smeriglio. – Pesce.
- Scampirru** – Scampirro, Tonno piccolo, Tonnacello, Mezzo tonno, Tonnocolo. – Pesce.
- Scampirrottu** – Id.
- Schiscionera de cocciula** – Brodetto, guazzetto, intingolo di arselle.
- Scirenga** – Cerna gigante, Sciarrano gigante, Specie di **Gernia** bruno rossasatra o bruno gialla. – Pesce.
- Scritta** – Razza. – Pesce.
- S. lisa** o **munna** – Razza ossirinco, dal becco aguzzo, Razza monaca o di rena, Razza moro o Mora.
- S. perdosa** – Razza chiodata o di scoglio.
- S. scapucina** – Razza macrorinco, Moro, Mora.
- Scropula** – Scorpena, Scorfano. – Pesce.
- Scropuledda** – Scorfanello.
- S.** – Scorpena porco, Scorpena nera, Scorfano.
- S. arrubia** – Vedi **Capponi**.
- Scumbru** o **Pisci curmu** o **Scurmu** o **Scummu** – Scombro Colia, Scombro macchiato. – Pesce simile a **sa Cavallia**, ma le carni sono meno ricercate. – Pesce.
- Seppia** – Seppia officinale. – Moll. – Parti: **ossu de seppia** – sepiostario, biscotto di seppia; **millanu** – borsa del nero; **tinta** – nero di seppia.
- Seppiedda** – Seppietta, Seppiola, Seppiolina.
- Serrania** – Serrano Cabrilla, S. listato, Serrano o Sciarrano comune, Coccascia. – Pesce.
- Serrittu** – Vermeto, Serpula. – Verme. – Forma quei tubetti calcarei che si trovano negli scogli.

³³ *Dumereile* per *Damereile*, come richiesto dall'*errata corrige*.

- Siddu** – Ofiura, Piè d'oca. Specie di stella di mare, a forma di disco e con piedi o raggi lunghissimi. – Echin.
- Sirviola** – Lichia amia, Leccia amia, Cerviola, Leccia. – Pesce che arriva anche ad un metro di lunghezza, col corpo compresso, ovale, di colore giallo ardesia o volgente all'azzurro, colle parti inferiori grigio-argenteo, e colla pancia quasi affilata. Si vede qualche volta nel golfo seguire muggini sin presso la spiaggia.
- Sirviola** – Lichia vadigo, Lizza, Lizza fasciata, Leccia fasciata. – Pesce.
- Soniaiolus** – Scillio canicula, Scillio gattuccio, Gattuccio di mare, Bardolino a Venezia. – Pesce.
- Sorbettu de mari** – Ascidia, Fallusia. – Tunic.
- Sparedda** – Vedi **Isparedda**.
- Sperrittu** – Ragnetto in Toscana, Baicolo, Baicoletto a Venezia. – Pesce.
- Spezia de Cocciula cau** – Cassa fragile, Sagnina. – Moll.
- Spezia de Cocciula de sanguni** – Lima rigonfia. – Moll.
- Spongia** – Spugna comune, volgare, Spugna. – Porif.
- S. bianca** – Spugna bianca, Calcispongia.
- S. bianca virgini** – Calcispongia.
- S. burda** – Spugna bastrada, stremenzita, stentata.
- S. de scogliu fini** – Spugna di scoglio, fine; Spugna fine da bagno.
- S. de triscia** – Spugna che si trova in mezzo alle foglie della Posidonia Caulini ed alla Zostera.
- S. femmina** secondo i pescatori – Ha molti fori, Spugna fine.
- S. mascu** – Spugna a cappello, a campana.
- S. ordinaria** – Spugna ordinaria.
- S. vergini de seda** – Spugna finissima.
- Spreni de mari** – Boltenia rene, Ascidia. – Tunic.
- Squadru** – Squatina angelo, Pesce angelo, Pesce squadro, Squadrolino. – Pesce.
- Squadru de fangu** – Squadrolino cenerino.
- Squadrozzu** – Squadrolino.
- Steddu, Stedderi** – Vedi **Mussola steddara**.
- Stella de mari** – Asteria, Stella di mare, Stella volgare, rossa, aranciata etc. Fiorillo di mare. – Echin.
- S. de mari arrispinosa** – Stella di mare equestre, cavallina.
- S. de mari arrubia** – Stella di mare rossa, aranciata.
- Stoccafissu** – È carne di merluzzo e suoi congeneri semplicemente seccati.

- Strumbu, Strumbulu** – Aussi biso, Strombo, Tambarello. – Ha forma di tonno, sino 45 cm. – Pesce.
- Sugapixi** – Petromizo marino, Lampreda marina. – Pesce. – Ras-somiglia ad una grossa anguilla, con la bocca conformata a ven-tosa.
- Sulabei** – Muggine labbrone, Labbrone. – Pesce. Ha le labbra straordinarie, grandi. Il nome latino è *Mugil Labeo*, ed il nome sardo è in origine **Su Labeo, sulabei, sulabèi**.
- Surellu** – Tracuro, Tracuro comune, Carance acuto, Maccarello bastardo, Codaspro, Sugarello, Pesce cavallo. – Pesce.
- S. imperiali** – Trachuro del Mediterraneo. – Pesce.

T

- Tacca de fundu** – Echinorino spinoso, Ronco spinoso, Squalo buono a mangiare con carni bianche. – Pesce.
- Tanuda** – Cantaro lineare, orbicolare e fasciato (speciale di Cagliari, Cantaro, – Tanuta, Tenuta. – Pesce che può raggiun-gere più di 42 cm., grigio argenteo, rotondo, con linee longi-tudinali oscure e dorate.
- Tanudedda** – Cantarella comune.
- Tapada de fundu de mari** – Doglio Galea, secondo i pescatori di spiaggia.
- Tapada de mari** – Natica, Chiocciola marina. Lumaca di mare. – Moll.
- T. de mari** – Natica millepunctata, Natice sterco di mosca.
- T. de mari asula** – Natica glauca, Natice sonaglio.
- Tartaruga, Tartuga o Tortuga o Tostoini de mari** – Tartaruga, Tartaruga di mare.
- Tellina** dai pescatori evoluti e modernizzati – Tellina.
- Tingioseddu** – Vedi **Arrocaleddu**.
- Tonina o Torina** – Tonno volgare, Tonno. – Pesce. – Parti: **surra** – carne della pancia del tonno, Sorra; **Surra bianca** – Sorra bianca o ventresca o pancietta; **tunina o turina** – ossia Netta o carne netta del tonno, composta del dorso e delle due codette bianca e nera; **callu** – callo, carne vicina alla coda; **tirantellu o tarantellu** – sottopancia attaccata alla sorra; **businaglia** – boz-zimaglia, carne infima; **rimasugliu** – cascami; **figau** – fegato; **prumoni** – ossia ciechi pilorici riuniti in grossa ghiandola pan-

creatica; **brentigliu** – cuore; **lattumini** – Lattume, ossia organi maschili.

Torina de canali (di passaggio) – Toano di corsa, stellato o bari-laro.

T. golfitana – Tonno di inverno.

Tostoini de arriu, presso lo stagno di Santa Gilla – Testuggine europea, fluviale.

Toru – Loligine del Mediterraneo, Calamaro o Totano maggiore. Lungo da due o tre decimetri arriva sino a più di un metro, e sino a dieci chilogrammi di peso.

Tremulosa – Torpedine. Si ha Torpedine marezzata o di Galvani, torpedine ochiatella o Narce. – Pesce.

Triglia arrubia – Triglia rossa.

T. birdi o di erba – Triglia verde.

T. de fangu – Mullo barbato, Barboncino, Triglia minore o di fango, Triglia rossa. – Pesce.

T. de scogliu – Mullo surmuleto, T. di morsa, Triglia di scoglio o maggiore, Triglia verde.

Trigala Vedi **Cigala**.

Trigaledda – Scillaro.

Trigliola – Triglietta, Trigliola.

Trimuligia – Afrodite, Nereide, Bruco di mare. – Verme.

Trumbitteri – Vedi **Arrocaleddu**.

Turdixeddus – Piccoli labbri verdi, Verdoni, Piccoli tordi marini o di mare, Piccoli tordi verdi.

Turdu, **T. biancu**, **birdi**, **nieddu** – Labbro verde, Pesce tordo biancastro, verde, nerastro, Tordo marino o di mare.

U – V

Umbrima – Vedi **Lumbrina**.

Urziada – Vedi **Orziada**.

Vacca – Serrano Scriba, Serrano o Sciarrano Scrittura, Boccaccia. – Pesce.

Vacchixedda – Serrano epato, Serrano sacchetto, Castagna o Perchia di fondale. – Pesce.

Veriada – Vedi **Feriada**.

Verdisca – Pesce cane, Prionace glauca. – Pesce. – Squalo col dorso azzurro intenso o azzurro-verdastro ardesiaco.

Z

Zaccarredda – Aragostella, Aragostino. – Crost.

Zingorra – Vedi **Anguidda**.

Zirringoni – Arenicola dei Pescatori, Nereide Arenicola, Arenicola marina, Esca di pesce, Esca rossa, Lombrico marino. – Verme.

Zirringoni de mari o de triscia – Sipuncolo. – Verme.

Repertorio Italiano-Sardo

A

Acantia volgare – Agugliau.

A. di Blainville – Id.

Acantolabbro Palloni – Arrocaleddu buccabentu.

Acciuga – Anciova.

Acciughetta – Gianchetti, Anciovitta.

Accucodo – Musulu, Musuleddu.

Aculeo – Vedi **Arrizzoni**.

Addome – Vedi **Aragosta**.

Afrodite – Trimulgia.

Ago di mare – Aguglia burda.

Agone – Saboga.

Aguglia, A. comune – Aguglia.

Alacorta – Alacurza.

Alalunga, Alilunghe – Alalonga.

Alcionio lineare, palmato – Arangiu de mari.

Alice – Anciova.

Alicetta – Anciovitta, Gianchetti.

Aliotide lamellosa – Pagellira de triscia, Origa de mari, Porcu de origa.

Alosa volgare – Arengada, Saboga.

Altavela – Manteddu e Marteddu.

Ammodite esca, A. lancia – Cixireddu.

Anemone di mare – Orziada.

Anemone rosso marino – Orziada arrubia.

Anguilla – Anguidda.

A. acutirostro – Anguidda di erba, Comunedda, Zingorreda.

A. bianca – Anguiddedda spollada.

A. biancastra – Anguidda de fangu, biancaccia.

A. carpionata, marinata, salata – Anguidda scabecciada, salia.

A. comune da vendere – Comunedda, Anguidda de filu.

A. di fango – Anguidda de fangazzu.

A. di fango mobile – Anguidda de tremuleu.

A. dritta argentea – Anguidda de arriu, de flumini.

A. di stagno – Anguidda de stani.

A. femminile matura – Filatrotta.

- A. femmina** – Anguidda femmina.
A. fiumale, fluviale – Anguidda de arriu, de flumini.
A. latirostro o a capo piatto, muso largo – Grongu ed in età giovane Magalleddu, Magallereddu.
A. maschio³⁴ – A. mascu. – Da molti si crede «su grongu» sempre maschio.
A. media, di mezzana o mediocre grossezza – A. mesulana.
A. paglietana – A. arrogaxa o schettada.
A. piccola – Anguiddedda.
Anguilla scelta tra le comuni – Anguidda scioberada.
A. torta o marina o gialla – Anguidda de mari biu, o de mari(b)iu.
Anguillazzo o Anguillotto – Anguidda arrogaxa o schettada.
Anguilletta – Anguiddedda, Comunedda, Zingorreda.
Anguillina – Anguiddedda spillada.
Antia sacra – Mongia arrubia.
Antipate – Coraddu nieddu.
Anzia canario – Mongia arrubia.
Aplisia fasciata, limacina – Cu... de mari.
Aragosta – Aligusta.
Aragostella, Aragostino – Zaccarreda.
Arca barbata – Cocciula piluda, Muscula de perda.
Arca di Noè – Cocciula a brazoleddu, Peocciu, Brazzoleddu de mari.
Arca navicolare – Vedi Arca di Noè.
Arenicola dei pescatori, Arenicola marina – Zirringoni.
Argonauta – Domu de pruppu, cocciula sorgonada.
Aringa – Arengu.
Arsella – Cocciula.
Arselle cucinate alla marinara – Schiscionera de cocciula.
Arsella di mare – Cocciula de mari biu.
Arsella morta – Cocciula morta, piena di fango o sabbia ossia «Cocciula aggangara».
Arsella nera – Cocciula niedda.
Arsella scipita – Cocciula bamba.
Arsella tocca, infetta dal latte dell'Euforbio (lua) – Cocciula alluada. (Si usa l'Euforbio per ammazzare i pesci).

³⁴ STS^a *Maschio*.

- Arsellina** – Cochiglia, Cocciuledda.
Ascidia, **A. rustica** – Carrubba de mari.
Ascone – Cardulinu de mari.
Astaco marino – Lenfru, Lenfuru, Lungpanti, Longupanti.
Asteria – Stella di mare.
Aterina Boyeri – Muscioni bucc'a bentu, Muscioni conca manna.
A. capicchiolo o **capoccione** – Id.
A. comune – Muscioni laterinaiu, M. longu.
A. epseto – Latarina.
A. sarda – Muscioni (simile al Crognolo).
A. stagnale, di stagno – Muscioni de stani, da arriu, biancu.
Attinia – Orziada, Orziada bona, Orziada de mari.
A. bianca – Orziada bianca, femmina, (secondo i pescatori).
A. cavallina o **equina** o **rossa** o **porpora** – Orziara arrubia, Bu...
de cuaddu.
A. iridescente, azzurra – O. asula.
A. variegata – O. inciaspiada.
A. verde – Orziada birdi (maschio).
A. verdognola – Orziada feurredda.
A. verrucosa – O. de scogliu.
Aurelia – Bromu.
Aussi biso – Strumbulu, Strumbu.

B

- Baccalà** – Bacalliarì.
Balano – Denti de cani.
Balestra caprisco – Pesci castangia.
Barba, barbetta del pesce – Barbitta.
Barbiere – Mongia arrubia.
Barbuncino – Triglia de fangu.
Barca forata dalle Teredini – Barca abbromada.
Bardolini – Sonaiolus.
Bavosa – Piscialetta.
B. occhiuta – Piscialetta giudea.
B. di roccia – P. de perda, de scogliu.
Beccaccino di mare – Aguglia.
Belone ago – Aguglia.
Bergitta – Griva.

- Bernacola** – Muscula bianca.
Bernardo l'Eremita – Francusina.
Bestino – Bestinu (per indicare pesce di infima qualità).
Bianchetto – Gianchetti.
Bianchino – Fragaglia, Cria, Muscionaglia.
Bisso – Vedi Niaccara.
Biscotto di seppia – Ossu de seppia.
Blennio – Piscialetta.
B. lepre – P. Giudea.
B. pavone – P. de perda, de scogliu
B. sfinge di mare – P. di erba.
B. volgare – P. di erba, de arriu (Assemini).
Boba, Boba comune, Boga – Boga.
Bocca – Vedi Aligusta.
Bocca – Vedi Arrizzoni.
Bocca – Cavuru.
Boccaccia – Vacca.
Bocca crenata – Porceddana.
Bocca gialla – Umbrina, Lumbrina de canali, a bucca grossa.
Boldrò – Piscadrixi.
Bolla – Olia de mari.
B. lignaria – Olia manna de mari.
Boltenia rene bianca – Musteledda, M. de mari, Cera de mari.
B. rene gialla – Figau de mari.
B. rene verde – Arrigu de mari, spreni de mari.
Borsa del nero – Vedi **Seppia, Calamari**.
Bottacchio – Conchemallu; maschio: Allecaiu, Lacchè.
Bottarga, Bottarica, Bottagra, Buttarica – Buttariga.
Bove marino – Boi marini, B. marinu.
Bozzimaglia – Busonaglia.
Bozzolo marino – Castangiola senza de spina.
Braccia – Vedi: **Calamari, Seppia, Pruppu, Bromu**.
Branchie – Vedi **Pisci, Aligusta**.
Branchie di Serpula – Flori, Florixeddu de mari.
Broccioletto – Maccioneddu.
Brocciolo – Maccioni.
Brodetto di Arselle – Schiscionera de cocciula.
Bruco di mare – Trimuligia.
Bruma – Bruma o Broma.
Brumeggio – Brumeggiu, Brumiggiu.

Buccino – Bornia, Bucconi.
Buccinoide – Barrallicu, Barralluga, Bucconeddu.
Buco, foro, segno – Vedi **Cocciula**.
Busdrò – Piscadrixi.

C

Caccialotto – Capidogliu.
Cacciucco – Cassola, Cassola de pisci.
Cagnesca – Canisca.
Cagnetta – Piscialetta de arriu (Assemini).
Calamaretto – Calamareddu.
Calamaro – Calamari.
Calamaro maggiore – Toru.
Calamita – Musulu.
Calcinello – Muscioni de stani, de arriu.
Calcispongia – Spongia bianca virgini, Patata de mari.
Callionimo beleno – Maccioni margiani.
Callo – Callu.
Canario largo – Mongia arrubia.
Cane marino – Pesci cani.
Canesca – Canisca.
Cangiglio – Bucconi mascu.
C. femmina – Bucconi femmina.
Cangilli – Barrallicus, Barrallugas, Bucconeddus.
Cangillo o Cangillo senza paguro – Barralluga mascu o Francusinu.
Cangillo con granchio paguro – Barralluga a francusina o Francusina o Barralluga femmina.
Cannaiola – Anguiddedda, Comunedda.
Cannelletto marino – Ferrittu, Serrittu.
Cannolicchio, Cannonicchio – Gragallus, Manigus de arresoia.
Cantaro, C. lineare, orbicolare, fasciato – Tanuda.
Capi di chiodo – Calamareddus.
Capidoglio – Capidogliu.
Capillare – Vedi: Anguiddedda spollada.
Capitone – Filatrotta grussa, manna e anche Anguidda grussa.
Capone gallinella – Gallinedda.
Capone organo – Organu.

- Cappa di S. Giacomo** – Cocciula pellegrina de fangu, de altu mari.
- Cappa lunga** – Gragallu.
- Cappa santa** – Cocciula pellegrina de fangu, de altu mari.
- Cappellaccio marino, Cappello marino** – Bromu.
- Capriuola** – Cambara saltaiola.
- Carace acuto** – Murruda.
- C. puntazzo** – Id.
- Caragolo** – Caragolu.
- Carance trachuro** – Surellu.
- Carcaria** – Canisca.
- Carcarodonte** – Pesci cani mannu.
- Carcino menade** – Cavuru.
- Cardine** – Vedi **Cocciula**.
- Cardio aculeato** – Cocciula de luna.
- Cardio, C. edule o mangereccio** – Cocciula bianca.
- C. di rena** – Cocciula arrubia, Cocciula rigada, Cocciula de Santu Antiogu.
- C. frangiato** – Cocciula tunda, Cocciula bianca rigada o bianca manna.
- C. rustico** – Id.
- C. tuberculato** – Vedi **C. di rena**.
- Cardita solcata** – Cocciula figara o Cocciula bianca de sanguni.
- Carnume, ossia frutto di mare, Attinia, Arancia di mare, Ascidia.**
- Cariofillia** – Coraddu biancu.
- Cascami** – Rimasugliu de torina.
- Cassa fragile** – Spezia de Cocciula cau.
- Cassettone di mare** – Cocciula bianca.
- Cassidaria tirrena** – Borniedda, Tufixeddu.
- Castagna** – Vacchixedda.
- C. di mare** – Castangiola.
- Castagnola** – Mongia niedda.
- Castaurello** – Castauregliu.
- Cavallo, Cavalluccio di mare** – Quaddu de mari.
- Ca... marino** – Ca... de mari.
- Cefalo, Cefalotto, Cefaletto** – Gevulu, Gevulottu, Lissixedda.
- Cefalo calamita** – Musulu.
- C. dorato** – Conchedda.
- C. torace** – Vedi **Aligusta**.

- Celeta** – Lioni, Lioneddu.
Centrina del Salviani, Centrina volpecula, Centrina porco –
Pisci porcu, Porcu de mari.
Centrolofo pompilo – Pompiru.
Cepola rosseggiante – Pisci cibudda.
Cerebratolo marginato – Murena burda.
Ceriola – Zingorredda, Comunedda, Anguiddedda.
Cerizio – Barralluga.
Cernia gigante – Gernia, Scirenga.
Cerniera – Vedi **Cocciula**.
Cerniola – Gernia niedda, Gernia de scogliu.
Cerviola – Sirviola.
Chele – Vedi **Aligusta**.
Chelone – Olioni, Olioneddu.
Cheppia – Saboga.
Chiocciola di mare o marina – Tapada de mari.
Chiocciolletta – Cocciuledda.
Chiocciolini – Barrallicus o Barrallugas.
Chiocciolino con granchio paguro – Barralluga femmina o Barralluga a francusina, e anche Francusina.
Chitone, Chitone minuto – Pulixi de scogliu.
Cianea – Orziada burda, Orziada bromu.
Cicala grande di mare – Cigala, Trigala manna de scogliu.
Cicaletta o Cicala piccola di mare – Cigaledda di erba.
Ciciriello – Cixireddu.
Cieca, Ciecolina – Anguiddedda spollada.
Ciechi pilorici riuniti in una grossa ghiandola pancreatica – Prumoni de turina.
Cierneruolo piè d'asino – Ostioni punciudu, spinosu.
Cimopolia di Carone – Cavureddu de ostioni.
Cinzia rustica – Carrubba de mari.
Ciprea piccola – Porceddanedda.
C. europea – Porceddana.
Ciriola – Anguiddedda, Comunedda, Zingorra.
Cladocora – Coraddu biancu.
Cloaca – Culacciu. Vedi **Bucconi**.
Clupea dorata – Sardoni.
Clupea pilchardo – Sardina.
C. spratto – Sardinedda.
Coccascia – Serrania.

- Cocciola** – Cocciula.
Cocciola cuppa – Cocciula Romana.
Cocciola di mare – Cocciula de mari biu.
Cocciola femmina – Cocciula cabuzzula o cabuzzedda o cauccia.
Cocciola femmina bianca – Mongixedda de latti.
Cocciola nera – Cocciula niedda.
Coclea – Vedi **Bucconi**.
Codanera – Orbada.
Codaspro – Surellu.
Columbella – Barralluga.
Coltellaccio – Gragallu o manigu de arresoia.
Columella – Femmina de su caragolu de **Bucconi**.
Conca – Vedi **Bucconi**.
Conchiglia – Cocciula.
Conchiglia a corno – Bornia.
Conchiglia dell'Argonauta – Domu de su Pruppu, Cocciula sorganada.
Conchiglia scanalata – Cocciula pellegrina de fangu, de altu mari.
Conchiglia striata – Cocciula bianca rigada.
Conchiglietta – Cocciuledda.
Congro volgare – Salixi.
Cono – Barrallicu.
Contenuto – Vedi **Bucconi**, **Cocciula**.
Contrapasso – Cavuru alegustinu, Cavuru indianu.
Coppetta – Vedi **Pruppu**.
Corallo – Coraddu; **fiore di corallo** – flori de coraddu.
Corallo – Vedi **Aligusta**.
Corallo bastardo, falso – Coraddu burdu.
Corallo bianco – Coraddu biancu.
Corallo nero – Coraddu nieddu.
Corallo rosso – Coraddu arrubiu.
Corbellino – Cocciula piluda, Muscula de perda.
Corbello, Corvello – Umbrina de scogliu.
Corbola – Cigaledda, Cigala de scogliu.
Corifena cavallina, pelagica – Lambuga, Lampuga.
Cornetto marino – Corrixeddu de su tiaulu, de mari.
Corvina di sasso, di scoglio, Corvina nera – Gorbagliu.
Corvina, Corvina locca – Gorbagliu.
Cozza di Taranto, Cozza – Corza, Cozza.

- Cozza nera** – Muscula, Muscula niedda.
Cozza pelosa – Muscula piluda.
Crangone volgare o comune – Cambaredda arrubia, Cambara saltaiola.
Crenilabbro – Arrocaleddu.
C. cinereo o grigio – A. tingioseddu per i pori che ha nella testa.
C. del Mediterraneo – Arrocali sabateri.
C. macchiato o Roissali – A. porceddinu o a ogu de perdixi.
C. occhiuto – A. a bandereddas dai Pescatori de su Planiggiu, e dai pescatori di alto mare «Orighedda de predi».
C. pavone – Arrocali biancu – Il maschio è detto Perdixi, quando ha l'occhio che rassomiglia alla Pernice, e se è verde «Arrocali di erba, Arrocali birdi». Poi se è dipinto «Babbasuni», e nel mese di Maggio al tempo degli amori «Lampu» perché è lucido.
C. rostrato – Arrocaleddu trumbitteri o Trumbitteri.
Cria – Cria de pisci, Muscionaglia, Fragaglia.
Crisofride dorata – Carina, Canina.
Crognolino, Crognoletto – Latarinedda.
Crognolo – Latarina, Latarina de mari (b)iu.
Cromide, Cromide castanea – Mongia niedda.
Crovello – Umbrina de scogliu.
Ctenolabbro Iride – Pompista.
Cocere o conciare il pesce in bianco – Fai su pisci in biancu.
Cuore – Vedi **Pisci**.

D

- Dasyate pastinaca** – Ferrazza.
Dattero di mare – Indattili, Dattili de mari.
D. nero – Muscula, Muscula niedda.
Dattilottero volante – Piscì boladori de Santu Perdu.
Delfino – Delfinu, Goffinu.
Dentale – Corrixeddu de mari, de su tiaulu.
Dentice, Dentice volgare – Dentixi.
Dentice praio – Paguru.
Dermascheletro – Vedi **Aligusta**.
Diavolo di mare – Manu de s'inimigu, de su tiaulu.
Doglio, Doglio galea – Da alcuni pescatori «Tapada de fundu de mari» – Il vero nome è «Bornia femmina».

Donace troncolo – Conchiglia, Cocciula de latti de spiaggia.
Donnola di mare – Maria Luisa.
Donzella – Pesci urrei.
Dorata – Carina, Canina.
Drago, Dragone di mare – Aragnia de mari.
Dromia – Cavuru dormiu.

E

Echino commestibile – Arrizzoni de canna, de triscia, A. femmina.
E. esculento – Arrizzoni femmina.
E. livido – A. mascu.
E. melone – A. de spina, spinosu, Arrizzoni de matta.
E. negletto – Arrizzoni biancu.
E. sferoide – Castangiola.
Echinorinco spinoso – Tacca de fundu.
Eledona di Aldovrandi o Eledona alba (bianca) – Pruppu biancu.
Eledona muschiata – Pruppu muscau.
Eliaste cromide – Mongia, Mongia niedda.
Engraule encrassicolo – Anciova.
Erifia spinifronte – Pilurzia.
Esanco grigio – Pesci anciova.
Esca da pesce, esca rossa – Zirringoni.
Esoceto volante – Pesci boladori de bentu.
Eutria cornea – Barrallicu longu.

F

Facchino – Cavuru dormiu.
Fagiano di mare – Fagianu, Fasgianu, Fagianeddu.
Fallusia – Oppinu de mari, Sorbettu de mari.
Fanfano – **Fanfaru, Fanfiru.**
Faro legume – Gragalleddu de latti.
Fava – Cocciula muscadedda.
Favollo – Pilurzia.
Fegato di pesce – Vedi **Pisci.**
Ferraccia – Ferrazza, Pistinaga.

- Ferraccia marinata** – Burrida de scritta.
Fettuccia di mare – Pisci cibudda.
Fiatola dorata – Indorada.
Fibularia – Arrizzoneddu nascendi.
Ficide – Pisci figu.
Ficide blennoide – Mustia.
Ficide del Mediterraneo – Mustia.
Fierasfer – Maccioni perr'e cocciula, de ostioni.
Filzetta – Birumbula, Bidumbula.
Fiocco di Nacchera, di Pinna – Pilu de niaccara.
Fiorillo di mare – Stella di mare.
Foca comune – Boi marini, Boi marinu.
Folade, Folade candida, lattea, scabrella – Muscula bianca.
Forapietre – Dattili, Indattili de mari.
Forbici – Vedi **Aligusta**.
Fragolino, Fravalino – Pagellu, Pagellu eru.
Frate – Margiani de mari.
Fravalino Occhialone – Basucu.
Fregolo – Pisci noeddu, Fragalia, Cria, Muscionaglia.
Frutto di mare – Carrubba de mari, Castangiola de mari, Arangu de mari, Orziada, ecc.

G

- Gado minuto** – Pisci figu.
Galatea strigosa – Pinnixi de mari. – Alcuni pescatori la denominano «**Segaddirus**», «**Scorpioni de mari**».
Galeo cane – Canuzzu.
Galiotto – Vedi **Fierasfer**.
Galletto – Piscialetta giudea.
G. di mare – Cocciula bianca.
G. striato – Cocciula bianca rigada o Cocciula tunda.
Gallinella – Gallinedda.
Gamberello o Gamberetto – Cambara.
G. o G. di mare – Cambara.
G. o Gammario marino – Pulixi de arena.
G. rosso – Cambara arrubia.
G. verdognolo, azzurrognolo – Cambara asula, birdi, cambara di erba.

- Gambero marino** – Lenfru, Lenfuru, Longufanti.
G. marino reale – Cambara alegustina de fangu.
Gargia – Vedi **Pisci**.
Gatto di mare – Gattu de mari, Bestinu.
Gattopardo – Gattu de mari.
Gattuccio boccanera, Gattuccio nero – Gattu de mari.
G. di mare – Sonaiolu.
G. marinato – Burrida de gattu de mari.
Gheppia – Saboga.
Ghianda di mare, Ghiandale – Denti de cani.
Ghiozzetto – Maccioneddu.
Ghiozzo – Maccioni.
G. cruentato – Maccioni di erba, de triscia, arrubiu o a bucca arrubia, de sanguni, Maccioni de tagliu (fossada).
G. del Panizza – M. buffarori, buffaroreddu.
G. di peschiera – Maccioni de pischera.
G. di scoglio – Maccioni de perda, de scogliu, de tana.
G. insanguinato – V. **G. cruentato**.
G. minuto – Maccioneddu.
G. nero – Maccioni conca niedda o conca de moru, o de fangu.
 – Ha diversi colori, dal nero uniforme al biancastro alla pancia.
G. ofiocefalo – Maccioni feurrazzu, fiurrazzu, fiurrazzeddu.
G. ofiocefalo femmina – M. femminedda.
G. paganello – Vedi **G. di scoglio**.
G. puntatissimo – Maccioni bucc'a bentu.
Giaietto – Coraddu nieddu.
Gianchetto – Gianchettu.
Giarretto – Giarrettu.
G. femmina – Giarretteddu femminedda, Machettu.
Giovane di Muggine Musino – Limosa, Lissixedda limosa, Piscixeddu limosu.
Glavio – Pisci spada.
Gnachera – Gniaccara, Niaccara.
Glonopace romboide – Cavuru Alegustinu, Cavuru indianu.
Gotarosa – Conchedda.
Granceola o Grancevola – Femmina de Craba marina.
Granchiessa – Cavuru femmina.
Granchio – Cavuru.
G. – Cavuru mascu.
G. – Canchiru.

- G. **canino** – Arenargiu, Cavuru de arena, Cavuru biancu.
G. **che fa la muta** – Cavuru cambiendi croxu.
G. **con la muta incompiuta** – Cavuru a duus croxus.
G. **che non ha mature le uova** – Cavuru de nassa.
G. **delle madreperle** – Cavuru de bassa.
G. **di corsa** – Cavuru de cursa.
G. **di fango o di stagno** – Cavuru de stani.
G. **di rena** – Vedi **Granchio canino**.
G. **di rivo** – Cavuru de arriu, de flumini (Assemini).
G. **di stagno** – C. stani.
Granchietto, Granchiolino, Granchio minuto – Cavureddu.
Granchione – Mascu de Craba marina.
Granchio ovato – Cavuru allionau o ovau.
G. **marino comune** – Cavuru.
G. **peloso** – Pilurzia.
G. **povero, Ramingo, Povero** – Francusina.
G. **ragno** – Craba de mari.
G. **ripario** – Cavuru.
G. **rossastro** – Cavuru de luna.
G. **rosso** – Cavuru di erba.
Granchio rotondato – Cavuru femmina.
G. **senza piedi** – Cavuru speau.
G. **senza uova** – Cavuru anciovau.
G. **sonno** – Cavuru dormiu.
G. **spagnolo** – Cavuru arrubiu.
G. **vellutato** – Id. Id.
Granciporressa – Pilurzia femmina.
Granciporretto – Cavuru de ferru.
Granciporro – Pilurzia, Pilurzia mascu.
G. **verrucoso** – P. perdosa.
Grongo, Grongo comune – Salixi.
Grongo biancastro – Salixi, Salixi de fangu (biancu).
Grongo nero – Salixi de scogliu.
Grossa mandorla marina – Olia manna de mari.
Guanto di mare – Cigaledda di erba.
Guazzetto – Schiscionera de Cocciaula.
Guscio – Vedi **Arrizzoni, Bucconi, Cocciaula**.

I

- Idromedusa** – Bromu orziara, Orziada bromu.
Ilia nucleo – Mustazzolu, Cavuru tundu.
Inacho Scorpione – Aragna de mari.
Integumento – Vedi **Arrizzoni**.
Intingolo di arselle – Schiscionera de Cocciula.
Ippocampo, Ippocampo comune – Cuaddu de mari.
Irudine dei pesci – Sangunera de mari.
Iulide del Gioffredi – Pesci urrei femmina.
Iulide volgare – Pesci urrei mascu.

L

- Labbridi** – Arrocalis.
Labbro – Arrocali.
Labbro bimaculato – Marabutt.
L. crenato – Arrocaleddu.
L. festivo – Turdu niedduzzu, nieddu.
L. maculato – Griva.
L. misto – Marabutt.
Labbrone – Sulabei.
Labbro pavone – Marabutt.
L. tordo – Turdu.
L. verde – Id.
Laccia – Saboga.
Lacerto – Cavaglia, Cavallia.
Lamia, Lamiola – Canuzzu.
Lamia cornubica – Sbrigliu, Sbrillu.
L. smeriglio – Id.
Lampreda marina – Sugapixi.
Lampuga, Lampuga dorata – Indorada, Lampuga, Lambuga.
Lana di mare – Oppinu de mari.
L. di Nacchera, di Pinna – Pilu de niaccara.
Lanterna di Aristotele – Vedi **Arrizzoni**.
Laplisia – Cu... de mari.
Lattaro di mare – Cocciula a stugiu, a tabacchera, de mesu pezza.
Latte di Arsella – Latti de Cocciula.
Latte di pesce, Lattumi – Lattumini.

- Latterino** – Latarina.
L. capicchiolo – Muscioni bucc'a bentu o conca manna.
L. comune – Muscioni laterinaiu o Muscioni longu biancu.
L. di stagno – M. de stani, de arriu.
L. sardaro – Muscioni.
Lavone – Latarina.
Legamento elastico – Vedi **Cocciula**.
Lebia cagliaritana – Conchemallu.
Leccia, Leccia amia – Sirviola.
L. bastarda – Lambuga, Lampuga, Indorada.
L. fasciata – Sirviola.
Legume di mare – Gragalleddu de lattì
Leone – Lenfru, Lenfuru, Longupanti.
Lepade anatifera – Muscula bianca de bastimentu.
Lepidodo codato – Pesci lama.
Lepre di mare – Cu... de mari.
Lichia amia – Sirviola.
Lichia glauca – Sirviola.
Lichia vadigo – Sirviola.
Lima gonfia, rigonfia – Cocciula a lingua, spezia de cocciula de sanguni.
Lima squamosa – Cocciula a ventagliu, Niaccaredda de scogliu.
Limba – Bornia, Corru de mari.
Linguatola di rena – Palaia, Palaria de arena.
Lisca – Vedi **Pisci**.
Litodomo litofago – Indattili de mari.
Lizza, Lizza³⁵ **fasciata** – Sirviola.
Locca – Gorbagliu.
Locusta marina – Aligusta.
Lofio pescatore – Piscadrixi.
Loligine mediterranea – Toru.
L. volgare – Calamari.
Lombrico marino – Zirringoni.
Luccio di mare – Luzzu.
Luccio sauro – Castaudiellu, Castaurellu, Castauregliu.
Lucertola di mare – Sazzaluga de mari.
Lumaca di mare – Tapada de mari.
Lumacone di mare – Tapada de mari.

³⁵ *Lizza Lizza* per *Lissa, Lissa*, come richiesto dall'*errata corrige*.

Lupacante o **Lupicante** – Vedi **Leone**.
Lupino di mare – Cocciula romana lisa.
Lupo – Lupo.
Luzzitiello – Cixireddu.

M

Maccarello – Cavaglia, Gavallia.
M. bastardo – Surellu.
Madia, M. degli stolti – Cocciula imbria.
M. bianca, lattea – C. imbria bianca.
Maia squinado, verrucosa – Craba de mari.
Mandorla marina – Olla de mari.
Manicaio striato – Vedi **Lattaro di mare**.
Mano di mare – Arangiu de mari.
Marchione – Anguidda grussa, manna.
Maschio del Crenilabbro pavone – Arrocali biancu, Babbasuni.
 – Nel mese di Maggio in abito da nozze si dice «Lampu». Si dice anche «Arrocali di erba», Perdixi.
Maschio del granchio ripario – Cavuru mascu.
M. del granchio ripario che abita nelle alghe filamentose (lippu)
 – Cavuru de lippu, Cavuru mandroni.
Mattra bianca – Vedi **Madia**.
M. helvella – Cocciula muscadedda.
M. lionata – Id.
Mazzone – Gevulu.
Medusa – Bromu.
Melanuro – Orbada.
Mendola, Menola, M. volgare – Mendula, Menduledda.
Menola iusculo – Bastarduni.
M. schiava – Bocci sordau, Ciaula, Pesci sordau.
M. zebra – Id.
M. zero – Ciuccara.
Merluccio, M. volgare – Merluzzu.
Merluzello – Pesci figu.
Merluzzo barbato – Mustìa.
Mezz’Alice – Anciovitta.
Miglioramento – Vedi **Capitone**.
Mignatta dei pesci – Sangunera de mari.

- Miliobate aquila** – Orineglia.
Millepora – Coraddu burdu.
Milza – Spreni.
Mirbellia di Decandolle – Margiani de mari.
Missola – Mussola, Palumbu.
Mitilo – Muscula niedda, arrubia.
M. edule o **mangereccio** – Figu de mari, Cozza, Muscula niedda.
Mitilo gallo provinciale – Id.
M. minimo – Muscula arrubia, Musculedda.
Mitra – Barralluga.
Mitraglia – Cocciula figara, Cocciula bianca de sanguni.
Modiola barbata – Muscula de perda, M. piluda.
Monacella nera – Mongia niedda.
M. rossa – M. arrubia.
Monodonta – Caragolu.
Mormiro, Mormorozza – Murmungioni.
Moro, Mora – Scritta lisa, scapuccina.
Morona – Pompuru.
Moscardino, Moscarino – Pruppu muscau.
Mostella, M. di scoglio, M. tricirrata – Mustiedda, Maria Luisa.
M. fosca – Mustiedda, Maria Luisa.
Mostelo lieve, equestre – Mussola; Palumbu o Mussola lisa.
Motella comune – Mustiedda, Maria Luisa.
Motella di fondo – Mustia.
Motella volgare – Mustia.
Muggello o **Muggine affumicato** – Mugheddu.
Muggio di spiaggia – Ferrazza, Pistinaga.
Muggio raia – Orineglia.
Muggine – Lissa.
Muggine Calamita – Musulu.
Muggine caparello – Gevulu.
Muggine capito – Vedi **Muggine Calamita**.
Muggine cefalo – Gevulu.
Muggine chelone – Lioni, Lioneddu.
M. di peschiera – Lissa de pischera.
M. dorato – Conchedda.
M. labbrone – Sulabei.
M. musino – Birumbula.
M. orifrangio o **dalle garze d'oro** – Conchedda.
M. saltatore – Birumbula.

- Mugginino, Mugginotto** – Lissixedda.
Mullo barbato – Triglia de fangu.
Mullo surmuleto – T. de scogliu.
Murena, M. comune – Murena.
M. monaca – M. anguiddargia.
M. unicolore – Id.
Murice – Bucconi.
M. a blando, a clava – Bucconi femmina o spinosu.
M. della porpora – Bucconi arrubiu de scoglio.
M. di scoglio – Id.
M. troncolo – Bucconi mascu.
Muscolo – Muscula, Musculu.
Musino – Anguidda di erba, Anguiddedda, Comunedda e Zingorreda.
Musino – Birumbula.
Musolungo – Arrocali trumbitteri o Trumbitteri.
Mustelo lieve, equestre – Mussola o Palumbu.
M. marinato – Burrida de mussola.
M. plebeo o volgare – Steddu o Stedderi ossia Mussola steddara.

N

- Nacchera** – Gniaccara, Niaccara.
Nasello – Merluzzu.
Nassa – Barralluga.
Natica – Tapada de mari.
N. glauca o **Natica a sonaglio** – Tapada de mari asula.
N. millepunctata o **Natrice sterco di mosca** – Tapada manna de mari.
Nemertino – Murena burda.
Neonato o **Nonnato** – Gianchetti.
Nereide arenicola – Zirringoni.
Neritina – Tapparedda.
Nero di polpo o **di seppia** – Tinta.
Netta o **carne netta del Tonno** – Tonina, Torina.
Nicchio – Vedi **Bucconi, Cocciula**.
Nicchio dei Pellegrini – Vedi **Cappa**.
Nocciolo capo piatto – Pisci anciova.
Noce di mare – Cocciula bianca, Cocciula bianca rigada o Cocciula de S. Antiogu.

Novacula cultrata – Pesci pettini.

Novellame – Cria de pisci, Muscionaglia, Fragaglia non solo di pesciolini, ma anche di piccoli molluschi, crostacei, presi dal «Boligiu».

N. di anguilla – Anguiddedda spollada.

Novello – Noeddu.

O

Obbiada, Obbiada coda nera – Orbada.

Occhio di Santa Lucia od Opercolo del Turbo rugoso – Ogu de Santa Luxia, Perda de Santa Luxia, Perda de ogus malus.

Occhiata, Occhiatella – Orbara.

Occhio largo, Occhialone – Basucu.

Octopo catenulato – Pruppuseppia.

O. di Alderi – Pruppixeddu.

O. leucoderma (dalla pelle bianca) – Pruppu biancu.

O. longimano o macropo – Pruppu giudeu.

O. volgare – Pruppu eru.

Ofisuro serpente – Coloru de mari.

Ofiura – Siddu.

Ogliola – Orziara.

Oloturia tubolosa – Ca... de mari o marinu.

Ombrina bastarda – Lumbrina o Umbrina de scogliu o imperiali.

Ombrina cirrosa – Id.

O. corvo – Gorbagliu.

O. del porro – Umbrina de scogliu o imperiali.

O. di scoglio – Id.

O. volgare – Id.

Opercolo – Vedi **Bucconi**.

Opercolo dell'Ostrica a cucchiaio – Ostioni burdu.

Orata, Orata comune, Oratella – Carina, Camina, Carinedda.

Orata di stagno – Carina de stani.

Orchestia del litorale del Mediterraneo – Babbalotteddu de mari, Pulixi de arena.

Orchetta – Cigala manna o Cigala de scogliu.

Orecchia di mare o di S. Pietro – Pagellida de triscia, Origa de mari, Origa de Porcu.

Organo di rena – Organu de arena, biancu.
Organo di scoglio – Organu de scogliu, pintau.
Ortagorisco mola – Pesci mola, Pesci tundu.
Ortica di mare – Orziara, Orziada.
Ostrica comune, reale, mangereccia – Ostioni bonu. – Ostioni.
O. a cucchiaio – Ostioni femmina.
O. cochleare – Id.
Ostrica a pieghe – O. de scogliu, de perda, perdosu, cucurucciu.
O. lamellosa – O. ciattu, a folla, a ventagliu.
Ostrica spinosa – Ostioni spinosu.
Ostrichetta – Ostioneddu.
Otolite – Perda de pesci.
Ovaie mature – Vedi Arrizzoni.

P

Pagello acarne, bastardo – Pagellottu
P. bocarava o bocaravaglio o bocaraveo – Babbaurredda.
P. centrodonto, P. rosso, P. occhialone – Basucu.
P. eritrino o Fragolino o Fravolino – Pagellu, P. eru.
P. mormora – Murmungioni.
Pagro, P. volgare – Paguru, Pagru.
Paguro, P. Bernardo – Francusina.
Palamida, Palamide, P. sarda – Palamida.
Palemone – Cambara.
P. porta sega – Cambara alegustina de fangu.
P. spada – Cambara era.
P. treilliana – Cambara alegustina.
Palinuro, P. volgare – Aligusta.
Palombo comune stellato – Mussola pintulina, steddara o Stedderi o Steddu.
P. marinato – Burrida de Mussola.
P. nocciolo o dal taglio fine – Mussola.
P. stellato – Stedderi o Steddu.
Pappagalletto di mare – Arrocaleddu, Trumbitteri.
Pappagallo di mare – Arrocali.
Paralepi sfirenoide – Luzzu imperiali.
Pasciuto – Anguidda pascidroxa.
Passera, Passerina – Palaria steddara.

- Pastinaca** – Ferrazza, Pistinaga.
Patella – Pagellida, Pagellira de scogliu.
P. cerulea – Pagellira asula.
P. lusitanica – P. cucuruccia.
Pavone di mare – Marabutt.
Pedicelli – Vedi **Arrizoni**.
Penna nobile – Gniaccara, Niaccara.
Perca gigante – Gernia niedda de scogliu.
Perchia di fondale – Vacchixedda, Vacca.
Peristedio catafratto – Pisci corrudu.
Perla di Nacchera – Perla de Niaccara.
Pescatello – Piscixeddu.
Pesce – Pisci.
Pesce ago, P. ago marino – Aguglia burda.
P. argentino – Latarina.
P. argenteo – Vedi **Fierasfer**.
P. barbiere – Mongia arrubia.
P. bestino – Bestinu.
Pesce bianco – Pisci biancu.
P. bove – Pisci anciova.
P. cane – Pisci cani.
P. carpionato, marinato – Pisci scabecciau.
P. cappone – Capponi.
P. cavallo – Surellu.
P. cipolla – Pisci cibudda.
P. col latte – Pisci lattanti.
P. corbo o corvo – Gorbagliu.
P. esca – Cixireddu.
P. fabbro – Pisci de Santu Perdu.
P. fiasco – Lambuga o Lampuga.
P. forca, P. Forcuto – Pisci corrudu.
P. giudeo – Magniusa.
P. lucertola – Sazzaluga de mari.
P. luna – Pisci mola, Pisci tundu.
P. lupo – Lupu.
P. Margherita – Craba marina.
P. marinato – Pisci scabecciau cun axedu.
P. martello – Pisci carabinieri, Magniusa.
P. mola – Piscimola, Pisci tundu.
P. nero – Anguidda.

- P. nobile** – Pesci biancu oppostu a **Pesce Vile** o **Strame** o pesci ordinariu.
- P. novello** – Pesci noeddu.
- P. nudo** – Pesci figu.
- P. organo** – Organu.
- P. ovato** – Pesci ovau.
- P. Pappagallo** – Arrocali biancu.
- P. pettine** – Pesci pettini.
- P. porco** o **porco marino** – Pesci porcu.
- P. prete** – Pappacocciula.
- P. Ragno** – Aragna de mari.
- P. Rasoio** – Pesci pettini.
- P. re** – Pesci urrei.
- P. ribelle** – Pesci castangia.
- P. sacro** – Mongia arrubia.
- P. sega** – Pesci serra.
- P. spada** – Pesci spada.
- P. stella** – Sirviola.
- P. tamburo** – Pesci mola, Pesci tundu.
- P. tarantola** – Sazzaluga de mari.
- P. topo** – Piscialetta.
- P. tordo** – Arrocali, Turdu.
- P. trachino** – Aragna de mari.
- P. trombetta** – Aguglia burda.
- Pesce volante** – Pesci boladori.
- Pettine vario, opercolare** – Cocciula de pellegrinu.
- Pettine iacobeo** – Cocciula de pellegrinu de fangu, de mari altu.
- Petromizo marino** – Sugapixi.
- Pettoncolo peloso, violaceo** – Cocciula de sanguni.
- Pianuzza** – Palaria steddara.
- Piastra madreporica, oculare** – Vedi **Arrizzoni**.
- Piattonne** – Cigaledda di erba.
- Piccola clava** – Bucconi femmina.
- P. cozza pelosa** – Musculedda.
- P. Ferraccia** – Ferrassedda.
- P. Mantide marina** – Cambara de fangu.
- P. nacchera** – Niaccaredda.
- P. porpora** – Bucconeddu de Sant'Antiogu.
- Piccolo Dentice** – Dentulottu
- P. labbro** – Arrocaleddu.

- P. muscolo** – *Muscula arrubia*.
P. riccio marino – Castangiola.
P. sargo – Sarigottu.
P. tordo marino verde – *Turdixeddu*.
Piede – Vedi **Cocciula**.
Piè d'asino – *Cocciula piluda*.
P. d'oca – Siddu.
Pigna di mare – Oppinu.
Pilunno hirtello o **Ispidetto** – Cavuru de ferru.
Pinne – Vedi **Pisci**.
Pinnottero – Cavuru de bassa.
P. degli antichi o **delle madreperle** – Id.
Pizzuto – Murruda.
Platessa volgare – Palaia steddara.
Pleurobranco, **P. del Micheli** – Pagellira de fundu de mari.
Pleuronette platessa – Palaia steddara.
Polipo di corallo con i tentacoli spiegati – Flori de coraddu.
Poliprione cernio – *Gernia niedda* de scogliu.
Polpetto – Pruppixeddu.
Polpo – Pruppu.
P. bianco – P. biancu.
P. comune, volgare – P. eru.
P. marinato – P. fattu a cabuzzellu.
P. muschiato – P. muscau.
P. rosso – P. arrubiu, giudeu.
Pompilo – Pompiru.
Pontobdella – Sangunera de mari.
Pontonia tirrena – Cambara de scogliu.
Porcellana – Porceddana.
P. pulce – Porceddanedda.
Porpora, **P. dalla bocca di sangue** – Bucconi arrubiu.
Portuno depuratore – Cavuru de arena o Arenargiu.
P. pubescente, vellutato – Cavuru arrubiu pilosu.
P. punteggiato – Cavuru de scogliu.
Poveraglia – Cocciuledda bianca pitica o Cocciula bianchedda.
Povero – Francusina.
Prionace glauca – Verdisca.
Pristiuero melanostoma – Gattu de mari di erba.
Pteroplatea Altavela – Manteddu.
Pulce di mare – Pulixi de mari.

R

- Ragano** – Anguidda.
Ragnetto – Sperrittu.
Ragno di mare – Craba marina.
R. **Id.** – Lupu.
Ramingo – Francusina.
Rana pescatrice – Piscadrixi.
Razza – Scritta.
R. Altavela – Manteddu.
R. chiodata o di scoglio – Scritta perdosa.
R. grande – Capitana.
R. monaca o di rena – Scritta lisa o Munninna.
Ribelle – Pesci castangia.
Ricetto marino – Castangiola.
Riccio bianco – Arrizzoni biancu.
R. carciofo – A. mascu.
Riccio commestibile, esculento o mangereccio – A. femmina.
R. comune – A. de canna, de triscia.
R. di mare o marino – A., A. de mari.
R. livido – A. mascu.
Roello – Babbaurredda.
Rombo bastardo o di rena – Rumbulu, Rumbulu di arena.
R. chiodato o massimo – R. de fangu.
R. liscio – R., R. lisu.
Ronco spinoso – Tacca de fundu.
Rondine di mare – Pesci boladori de Santu Perdu.
Rosa di mare – Orziada, Orziara.
Rossetto – Maccioneddu biancu.
Rusco – Pulixi de mari, de pisci.

S

- Sagnina** – Spezia de cocciula cau.
Sairide del Camperi – Castauregliu.
Salacca – Saboga salata e seccata.
Salamoia – Aqua salia, Salamurgia.
Saltaleone – Sarmoni.
Saltarello – Pulixi de mari.

- Saraco, Sarago, Sargo volgare – Sarigu.
Sarago pizzuto – Murruda.
Saraco rigato – Feriada, Veriada.
S. variegato – Id.
Salpa – Salpa, Sarpa.
Sardella – Sardina.
Sardina, Sarda – Sardina.
Sardinella o Sarda – Sardinedda.
Sardella dorata, Sardinella dorata – Sardoni.
Sargo del Rondelezzo – Feriara, Veriada.
Sarpa – Sarpa.
Sauro grigio – Sazzaluga de mari.
Scaraboide – Pulixi de scogliu.
Scatola cranica – Vedi Pruppu.
Schila – Cambara arrubia, saltaiola.
Sciarrano comune – Serrania.
S. gigante – Gernia de scogliu, Scirenga.
S. scrittura – Vacca.
Sciena Aquila – Umbrina de canali.
Scillaro – Cigaledda, Trigaledda.
S. largo – Cigala manna de scogliu.
S. orchetta – Id.
S. orso – Cigaledda di erba.
Scillio boccanera – Gattu de mari di erba.
S. canicula – Sonaiolu.
S. catulo – Gattu de mari.
S. gattuccio – Sonaiolu.
S. stellare – Gattu de mari pintulina, Steddara, Steddu, Stedderi.
Scorfano maggiore – Capponi, Capponi de mari.
S. rosso – Id.
Scombro comune – Cavaglia, Cavallia, Gavaglia.
S. Colia, S. macchiato – Scumbru, Pesci Scumbru o Scurmu o Scummu.
Scorpena, S. nera, S. porco – Scorpula o Scropula.
S. rossa – Capponi, C. de mari.
S. scrofa – Capponi, C. de mari, Scropula arrubia.
Sclerofillia – Coraddu biancu.
Sconiglio – Bucconi mascu.
Scrobicularia – Cocciula de cau de stani.
Scrobicularia piana – Cocciula de cau de mari biu.

- Scrofanello** – Scropuledda.
Scrofano bastardo – Scropula golfitana.
Sebaste dattilottero – Id.
Seppia, S. officinale – Seppia.
S. grande, S. maggiore, Seppone – Cazzola.
Seppietta, Seppiola volgare, Seppiolina – Babbuccia, Babbuc-
 ciedda o Pruppedda.
Seppiostario – Ossu de seppia.
Seriola Dumerili – Sarmoni.
Serpentello marino – Aguglia burda.
Serpula – Ferrittu, Serrittu.
Serrano Cabrilla – Serrania.
S. comune – Id.
S. epato – Vacchixedda.
S. listato – Id.
S. sacchetto – Vacchixedda o Cerniedda.
S. scriba – Vacca.
Seta di nacchera o di nicchio – Pilu de niaccara.
Sferoma – Babbalotteddu de mari, o Pulixi de mari o Porceddu
 de mari o Porcu Muntoni.
S. a sega – Id.
Sfirena volgare – Luzzu.
Sfirna Zighena – Pisci carabinieri, Magniusa.
Sfaglia – Palaia.
S. volgare – Palaia, Palaria.
S. bianca – Palaia biancaccia.
S. di rena – Palaia de arena.
S. di stagno – Palaia de stani.
Sifonostorno – Aguglia burda.
Signato – Id.
Sipuncolo nudo – Bremi de triscia, Zirringoni de mari.
Smaride alcedo – Ciuccara.
S. criselide – Giarrettu mannu.
S. gracile, sottile – Giarretteddu femminedda, Machettu.
S. volgare – Giarrettu, Giarretteddu.
Smeriglio – Sbrigliu, Sbrilliu.
Sogliola – Palaia, Palaria.
S. di golfo – Palaia golfitana.
S. ispida, monochira, pelosa – Palaia arrispinosa o Ziu de is bid-
 das.

- Solencorto coartato** – Cocciula gragallina.
S. roseo – Cocciula a stuggiu, a tabaccheras, Cocciula de mesu pezza.
S. striato – Id.
S. strigillato – Id.
Solene sciabola – Gragallu de sanguni.
Solenomya togata – Indattileddu.
Sorra – Surra.
Sorra bianca – Surra bianca, pancietta.
Sparaglione – Isparedda.
Sparlotto – Id.
Sparo – Id.
S. praio – Paguru.
S. puntazzo – Murruda.
Spigola o Spinola – Lupu.
Spinarolo comune – Agugliau.
S. imperiale – Id.
Spinello – Id.
Spirografe – Ferrittu, Serrittu.
Spondilio gaderopo – Ostioni punciudu, spinosu.
S. piè d'asino – Id.
Spratto – Sardinedda.
Spugna – Spongia.
S. a campana, a cappello – Spongia mascu, dai pescatori si dice.
S. bianca – Spongia bianca virgini. Da alcuni pescatori di spiaggia si dice «Patata de mari».
Spugna bianca fungiforme – Cardulinu de mari.
S. comune, volgare – Spongia ordinaria.
S. fine o di bagno: ha molti piccoli fori – Spongia femmina.
S. finissima – Spongia virgini de seda.
Squadrolino – Pesci squadru.
Squame – Vedi Pesci.
Squatina angelo – Squadru de fangu, cenerino. – Pesci squadru.
Stella di mare – Stella de mari.
S. di mare equestre – Stella de mari arrispinosa.
S. di mare aranciata, rossa – Stella de mari arrubia.
S. volgare – Stella de mari.
Stoccafisso – Stoccafissu.
Stromateo fiatola – Lampuga, Lambuga, Indorada.
Strombo – Strumbu, Strumbulu.

Sugarello – Surellu.
Svaro – Feriara, Veriada.

T

Talitra – Pulixi de mari.
Tamabarello – Strumbu, Strumbulu.
Tarlo di mare – Bruma o Broma, Bremi berrinadori.
Tartaruga – Tartaruga, Tartuga, Tortuga, Tostoini de mari.
Tartufo di mare – Cocciula romana.
Tellina – Cocciula.
T. a cuore – Cocciula bianca.
T. briaca – Cocciula figara, Cocciula bianca de sanguni.
T. di mare – Cocciula de mari biu.
T. da fango – Cocciula de fangu o Cocciula cau de stani.
T. donacina – Cocciula de spiaggia.
T. morta, piena di fango – C. aggangara.
T. scipita – Cocciula bamba.
T. tocca, infetta dal latte dell'Euforbio (lua) – Cocciula alluara.
Tentacoli – Vedi **Aligusta**, **Bromu**, **Pruppu**, **Seppia**.
Tenuta – Tanuda, Tanudedda.
Teredine – Bruma o Broma, Bremi berrinadori.
Tetratturo belone – Aguglia imperiali.
Tilosuro imperiale – Id.
Tinca di mare – Mustìa.
Tofa – Bornia, Bornia mascu.
T. femmina – Bornia femmina.
Tonnicello – Scampirru, Scampirrottu.
Tonninola – Cocciula de latti de spiaggia.
Tonno alacorta – Alacurza.
T. alalunga – Alalonga.
T. volgare – Torina, Tonina.
Tonnocolo – Scampirru.
Tonno di corsa o barrilaro o stellato – Torina de canali (di passaggio).
T. d'inverno – Torina golfitana.
T. piccolo – Scampirru.
Tordo di mare o marino – Turdu.
Torpedine, Torpedine del Galvani o marezzata, T. Narce – Tremulosa.

- T. occhiatella** – Tremulosa.
Totani del riso – Calamaris ovaus.
Totanino – Babbuccia, Babbucedda o Pruppedda.
T. – Calamareddu.
Totano – Calamari.
T. maggiore – Toru.
T. seppia – Pruppu seppia.
T. seppiola – Id.
Trachino – Aragnia de mari.
T. araneo – A. carrubara.
T. dragone – A. fregatina.
T. radiato – A. de scogliu.
T. vipera – A. de arena.
Trachittero tenia – Pesci bandera.
Tracina – Aragnia de mari.
Tracuro comune – Surellu.
T. del Mediterraneo – Surellu.
Trachuro Trachuro – Surellu golfitanu.
Trigla Corace – Fagianu, Fagianeddu.
T. cuculo – Gallinedda.
T. lira – Organu.
Triglia maggiore o di scoglio o di morsa o Triglia verde – Triglia birdi, T. de scogliu.
T. minore o di fango – Triglia arrubia o de fangu.
Triglietta, Trigliolina – Trigliola.
Trigone bruco – Ferrazza.
T. pastinaca – Ferrazza, Pistinaga.
Tritone – Bucconi mannu o Bornia mascu o Corru de mari.
T. cutaceo, nodifero – Bornia.
Trivia europea – Porceddana.
T. pulce – Porceddanedda.
Trocco – Caragolu.
T. col paguro – Caragolu a francusina.
Trombetta – Bucconi mannu.
Turbine rugoso – Caragolu a ogu de perdixi, dai pescatori; e Caragolu cun s'ogu de Santa Luxia. Alcuni lo denominano anche Barralluga, Bucconi a ogu de Santa Luxia.
Turritella – Barralluga.

U – V

- Uovo di mare** – Carrubba de mari.
Uva di mare – Axina de mari, Muscadeddu de mari.
Valva – Vedi **Cocciula**.
Venere gallina – Cocciula romana pitica o lisa.
V. lieta – Cocciula cabuzzula.
V. lieta bicolore – Mongia, Mongixedda de latti.
V. verrucosa – Cocciula romana.
Ventosa di polpo – Siddu.
Ventre – Pancia del tonno.
Verdesca – Verdisca, Pesci cani.
Verdone – Turdu, Turdixeddu.
Vermeto – Ferrittu, Serrittu.
Vermicelli di mare – Findeus, Lasagnas.
Vescica biliare – Feli.
V. di grasso – Bucciucca de ollu.
V. di mare – Bromu orziara, Orziara burda.
V. natatoia – Bucciucca de su pisci, Bucciucca de aqua.
Vipera di mare – Coloru de mari.
Vongola – Cocciula niedda.
V. bianca – Mongia, Mongixedda.

Z

- Zampe** – Vedi **Aligusta**.
Zecca di pesce – Sangunera de mari, Pulixi de pisci.
Zeo fabbro – Pesci de Santu Perdu.
Zerro coronato largo – Giarrettu mannu.
Zerro coronato sottile – Mascu de Ciuccara.
Zerro della corona – Mascu de Ciuccara.
Z. sottile – Giarretteddu femminedda, Machettu.
Ziga – Cocciula de spiaggia.
Zigurella – Pesci urrei.
Zuppa di pesce, Zuppa alla marinara – Cassola, Cassola de pisci.



IL FENICOTTERO

PROF. EFISIO MARCIALIS

PICCOLO VOCABOLARIO SARDO-ITALIANO

FAUNA DEL GOLFO DI CAGLIARI

E

FAUNA DEGLI ALTRI MARI DELLA SARDEGNA

A

- Aguglia** – Belone ago – Aguglia comune, Beccaccino di mare – Pesce.
- Aguglia burda** – Sifonostomo, Signato, Pesce trombetta, Pesce ago, Ago di mare o marino, Serpentello marino – Pesce.
- Aguglia imperiali** – Tilosuro imperiale, Tetratturo belone, Aguglia imperiale.
- Agugliau** – Acantia volgare, Spinarolo volgare. Squalo buono a mangiare con aculeo nella 2^a pinna dorsale.
- Agugliau** – Acantia di Blainville, Spinarolo imperiale – Pesce.
- Alacurza** – Alacorta, Tonno Alacorta – Pesce.
- Alalonga** – Tonno Alalonga, Alalonga, Alilunghe – Pesce.
- Aligusta** – Palinuro volgare, Aragosta, Aligosta, Locusta marina – Crostaceo. Parti: **scroxu** – dermascheletro; **carretta** o **carruciu** – cefalotorace; **paletta** – addome; **cambas** – zampe; **bucca** – bocca per i pescatori e per gli scienziati; **buccas** – chele, forbici, branche, ossia le prime zampe più sviluppate a pinza; **ogus** – occhi; **corrus** – tentacoli; **mazza** – intestino col fegato; **tinta** per salsa, ossia il giallo dell'Aragosta. Si conservano, dopo pescate, nelle nasse vivai, cioè nei marruffi (**marruffus**). L'Aragosta maschio ha come due tubercoli o sproni nell'ultimo paio di zampe del torace. La femmina non li ha nell'ultimo paio di zampe, ma come fori.
- Allecaiu, Conchemallu mascu, inciaspiau, pintulinu** – *Lebia flava*, Maschio di **Conchemallu** (Bottacchio) – Pesce.
- Anciova** – Engraule encrassicolo, Alice, Anciova, Acciuga – Pesce.
- Anciovitta** – Alicetta, mezz'Alice, Acciughetta.
- Anguidda** – Anguilla volgare, Anguilla. In generale l'anguilla è grassa quando è rotonda, un po' lucente, col muso aguzzo – Pesce.
- A. arrogaxa** – Comincia ad essere di un anno e mezzo – Anguilla paglietana, Anguillotto: la migliore per arrosto.
- A. comunedda** – Anguilla acutirostro, Ceriola, Musino, Anguilletta, Cannaiola, A. comune.
- A. de arriu** – A. fiumale, fluviale, A. diritta, argentea.
- A. di erba** – Vedi **Comunedda**.
- A. de fangazzu** – Anguilla di fango. I pesci di fango sono sempre i più grassi. Anche nello stagno di Santa Gilla si ha un tratto detto **Benazzu**, fangoso, dove si hanno **Filatrottas**, ma anche **Sanguneras**.

- A. de filu** – Anguilla comune da vendere: si ha qualche anguilla femmina e qualche **Gronghixeddu**.
- A. de mari biu** – Anguilla torta marina: gialla.
- A. de stani** – A. di stagno. Nello stagno di Cagliari, presso la spiaggia, è, come nella marina, l'Anguilla.
- A. de tremuleu** – A. nerastra di fango mobile nello stagno.
- A. femmina** – A. femmina. Si riconosce per il muso aguzzo, occhi grandi. Gli altri pesci si riconoscono anche per la pancia e per il colore non vivo e per l'ovidotto sporgente, talvolta colorato, come avviene in is **Arrocaleddu** al tempo degli amori.
- A. grussa** – Marchione.
- A. manna** – Id.
- A. mascu** – A. maschio.
- A. bastinazza** – cioè di sapore di bestino, indigesta o di difficile digestione.
- A. mesulana** – A. mediocre, di mezzana grossezza. Viene dopo **Comunedda**.
- A. pascidroxa** – Pasciuto. È anguilla torta, che si pasce durante tutto l'anno nello stagno o nei fiumi.
- A. salia, scabecciada** – A. salata, marinata, carpionata.
- A. schettada** – È **Anguidda arrogaxa** – A. paglietana, Anguillazzo, Anguillotto.
- Anguidda seberada (sceverata)** – A. scelta tra le comuni, buona per lessò e zuppa alla marinara.
- A. zingorra, Zingorredda** – Vedi **Zingorra**.
- Anguiddedda** – Anguilletta, Ciriola, Musino. Piccola anguilla.
- Anguiddedda spollada** – A. capillare, Anguillina, A. bianca, Novellame di anguilla, Cieca, Ciecolina. Se ne trovano di cieche nel canale di Molentargiu, nella Scaffa all'imboccatura in mezzo alle alghe. Si pescano con reti a setacci in Novembre, Dicembre e Gennaio nell'Arno in Toscana, e sono un cibo prelibato. Sono le piccole anguilline che sono nate nel profondo del mare, e, fanno la salita nei fiumi, negli stagni. Si sa, poi, secondo gli studi del Prof. Grassi che la deposizione delle uova delle anguille e la fecondazione avvengono nel profondo del mare, e si ha la calata di **Filatrottas**, nelle notti oscure, tempestose di Ottobre, Novembre, Dicembre nella Sardegna.
- Anniscai su pisci**, cioè adescare, inescare il pesce.
- Aragna de mari** – Inacho Scorpione – Crost. Rassomiglia ad un ragno.

- Aragna** – Trachino Dragone, Dragone, Drago di mare, Trachino, Tracina, Pesce ragno – Pesce.
- A. carrubbara** – Trachino araneo.
- A. de arena** – T. vipera.
- A. de scogliu** – T. radiata.
- A. fregatina** – T. Dragone.
- Arangiu de mari** – *Alcyonium aurantium* Pallas, di grandi profondità. Quello invece rosso e grosso come un mandarino, o come pallottole giallo-zolfo (**limoni de mari**) attaccate alle pietre, vicino alle spiagge di Cagliari è *Alcyonium Lyncurium* secondo Linneo, o *Thetliya Lyncurium* Lamarck. È porifero – Carnume. Arancia di mare.
- Arenargiu** o **Cavuru de arena** – Granchio canino, Granchio di rena. È biancastro – Crost.
- Arengara** – *Alosa* volgare, Salacca, cioè **Saboga**, salata e seccata – Pesce.
- Arresoia, Arresoia de mari** per **Gragallu** è nome comune fuori di Cagliari, dove si dice **Gragallu**.
- Arrigu de mari** – *Boltenia rene* verde, specie di *Ascidia* sociale – Tunic.
- Arrizzoneddu ingenerendi** o **nascendi** – *Fibolaria tarentina*, Spatango, specie di riccio un po' piatto – Echin. Ricetto piccolissimo, biancastro, fragilissimo.
- Arrizzoni burdu** – Riccio Melone.
- Arrizzoni, A. de mari** – Riccio di mare, marino – Echin.
Parti del riccio: **bucca** – bocca o lanterna di Aristotele; **scroxu** – guscio, integumento; **spina de arrizzoni** – aculeo; **spinas nascendis** o **siddixeddus** – pedicelli, ossia condotti sottili con ventose; **ogus de arrizzoni** – piastre madreporiche e oculari; **titulas** – ovaie mature; **Si scolant is arrizzonis**, cioè si disfanno.
- A. biancu** – Echino negletto. Riccio bianco.
- A. de canna** – Riccio che si pesca con la rocca (**cannuga**) o con canna spaccata. I ricci si pescano anche col retino, *su coppu* (Sibiello o Guadello rotondo) o col Rastrello o *coppu cun dentis* e specialmente *cun su ganghileddu* (gangamo).
- A. de mari** – *Diodonte* istrice. Venne trovato in Sicilia, e molti pescatori di Cagliari affermano di averlo trovato e lo chiamano col detto nome – Pesce.
- A. de matta** – *Sferochino* granulare o *Cidaride* granulare – Echin.
- A. de spina** – Vedi **A. mascu**.

- A. de triscia** (foglie lineari della pianta fanerogama *Posidonia Caulini*) – Riccio di *Posidonia*, di *Zostera*.
- A. femmina** – Echino esculento. R. comune, mangereccio, commestibile.
- A. mascu** – Echino livido, Riccio livido, Riccio carciofo.
- A. porcu spinu** – detto così da alcuni pescatori, è il *Cydaris papillata* o il *Cydaris histrix*.
- A. spollau** – cioè senza spine, nudo. È forse il Riccio Melone.
- Arrocaleddu** – Crenilabbro, Labbro crenato, Piccolo labbro, Piccolo pappagallo di mare – Pesce.
- Arrocaleddu a bandereddas, Origa de predi od Orighedda de predi** – Crenilabbro occhiuto.
- A. a origas biancas**, grasso. È **Porceddinu birdi**.
- A. bruncu de porceddu o murrus de porcu** – Vedi **Arrocaleddu porceddinu**.
- A. buccabentu** – Acantolabbro Palloni.
- A. de fangu** – Crenilabbro melanocerca.
- A. porceddinu o a ogu de perdixi** – Crenilabbro del Roissali o Crenilabbro macchiatao o a occhio di pernice. Il maschio si chiama **Perdixi**, perché ha gli occhi di pernice con la gola picchiettata, come la livrea d'una pernice.
- A. sabateri** – Crenilabbro del Mediterraneo.
- A. tingioseddu** – Crenilabbro grigio o cinereo.
- A. trumbitteri** – C. rostrato. Pappagalletto di mare. Musolungo.
- Arrocali** – Labbro, Pappagallo di mare, Pesce tordo – Pesce.
- A. biancu** – Crenilabbro pavone, Pesce pappagallo – Pesce.
Il maschio secondo il fondo del mare e la stagione prende diversi nomi. Si chiama **Babbasuni** o **Barbasuni**, e nel mese di Maggio in abito di nozze si denomina **Lampu**.
- A. di erba o birdi** – Maschio di Crenilabbro Pavone. **Babbasuni** anche si chiama.
- Arrumbulu** – Vedi **Rumbulu**.
- Axina de mari** – Uva di mare, Uova di polpo, di seppia.

B

- Babbalotteddu de mari** – Sferoma di mare, *Orchestia litorale*, del Mediterraneo – Crostaceo.
- Babbasuni** – Maschio del Crenilabbro Pavone (**Arrocali biancu**).

- Babbaurredda** – Pagello bogaraveo, Pagello bocarava, P. bocaravaglio, Roello a Genova – Pesce. Ha le pettorali poco lunghe, occhio più largo del Fragolino, colore bruno rossiccio. Non è molto grande. Si riconosce per l'occhio largo e per una macchia bruna all'ascella delle pinne pettorali.
- Babbuccia, Babbucciedda o Prupedda** – per la forma e l'aspetto rassomigliante ad una **babbuccia** – Seppietta, Seppiolina, Totanino – Moll.
- Baccallari** – Bacçalà, Merluzzo salato e seccato – Pesce.
- Balena** – Balenottera, Fisali degli antichi. Le vere balene non compariscono mai nel Golfo.
- Barbacciali o Gannarozza** – Esofago con le ghiandole del collo.
- Barralliccu longu o Barralluga** – Eutria cornea – Moll.
- B. (v)eru** – Cono del Mediterraneo – Moll.
- Barrallicus** – Chiocciolini di mare, Cangigli, Buccinoidi – Moll.
- Barralluga** – Eutria, Cerizio, Nassa, Mitra, Colombella – Moll.
- B. a francusina** – Cerizio col Bernardo l'eremita e l'Attinia o **Barralluga a manus de s'inimìgu**.
- B. femmina**, ossia **Barralluga a Francusina o Francusina** – Chiocciolino o Cangillo con granchio Paguro (**manu de s'inimìgu**).
- B. manna**, dai pescatori di spiaggia – Doglio Galea.
- B. mascu o francusinu** – Cangillo senza Paguro – Cangillo.
- Barzoleddu** – Arca di Noè, Arca Navicolare – Moll.
- Basucu** – Pagello centrodonto, Pagello rosso, Pagello occhialone, Occhio largo, Occhialone, Fravolino occhialone – Pesce.
Si riconosce per una macchia nerastra sulla origine della linea laterale, e per l'occhio un po' largo, e il corpo un po' allungato.
- Bastarduni** – Menola iusculo. Specie di **Mendula**, col dorso grosso e bruno e macchia laterale ben distinta.
- Bastinu e Bestinu** – Bestino, Pesce Bestino, Gatto di mare. Bestino si usa per indicare pesci di infima qualità per carne, sapore disgustoso al palato, e ricorda sapore di ammoniaca, come Palombi, Razze, Gattucci, Capopiatti, Ombrine, Squadrolini.
- Bidumbula** – Muggine saltatore, Muggine Musino, Musino, Filzetta – Pesce. Salta nelle reti dette «di posta» fatte con graticcio di canne in giro; salta la parte verticale detta «**Salteras**»; però salta di più il **Gevulu**.
- Boga** – Boga, Boga comune, Boga – Pesce.
- Boi marini o B. marinu** – Pelagio monaco e Foca vitulina anche, Bove marino, Foca, Foca comune – Mamm.

- Bornia** – Tritone, T. nodifero e cutaceo, Conchiglia a corno, Buccino, Limba, Tofa – Moll.
- B. femmina** – Doglio Galea, Tofa femmina.
- B. mascu** – Tritone, Tofa, Tofa maschio.
- Borniedda de scogliu** o **Tufixeddu** – Cassidaria Tirrena, Tufolla – Mollusco.
- Brazzoleddu, B. de mari** – Vedi Barzoleddu.
- Bremi berrinadori** – Vedi **Bruma**.
- Bremi de triscia** – Sipuncolo nudo – Verme.
- Bromu, Bromulu** – Medusa, Aurelia, Polmone marino, Cappello marino, Cappellaccio – Celent.
- Le parti sono: **capeddu** – ombrello; **cambas** – braccia, tentacoli, appendici.
- Bromu orziada** – Idromedusa, Cianea: molesta i bagnanti – Celent.
- Bruma** o **Broma** – Tereidine, Tarlo o Verme di mare, Bruma. Si trova nel legname delle peschiere, che rovina come il tarlo del legno – Moll. – Si dice **barca abbrumara**, cioè forata dalla Tereidine.
- Brumiggiu** – Brumeggio – Esca artificiale per i pesci: miscuglio di sardelle, formaggio, pane semplice, o pane e formaggio e pietruzzette bianche o **cavuru, conchemallu** – Pastura.
- Bruncu de porceddu** – Vedi **Arrocaleddu**.
- Bucconeddu de S. Antiogu** – Piccola porpora – moll.
- Bucconi** – Murice, Buccino, Cangiglio – Moll.
- Parti: **scroxu** – coclea, conca, guscio, nicchio; **tappu** o **tuppacciu** – opercolo; **pappu** – contenuto; **corrus** – tentacoli; **culacciu** – culaccio; – **Femmina de su caragolu** – columella. Si pescano a mano e anche *cun sa buconera*, che può essere anche un pezzo di pianella con granchio attaccatovi.
- B. arrubiu** – Porpora dalla bocca di sangue, Murice della Porpora, Porpora.
- B. de scogliu** – Porpora, Murice di scoglio, Murice della Porpora – Moll.
- B. de s'ogu de S. Luxia** – Turbine rugoso.
- B. femmina** o **spinosu** – Murice a brando. Cangiglio femmina in Toscana, Carusolo femmina a Venezia. Secondo il fondo varia d'un bel colore verde, quando sta in mezzo alle alghe verdi, a biancastro, a *perliazzu*, grigio-rossastro o giallognolo. Il verde, però, scolorisce, quando rimane molto tempo fuori del mare.

- B. mandroni**, quando è coperto interamente di alghe, spugnette, incrostazioni e cammina lentamente.
- B. mannu** – Tritone, Trombetta, Buccina marina.
- B. mascu** – Murice troncolo, Murice riccio, Cangiglio, Sconcioglio, Carusolo maschio. Se ne trovano, rossi coperti da spugne rosse (*Suberites*) come epidermide.
- B... de cuaddu o orziada arrubia** – *Attinia equina*, cavallina, *Attinia rossa*, C... di cavallo, Pomodoro di mare, Potta marina a Livorno – Celent.
- Burrida de gattu de mari** – Gattuccio marinato.
- B. de mussola** – Mustelo, Palombo marinato.
- B. de scritta** – Ferraccia, Razza, Trigone marinato.
- Businaglia** – Bozzimaglia. Carne infima e peggiore del tonno.
- Buttariga** – Bottariga o Buttariga, Bottagra, Bottarica, Bottarga – Uova salate e secche di Muggine.

C

- Cabuzzellu** – Polpo marinato, specialmente de **su pruppu muscau**.
- Calamareddu** – Lorigine della Marmora, Calamaretto, Totano minuto, totano Seppiola, Totanino, Capo di Chiodo – Moll.
- Calamari** – Lorigine, L. volgare, Calamaro, Totano. Parti: **cambas** – piedi, tentacoli; **ossu de calamari** – biscotto di calamaro – Moll. – Si pesca con la fiocina o con la calamariera specialmente.
- C. a cambas de pruppu** – Vedi **Pruppu seppia**.
- C. ovau** – Calamaro ovato, Totano dal riso.
- Cambara** – Palemone, Gamberello, Gamberetto di mare o marino – Crost.
- Cambara alegustina** – Palemone treilliano.
- Cambara alegustina de fangu** – Palemone serrato o Palemone porta sega, Gambero marino reale. Ha la forma del gamberetto, ma ha la lunghezza anche di due decimetri.
- C. arrubia** – Crangone volgare, comune, Gamberetto rosso, Schilla, Capriuola. Si pesca specialmente *cun su ganghileddu* (Gangamo). Differisce dagli altri gamberetti, perché non ha sega sul capo.
- C. asula e birdi** – Gamberetto verdognolo. Si trova in *sa grami-*

- gna* o Caulerpa prolifera, le cui foglie formano, insieme a quelle di *triscia* o *Posidonia Caulini* e *Zostera*, *sa palla marina*.
- C. di erba** – Gamberetto verde azzurrognolo.
- C. (v)era (bianca)** – Palemone spada.
- C. saltaiola** – Vedi *Cambara arrubia*.
- C. de fangu** – Squilla Mantide, Mantide marina – Panocchia, Canocchia – Cicala di mare – Crost.
- C. de scogliu** – Pontonia tirrena. Sta nell'erbe o alghe degli scogli, nei buchi, dentro i lamellibranchi – Crost. Ha la forma del gamberetto, ma ha chele.
- Cambaredda** – Piccolo gamberetto, Crangone volgare – Crost.
- Canina, Carina** – Crisofride dorata, Orata, Dorata, Orata comune – Pesce.
- Canisca** – Carcaria, Canesca, Cagnisca – Specie di pesce cane, la cui carne, sebbene non abbia valore, si vende spesso e si mangia. Ha cinque *passadas* o serie di denti.
- Canina** o **Carina de stani** – Orata di stagno.
- Caninedda** o **Carinedda** – Oratella.
- Canchiru** – Granchio, ritiramento o contrazione dolorosa dei muscoli.
- Canuzzu** – Galeo Cane, Lamia, Lamiola, Squalo simile al Palombo, ed ha carni mediocri. Ha tre *passadas* di denti – Pesce.
- Capidogliu** – Capidoglio, Caccialotto – Mamm. Cetac.
- Capitana** – Razza Batide – Può essere lunga fin 2 metri – Pesce.
- Capitoni** o **Anguidda manna, grussa** – Marchione e anche Capitone.
- C. o Filatrotta manna, grussa** – Capitone, Miglioramento.
- Capponi, Capponi de mari** – Scorpena, Scrofa, Scorpena rossa, Pesce Cappone, Scorfano rosso o maggiore. **Perda de Capponi** – Otolite, Organo uditivo o Statolito o Statocisto, organo di equilibrio – Pesce.
- Caragolu, Caragolu de mari** – Monodonta, Trocco, Caragolo – Moll. – Si fanno lavori a Venezia.
- Caragolu a ogu de perdixi** o **a ogu de Santa Luxia** – Turbine rugoso. – Moll.
- Cardanca de pisci** o **Pulixi de pisci** – Anilocra e Cymothea. Specialmente l'Anilocra si fissa così tenacemente che nessuno sforzo dell'animale tormentato, può valere a strapparnela. Rassomiglia al Porcellino di S. Antonio (*apericungia*). Sono dette Pidocchi di pesci, Ruschi.

- Cardulinu de¹ mari** – Spugna fungiforme, ficiforme – Porif.
- Carrubba de mari** – Ascidia, Ascidia rustica, Cinzia rustica e Cinzia papillosa, che è di un bel rosso, non è rugosa. Carnume, Frutto di mare, Uova marine. – Tunic.
- Cassola, Cassola de pisci** – Zuppa di pesce, Zuppa alla marinara – Cacciucco a Livorno.
- Castangiola** – Echino sferoide, Cidaris pilleolus, Echino berrettino. Si chiama Echinus microtubercolatus, Piccolo ricetto di mare, Castagna di mare. Tolle le spine si chiama «Bozzolo marino» (**Castangiola spollada**) – Echin.
- Castarellu** – Sairide del Camperi, Luccio sauro, Castauriello, Gastoriello – Rassomiglia alla Aguglia, ma è piccolo, con sottile becco.
- Cavaglia, Cavallia** – Scombro Scombro, Scombro comune, Macarello, Lacerto a Livorno – Pesce.
- Cavureddu** – Granchietto, Granchiolino, Granchio minuto.
- Cavureddu de ostioni** – Pinnothero pisum e anche Cimopolia del Caroni. – Crost.
- Cavuru** – Carcino menade, Granchio, Granchio ripario, marino, comune. – Crost.
Parti del granchio: Vedi **Aligusta**, – **Arrubiu de su cavuru** – intestino col fegato o lobi epatici; **Ous** – volgarmente Corallo; **brenti** – addome. **Inciovai**, deporre le uova.
- C. a duus scroxus** – Granchio che fa la muta ed è incompiuta.
- C. alegustinu** – Gonoplace romboide, Contrapasso – Crost.
- C. allionau** – Granchio ovato.
- C. allippau o de lippu** (alga filamentosa) o **Cavuru mandroni** – Maschio del Carcino menade che sta nelle alghe.
- C. arrubiu pilosu** – Portunio pubescente, Portunio vellutato, Granchio lanoso, Granchio spagnolo – Crost.
- C. arrubiu a cambas longas o de fangu** – Vedi **Cavuru alegustinu**.
- C. biazzu o curridori** – Granchio di corsa.
- C. bonu** – Granchio mangereccio, Granchio rotondato.
- C. cambiendi croxu** – Granchio che fa la muta.
- C. de arena** – Vedi **Arenargiu**.

¹ STS^b da.

- C. de bassa** – Pinnotero, P. degli antichi, Granchio della Madreperla. Un piccolo granchietto che sta sempre dentro le Nacchere.
- C. de cursa** – Granchio di corsa, G. ovato, che va a deporre fuori dello stagno le uova ossia a **inciovai**.
- C. de fangu** o **de stani** – Granchio di fango o di stagno: è il Carcino menade e anche il Gonoplace romboidale.
- C. de luna** – Granchio rossastro.
- C. de nassa** – Granchio che non ha le uova mature, e va alle nasse in cerca di mangiare.
- C. de scogliu** – Portuno punteggiato e Pachigrafo marmorato. È verde nerastro.
- C. dormiu** – Dromia, Dromia volgare, Granchio sonno in Toscana, Facchino a Venezia, perché ha sul dorso sempre una spugnetta (Suberites o Condrosia reniformis) e rimane fermo e sembra dormire. È rotondo.
- C. femmina** – Granchio rotondato, Granchiessa. Ha sempre l'addome largo, rotondo.
- C. inciovau** – Granchio che ha emesso le uova. È vuoto e biancastro.
- C. mascu** – Maschio del Carcino menade o del Granchio ripario. Ha l'addome stretto.
- C. sciovau** – Ha deposto le uova.
- C. pinnixi** – Vedi **Pinnixi de mari**.
- C. speau** – Granchio a cui siano tolte o che non abbia le zampe.
- C. tundu** o **C. castangia** – Ilia nucleo o Granchio nocciola – Crost.
- Cazzola**, per la forma ed aspetto rassomigliante ad una **cazzola** – Seppia grande, Seppione, Seppia maggiore – Moll.
- Ca... marinu** o **de mari** – Oloturia tubulosa, Citriolo di mare, Ca... marino – Echin.
- Cevulu** – Vedi **Gevulu**.
- Ceretu** o **Cerredu** – Giovane di Celeta.
- Ciaula** – Menola zebra, Menola schiava, Maschio di **Mendula** – Pesce.
- Cigaledda**, **Cigaledda di erba** o **de triscia**, **Cigaledda birdi**, quando sta tra alghe verdi, piccola, biancastra – Scillaro Orso, Guanto o Piattono, Cicaletta di mare. Nel Porto Nuovo presso i due pennelli di levante e ponente se ne trova.
Se ne trova anche in **su Planiggiu** – Crost. È bruna, senza zampe e chele.

Cigaledda de scogliu o **cigala manna** o **Patata** – Scillaro largo, Orchetta, Corbola, Cicala grande di mare, Squilla larga.

Cirroni – Vedi **Sazzaluga de mari**.

Ciuccara o **Zuccara** – Menola alcedine, Zerolo coronato sottile, Zerolo dalla corona, maschio – Pesce.

Cixireddu – Ammodite lancia o lanceolato, Ammodite esca, Pesce esca, Luzzitello, Ciciriello.

È pesce lungo fino a 18 cm, ha la pelle nuda, ha una pinna dorsale lunghissima, colore azzurastro, con i fianchi argentei. Non è mangereccio e non se ne ha al mercato. Ne mangiano gli uccelli di mare.

Cocciula – Arsella, Tellina, Conchiglia bivalente, Cocciola – Moll. – Parti: **Scroxu** – nicchio, conchiglia bivalente; **perras** – valve; **incasciu** e **cerniera** – cerniera, cardine; **siddu** – legamento elastico; **pappu** – contenuto; **lingua** – piede; **corrus** – tentacoli; **latti de cocciula** – latte di arsellina; **ous** – uova; **ogus** – fori, segnali, buchi, che indicano la presenza delle arselle nella sabbia o nel fango; **Origas de cocciula** in sa **cocciula pellegrina** – Orecchiette. Si pescano con mano, zappa o con *voliga* o *pigheddu*, semplicemente con l'olio.

C. a brazzoleddu – Vedi **Barzoleddu**.

C. aggangara cioè **pudescia**. Si trova in mezzo a su **Lipponi pudesciu**, ossia ad alghe filamentose, cementate e coriacee, come una pergamena, e già in principio di decomposizione – Arsella putrida. Dopo morta si riempie di fango o di sabbia.

C. alluada – Arsella tocca, infetta dal lattice dell'Euforbio (*lua*), o euforbiata.

C. arrasposa o **arrispinosa** – Lima, Lima squamosa, rassomiglia a una piccola nacchera, ma più resistente e sta fissa negli scogli, nelle spugne – Moll.

C. arrubia – Cardio tuberculato, Cardio di rena, Cocciola di rena, Tellina di rena.

C. a stugiu o **a tabacheras** – Solencorto strigillato, Solencorto roseo, Solene striato, Manicaio striato, Lattaro di mare.

C. balanza – Lucina lattea o Cocciola padella.

C. bamba – Cocciola, arsellina scipita.

C. bianca – Cardio edule e mangereccio, Cuor di mare, Tellina a cuore, Galletto di mare, Cassettone, specialmente la grande (**rigada**) – Moll.

C. bianca de arena – Cardio di rena, Cocciola di rena.

- C. **bianca de sanguni** o **cocciula figara** – Venericardia solcata, Tellina a cuore, Mitraglia, Tellina briaca. **Sa cocciula imbriga** vien chiamata diversamente.
- C. **bianca de stani** – Cardio a cuore mangereccio – Galletto.
- C. **bianca manna** – Cardio edule, Cardio rustico, Tellina bianca, Galletto striato, Cassetttone.
- C. **bianca pitica** – Poveraglia.
- C. **bianca rigada** – Vedi **bianca manna**.
- C. **bianca spinosa** – Cardio aculeato, Cardio o Cuore spinoso.
- C. **bianchedda** – Poveraglia.
- C. **cabuzzula** o **cabuzzedda** o **Cauccia** – Tapes texturata o intrecciata, Venere lieta, Cocciola femmina, Vongola bianca.
- C. **de cau de mari biu** o **de spiaggia** – Scrobicularia piatta.
- C. **de cau de stani** – Scrobicularia piperata, Arsella da fango, Caperozzolo sottile a Venezia.
- C. **de fangu** – Arsella di fango.
- C. **de indattili** – Folade bianca, lattea, candida. Folade scabrella.
- C. **de latti** – Tapes aurea o Venere d'oro, Venere geografica. È allungata, fragile, rassomiglia a **sa Cabuzzula**, si trova a **sa Per-dixedda**.
- C. **de latti de spiaggia** o C. **de spiaggia** – Donace troncolo, Tellina sonacina, Tonninola, Arsellina, Ziga.
- C. **de luna** – Cardio aculeato o spinoso. Di grandi profondità.
- C. **de mari biu** – Arsella, Tellina di mare.
- C. **de mesu pezza** – Pasammobia vespertina, si trova a **sa Per-dixedda**: rara.
- C. **de gnaccara de scogliu** – Lima squamosa. Nome non comune.
- C. **de perda, de scogliu** – Mitilo, Folade, Arca.
- C. **de sanguni** – Pettoncolo peloso, violaceo.
- C. **de S. Antiogu** – Vedi **Cocciula arrubia**.
- C. **dura** – Pettoncolo glicimero.
- C. **gragallina** – Solencorto coartato, Solencorto.
- C. **imbriga** – Mattrà, Madia degli stolti, Cama.
- C. **imbriga bianca** – Mattrà o Madia o Cama lattea, bianca, Madia, Cama.
- C. **mongixedda de latti** – Venere bicolore, Cocciola femmina bianca.
- C. **Muscadedda** – Mattrà elvella, M. lionata, Fava, Quaquiglia.
- C. **de muscula** – Vedi **Barzoleddu**.

- C. niedda** – *Tapes decussatus*, Vongola, Cocciola nera, Arsella nera.
Tapes decussatus per le valve quasi dipinte ad X (decussis), ossia moneta di dieci assi. Tappeto a decussi.
- C. pellegrina** – Pettine, Pettine opercolare, vario.
- C. pellegrina de fangu** o **de fundu de mari** – Pettine iacobeo, Cappa di S. Giacomo, Nicchio dei pellegrini, Cappa santa, Conchiglia scanalata.
- C. pellegrina de triscia** (Vedi **Triscia**) – Pettine vario, opercolare.
- C. piluda** – Arca barbata, Modiola barbata, Corbellino, Cozza pelosa, Piè d'asino peloso.
- C. prena de arena, de fangu** – Cocciola piena di rena, di fango.
- C. rigada, C. rigada de mari biu** – Cardio tubercolato, Cardio di rena, Cocciola di rena, Tellina di rena, Noce di mare, Conchiglia striata.
- Cocciula romana** – Venere verrucosa, Tartufo di mare, Cocciola cuppa.
- C. romana lisa** – Venere gallina, Lupino di mare.
- C. sargonada** o **sorgonada** – Argonauta Argo. – Mollusco cha ha conchiglia bianca, fragile, a linee spirali e si muove come una nave alla superficie del mare.
- C. spinosa** – Lima squamosa.
- C. tunda** – Cardio edule, rustico – Cassettone in Toscana, Capatonda a Venezia. Vedi **Cocciula bianca manna rigada**.
- Cocciuledda** – Conchiglietta, Chiocciolletta. Arsellina, piccola Tellina.
- Cochiglia** – Si dice delle Conchiglie che non hanno nome speciale sardo e si dice alla Donace troncolo, Tonninola, Ziga, Arsellina.
- Coloru de mari** – Ofisuro serpente, Vipera di mare – Pesce.
- Comunedda spollada** – Vedi **Anguidda**.
- Conchedda** – Muggine dorato, Muggine orifrangio, Cefalo dorato, Muggine dalle garze d'oro, Gotarosa – Pesce.
- Concheddita** – Piccola **Conchedda**, ossia una piccola Gotarosa.
- Conchemallu** – Lebia cagliaritana, Bottacchio – Pesce.
- Coraddu** – Corallo. **Flori de coraddu**. Polipo con i tentacoli spiegati. – Celent.
- C. a parma** – Corallo a palma.
- Coraddu arrubiu** – Corallo rosso.
- C. biancu** – Corallo bianco, Iside, Cariofillia, Cladocora.

- C. burdu** – Corallo falso, bastardo, spurio, Madrepora, Millepora, Cariofillia.
- C. de flori** – Corallo roseo.
- C. nieddu** – Corallo nero, Antipate, Gaietto a Livorno.
- Corbagliu** – Vedi **Gorbagliu**.
- Corrixeddu de mari, de coraddu** (qualcuno lo dice) – Dentale, Cornetto marino, Cannelletto – Moll. – Specialmente dopo una tempesta si trovano lungo le spiagge questi cornetti.
- Corru de mari** – Buccino, Tritone – Vedi **Bornia**.
- Cozza** e da qualcuno anche **Corza** – Mitilo gallo-provinciale o gallo provenzale, M. mangereccio, Cozza di Taranto – Moll.
- Craba de mari** – Maia verrucosa, Granchio ragno di mare.
Il maschio: Granchione; la femmina: Grancevola o Granceola.
- Cria, Cria de pisci** – Cria, Fregolo, Novellame.
- Cuaddu de mari** – Ippocampo comune, Cavalluccio marino – Pesce.
- Cu... de mari** – Aplysia, A. limacina, fasciata, Laplysia, Lumacone di mare, Lepre di mare – Moll. – Se ne vedono presso le banchine del porto.

D – E

- Dattili de mari** – Vedi **Indattili**.
- Delfinu** – Delfino – Mamm. Cet.
- Denti de cani** – Balano, Ghianda di mare, Ghiandale, Dente di cane volgarmente – Crost.
- Dentixi** – Dentice volgare, Dentice – Pesce.
- Dentulottu** – Piccolo Dentice.
- Domu de su pruppu** – Conchiglia dell'Argonauta-Argo – Moll.
- Esca** – Esca per pesce: francusina, zirringoni, trimulgia, sardinella, lissixedda, calamareddu, pasta con formaggio, etc.

F

- Fagianu** o **Vagianu** – Trigla corace per Cagliari, Fagiano di mare.
Si hanno: **Fagianu de scogliu**, di colori vivi; **F. de arena, de fangu**, biancastro – Pesce.
- Fai su pisci in biancu** – Conciare o cuocere in bianco il pesce.

Fanfuru – Naucrate conduttore, Pesce pilota, Fanfano, Pampano – Pesce.

Feras de canali – Piccoli del Capidoglio.

Feriada o **Veriada** – Sargo del Rondelezzo, Sargo variegato, Saraco rigato, Svaro. Specie di Saraco con fascie verticali nerastre – Pesce.

Ferrassedda – Piccola Ferraccia, specie di Scritta (razza) – Pesce.

Ferrazza – Ferraccia, Pastinaca, Dasyate pastinaca, Muggio di spiaggia – Pesce.

Ferrittu – Vermeto, Serpula, Cannelletto marino – Moll.

Ferrittu de bastimentu, de linna – Balano – Crost.

Ferrittu de scogliu – Vermeto (mollusco), Serpula (verme), Cannelletto marino.

Formano questi molluschi o vermi quei tubi calcarei contorti che si trovano negli scogli. Presso le spiagge degli scogli si vedono dei ciuffettini (branchie) uscire e ritirarsi nei tubettini.

Figu de mari – *Boltenia* rene gialla. Si trova attaccata a *sa triscia* – Tunic.

Figu de mari – Mitilo edule, mengereccio – Moll.

Filatrotta quasi filla 'e trota – Anguilla, Anguilla diritta, argentea, fiumenale o femminile sessualmente matura, e che fa la calata al mare. Quindi anguilla diritta femminile matura o femminizzata.

Filatrotta – se non è grossa è Anguilla diritta femminile maschio; se è grossa è anguilla femminile femmina, ed è Capitone, Miglioramento. Si fa la pesca nelle notti oscure e tempestose di Ottobre, Novembre, Dicembre, con forte maestrale (**boligiadas**) e con piena di fiumi (**fluminadas**) nei labirinti delle peschiere di Santa Gilla nelle **Giostras**, dette in Toscana Bondanoni. Avviene anche la discesa nei sommovimenti, conosciuti dai pescatori sotto il nome di **burrianas** (dovute ai venti di borea), **turbianas** (turbini), **subitanas** (come cicloni o ale di cicloni). La filatrotta femmina ha gli occhi molto grandi, ovali, velati dal grasso.

Findeus de mari o **Lasagnas** – Vermicelli di mare. Sono nidamenti con uova agglutinate di *Aplisia*. Se ne trovano nelle pietre bagnate dall'acqua a su Trincagliu, alla Scaffa.

Flori de coraddu – Vedi **Coraddu**.

Flori de mari – Retepora cellulosa, Briozoo. Ne ho della Scaffa: il merletto tessuto dagli animali si trova nell'interno di una gran valva di Ostrica.

Florixeddu de mari – Id.

Fragaglia – Novellame di gamberetti, crostacei qualunque, pesciolini presi dalla rete detta *Boligiu*. – Fragaglia: Pesce di scarto.

Francusina – Granchio e Attinia iridescente in mutualismo. Cancellu. – Bernardo Paguro, Granchio paguro, Bernardo l'Eremita, Povero, Ramingo. Si dice anche per *Barraluga a Francusina*, cioè per Cangillo col granchio paguro, per Caragolo col granchio paguro.

Frighiggiài su pisci – Provare, richiamare il pesce con esca, dentro anche in una borsetta.

G

Gallinedda – Trigla cuculo per Cagliari, Capponi Gallinella, Gallinella. – Pesce.

Gattu de mari – Scillio stellare, Gatto di mare, Gattopardo – Pesce.

G. de mari de scogliu – Scillio Boccanera, Gattuccio, Gattuccio nero, Boccanera.

G. pintulina, steddara – Scillio stellare.

Gavaglia – Vedi Cavaglia.

Gernia, Gernia niedda, Gernia de scogliu – Poliprone cernia, Cerniola, Perca gigante – Pesce.

Gevulottu – Cefalotto, Cefaletto, Mugginotto.

Gevulu – Muggine cefalo, Cefalo, Muggine caparello – Pesce.

Gianchettu – Gianchetto, Bianchetto, Alicello, Acciughetta, Neonato di acciuga e di sardina secondo tutti gli Ittiologi moderni. In alcune località si denomina Nonnato, nato dalle spume. Sino al mese di Aprile si dice: *Sardinedda spollada* (in ital. Sardine e Acciughe nude) che sono neonate di Sardelline e di Acciughe; poi *Russettu* (*Aphia pellucida*) e si vedono biancastri con puntini rossi, specie alla gola, e con le uova biancastre e col latte pure bianco, specialmente in Giugno, Luglio, Agosto.

Giarretteddu arrubiu o a ogu arrubiu – È Smaris Mauri.

Giarretteddu femminedda o machettu – Smaride gracile, sottile, Zerro sottile, Giarretto femmina. **Su giarretteddu femminedda** si crede la femmina della Menola alcedine (Ciuccara), come

constatò il Riggio di Palermo (Annali del Ministero di Agricoltura sessione Dicembre 1904 e N. 239-1905).

I pescatori, quando ne pescano molti, dicono che hanno trovato S'Uvariu, forse da *uvarium*, luogo dove sono state deposte le uova, e sono nati i piccoli giarretti.

Giarrettu – Smaride volgare, Zerro, Zerro di scoglio, Zerolo comune – Pesce.

G. mannu o **mascu** – Smaride criselide, Zerro coronato largo al maschio o Zerro dalla corona larga. Ne incominciano a recare al mercato alla fine di marzo.

Gnaccara – Nacchera, Penna nobile – Moll.

Parti: **scroxu** – nicchio; **perras** – valve; **musculu** – muscolo; **pilu de gnacchara** – bisso, pelo o fiocco di nacchera, seta o lana di Pinna o del Naccherone, Seta di nicchio, lana di penna.

Gorbagliu – Corvina locca o nera, Locca Corvina, Ombrina corvo, Pesce corvo, Corbo o Corbina di sasso. – Pesce.

Gorfinu presso il popolo – Delfino – Mamm. Cetaceo.

Gragaleddu de latti – Farolegume – Moll.

Gragallu – Solene sciabola o Manicaio sciabola, Solene siliqua e S. vagina, Manicaio, Coltellaccio, Cappa lunga, Cannolicchio, Cannonicchio – Moll.

G. de sanguni o **Gragaleddu de latti** – Farolegume.

Gramigna – Foglie di Caulerpa prolifera, che forma *sa palla marina*, insieme a *sa triscia* (Posidonia Caulini e Zostera).

Griva – Labbro maculato, Bergilta – Pesce.

Grongu – Anguilla latirostro – È varietà dell'anguilla volgare. Si pesca col **Boligiu** o col Volo o Vollarò alle anguille.

G. luxenti – Anguilla latirostro matura, Anguilla latirostro che sta per trasformarsi in **Filatrotta**.

I

Indattileddu – Solenomya togata. – Sembra un piccolo dattero di mare con epidermide color miele. – Moll. – **Pilloncheddu de coccia** – Epidermide.

Indattili biancu – Vedi **Coccia de indattili**.

Indattili de mari – Litodomo litofago, Dattero di mare, Forapietre – Moll.

Indorada – Stromateo fiatola, Fiatola dorata. Lampuga, Leccia

bastarda – Pesce raro, le cui carni, sebbene siano buone, non sono ricercate. Lungo fin 30 cm, rotondo, colore del dorso azzurro, ventralmente argenteo, con macchie dorate.

Isparedda – Sargo anulare, Sparlotta, Sparotto, Sparo, Sparaglione – Pesce.

Isparedda scadenada – Avviene quando è presa con bomba, gli è stata rotta la spina dorsale o comincia a decomporsi. Scommessa.

L

Lacchè – Vedi **Allecaiu**.

Laccia – Vedi **Saboga**.

Lambuga o **Lampuga** – Stromateo fiatola, Leccia bastarda, Lampuga dorata o Fiatola – Pesce.

Lamia – Anticamente si diceva per il pescecane – Carcarodonte,

Lambuga o **Lampuga** – Corifena cavallina, pelagica. – Pesci non frequenti di alto mare lunghi 30 e 40 cm, rotondi, allungati un po', che hanno dorso azzurro, ventre argenteo; e talvolta il corpo ha macchie dorate e le carni sono poco pregiate.

Latarina o **Laterina** – Aterina, Pesce Argentino, Crognolo, Lavone – Pesce.

L. de mari biu – Aterina epseto, Crognolo, Lavone.

Latarinedda – Crognolino, Crognoletto.

Latti de cocciula – Latte di arsella, di tellina.

Lattumini de pisci – Latte di pesce, Lattume, specialmente del Tonno.

Leccaiu – Vedi **Allecaiu**.

Lenfru, **Lenfuru** – Astaco marino, Gambero marino, Lupacante o Lupicante, Leone – Crost.

Limoni de mari – Vedi **Arangiu**, quando è giallo.

Limosa o **Lissixedda limosa** o **Piscixeddu limosu** – Giovane di **Bidumbula**, ossia di Muggine musino, di Filzetta – Pesce.

Lingua de cani – *Arnoglossus Lanterna*. È una specie di sfoglia biancastra, col dorso irto di ispidi peli setolosi. La chiamano anche **Palaia spollada**.

Lioni, **Lioneddu** – Vedi **Ollioni**.

Lissa – Muggine – Pesce.

L. de mazza brutta (sporca) *pasciri de addiri*, si dice dai pescatori.

L. de mazza limpia, *pasciri de notti*.

Lissa de Oristanis – Muggine di Oristano. È grasso e saporito. Si trova al mercato.

L. de pischera – Muggine di peschiera.

Lissa sartiadora – Vedi **Bidumbula**.

Lissixedda – Mugginino, Mugginotto, Cefalotto.

Longupanti o **Lungupanti** – Vedi **Lenfru**.

Lumbrina de canali – Sciena aquila, Bocca gialla – Pesce.

L. imperiali o **de scogliu** – Ombrina cirrosa, Crovello, Ombrina di scoglio, Ombrina volgare, bastardo, dal porro – Pesce.

Lupu – Labrace Lupo, Lupo, Pesce lupo, Spigola ragno, Ragno – Pesce.

Luzzu – Sfirena volgare, Luccio di mare – Pesce.

M

Maccioneddu – Ghiozzo minuto, Broccioletto.

Maccioneddu biancu o **Russettu** o **Gianchettu** – *Aphia pellucida*, Rossetto. – Si trova nel mese di Maggio e Giugno in mezzo ai Bianchetti o sta per i Bianchetti.

Maccioneddu perr'e cocciula o **de ostioni** – Fierasfer, Galliotto, Pesce Argento.

Può essere anche *Gobius Bucchichi*.

Maccioni – Ghiozzo, Brocciolo – Pesce.

M. arrubiu, **a bucca arrubia**, **a conca arrubia**, **di erba**, **de triscia**, **de sanguni**, **de tagliu** – Ghiozzo insanguinato.

M. buccabentu pare Ghiozzo punctatissimo.

M. buffarori, **buffaroreddu** – Ghiozzo del Panizza. – Si trova allo stagno di Santa Gilla e nel mare nella *gramigna*, ossia tra la *Caulerpa* proliferata. Si chiama così, perché gonfia talvolta la gola come un suonatore di zampogne e come quando qualcuno soffia: *Buffarori*.

M. conca niedda o **conch'e moru** o **de fangu** – «Il Maccioni de fangu» è un po' biancastro, è nero nelle pinne addominali e nelle altre. Ghiozzo nero. – Da molti pescatori viene creduto sempre maschio e che generi tutti gli altri ghiozzi. **Maccioni de arena** è biancastro.

M. de perda o **de scogliu** – Ghiozzo paganello, Ghiozzo di scoglio. Il Maccioni de perda, de scogliu, quando è nero è Ghiozzo nero: varietà del Paganello.

- M. de perda a conca manna** – Ghiozzo Capito, Ghiozzo esantematico, Ghiozzo testone. – Si trova presso il Lazzaretto, e dietro il braccio di ponente.
- M. de pischera** – Ghiozzo di peschiera.
- M. de tagliu (fossada)** – Ghiozzo insanguinato.
- M. de tana** – È Ghiozzo Paganello nerastro, o Ghiozzo nero. – Si ha *tana de maccioni*.
- M. femminedda** – È varietà del Paganello, ed è il «Gobius bicolor».
- M. feurrazzu o fiurrazzu o fiurrazzeddu** – Ghiozzo ofiocefalo.
- M. margiani** – È a testa piatta, Callionimo beleno. Si trova in grandi profondità.
- Maccioni spollau** o Ghiozzo neonato.
- Macchettu** – Vedi **Giarretteddu femminedda**, e anche **Macchettoni**.
- Macciuta** – Cariofillia o Cladocora. Specie di corallo bianco, burdu. Celent.
- Magalleri, Magallereddu** – Giovane dell'Anguilla latirostro o del **Grongu**. – È varietà dell'Anguilla volgare.
- Magniusa** – Sfirna Zighena, Pesce Martello, Pesce Giudeo – Pesce.
- Manigus de arresoia** – Vedi **Gragallus**.
- Manu de s'inimigu, de su tiaulu** – Granchio povero o ramingo, o romito, Diavolo di mare, Bernardo l'Ermita, Granchio paguro – Crost.
- Marabutt** – Labbro bimaculato o misto, Labbro pavone, Pavone di mare – Pesce. Una specie di **Arrocali**, la cui femmina ha color rosso ed il maschio è bruno verdognolo con strisce longitudinali azzurrognole e col ventre aranciato.
- Margiani de mari** – Mirbellia di Decandolle, Frate – Pesce.
- Maria Luisa** – Motella comune, Donnola di mare – Pesce.
- Manteddu o Marteddu** (in origine **Manteddu**) – Pteroplatea Altavela, Razza – Pesce.
- Merdona de mari** – Vedi **Mustia**.
- Merluzzu**² – Merluccio volgare, Merluzzo, Nasello – Pesce.
- Mesu tonina o torina** – Tonnocolo, Mezzo tonno.
- Mongia** – Venere lieta, bicolore, Arsella monachella, Cocciaola femmina – Moll.

² STS^b *Merluzzo*.

- M. arrubia** – Antia sacra, Monacella rossa, Canario largo, Pesce barbiere, Pesce sacro, Barbiere, Anzio canario – Pesce.
- Mongia, Mongia niedda** – Eliaste cromide, Castagnola, Monacella nera – Pesce.
- Mongixedda de latti** – Cocciola femmina bianca, Vongola bianca – Moll.
- Mugheddu** – Muggine affumicato, Muggello.
- Murena** – Murena helena, Murena comune – Pesce. – Si conserva nelle nasse dette «*Anciusas*».
- M. anguiddargia** – Murena unicolore, Murena monaca – Pesce.
- M. burda** – Nemertino, Cerebratolo marginato – Verme trovato a S. Elias da me.
- Murmungioni** – Pagello mormora, Mormorozza, Mormiro, Marmo – Pesce.
- Murruda è sarigu puntudu** – Carace puntazzo, Carace acuto, Sparo puntazzo, Pizzuto o Saraco pizzuto – Pesce. – Pesce grigio argenteo, ovale, con muso prominente, con i fianchi ornati di fasce verticali nerastre e talora di longitudinali dorate.
- Murru de porcu** – Vedi **Arrocaleddu**.
- Muscadedda de mari** – È **cocciula imbriaiga pitica rigada, bruna** – Mattra helvacea, Fava, Quaquiglia – Moll.
- Muscadeddu de mari** – Uva di mare, Uova di polpo, di seppia.
- Muscellu** – Delfino, Gattuccio e Tonno salati ed asciugati. – Mosciamà.
- Muscionalla** – Novellame, Fregolo, Bianchino, Sciame di pesci.
- Muscioni** – Simile al Crognolo (Aterino epseto), Aterina sarda, Latterino sardo – Pesce. Si pesca **cun sa tartanedda** o Tartanella.
- M. bucc'a bentu a conca manna** – Aterina Boyeri, Latterino capoccione, capicchiolo.
- M. de arriu, de stani** – Aterina stagnale, Latterino di stagno o Calcinello come si dice in Toscana.
- M. laterinaiu longu** – Aterina mochon, Aterina comune, Latterino comune.
- Muscola** o **Musculu** – Mitilo, Muscolo, Cozza di Taranto – Moll.
- M. arrubia** o **femmina** – Mitilo minimo, Piccolo muscolo, Corbellino.
- M. bianca** – Lepade anatifera, Bernacola. – Crostaceo a cirri, che col peduncolo rimane attaccato alla carena dei bastimenti. Ha l'apparenza di conchiglia schiacciata bianca, attaccata con un peduncolo.

- M. bianca** – Lima squamosa. Nome non comune.
- M. de perda** – Arca barbata, Modiola barbata, Cozza pelosa.
- Muscula niedda** – Mitilo gallo provinciale o gallo provenzale, M. edule o mangereccio, Cozza nera o Muscolo, Dattero nero.
- Muscula pilosa** – Mitilo flavo, Mitilo barbato, Mitilo minimo, Cozza pelosa, Corbellino.
- Musculedda** – Mitilo piccolo, M. barbato, M. peloso, M. minimo, Corbellino.
- Mussola** – Nissola, Missola, Palombo – Pesce.
- M. steddara** – Mustelo volgare o plebeo, Palombo comune stellato, Palombo zigrinato, Missola, Nissola – Pesce.
- M. lisa** – Mustelo lieve, equestre, Palombo Nocciolo o macchiato, Palombo dal taglio fine – Pesce.
- Mustazzolu** – Gonoplace romboidale – Crost.
- Mustela** – Ficide blennoide, Motella di fondo, Merluzzo barbato, Mostela bianca – Pesce.
- Mustela** – Ficide mediterranea, Tinca di mare – Pesce.
- Musteidda** – Boltenia rene bianca. Specie di Ascidia, che rimane attaccata a *sa triscia*.
- Mustia** o **Mustiedda** o **Maria Luisa** – Motella comune, volgare, Mostella, Donnola di mare – Pesce.
- Mustia** o **Mustiedda** o **Maria Luisa** – Motella tricirrata, Motella di scoglio, Mostella, Donnola di mare.
- Musulu** – Muggine capito, Calamita, Cefalo Calamita, Muggine calamita, Accucodo – Pesce.

N

- Niaccara** – Nacchera, Nacchera nobile, Penna nobile – Moll.
- Niaccaredda** – Piccola Penna, Piccola Nacchera – Moll.
- Niaccara de iscogliu** – Lima squamosa – Moll. Nome non comune.
- Noeddus** – Novelli, Novellame di pesci.

O

- Olia de mari** – Bolla, Ampullaria, Mandorla marina – Moll. – **Olia de mari** è anche un frutto di una pianta fanerogama e che si trova in mare, cioè della Posidonia Caulini, le cui foglie linea-

- ri sono dette **triscia** in sardo, e che insieme alle foglie di Caulerpa prolifera (*gramigna*) e di Zostera formano *sa palla marina*. È anche una specie di ascidia, che devo determinare, nerastra, della forma e colore dell'oliva, che si pesca con i ricci in mezzo a *sa triscia*. Le prime due sono verdi.
- Olia de mari manna, de fangu** – Bolla lignaria. Grossa mandorla marina.
- Ollioni, Ollioneddu** – Muggine Chelone, Chelone, Celeta. – Pesce.
- Ombrina** – Vedi **Lumbrina**.
- Oppinu de mari** – Fallusia, specie di Ascidia, Lana di mare, Pigna di mare – Tunic.
- Orbada** – Obbiata coda nera, Coda nera, Melanuro, Occhiata, Occhiatella – Pesce.
- Orgunu** – Trigla Lira per Cagliari, Capone Organo, Organo. – Quando vien portato fuori dell'acqua emette un suono – Pesce. – Si ha Organo di scoglio, variopinto; Organo di rena, biancastro.
- Origa de mari** – Detta così dai pescatori di frutti di mare. Dai pescatori di pesci vien detta **Pagellira de fundu** – Aliotide lamellosa e reticolata, Aliotide, Orecchia di mare. – Moll.
- Origa de predi** – Vedi **Arrocaleddu**.
- Orinelli** – Miliobate aquila, Muggio, Muggio raia – Specie di razza grande.
- Orziada, O. bona** – Attinia, Ortica di mare, Anemone di mare, Rosa di scoglio, Ogliola – Celent.
Parti: **cambas** – braccia, tentacoli; **brenti** – piede; **bucca** – apertura gastrica. – Si pesca con cucchiaio che raschia scogli.
- O. arrubia** – Attinia equina, cioè cavallina, Attinia rossa, A. porpora, Pomodoro di mare, Anemone rosso marino, Cu... di cavallo, Potta di mare – Bode.
- O. asula** – A. azzurrognola, iridescente.
- O. bianca** – A. bianca. – Si crede dai pescatori di Attinie che sia femmina, e la bruna e verde sieno maschi. Ed invero sono sessuali, raramente ermafroditi.
- O. birdi** – A. verde iridescente.
- O. bromu o Orziada de fundu** – Quella che produce irritazione ai bagnanti, ed è a forma di vescichetta. Idromedusa, Cianea, Vescica di mare.
- O. burda** – A. bastarda – Vedi **O. bromu**.

- O. de scogliu** – A. verrucosa.
- O. de triscia** – A. che si trova in mezzo alle foglie lineari di Posidonia Caulini e di Caulerpa.
- O. faurredda** – Attinia, Ortica verdognola.
- O. inciaspiada** – A. variegata, iridescente.
- Ostioneddu** – Ostrea plicata, Ostrichetta.
- Ostioneddu o Ostioni femmina** – Anomia ephippium, Anomia argentina. Non è mangereccio: è pepatissimo. Ostrichina in Toscana.
- Ostioni** – Ostrica, O. reale, O. comune, O. mangereccia – Moll. Parti: **scroxu** – nicchio, valve; **perras** – valve; **musculu o nuu** – muscolo che tiene chiuse le valve; **incasciu, cerniera, siddu** – cerniera, cardine. Si sollevano massi con ostriche *cun su manigu de su ferru*. Si pescano anche *cun su coppu* (guadello o sibiello).
- O. a fentagliu o a ventagliu** – Ostrica lamellosa.
- O. a folla** (quasi a foglia laminare) – Ostrica lamellosa.
- O. burdu** – Ostrica cristata, Ostrica spuria.
- O. ciattu** – O. lamellosa.
- O. cuccurucciu o de scogliu** – Ostrica di scoglio.
- O. de fundu de mari** – Ostrica cochleare, Ostrica a cucchiaio.
- O. de perda o perdosu** – Ostrica plicata, O. a pieghe. Ha una valva così aderente allo scoglio, e coperta dalla roccia, che appare come un piccolo pezzo di scoglio. – Ostrichetta, Ostrichina.
- O. punciudu o spinosu** – Spondilo piè di asino, Ostrica spinosa – Moll.

P

- Pagellida o Pagellira** – Patella – Moll. – **scroxu** – Nicchio, Conchiglia univalva.
- P. cuccuruccia** – Patella lusitanica.
- P. de fundu** – è l'Oscanio tubercolato e il Pleurobranco del Meckeli, come pure la Ombrella mediterranea, che ha il piede più alto a conchiglia piatta.
Dei pescatori di mare, o *de mari biu*, dicono a **s'origa de mari** anche: **Pagellida de fundu**.
- P. de scogliu** – Patella, P. di scoglio, P. cerulea, P. lusitanica.
- P. de triscia** – Aliotide, A. lamellosa, Orecchia di mare, Orecchia di S. Pietro – Moll.

- Pagellu, Pagellu eru** – Pagello eritrino, Pagello, P. fragolino, Fragolino, Fravolino – Pesce.
- Pagellottu** – Pagello acarne, P. bastardo.
- Paguru** – Pagro volgare, Pagro, Pagaro, Sparo pagro, Dentice prairo – Pesce.
- Palaia, Palaria** – Linguatola, Sfoglia, Sogliola – Pesce. – Si pesca con la mano, qualche volta, o con ferretti lunghi anche 30 cm o con fiocina o pettinella. Quando si pescano con ferretti si dice: *mirai*, quasi puntare. Anche con reti a fondo.
- P. arrespinosa** o **Ziu de is biddas** per la pelle, quasi fosse **Beste peddi** – Sogliola monochir, Sogliola pelosa nerastra, Monochiro ispido, Sfoglia pelosa. Si ha **Palaia scattosa** o squamosa.
- P. bianca, a duas faccias, scattosa** – Sogliola variegata, Sfoglia bianca di rena.
- P. de arena** – Linguatola, Sfoglia, Sogliola di rena, Sfoglia di Klèinii.
- P. de fangu** – Id. di fango.
- P. golfitana** – Sfoglia di golfo, di alto mare.
- P. niedda** – Sfoglia brunastra.
- P. spollada** – Arnoglosso del Grohmanni a Arnoglosso lanterna. Vedi **Lingua de cani**.
- P. steddara** – Sogliola occhiuta.
- Palamida** – Palamida sarda, Palamida, Palamide – Pesce. – Ras-somiglia alla forma ed alla carne al tonno, ma è piccolissima in paragone del tonno.
- Palumbu** – Palombo comune, Palombo – Pesce. – Vedi **Mussola**.
- Pappacocciula** – Uranoscopio scabro, Pesce prete – Pesce.
- Patata de mari** dai Pescatori di stagno, di spiaggia – Calcispongia o Spugna calcare – Porif. – Vedi **Cigaledda de scogliu**.
- Peocciu** – Arca di Noè, Arca navicolare, Modiola. – Vedi **Muscu-la** o **Musculu de perda** – Moll.
- Perda de ogus malus, de Santa Luxia** – Opercolo del turbine rugoso (**Caragolu a ogu de Santa Luxia**) – Occhio di Santa Lucia.
- Perdixi** – Maschio de su **Arrocali porceddinu**. Nel mese di Maggio è vivamente colorato e dorato.
- Perlas de Niaccara** – Perline di Nacchera.
- Pille... de cani** (scherzosamente) – Vedi vero nome: **Trimuligioni**.
- Pilurzia** – Erifia spinifronte, Granchio peloso, Granciporro, Favollo – Crost.

P. mascu – Granciporro, etc.

P. femmina – Granciporressa.

P. perdosa – Granciporro verrucoso.

Pilurzedda – Pilunno hirtello o ispidetto, Granciporretto.

Pinnixi de mari – Galatea strigosa – Crost. Anche a Napoli si chiama *Pinnie*, che vuol dire **Pinnixi**. Rassomiglia ad un chelifero; e, perciò, dei pescatori lo chiamano **Scorpioni**, **Segaddirus**.

Piscatrixi – Lofio pescatore, Rana pescatrice, Boldrò e Busdrò a Livorno – Pesce.

Si ha **Piscatrixi bianca e niedda**.

Pisci – Pesce. – Parti: **spina de pisci** – lisca; **scatta** – squama; **ganga, gaggia** – branchia, gargia; **barba, barbeta** – barbeta, barbighione, barbola; **origas, origheddas de s'anguidda** – penne pettorali; **alettas** – penne ventrali; **coa o elici** – penna codale; **elicis** – penna codale, anale, dorsale; **perda de pisci** – otolite nel capone o scorpena rossa, come organo uditivo od organo di equilibrio o statolito o statocisto; **brentigliu** – cuore; **mazza** – intestino col fegato; **spreni** – milza; **feli** – bile; **bucciucca de su feli** – vescichetta biliare o cistifellea; **bucciucca de s'ollu** – vescica di grasso; **bucciucca de aqua o de su pisci** – vescica natatoia; **ous** – uova; **lattumini** – lattume, latte di pesce, o organi maschili; **biddu** – poro genitale. I pesci si avvolgono in su «*caulazzu*» (*Ulva lactuca*), cioè nella Lattuchella di mare, quelli che provengono dallo Stagno di S. Gilla, dai canali, da su Planniggiu. Ogni pesce si prende con una rete speciale; e si prendono col *boligiu* (volo o vollaro), *ganghileddu* (gangamo), *schetta* (schetto o tramaglio), *tartanedda* (tartanella), *tartanone* (tartanone), *tratta* (per pescare sardelle: *Menaida*), *strascinu* (strascino), *sciabiga*³ (sciabica), *traina*, *rezzagliu* (sparviere), *tonnaria* (tonnare), *tonnareddas* (tonnarelle o palamidare), *rezza de lissa* (mugginara), *bogada*, *palamitara*, *agugliada*, *bestinada*, *arrioleddas per zerri*, *boghe* (Signorelle) *lampara*, *rezzas de posta* (reti d'imposto), *calamarera* (purpara, totanaia, calamarera), *fruscina* (fiocina o pettinella) e *nassa* e *tronu*, *barz'e luna* o *nassa* per *Salixi*, *Murena*, *Aligusta*. *Orzas* – sugheri che sono segni che indicano la presenza di nasse. *Scattai su pisci*: squamare. Un tempo si adottava al molo e allo stagno la rete *bilanza* (Bilancia o Bilancella).

³ STS^b *sci biga*.

- Pisci lattanti** – Pesce col latte o con gli organi maschili maturi.
- P. ovau** – Pesce⁴ ovato.
- Piscialetta** – Blennio, Bavosa, Pesce topo – Pesce.
- Piscialetta burda a bruncu de maccioni** – cioè «Cristiceps argentatus».
- P. de arena** – Blennio di rena.
- P. de arriu** – (nei rivoli di Assemini) presso lo Stagno – Blennio volgare, Cagnetta.
- P. di erba** – Blennio, Sfinge di mare.
- P. de fangu** – Blennio di fango.
- P. de perda o de scogliu** – Blennio pavone, Bavosa di roccia.
- P. giudea** – Blennio occhiuto, Bavosa occhiuta, Blennio lepree, Galletto, Pesce farfalla.
- Piscialetta niedda**, quando abita negli scogli.
- Pisci anciova** – Esanco grigio – Capopiatto – Nocciolo capo piatto, Pesce bove, Pesce manzo. Squalo con sei o sette fessure branchiali. Si mangia la carne. – Pesce.
- Pisci arrizoni** – Vedi **Arrizoni de mari**.
- Pisci bandera** – Trachittero tenia. Pesce nastriforme di grandi profondità e delicato, per cui si fa facilmente a pezzi. Colore argenteo, in parte roseo, per le penne color roseo. Per le penne color roseo anticamente si chiamava **Pisci fiamma**. Ancora qualche pescatore lo chiama così. – Pesce.
- Pisci bestinu** – Pesce bestino, Pesce ordinario come pesce cane, gattuccio, angiolo, razza, etc.
- Pisci biancu** – Pesce bianco, come: Muggine, Orata, Spigola, Sparlotto, è⁵ detto anche pesce nobile, opposto al pesce vile o strame.
- Pisci boladori** – Trigla corace, Trigla Irundine – Pesce.
- Pisci boladori de bentu** – Perché cambia la quantità secondo il vento, il bel tempo. Si chiama anche pisci summu, perché sta alla superficie. Esoceto volante, Rondinella di mare – Pesce.
- Pisci bonnettu** – Rovetto prezioso. – Pesce lungo m 1,50 robusto, bruno o bruno violaceo e biancastro al ventre. Vive nelle profondità.
- Pisci boladori de Santu Perdu** – Per il rumore che tramanda, por-

⁴ STS^b *pesce*.

⁵ STS^b *e*.

tato fuori dell'acqua, sussurra come il Cappone. Dattilottero volante, Pesce rondine, Rondine di mare, Pesce falcone – Pesce.

Pisci cani – Squalo, Pesce cane, Cane marino – Pesce.

P. carabinieri – Vedi **Magniusa**.

P. cardaxiu – Arothron ispido – Pesce palla – La parola dice la forma. I pescatori ed i marinari lo rassomigliano ad un palombaro. È una palla gonfia con la bocca sopra e gli occhi di fianco.

P. castangia – Balestra caprisco, Pesce ribelle, Ribelle. – Pesce raro, rotondo, ovale, piatto, squamoso, rassomiglia al pesce Luna o Mola. Ne conservo uno da mesi, semplicemente esposto all'aria, al sole.

P. cibudda – Se ne hanno di due specie: il piccolo quasi comune è «Otidio barbato»: il grande che si pesca verso Capo Spartivento è la «Cepola rosseggiante». Alcuni pescatori che bazzicano coi Napoletani o Siciliani la chiamano «pisci bandera»: Cepola rosseggiante, Pesce cipolla, Fettuccia di mare. – Pesce.

P. corrudu – Peristedio catafratto, Pesce forcuto, Pesce forca, Forcora – Pesce. È coriaceo, ed ha il muso a forca: è rosso.

P. de Santu Perdu – Zeo fabbro, Pesce di San Pietro – Pesce.

P. figu – Gado minuto, Ficide, Pesce nudo, Merluzzello – Pesce.

P. fini – Pesce fino, nobile.

P. in aqua e sali – Pesce in acqua salata.

P. insuriu – cioè **passau**.

P. lama – Lepidopo codato. – Pesce raro di color argenteo, da rassomigliare ad una lama.

P. lattanti – Pesce col latte, cioè con gli organi maschili.

P. marteddu – Vedi **Marteddu**.

P. mola o tundu – Ortagorisco mola, Pesce mola o luna, Pesce tamburo – Pesce.

P. noeddu – Pesce novello, Fregolo.

P. ovau – Pesce con le uova, ovato.

P. pettini – Novacula cultratta, Pesce pettine, Pesce rasoio – Pesce.

P. porcu – Centrina del Salviani, Centrino o Centrina volpecula, Centrina porco. – Pesce porco o Porco marino. – Pesce che per la forma rassomiglia ad un porchetto: raro.

P. scabecchiau – Pesce carpionato, marinato.

P. serra – Pristide degli antichi, Pesce sega.

P. sordau – Vedi **Ciaula**.

- P. spada** – Sifia gladio, Pesce spada – Pesce.
- Pisc'e urrei** – Iulide, Donzella, Zigurella, Pesce di re – Pesce.
- Pisci urrei de scogliu** – Trovato presso il braccio di ponente; sembra un **arrocaleddu**. Non ha nessuna fascia colorata, è quasi uniforme, è verdastro rossastro, sotto un po' giallognolo, ed ha linee azzurre nel capo. Si trova anche al Museo.
- Pisce urrei femmina** – Iulide o Donzella del Goffredi. È meno colorato del maschio, la fascia laterale è dritta, gialla.
- Pisci urrei mascu** – Ha due fasce laterali dentellate, aranciate o rosee.
- Piscixeddu** – Pesciolino, Pescatello.
- Piscixeddu limosu** – Vedi **Limosa**.
- Pistinaga** – Dasiate pastinaca, Ferraccia, Mughghio di spiaggia – Pesce.
- Pompiru** – Oggidì⁶ sembra non si dica più, ma torinedda, a Carloforte, si dice Fanfanu. Centrolofo Pompilo, Morona Pompilo, Fanfano. – Rassomiglia alla Lampuga, lungo fin 60 cm nerastro o bruno, ed azzurrastro. Ha carni pregiate.
- Porceddana** – Ciprea, Trivia europea, Porcellana, Bocca crenata – Moll.
- Porceddanedda** – Ciprea, Trivia piccola, Porcelletto di mare. – Si ha Ciprea pedicolata o Trivia pulce, o Porcellana pulce; e Trivia coccinella.
- Porceddinu** – Vedi **Arrocaleddu**.
- Porceddina** – Femmina di Crenilabbro macchiato o de su **Porceddinu**.
- Porcu de mari** – Vedi **Pisci porcu**.
- Porcu muntoni** – Qualche pescatore lo chiama **Porcu** o **Porceddu de mari**, altri **Porchixeddu spinosu de mari**: *Hermione histrix*. Si trova al Museo. È fornito di setole facilmente caduche, ma provvedute di sottili uncini, i quali si appiccicano alle mani dell'animale che lo tocca e producono infiammazione. Si chiama e rassomiglia al **Porcu Muntoni** dei campi, che rassomiglia al Tormentone come dicono i Toscani alla larva di Maggiolino.
- Priogu de mari** – *Idotea triscupidata* – Crost.
- Pruppeddas** – Vedi **Babbuccias**.
- Prupixeddu** – Octopo di Alderi, Polpetto.

⁶ STS^b *Oggidi*.

Pruppixeddus spollaus – Polpetti neonati nudi, bianchi.

Pruppu – Octopo volgare, Polpo comune, volgare. – Parti: *Conca de pruppu* – Testa di polpo; **nuxi** – scatola cranica; **cambas** – braccia, tentacoli; **siddu** – coppetta, ventosa; **bucca**, **bucca a pappagallu** – bocca a becco di pappagallo. – Vedi **Calamari**, **seppia**. – Moll. *Mirai sa palaia, su pruppu*, cioè versare nel mare olio, e osservare il fondo, puntare con ferretti lunghi anche 30 cm in caso si scorgano sfoglie, polpi. Il polpo, sia che scelga per dimora un sito alquanto discosto dal terreno roccioso o nella roccia, si prepara il luogo di ricovero, e lo protegge, tirandosi dietro con i piedi o tentacoli, quando si ritira, delle pietre. I pescatori pratici, conoscono, quando ci sono le pietre ammucchiate, che il polpo si trova dentro.

P. a cabuzzellu – Polpo marinato.

P. biancu – Eledone di Aldovrando o Octopo leucoderma, Eledona alba, Polpo bianco.

P. de scogliu – Polpo bruno, oscuro.

P. eru – Octopo volgare, Polpo comune, volgare – Moll.

P. giudeu – Octopo macropo o longimano – Polpo rosso.

P. muscau – Eledone muschiato, Polpo muschiato, Moscardino, Moscarino.

P. seppia – Octopo catenulato, Totano seppia, Totano seppiola, col corpo simile a quello di certi polpi.

Pulixi de arena – Orchestia litorale, Tallitra; Gammario marino, Gamberello pulce, Pulce di sabbia, Salterello – Crost.

P. de mari – Rusco, Succhiapesci.

P. de scogliu – Chitone, Scaraboide.

R

Rumbulu – Rombo. – Pesce simile alla sfoglia, ma più grosso.

Rumbulu de arena – Rombo di rena o bastardo.

Rumbulu de fangu – Rombo chiodato o massimo.

Rumbulu, Rumbulu lisu – Rombo lieve, liscio.

Russettu – *Aphia pellucida* – **Rossetto** – Vedi **Gianchetti**.

S

- Saboga** – Alosa volgare, Cheppia, Leccia, Agone, Salacca se salata e seccata. – Se ne pesca talvolta presso il ponte della Scaffa.
- Sabateri** – Vedi **Arrocaleddu**.
- Salamurgia** – Salamoia.
- Salixi** – Grongo – Pesce.
- S. di erba** – Grongo cenerino, grigio.
- S. de fangu** – Grongo biancastro.
- S. de scogliu** – Grongo nerastro.
- S. femmina** – Si osserva, al tempo opportuno, l'ovidotto con le uova biancastre.
- Sarpa e Salpa** – Salpa, Boba salpa – Pesce.
- Sarpitta** – Piccola Salpa.
- Sangunera de mari** – Pontobdella, Irudine dei pesci, Mignatta, Zecca di pesce – Verme.
- Sardina** – Clupea Pilchardo, Sardella, Sardina o Sarda – Pesce.
- Sardinèdda** – Clupea dorata, varietà argyrochlora. Sarda, Sardellina giallo dorata – Pesce.
- Sardinèdda spollada** – cioè Gianchettu. Se ne hanno nel mese di maggio e sono neonati di Sardelle, Acciughe.
- Sardoni** – Clupea dorata, Sardella dorata, Sardinella dorata. – Pesce raro. Da molti anni non se n'è veduto più a Cagliari.
- Sarigu** – Sargo volgare, Sargo o Sarago o Saraco – Pesce.
- Sarigottu** – Piccolo Sargo.
- Samroni** – Seriola di Dumerili, Saltaleone. Pesce simile a **sa Sirviola** e **Lampuga**.
- Sazzaluga de mari** – Sauro grigio, Lucertola di mare, Pesce tarantola, Pesce lucertola – Pesce.
- Sbrigliu** – o **Pisci sbrigliu** – Lamna cornubica, Lamna smeriglio – Pesce.
- Scampirru** – Scampirro, Tonno piccolo, Tonnucello, Mezzo tonno, Tonnocolo – Pesce.
- Scampirottu** – Id.
- Schiscionera de coccia** – Brodetto, guazzetto, intingolo di arselle.
- Scirenga** – Cerna gigante, Sciarrano gigante. Specie di **Gernia** bruno rossasatra o bruno gialla. – Pesce.
- Scritta** – Razza, Aquila di mare – Pesce.
- S. lisa** o **munina** – Razza ossirinco, dal becco aguzzo, Razza monaca o di rena, Razza moro o Mora.

- S. perdosa** – Razza chiodata o di scoglio.
- S. scapuccina** – Razza macrorinco, Moro, Mora.
- Scropula** – Scorpena porco, Scorpena nera, Scorfano – Pesce.
- Scropula golfitana** – Sebaste dottilottero, Scrofano bastardo. – È rossa con macchie brune, ed è di grande profondità.
- S.** – Scorpena porco, Scorpena nera, Scorfano.
- S. arrubia** – Vedi **Capponi**.
- Scropuledda** – Scorfanello.
- Scumbru, Sculmu o Pesci Sculmu** – Scombro Colia, Scombro macchiato. – Pesce simile a **sa Cavallia**, ma le carni sono meno ricercate. – Pesce.
- Seppia** – Seppia officinale – Moll. – Parti: **ossu de seppia** – sepiostario, biscotto di seppia; **millanu** – borsa del nero; **tinta** – nero di seppia; **camba maggiore** – braccio copulatore o ectocotile.
- Seppiedda** – Seppietta, Seppiola, Seppiolina.
- Sarrania** – Serrano Cabrilla, S. listato, Serrano o Sciarrano comune, Coccascia – Pesce.
- Serrittu** – Vermeto, Serpula – Verme. – Forma quei tubetti calcarei che si trovano negli scogli.
- Siddu** – Ofiura, Ofioderma dalla lunga coda, Stella serpentina, Piè d'Oca. Specie di stella di mare, a forma di disco e con piedi o raggi lunghissimi. – Echin.
- Sirviola** – Lichia amia, Leccia amia, Cerviola, Leccia. – Pesce che arriva anche ad un metro di lunghezza, col corpo compresso, ovale, di colore grigio ardesia, o volgente all'azzurro, colle parti inferiori grigio-argenteo, e colla pancia quasi affilata. Si vede qualche volta nel golfo inseguire muggini sin presso la spiaggia.
- Sirviola** – Lichia glauca o Leccia bastarda o Pesce Stella.
- Sirviola** – Lichia vadigo, Lizza, Lizza fasciata, Leccia fasciata – Pesce.
- Soligianu de mari** – Da qualche vecchio si dice: specialmente a S. Antioco – Vedi **Lenfru**.
- Sonaiolu** – Scillio canicula, Scillio gattuccio, Gattuccio di mare, Bardolino a Venezia – Pesce. – **Brenti de is ous de sonaiolu** – Corion, guscio pergamenaceo dell'uovo.
- Sorbettu de mari** – Ascidia, Bottrillo di color azzurrognolo – Tunic.
- Sparedda** – Vedi **Isparedda**.
- Sparedda scadenata o patia**.

- Sperrittu** o anche **Spirittu** – Ragnetto in Toscana, Baicolo, Baicoletto a Venezia. – Pesce.
- Spungia** – Spugna comune, volgare, Spugna – Porif.
- S. arrubia, groga**, con forte odor di iodo e fosforo (Suberite).
- S. bianca** – Spugna bianca, Calcispongia.
- S. bianca virgini** – Calcispongia.
- S. burda** – Spugna bastrada, spuria, stremenzita, stentata.
- S. de scogliu fini** – Spugna di scoglio, fine; Spugna fine da bagno.
- S. de triscia** – Spugna che si trova in mezzo alle foglie della Posidonia Caulini ed alla Zostera.
- S. femmina** secondo i pescatori – Ha molti fori, Spugna fine.
- S. mascu** – Spugna a cappello, a campana.
- S. ordinaria** – Spugna ordinaria.
- S. vergini de seda** – Spugna finissima.
- Spongixeddas grogas** – Axinelle.
- Spreni de mari** – Boltenia rene, Ascidia – Tunic.
- Squadru** – Squatina angelo, Pesce angelo, Pesce squadro, Squadrolino – Pesce.
- Squadru de fangu** – Squadrolino cenerino.
- Squadrozzu** – Squadrolino.
- Steddu, Stedderi** – Vedi **Mussola steddara**.
- Stella de mari** – Asteria, Stella di mare, Stella volgare, rossa, aranciata, Fiorillo di mare – Echin.
- S. de mari arrespinosa** – Stella di mare equestre, cavallina.
- S. de mari arrubiu** – Stella di mare rossa, aranciata. *Asterias glacialis*, *Atropecten aurantiacus*: al Poetto⁷.
- Stoccafissu** – È carne di merluzzo e suoi congeneri, semplicemente seccati.
- Strumbu, Strumbulu** – Aussi biso, Strombo, Tambarello. – Ha forma di tonno, sino da 45 cm, rassomiglia alla Palamida, ma è più oscuro, rotondo, senza strisce e fasce. – Pesce. – L'anno scorso ne acquistai uno al mercato.
- Sugapixi** – Petromizo marino, Lampreda marina – Pesce. – Rassomiglia ad una grossa anguilla, con la bocca conformata a ventosa.
- Sulabellu** – Muggine labbrone, Labbrone – Pesce. Ha le labbra straordinarie, grandi. Il nome latino è *Mugil Labeo*, ed il nome sardo è in origine **Su Labeo, sulabelu, sulabellu**.

⁷ STS^b Poeto.

- Surellu** – Tracuro, Tracuro comune, Carance acuto, Maccarello bastardo, Codashpro, Sugarello, Pesce cavallo – Pesce.
- S. golfitanu** o **Surellu variadu** con grandi macchie nere. È molto grosso e lungo. Trachuro golfitano, Trachuro del Mediterraneo – Pesce.

T

- Tacca de fundu** – Echinorino spinoso, Ronco spinoso, Squalo buono a mangiare, con carni bianche. – Pesce.
- Tannuda** – Cantaro lineare, orbicolare e fasciato (speciale di Cagliari), Cantaro. – Tanuta, Tenuta. – Pesce che può raggiungere più di 42 cm, grigio argenteo, rotondo, con linee longitudinali oscure e dorate.
- Tannuedda** – Cantarella comune.
- Tapada de fundu de mari** – Doglio Galea, secondo i pescatori di spiaggia.
- Tapada de mari** – Natica, Chiocciola marina, Lumaca di mare – Moll.
- T. de mari** – Natica millepunctata, Natice sterco di mosca.
- T. de mari asula** – Natica glauca, Natice sonaglio.
- Tartaruga, Tartuga** o **Tortuga** o **Tostoini de mari** – Tartaruga, Tartaruga di mare, Galana – Rett.
- Tellina** dai pescatori evoluti e modernizzati – Tellina.
- Tiaulu de mari** – Idotea parallela, var viridula – Crost.
- Tingioseddu** – Vedi **Arrocaleddu**.
- Tonina** o **Torina** – Tonno volgare, Tonno – Pesce. – Parti: **surra** – carne della pancia del tonno, Sorra; **Surra bianca** – Sorra bianca o ventresca o pancietta; **tunina** o **turina** – ossia Netta o carne netta del tonno, composta del dorso e delle due codette bianca e nera; **callu** – callo, carne vicina alla coda; **tirantellu** o **tarantellu** – sottopancia attaccata alla sorra; **businaglia** – bozzimaglia, carne infima; **rimasugliu** – cascami; **figau** – fegato; **prumoni** – ossia ciechi pilorici riuniti in grossa ghiandola pancreatica; **brentigliu** – cuore; **lattumini** – Lattume, ossia organi maschili; **ous** – uova.
- Torina de canali** (di passaggio) – Tonno di corsa, stellato o bari-laro.
- T. golfitana** – Tonno di inverno.

Torinedda – Vedi **Pompiru**.

Tostoini de arriu, presso lo stagno di Santa Gilla – Testuggine europea, fluviale.

Toru – Loligine media o Loligine del Mediterraneo, Calamaro o Totano maggiore. Lungo da due a tre decimetri arriva sino a più di un metro, e sino a dieci chilogrammi di peso.

Tremulosa – Torpedine o Razza elettrica. Si ha Torpedine marezata o di Galvani. Torpedine ochiatella o Narce. – Pesce.

Triglia arrubia – Triglia rossa.

T. birdi o di erba – Triglia verde.

T. de fangu – Mullo barbato, Barboncino, Triglia minore o di fango, Triglia rossa – Pesce.

T. de scogliu – Mullo surmuleto, T. di morsa, Triglia di scoglio o maggiore, Triglia verde.

Trigala – Vedi **Cigala**. Nome non comune.

Trigaledda – Scillaro.

Trigliola – Triglietta, Trigliola.

Trimulgia – Afrodite, Nereide, Bruco di mare o Esca di fango – Verme.

Trimuligioni – Sipuncolo – Verme.

Triscia – Foglie nastroformi di una pianta fanerogama che si trova in fondo al mare, cioè la Posidonia Caulini.

Trumbitteri – Vedi **Arrocaleddu**.

Trumba de mari – Porite forcuta, una specie di corallo o madrepora che ha un polipaio reticolato a maglie strettissime, aderente. Se ne trova nel mare della Plaia.

Turdu biancu o inciaspiau – Labbro festivo, Pesce tordo biancastro.

Turdu birdi – Labbro tordo, Verdone, Labbro verde.

Turdu nieddu – Labbro merula. Si trova nelle «*barrancas*», piante aggrovigliate nel fondo del mare.

Turdixeddus – Piccoli labbri verdi, Verdoni, Piccoli tordi marini o di mare, Piccoli tordi verdi.

Turdu – Tordo marino o di mare.

U

Umbrina – Vedi **Lumbrina**.

Urziada – Vedi **Orziada**.

V

Vacca – Serrano Scriba, Serrano o Sciarrano Scrittura, Boccaccia – Pesce.

Vacchixedda – Serrano epato, S. saccheto, Castagna o Perchia di fondale – Pesce.

Veriada – Vedi **Feriada**.

Verdisca – Pesce cane, Prionace glauca, Verdesca – Pesce. – Squalo col dorso azzurro intenso o azzurro-verdastro ardesiaco.

Z

Zaccarredda – Aragostella, Aragostino, Crepitacolino – Crost.

Zingorra – Vedi **Anguidda**.

Zirringoni – Arenicola dei Pescatori, Nereide Arenicola, Arenicola marina, Esca di pesce, Esca rossa, Lombrico marino – Verme⁸.

Zirringoni de mari o de triscia – Sipuncolo – Verme.

⁸ STS^b *Vërme*

FAUNA

DEGLI ALTRI MARI DELLA SARDEGNA

AVVERTENZA

Nella Fauna degli altri mari della Sardegna
i nomi comuni con quelli di Cagliari non sono stati messi.

AGGIUS

Arecci di frati, in tono scherzevole per Orecchia di mare
Carramusa – Tritone
Saldina – Sardella

ALGHERO

Anghira – Vedi Anguidda
Anxuva – Vedi Anciova
Arsquar – Squalo
Ascritta – Vedi Scritta
Ascritta farrosa – Vedi Ferrazza
Ascungìlu – Vedi Bucconi mascu
Asparall – Vedi Sparedda
Aspongia – Vedi Spongia
Astela marina – Vedi Stella de mari

- Astrumbul** – Vedi Strumbulu
Atacca scoll – Vedi Margiani de mari
Axeltu – Vedi Cavallia
Axeltu vurarò – Vedi Pesci boladori
Balchetta – Vedi Vacchixedda
Bavosa – Vedi Piscialetta
Boga marì – Vedi Arrizzoni
Boga marì mascra – Vedi Arrizzoni mascu
Bou marì – Vedi Boi marinu
Bruma – Vedi Bromu
Bucò – Vedi Bucconi
Bucò de farranca – Vedi Francusina
Bucò de Iliuma – Vedi Caragolu a ogu de Santa Luxia
Buriellu – Vedi Barrallicu
Caburulliu – Vedi Capidogliu
Cabuzzellu – Vedi Cabuzzellu
Caccettus – Vedi Arrocaleddu
Canassa – Vedi Bromu Orziada
Canesca – Vedi Pesci cani
Canluricciu – Vedi Gragallu
Cantara – Vedi Tannuda
Capò – Vedi Caponi
Caragol marì – Vedi Caragolu
Castagnòra di terra – Vedi Mongia niedda
Castagnòra di mare – Vedi mongia arrubia
Caval marì – Vedi Cuaddu de mari
C... rei – Vedi Pesci urrei
Cuchet – Vedi Zirringoni
Curora marina – Vedi Coloru de mari
Dentigamu – Vedi Denti de Cani
Dona de muru – Vedi Maria Luisa
Dentul – Vedi Dentixi
Dotor – Vedi Sabateri
Dunzella – Vedi Pesci urrei femmina
Falcona – Cefalottera del Giorna – Pesce
Fanfaru – Vedi Fanfiru
Farràru – Vedi Ferrazza
Figa – Vedi Pesci Figu
Frairalgiu – Vedi Orighedda de predi
Gallinassa – Vedi Arrana piscadrixi

- Gat** – Vedi Gatuzzu
- Giocura balchetta** – Vedi Peocciu
- Giocura de astanu** – Vedi Cocciula bianca
- G. lisa** – Tellina
- G. marina** – Arsella di mare
- G. mascuida** – Vedi Muscula bianca
- G. pirigrina** – Vedi Cocciula pellegrina
- G. prana marina** – Venere Chione
- G. imperial** – Vedi Origa de mari
- G. ucrona** – Arsella di stagno
- Gerret** – Vedi Giarrettu
- G. maccu** – Smaride criselide
- Giucara** – Vedi Ciucara
- Gnaccara** – Vedi Gnaccara
- Granch** – Vedi Cavuru
- Grivia** – Vedi Grivia
- Llagosta** – Vedi Aligusta
- Llimantul** – Vedi Lenfru
- Llissa** – Vedi Lissa
- Llioppinol** – Vedi Sperrittu
- Llissora** – Vedi Lissa
- Llop** – Vedi Lupu
- Lluina** – Ogu de Santa Luxia
- Matta suldat** – Vedi Ciaula
- Maxoni** – Vedi Maccioni
- Molliura** – Phicide del Mediterraneo
- Muscul** – Vedi Muscula
- Muscul de ascoli** – Vedi Peocciu
- Muxò** – Vedi Muscioni
- Muxora** – Vedi Mussola
- Osriga** – Vedi Ostioni
- Ostriga de fundu** o **Ostrica cochleare**
- Pagell** – Vedi Pagellu
- Palgiaria** – Vedi Pagellira
- Palgiaria cuvada** – Patella lusitanica
- Palgiaria planedda** – Vedi Pagellira
- Palgiaria riàl** – Vedi origa de mari
- Palumbu** – Vedi Palumbu
- Paraia** – Vedi Palaia
- Paunessa** – Vedi Marabutt

Pesc carabinè – Pesci carabinieri
Pesc d'estagnu – Pesce di stagno
Pesc moru – Pesce Istrice
Pesc de S. Pero – Vedi Pesci de Santu Perdu
P. Prepede – Vedi Pappacocciula
P. ratò – Vedi Orinegli
P. Sant'Antòno – Vedi Feriada
Pesc Seba – Vedi Pesci cibudda
Pulcelu – Vedi Porceddana
Pulcelu patit – Vedi Porceddanedda
Pulpu – Vedi pruppu
Pulpessa – Vedi Pruppu giudeu
Pulpu brancu – Vedi Pruppu biancu
P. muscaldinu – Vedi Pruppu muscaldinu
Pumata – Vedi Budda de cuaddu
Pussa marina – Vedi Pilixi de mari
Rambugul – Vedi Barrallicu longu o Barraluga
Rascassa – Vedi Scropula
Rumbu – Vedi Rumbulu
Runcal – Vedi Arrocali
Sacret – Vedi Lattarina
Sarach – Vedi Sarigu
Sarrà – Vedi Sarrania
Sigàra – Vedi Cigala
Svariada – Vedi Feriada
Tastàssa – Vedi Muscioni bucc'a bentu⁹
Toldu – Vedi Tuldu
Totanu – Vedi Calamari
Tofa – Vedi Bornia
Tramarigia – Vedi Trimulgia
Tramurosa – Vedi Tremulosa
Trilla – Vedi Triglia
Tufela – Porpora
Tufela de fundu – Vedi Borniedda
Tugnina – Vedi Turina
Tultùga marina – Vedi Tartaruga
Trumbettè – Vedi Arrocaleddu trumbitteri
Ubrara – Vedi Orbada

⁹ STS^b *bucc'abentu*

Ultigara – Vedi Orziada
Urara – Vedi Carina
Veella – Vedi Velidda
Velta – Pesce nastro
Zafoia – Vedi Francusina

BOSA

Anguidda de massargiu – Vedi Filatrotta
Arangiolu – Vedi Lupu
Arrigatadu – Vedi Sulabelu
Boga e riu – Vedi Saboga
Broma – Vedi Bromu
Cantara – Vedi Tannuda
Cappellu marinu – Vedi Bromu
C... de re – Vedi Pesci urrei
C... marinu – Vedi Ca... de mari
Cocciula mascidia – Citerea Chione
Coccoide marinu – Vedi Tapada de mari
Conchedditta – Vedi Conchedda
Conchizu – Si dice per Caragolu – Nicchio marino – Conchi-
 glia
Corra – Tritone – Buccina marina
Corrinettu – Tritone piccolo – Buccina marina piccola
Cu... de mari – Attinia rossa – Potta marina
Damigella – femmina di Ca... de re
Dent'e cane – Vedi Denti de cani
Gioa de aqua – Arsella di fiume
Gioa de mare – Vedi Pagellira¹⁰
Gioridda – Vedi Cocciula bianca
Gioridda de Sant'Antiogu – Vedi Cocciula de Sant'Antiogu
Granassa – Vedi Bromu orziada
Indattula – Vedi Indattiri
Ischera – Vedi Zirringoni
Ixeltu – Vedi Cavallia
Lungfante – Vedi Lenfru
Maccarronis – Vedi Findeus

¹⁰ STS^b *pagellira*.

Mammamorta – Vedi Cigala
Micia de mari – Vedi Ca... de mari
Moglia – Ficide del Mediterraneo
Mugheddu – Vedi Mugheddu
Munzetta de mare – Vedi Caragolu
Musculu – Vedi Muscula
Mazzone – Ghiozzo
Mazzonitta – Ghiozzetto
Oggiu de moru – Vedi Ogu de Santa Luxia
Orada – Vedi Carina
Palunnu – Vedi Palumbu
Paragu – Vedi Paguru
Paunessa – Vedi Marabutt
Peada – Vedi Francusina
Percia – Vedi Vacca
Pische (d)e fanfaru – Vedi Fanfaru
Pische (d)e fiume – Vedi Lissa
Pische e predi – Vedi Pappacocciula
Piudu – Granchio
P. de riu – Granchio di fiume
P. de mari – Granchio di mare
Porcheddu e mari – Vedi Cu... de mari
Pulpu ozudeu – Vedi Pruppu giudeu
Punzellana – Vedi Porceddana
Ragna – Vedi Aragna
Tramadighe – Vedi Trimuligia
Tremulea – Vedi Tremulosa
Tumbula – Vedi Bidumbula
Uzzone – Specie di Muggine Capito
Ventagliu – Vedi Cocciula pellegrina
Zevaru – Vedi Gevulu
Zinzinu – Vedi Arrizzoni

CABRAS

Aixi – Vedi Muscioni
Arrizzoni mannu – Riccio melone
A. mascu – Vedi Arrizzoni mascu
A. masedu – Riccio senza spine

Birdiola – Verdesca
Bidimbua – Vedi Bidimbula
Bellu marinu – Foca
Bucconi de grofu – Tritone
Bucconi tundu – Cassidara, Porpora
Bucconi a canna – Carusolo
Cassibi – Marchione
Cavureddu de niaccara – Vedi Cavuru de bassa
Cocciula cavocca – Pettoncolo
C. de peddi – Vedi Carruba de mari
Cocciula lada – Tellina – Sagnina
C. pintada – Arsella nera
C. lisa – Vedi Cocciula imbria
C. tunda – Cocciula bianca manna – Cassettone
C. de cascioni – Vedi Peoccu
C. sargantana – Vedi Origa de mari
C. piluda – Mitilo
C. rigada – Vedi Cocciula bianca rigada, tubercolata
C. spinosa – Spondilo
Conchillu – Vedi Caragolu, Bucconi
Conchilloni – Tritone, Cassidaria
Contissa – Vedi Pesci urrei
Cu... marinu – Vedi Cu... de mari
Flori marinu – Vermeto, Serpula
Laccia – Saboga
Lama – Lichia glauca
Lampadeddas – Vedi Bromu orziadas
Loni – Vedi Ollioni
Loba – Pesci Incani mannu – Vedi Merluzzu
Mragangioni – Capitone
Mora marina – Tapada de mari
Olciada – Orziada
Oniella – Vedi Orinelli
Para marinu – Gigada
Pulixi marinu – Vedi Pulixi de mari
Pisci-ai – Vedi Mussola lisa
Pisci biancu – Vedi Pesci biancu
Pisci lama – Lichia glauca
Pisci ferragliu – Vedi Ferrazza
Pisci mannu o mascu – Cefalo

Resorza marina – Vedi Gragallus
Urba marina – Medusa

CALASETTA

Agna – Aragna
Anghilla – Vedi Anguidda
Arsella – Arsella
Babausa – Vedi Piscialetta
Balena – Vedi Balena
Balenottu – Vedi Balenottera
Belorbue – Vedi Orziada
Bruncu – Vedi Salixi
Cagninha – Vedi Carina
Cagolau – Vedi Caragolu
Capasullu – Muscioni bucc'a bentu
Camò de mà – Vedi Calamari
Cociulla – Vedi Cocciula
Crou – Vedi Gorbagliu
Cua d'eugiu – Vedi Capidogliu
Drafin – Vedi Delfinu
Faulu – Vedi Pilurzia
Gattussu – Vedi Gattu de mari
Gigiun – Vedi Maccioni
Grancea – Vedi Craba marina
Granciu – Vedi Cavuru
Gritta – Vedi Cavureddu
Laggiun – Vedi Arrocali
Leccia – Lichia glauca – Leccia bastarda
Luassu – Vedi Lupu
Lussu – Vedi Luzzu
Lungubandu – Vedi Lenfru
Luxerna – Vedi Pappacocciula
Mamma nu neueggiu – Vedi Grivia
Musau – Vedi Lissa
Mustella – Vedi Mustia
Ogiaila – Orbada
Merlussu – Vedi Merluzzu
Muenha – Vedi Murena

Pesciu martellu – Vedi Pesci martellu
Pruppu – Polpo
Pesciu amia – Lichia amia – Lizza
Pesciu can – Vedi Pesci cani
Pesciu de pelle – Vedi Gattu de mari
Pesciu limun – Vedi Sirviola
Pesciu môa – Vedi Pesci mola
Pesciu spa – Vedi Pesci spada
Patella – Vedi Pagellira
Rundoninha de (ma) – Vedi Pesci boladori
Salacca – Vedi Saboga
Sardenha – Vedi Sardina
Scurpena – Vedi Scropula
Sigoa – Vedi Cigala
Sparlottu – Vedi Sparedda
Squea – Pelle di gatto di mare
Tregia – Vedi Triglia
Tunnu – Vedi Torina

CARLOFORTE

Agna – Vedi Aragna
Aguggia – Vedi Aguglia
Aguggia saverga – Vedi Aguglia burda
Agusta – Vedi Aligusta
Anciua – Vedi Anciova
Andrianu – Vedi Marabutt
Anghilla – Vedi Anguidda
Arselle – Vedi Cocciula
Ascritta – Vedi Scritta
Babausa – Vedi Piscialetta
Balena – Vedi Balena
Barchetta – Vedi Vacchixedda
Basucu – Vedi Basucu
Belorbue – Vedi Orziada
Belorbue russa – Vedi Orziada arrubia
Bruncu – Vedi Salixi
Bulorsgiu – Vedi Sarrania
Bunnettu – Vedi Pesci Bonnettu

- Cagnin-a** – Vedi¹¹ Carina
Cagolei – Vedi Caragolu
Capasulli – Vedi Muscioni bucc'a bentu
Caponi – Vedi Caponi
Carnassa – Vedi Bromu orziada
Cassumen – Vedi Ca... de mari
Castaniola – Vedi Castangiola
Chenau – Vedi Lattarina
Cigoa – Vedi Cigaledda
Cipre – Vedi Grivia
Cocciula bandietta – Vedi Cocciula pellegrina
Cocciula d'aina – Vedi Cocciula de sanguni
Cocciula de stagnu – Vedi Cocciula bianca
Cornu – Vedi Corru
Crou – Vedi Gorbagliu
Crusge de ma – Vedi Stella de mari
Cua d'oeugiu – Vedi Capidoglu
Cuallu – Vedi Coraddu
C. barbenga – Corallo terroso
C. naigru – Vedi Coraddu nieddu
C. russu – Vedi Coraddu arrubiu
Cugiarrin – Vedi Cocciula niedda
Cuppu – Patella all'asciutto
Dentescin – Vedi Dentixi
Drafin – Vedi Delfinu
Fualospegiu – Vedi Pilurzia
Ferrassa – Vedi Ferrazza
Ferrettu – Vedi Ferrittu
Foca – Vedi Boi marini
Gambau – Vedi Cambara
Gattuzzu – Vedi Gattuzzu
Ghigiun – Vedi Maccioni
Ghigiun de scheggi – V. Maccioni de perda
Ghigiun d'aiga – Vedi Maccioni di erba
Gianchettu – Vedi Gianchettu
Gigiunnette – Vedi Maccionneddu
Graiò – Vedi Feriada
Grancea – Vedi Craba marina

¹¹ STS^b *Vedi Vedi.*

- Granci** – Vedi Cavuru
- Granfia** – Vedi Bornia
- Gritte** – Vedi Cavureddu
- Grungu** – Vedi Grongu
- Laccia** – Vedi Laccia
- Lagiùn** – Vedi Arrocali
- L. de Sant'Andrea** – Vedi Marabutt
- L. naigre** – Vedi Turdu
- Lambuga** – Vedi Lambuga
- Lamia** – Vedi Carcarodonte
- Lampreda marina** – Vedi Sugapixi
- Lasgertu** – Vedi Cavallia
- Limun de ma** – Vedi Limoni de mari
- Loccu** – Vedi Ciuccara
- Luassu** – Vedi Lupu
- Lumassa de ma** – Vedi Tapada de mari
- Lungumbando** – Vedi Lenfru
- Lusgerne** – Vedi Pappacocciula
- Lussu** – Vedi Luzzu
- Mamma nu ne eggio** – Vedi Griva
- Mennua** – Vedi Mendula
- Merlussu** – Vedi Merluzzu
- Muen-a** – Vedi Murena
- Murmua** – Murmungioni
- Murruda** – Vedi Murruda
- Musai** – Vedi Lissa
- Musai conchedda** – Vedi Conchedda
- Musai lioni** – Vedi Ollioni
- Muscardin** – Vedi Pruppu muscardinu
- Muscula o Mangiaia di porpu** – Vedi Muscula
- Mustela** – Vedi Mustela
- Niseoa** – Vedi Nocciola
- Nocciola** – Vedi Mussòla
- Ogeila** – Vedi Orbada
- Orgunu** – Vedi Organu
- Pagau** – Vedi Paguru
- Pàmpanu** – Vedi Fanfiru
- Papassina** – Vedi Piscialetta
- Patella** – Vedi Pagellira
- Pagellu** – Vedi Pagellu

- Pescatrice** – Vedi Piscadrixi
Pesciu bandea – Alopecia volpe
Pesciu can – Vedi Pesci cani
Pesciu cavallo – Vedi Cavallia
Pesciu istrice – Vedi Arrizzoni de mari
Pesciu limun – Vedi Sirviola
Pesciu martellu – Vedi Pesci martellu
Pesciu mena – Vedi Mendula
Pesciu palla – Vedi Pesci cardaxu
Pesciu Preve – Vedi Pappacocciula
Pesciu San Pè – Vedi Pesci de Santu Perdu
Pesciu sbrilliu – Vedi Pesci sbrigliu
Pesciu serra – Vedi Pesci serra
Pesciu scrossu – Cefalottera del Giornata
Pesciu spa – Vedi Pesci spada
Pulsella – Vedi Porceddانا
Purpò, Purpea – Vedi Pruppu
Pruisgia de ma – Vedi Pulixi de mari
Purtugau de ma – Vedi Arangiu de mari
Ruien – Vedi Bromu
Rasui – Vedi Gragallu
Rundanhina – Rondinella di mare
Runseggi – Vedi Bucconi
R. de scheggi – Vedi Bucconi de scogliu
R. d'aiga – Vedi Bucconi femmina
R. cun e spina – Tritone, Carusolo
R. russu – Vedi Corru de mari
Sarden – Vedi Sardina
Scurpena – Vedi Scropula
Siaula – Vedi Ciaula
Sparlottu – Vedi Sparedda
Spigu – Vedi Giarrettu mannu
Spinarolo – Vedi Agugliu
Spungia – Spugna
Squeu – Squadro
Strumbulu – Vedi Strumbulu
Taccascheuggio o Tacca sasso – Vedi Margiani de mari
Terrun – Squalo
Testassa – Vedi Muscioni bucc'a bentu
Tirantellu – Tarantello, in vicinanza alla pancia tra la ventresca e il tonno

Totanu – Vedi Calamari
Tunnu – Vedi Turina
Tratuga – Vedi Tartaruga
Tregia de fundu – Vedi Triglia
Tregia de fangu – Vedi Triglia
Trmuisa – Vedi Tremulosa
Vetta – Pesce nastro
Veggiu-men – Vedi Boi marini
Zin – Vedi Arrizzoni
Zin mascu – Vedi Arrizzoni mascu
Zinnèa – Vedi Arrizzoni de matta
Zin femmina – Vedi Arrizzoni femmina
Ziguela – Vedi Pesci urrei

CASTELSARDO

Alosa – Vedi Saboga
Alocca – Vedi Ciuccara
Alluzzidelli – Vedi Cixireddu
Anciùga – Vedi Anciova
Aragna cabizzùda – Vedi Aragna de scogliu
Aragna longarizza – Vedi Aragna Carrubara
Aragna di rena – Vedi Aragna de arena
Biscàcculu – Vedi Caragolu
Becha di fondo grande – Vedi Piscialetta
Becha di scoglio – Vedi Piscialetta
Cabuiatto – Vedi Piscianciova
Cannagùla – Vedi Budda de cuaddu
Cantara – Vedi Tannuda
Capelloni – Vedi Bromu
Chigula di mari – Vedi Cigala
Cimicia di mari – Vedi Pulixi
Cocchia – Vedi Pappacocciula
Coccoide di mari – Vedi Tapada de mari
Connaru – Vedi Lattarina
Correna – Corru de mari
Crapa marina – Vedi Craba marina
Croge di Salomone – Vedi Stella de mari
Ferradu – Vedi Ferrazza

- Gabottu** – Vedi Maccioni
Ganciu – Vedi Cavuru
Ganciu pilosu – Vedi Pilurzia
Gioga marina – Vedi Pagellira
Gioga pilosa – Vedi Pagellira
G. regal – Vedi Origa de mari
G. rucàli – Grossa patella
Giogaccia – Patellone
Giogula – Vedi Cocciula
Giogula marina – Vedi Cocciula
Giogula mendula – Vedi Cocciula niedda
Giogula rigada – Vedi Cocciula de S. Antiogu e Bianca
Gioia – Vedi Ogu de Santa Luxia
Giugula – Vedi Pesci urrei mascu
Grancùcula – Vedi Francusina
Granola ad Aggius si dice alla Spigola Ragno
Gupanti – Vedi Lenfru
Lagrima – Vedi Bromu Orziada
Lampuga – Vedi Lampuga
Lingue ad Aggius alle Sfoglie
Lumbrina – Vedi Umbrina
Lustrellu – Vedi Salubellu
Mariagiromma – Vedi Marabutt
Mazzardu – Vedi Gevulu
Michette – Sardelline
Mignattu – Sanguisuga di mare
Moglia – Ficide del Mediterraneo
Muggi – Vedi Ferrazza, Orinegli
Mulmara – Vedi Murmungioni
Multigiada – Vedi Orziada
Muscioni intili – Vedi Muscioni
Muzzaru – Vedi Musulu
Occhi dundu – Vedi Bidumbula
Pedraiolu – Vedi Mongia niedda
Perche – Vedi Vaccas
Pesce capello – Vedi Magniusa o Razze
Pesce cucu – Vedi Pappacocciula
Pesce mola – Vedi Pesci mola
Pesce polcu – Vedi Pesci porcu
Pigioni – Vedi Pesci boladori

Pucceddana – Vedi Porceddana
Quattrocchi – Razza Miraletus o Razza Baracola
Razza – Vedi Scritta
Razza pissulda – Razza pesante
Rizzu – Riccio di mare
Rucchèri – Vedi Arrocali
Sardina – Vedi Sardina
Sarroni – Vedi Serrania
Scagliosu – Latterino Capoccione
Scuncigliu – Vedi Bucconi mascu
Sparaglione – Vedi Sparedda
Svaradda – Vedi Feriada
Strombolu – Vedi Strumbulu
Ucciadda – Vedi Orbada
Velessa – Vedi Velidda
Ziglia – Vedi Scritta perdosa
Ziricucu – Vedi Sazzaluga de mari
Zivu – Maschio di Mariogiromma

DORGALI

Aranzolu – Vedi Lupu
Bicru marinu – Vedi Boi marinu
Capone – Vedi Caponi
Ca(v)uru – Granchio
Cocciuletta – Piccola cocciola
Cocciula de istaniu – Arsella di stagno
C. de riu – Arsella di rivo
Crapa marina – Vedi Craba marina
Ca... rei – Vedi Pesci urrei
Faba de mari – Vedi Ogu de Santa Luxia
Lissa de abba dulce – Muggine di fiume
Lissa de mare – Muggine di mare
Lixerta – Vedi Cavallia
Mustela – Vedi Mustia
Occiada – Vedi Orbada
Perchia – Vedi Vacca
Rundine de mare – Vedi Pesci boladori
Sorighe e mari – Ciprea

Sorighittus – Vedi Barrallicus
Sorighe mannu – Porpora
Signi di Salomone – Vedi Stella de mari
Scrofula – Vedi Scrupula
Triglia schietta – Triglia verde
Tabacorra de mari – Vedi Tapada de mari

MADDALENA

Alalunga – Vedi Alalunga
Alefanti – Vedi Lenfru
Alice – Vedi Anciova
Aluzzu imperiali – Vedi Luzzu
Ambrina – Vedi Umbrina
Argentina – Vedi Lattarina
Arsella a ventagliu – Vedi Cocciula Pellegrina
Arsella mendula – Arsella nera
Bardolini – Vedi Sonaiolus
Bughi – Vedi Boga
Buttùcciula – Vedi Borniedda
Bramanti – Pesce brama
Canesca – Vedi Canisca
Canosu – Vedi Canuzzu
Capizzoni – Latterino capoccione
Cernia – Vedi Gernia
Capu Chiattu – Capopiatto
Ca... di mari – Vedi Ca... de mari
Cipolla – Pesce cipolla, Ofidio barbato
Corbu – Vedi Corbagliu
Caragò – Vedi Caragolu
Caragò cun ganciu – Vedi Francusina
Cigala – Vedi Cigala
Denti di cani – Balano
Dentici – Vedi Dentixi
Futtisarpa – Vedi Murruda
Falconettu – Dattilottero volante
Giggioni – Ghiozzo
Granci – Granchio
Granci monichi – Cavuru mortu

- Granciu fillone** – Vedi Pilurzia
Gattuzzi – Gattuccio
Groncu – Vedi Salixi
Lacertu – Vedi Cavallia
Lifante – Vedi Lenfru
Lampuga – Vedi Lampuga
Luazzu – Vedi Lupu
Locha – Vedi Ciuccara
Lustrellu – Muggine
Logliolo – Vedi Marabutt
Lumazza – Vedi Tapada de mari
Mafrognia – Vedi Basucu
Maniak – Vedi Sirviola
Minc... de re – Vedi Pesci urrei
Mugghiu – Muggio
Murmura – Vedi Murmungioni
Mustela – Vedi Mustela
Muzzulu – Vedi Lissa
Occhiata – Vedi Orbada
Orata – Vedi Carina
Ovo di seppia – Vedi Axina de mari
Pagel – Vedi Pagellu
Palamitu – Vedi Palamida
Patella riali – Vedi Origa de mari
Palumu – Vedi Palumbu
Parchetta – Vedi Vacchixedda
Pesce rundina – Rondinella di mare
Pesce Sant'Antòno – Vedi Feriada
Pesce svolarinu – Trigla Corace, Trigla Irundine
Pesce porco – Vedi Pesci porcu
Pescatrice – Vedi Piscatrixi
Pesce mola – Vedi Pesci mola
Potta marina – Vedi Budda de quaddu
Praiu – Vedi Paguru
Pizzogno – *Lepidoleprus trachyrhyncus*
Puccellana – Vedi Porceddana
Purgi marinu – Vedi Pulixi de mari
Purpu – Vedi Pruppu
Purpu de scogliu – Vedi Pruppu
Purpu muscu – Vedi Pruppu muscau

Purpessa – Vedi Pruppu giudeu
Ranfuculu – Vedi Barrallicu
Rasoia – Vedi Gragallu
Raza lisca – Vedi Scritta
Raza petrosa – Vedi Scritta
Rocheri – Vedi Rocali
Rombola – Vedi Rumbula
Ronseiu – Vedi Bucconi
Santa Lucia – Ogu de Santa Luxia
Sarpa – Vedi Sarpa
Sciarraia – Vedi Serrania
Sparaglione – Vedi Sparedda
Sculmu – Vedi Sculmu
Spinarolu – Vedi Agugliu
Squadru – Vedi Squadru
Tufa – Tritone
Tufarella – Porpora, Bornia
Trimulancia – Vedi Tremulosa
Tragina – Vedi Aragna
Totanu – Vedi Calamari
Zin – Riccio

MURAVERA

Anguidda di erba – Vedi Anguidda
Anguidda de fangu – Vedi Anguidda
Babbalottu de mari – Vedi Pulixi
Canfara, Canfaredda – Vedi Cambara
Cevulu – Vedi Gevulu
Farrassa – Vedi Ferrazza
Linfante – Vedi Lenfru
Lioni – Vedi Ollioni
Lumbrina – Vedi Umbrina
Maccioni de scogliu, de tana – Vedi Maccioni
Mragalleri, Mragallereddu – Vedi Magalleri
Mustiada – Vedi Mustia
Padedda a Villaputzu – Vedi Pagellira
Pangiallira – Vedi Pagellira
Piscareddu – Pesciolino

Pisci bistinu – Vedi Bestinu
Pisci boladori – Vedi Pisci boladori
Pisci borrhira – Vedi Gattu de mari
Porcu marinu – Vedi Pisci porcu
Proceddu de mari – Vedi Porceddana
Quaddeddu de mari – Vedi Quaddu de mari
Resoia de mari – Vedi Gragallus
Rumbula – Vedi Rumbulu
Sizzigorreddu de mari – Vedi Caragolu

ORISTANO

Aixi – Calcinello – Vedi Muscioni
Aligusteddu – Aragostino
Anguidda allo(n)ada, forse perché ha a lune le macchie del corpo – Vedi Filatrotta
Arangiolu – Vedi Lupu
Arangiolisca – Vedi Sperrittu
Arranassa – Vedi Sperrittu
Arrundini marina – Vedi Pisci boladori
Bacchixedda – Vacchixedda
Bastinu – Vedi Bestinu
Bidimbua – Vedi Bidumbula
Bobboeddu de arena o de mari – Vedi Pulixi de mari
Boi marinu, Boi ma(r)inu – Vedi Boi marinu
Bucconi de grofu – Tritone, Cassidaria
Bucconi spinosu de fraggia – Vedi Bucconi¹² femmina.
Cantaru – Vedi Tannuda
Ca... de rei – Vedi Pisci urrei
Ciampa – Vedi Ostioni
Cocciula argantana – Vedi Origa de mari
Cocciula lada – Sagnina o Capsa fragile, anche – Vedi Cocciula cau
Cocciula lisa – Vedi Cocciula imbriga
Cocciula pintada – Vedi Cocciula niedda
Conchillu – Caragolo, Murice
Conchillu lisciu – Cono del Mediterraneo

¹² STS^b *bucconi*.

- Conchilleddu** – Caragolino
Gambaredda – Vedi Cambaredda
Gattu de mari o **Gattu marinu** – Vedi Gattu de mari
Lepiri marinu – Vedi Cu... de mari
Longhifante – Vedi Lenfru
Mazzigoni – Vedi Niaccara
Merca de pisci – **Marinato** – Muggine lessato con acqua salata
Mugheddu – Vedi Mugheddu
Monza de mari – Vedi Tapada de mari
Mummulloni – Vedi Murmungioni
Mustela – Vedi Mustia, Mustela
Narcida, Narcidedda – Torpedine Narce o Torpedine Occhietta
Padedda o **Pagellira** – Vedi Pagellira
P. cuccuruccia – Patella lusitanica
P. de campana – Patella cerulea
P. lanada – Patella pelosa, lanosa o con alghe
Pertiazzu marinu – Vedi Caragolu a ogu de Santa Luxia
Pisaru – Vedi Cavallia
Piscialetta – Vedi Piscialetta
Pisci biancu¹³
Pisci cavaglia – Vedi Cavallias
Pisci de iscatta – Vedi Lissa
Pisci de quaddu – Vedi Cuaddu de mari
Pisci incani – Merluzzello, Merluzzo
Pisci lama – Lichia glauca
Pisci lusgerna – Vedi Pappacocciula
Pisci mannu o **mascu** – Vedi Lissa
Pisci procu – Vedi Pisci porcu
Rana piscadrixi – Vedi Piscadrixi
Rumbula – Vedi Rumbulu
Saixi o **Salixi** – Vedi Salixi
Scrapponi o **Scrappoi** – Vedi Scropula
Serranu – Vedi Sarrania
Trasia – Vedi Aragna
Urba marina – Vedi Bromu
Vitellu Marinu – Vedi Boi marinu

¹³ La voce ad esponente manca del rimando.

OROSEI

- Aranzola** – Vedi Lupu
(F)ava de mari – Vedi ogu de Santa Luxia
Batticorru de mari – Vedi Tapada de mari
Bicru marinu – Vedi Boi marinu e Boe marinu
Bucconi, Bucconettu – Vedi Bucconi
Crochedda de mari – Vedi Cocciula
C. de riu – Unione dei Pittori
C. de staniu – Vedi Cocciula bianca
Corriteddu – Vedi Corrixeddu
Corroina – Vedi Corru de mari
Cucu – Vedi Pappacocciula
Dentiche – Vedi Dentixi
Gevulu – Vedi Gevulu
Gobagliu – Vedi Gorbagliu
Grumma – Vedi Bromu
Grundini de mare – Vedi Pesci boladori
Lagna – Vedi Aragna
Lassa – Vedi Saboga
Lesi – Vedi Lattarina
Mazzagarroni – Vedi Margiani de mari
Narita – Vedi Caragolus
Orgunu – Vedi Organu
Pagellita – Vedi Pagellira
Pìpia morta – Vedi Cigala
Sede d'oro – Muggine dorato
Sorighe de nuscu – Vedi Porceddana
Sorighitte – Vedi Barrallicu
Totanu – Calamaretto
Urticada – Vedi Orziada
Vidumbula – Vedi Bidumbula

PALAU

- Aragnolu** – Vedi Lupu
Bisaru – Vedi Cavallia
Biscaccu – Vedi Caragolu
Bebbècula – Vedi Margiani de mari

Boiu marinu – Vedi Boi marini
Connaru – Vedi Lattarina
Fa(v)a marina– Vedi Ogu de S. Luxia
Gioccula a ventagliu – Vedi Cocciula pellegrina
Gioga mendula – Aresella nera
G. pisciada – Vedi Cocciula bianca
G. saunesa o rutella – Domia exoleta
Indattiri – Vedi Indattili
Lucertola – Vedi Sazzaluga de mari
Pagellida reali – Vedi Origa de mari
Pesciu prete – Vedi Pappacocciula
Pesciu rondine – Vedi Pesci boladori
Razza – Razza
Sarraias – Serrano
Sureddu – Vedi Surellu
Tracina – Vedi Aragna
Trimulangia – Torpedine

PORTOTORRES

Biggiu marinu – Vedi Boi marinu
Biscaccu – Vedi Caragolu
Baosa – Vedi Piscialetta
Bucca Sorighe – Vedi Piscatrixi
Cabiglione – Vedi Iscabiglione (Sassari)
Cantara – Vedi Tannuda
Cani marinu – Vedi Pesci cani
Castagnoni – Vedi Mongia
Ca... di re – Vedi Pesci urrei
Cigala – Vedi Cigala
Cioccula lisa – Vedi Cocciula imbriga
Cioccula rigada – Vedi Cocciula pellegrina
Cioccula rigada – Vedi Cocciula rigada manna
Crapa marina – Vedi Craba marina
Cuccu – Vedi Pappacocciula
Cumpanti – Vedi Lenfru
Figa – Vedi Pesci figu
Gattuzzu – Vedi Gattu de mari
Gioga marina rigada – Vedi Origa de mari

Gorbagliu – Vedi Gorbagliu
Gràncuru – Vedi Cavuru
Grumma – Vedi Brommu
Indattiri – Vedi Indattili
Luazzu – Vedi Lupu
Luazzotta – Vedi Sperrittu
Monza de mari – Vedi Tapada de mari
Muzzulu – Vedi Lissa
Orgunu – Vedi Organu
Ostrica – Vedi Ostioni
Potta de mari – Vedi Budda¹⁴ de cuaddu
Rizzu – Vedi Arrizzoni
Rizzu femmina – Vedi Arrizzoni femmina
Rizzu mascu – Vedi Arrizzoni mascu
Ruccal – Vedi Arrocali
Rucal d'aliga – Vedi Turdu birdi
Rucal de scogliu – Vedi Turdu
Saboga – Vedi Laccia
Santa Lucia – Vedi Caragolu a ogu de perdixi
Sant'Antòno – Vedi Feriada
Scumbru – Vedi Pesci Scumbru
Scùrpena – Vedi Scropula
Serrania d'aliga – non rossa
Serrania de scogliu – rossa
Sparaglione – Vedi Sparedda
Sureddu – Vedi Surellu
Tontanu – Vedi Calamari
Triglia de fangu
Triglia de scoglio
Tuvaredda – Vedi Borniedda
Urada – Vedi Carina
Urtigiada – Vedi Orziada
Vacca marina – Vedi Boi marinu
Ziodda – Vedi Cibudda de mari

¹⁴ STS^b *budda*.

SANTA GIUSTA

- Aguglia marina** – ma(r)ina – mania – Vedi Aguglia
Aixi mannu – Vedi Lattarina
Aixi pitù – Vedi Muscioni
Anguidda conchenuxi, cioè con striscia nera da destra a sinistra al collo
A. femmina, sia pitia sia manna è pascidroxa, con muso acuto, non ha striscia nera trasversale, sensibile, visibile
A. allo(n)ada – Vedi Filatrotta
Arangiolisca o **Arrennassa** – Sperrittu
Arrizoni marinu – Vedi Arrizzoni
Bacca o **bacchixedda** – Vedi Vacca
Concheddu – Vedi Conchedda
Cassibi – **Marchione**, cioè Anguidda grassa o Grongu
Caniottu mascu – Carina
Cavuru marinu – Granchio marino
Fragaglia – Vedi Fragaglia
Gattuzzu – Vedi Gattu de mari
Loni – Ollioni
Limosu – Vedi Limosa
Leccia – Saboga
Lungunfante – Vedi Lenfru
Magangioni – Capitone
Muscioni ‘e maribù – Vedi Lattarina
Mummulloni – Vedi Murmungioni
Narcida – Torpedine Occhiatella o Torpedine Narce
Padedda – Patella
Pisci cavaglia – Vedi Cavaglia
Pisci incani – Merluzzello, Merluzzo
Pisci lama – Lichia glauca
Pisci mannu – Vedi Lissa
Resoia marina – Vedi Gragallus
Scraponi – Vedi Scropula
Saixi – Vedi Salixi
Trasia – Vedi Aragna

SANTA TERESA GALLURA

- Aguglia** – Vedi Aguglia
Aliusta – Vedi Aligusta
Anghidda – Vedi Anguidda
Buga – Vedi Boga
Ciarrettu – Vedi Giarrettu
Cilaca – Vedi Cigala
Colbu – Vedi Corbagliu
Connaru – Vedi Lattarina
Dentici – Vedi Dentixi
Delfinu – Vedi Delfinu
Gambaru – Vedi Cambara
Gattuzzu – Vedi Gattu de mari
Gigioni – Vedi Maccioni
Gruncu – Vedi Grongu
Inzicca – Vedi Pulixi de pisci
Linga – Vedi Palaia
Luazzu – Vedi Lupu
Lucapante – Vedi Lenfru
Murena – Murena
Muzzaru – Vedi Lissa
Mustela – Vedi Mustela
Palamita – Vedi Palamida
Palummu – Vedi Palumbu
Pesci de Santu Petru – Vedi Pesci de S. Perdu
Pesci di re – Vedi Pesci urrei
Pesci muzu a Tempio – Muggine
Pesci Petri – Vedi Pappacocciula
Pisaru – Vedi Cavallia
Pulpu – Vedi Pruppu
Ragnu – Vedi Cavuru
Ricciola – Vedi Sirviola
Saldina – Vedi Sardina
Salpi – Vedi Sarpa
Sculpina – Vedi Scropula
Sippia – Vedi Seppia
Spicula – Vedi Lupu
Tanuta – Vedi Tannuda
Totanu – Vedi Calamari

Trimulancia – Vedi Tremulosa

Ucciada – Vedi Orbada

Umbrina – Vedi Umbrina

Urata – Vedi Carina

SINISCOLA

Arangiolu – Vedi Lupu

Arangioledda – Vedi Sperrittu

Bacchetta – Vedi Bacchixedda

Ca(v)uru marinu – Vedi Cavuru

Ca... de rei – Vedi Pesci urrei

Coccorra e mari – Vedi Tapada de mari

Corredda – Vedi Bornia

Crocchedda de Luca – Unione dei Pittori

Erithu – Vedi Arrizzoni

(F)ava de mari – Vedi Ogu de Santa Luxia

Figarella – Vedi Pesci figu

Franguttu – Vedi Francusina

Gioga – Vedi Cocciula

Gioga niedda – Vedi Cocciula niedda

Grummu – Vedi Bromu

Lassa – Vedi Laccia

Limba e cani – **Folade** – Dattero di mare

Linbidisco – Unione dei Pittori

Lessi – Vedi Lattarina

Mariane e mari – Vedi Margiani de mari

Narita – Vedi Caragolu

Ocraha – Vedi Orbada

Pische 'e conche nieddu – Vedi Lissa

Pische 'e istannu – Vedi Lissa

Pische e mazzargiu – Vedi Gevulu

Rumbula – Vedi Rumbulu

Rundine di mare – Vedi Pesci boladori

Signi de Salomone – Vedi Stella de mari

Sorighe e nuscu – Vedi Porceddana

Sozza – Vedi Palaia

Tabachera de mari – Vedi Peocciu

Ullone – Muggine Capito

Voe marinu – Vedi Boi marinu

S. ANTIOCO

- Alegusta** – Vedi Aligusta
Batelledda – Veleva
Baddarina – Vedi Barrallicu
Birumbula – Vedi Bidumbula
Budda de quaddu – Vedi Bu... de quaddu
Cambaredda alegustina – Vedi Cambara alegustina
Ca... de gurrai – Vedi Pixi urrai
Ca... marinu – Ca... de mari
Cavuru curridori – Vedi Cavuru curridori
Cevulu – Vedi Gevulu
Cocciula sarda – Vedi Cocciula bianca manna
Concheddu – Vedi Conchedda
Crochixedda – Vedi Caragolu
Dattilinu – Balano
Dattilinu – Dattero di mare
Fardarolu – Tordo verde, verdone
Figu de mari – Mitilo nero
Gigada a Teulada – Vedi Gigada
Gorbali – Vedi Gorbagliu
Guardia – Vedi Grivia
Laccia – Vedi Saboga
Lamia – Carcarodonte
Lioni – Vedi Ollioni
Lionittu – Piccolo Ollioni
Lugufanti o Solingianu de mari – Vedi Lenfru
Maccioni de polu (erba) – Vedi Maccioni conca niedda
Musuleddu – Vedi Musulu
Primariccia – Oratella
Piscialetta de foras o burda – Vedi Piscialetta Giudea
Pisci lombrina – Vedi Umbrina
Pisci orinellu – Vedi Orinelli
Pisci bandera – Alopecia volpe o Pesce bandiera
Pisci stella – Pesce Stella
Prilorcia – Vedi Pilurzia
Pruppu eru – Vedi Pruppu
Porceddu de mari – Vedi Porceddana
Pruppu giureu – Vedi Pruppu giudeu
Pruppu muscau o arrosariu – Vedi Pruppu muscau

Sbirru – Vedi Birumbula e Limosa
Sigala – **Sigaledda** o **Para** – Vedi Cigala
Spongia virgini – Vedi Spongia
Srabellu – Vedi Sulapellu
Sizzigorry de Santa Luxia – Vedi Caragolu a ogu de perdixi
Solingianu de mari – Vedi Lenfru
Sosoga – Vedi Sazzaluga de mari
Tapara de mari – Vedi Sazzaluga de mari
Zinnea – Vedi Arrizzoni mascu

SASSARI

Alagna – Vedi Aragna
Anghidda – Vedi Anguidda
Anzua – Vedi Anciova
Ariulstha – Vedi Aligusta
Auza – Vedi Aguglia
Babosa – Vedi Piscialetta
Basucu – Vedi Basucu
Bisaru – Vedi Cavallia
Biscaccu – Vedi Caragolu
Bucciu suldau – Vedi Ciaula
Bucconi – Vedi Bucconi
Cabaddu di mari – Vedi Cuaddu de mari
Cabizzoni – Vedi Capitone
Cani marinu – Vedi Piscicani
Cantara – Vedi Tannuda
Caponi – Vedi Caponi
Caramai – Vedi Calamari
Catuzzu – Vedi Gattu de mari
Ca... di re – Vedi Pesci urrei
Ca... marinu – Vedi C... de mari
Ciocura bianca – Vedi Cocciula bianca
Ciocura niedda – Vedi Cocciula niedda
Ciocura pilligrina – Vedi Cocciula pellegrina
Cuccu – Pappacocciula
Cupanti – Vedi Lenfru
Fanfaru – Vedi Fanfaru
Figa – Vedi Pesci figu

- Gambaru** – Vedi Cambara
- Gioga marina** – Vedi Pagellira
- Grancu** – Vedi Cavuru
- G. d'iscogliu** – Vedi Cavuru
- G. d'istagnu** – Vedi Cavuru
- Grancu pilosu** – Vedi Pilurzia
- Iscabiglione** – **Triglaspra** – Capone Caviglione
- Iscuipina** – Vedi Scropula
- Isparedda** – Vedi Sparedda
- Istrumbu** – Vedi Strumbu
- Limoni de mari** – Vedi Limoni
- Lucerna** – Pappacocciula
- Luzzu imperiari** – Vedi Luzzu
- Mazzone de mari** – Vedi Maccioni
- Mendura** – Vedi Mendula
- Moglia** – Ficide del Mediterraneo
- Muggiu** – Vedi Ferrazza, Orinegli
- Muimura** – Vedi Murmungioni
- Muscioni** – Vedi Muscioni
- Pazellu** – Vedi Pagellu
- Mussora** – Vedi Mussola
- Muzzuru** – Vedi Lissa
- Muzzuru mannu** – Vedi Gevulu
- M. minore** – Conchedda, Bidumbula
- Ombrina** – Vedi Umbrina
- Organu** – Vedi Orgunu
- Ostrigga** – Vedi Ostioni
- Ozzone** – Vedi Muggine capito
- Paguru** – Vedi Paguru
- Paraia** – Vedi Palaia
- Paramida** – Vedi Palamida
- Parumbu** – Vedi Palumbu
- Paunessa** – Vedi Marabutt
- Pescatrice** – Vedi Piscadrixi
- Pesci ispada** – Vedi Pesci spada
- Piscialettu** – Vedi Piscialetta
- Poipu** – Vedi Pruppu
- Poipu di scogliu** – Vedi Polpo di scoglio, nero
- P. di rena** – Polpo di sabbia, Polpo bianco
- P. muscaddinu** – Polpo moscardino

Pumadda marina – Vedi Buddha de cuaddu
Razzora – Ferrazza
Rizzu di mari – Vedi Arrizzoni
Rizzu femmina – Vedi Arrizzoni femmina
Rizzu masciu – Vedi Arrizzoni mascu
Rucari – Vedi Arrocali
Rucari d'iscogliu – Vedi Arrocali
Ruccaleddu – Vedi Arrocaleddu
Rumbu – Vedi Rumbulu
Rundina di mari – Vedi Pesci boladori
Saipa – Vedi Salpa
Sarrania – Vedi Sarrania
Scarrasciu – Vedi Orziada
Scuppina – Vedi Scropula
Seppia – Vedi Seppia
Sicrettu – **Crognolo** – Vedi Lattarina
Spunsia – Vedi Spongia
Suredd – Vedi Sureddu
Tartaruga – Vedi Tartaruga
Tinca-Tinca – Si trova allo Stagno di Sorso
Tontinu – Vedi Calamareddu
Torina – Vedi Torina
Tremulau – Vedi Tremulosa
Tuldu – Vedi Turdu
Tumbula – Vedi Bidumbula
Tunnu – Vedi Torina
Trumbitteri – Vedi Arrocaleddu
Triglia – Vedi Triglia
Ugiadda – Vedi Orbada
Usthiggiada – Vedi Orziada
Vachetti – Vedi Vaccas
Zarrettu – Vedi Giarrettu
Zarrettu femmina – Vedi Giarrettu femminedda
Zarrettu mascu – Vedi Zarrettu mascu
Zibodda – Vedi Cibudda
Ziruria – Vedi Scritta
Zonca marina – Vedi Cigala
Zuccaredda – Vedi Ciuccara
Viteddu marinu – Vedi Boi marinu

TERRALBA

- Anguidda conca manna** – Vedi Grongu
A. di erba – Vedi Anguidda
A pitìa – Vedi Anguidda spollada
Aranzolu – Vedi Lupu
Arrenassa – **Arrenassedda** – Vedi Sperrittu
Arrizzoneddu pitiu – Vedi Castangiola
Arrocali mannu – Vedi Arrocali¹⁵
Boi marinu – **maniu** – Vedi Boi marinu
Bubbucceddas – Vedi Babbucceddas
Calamari mannu – Vedi Calamari, Toru
C. pitù – Vedi Calamareddu
Cambara alegustina – Vedi Idem
Caniottu – Il maschio de sa carina
Caniottu, Pramarissa e Canina i tre stadi dell'Orata
Ca... urrei – Vedi Pesci urrei
Cevulu – Vedi Gevulu
Cocciula lada – Vedi Cocciula cau
C. de Marceddì – Arsella nera di Marceddì
Columbinus – Vedi Sonaiolus
Dentulu – Vedi Dentixi
Ferrazzu – Vedi Ferrazza
Gattuzzu – Vedi Gattu de mari
Gotilloni – Vedi Gragallu
Lama bianca – Lichia glauca
Loni – Vedi Ollioni
Lumbrina – Vedi Umbrina
Mazzigoni – Vedi Niaccara o meglio contenuto della Nacchera
Muscula manna e pitìa – Vedi Muscula
Mustela – Vedi Mustia
Narcida, Narcidedda – Torpedine Narce o Torpedine Occhiatella
Orziada arrubia – Vedi Budda de cuaddu
Padedda – Vedi Pagellida
Perigungia de mari – Vedi Pulixi de mari
Piscialettu – Vedi Piscialetta
Pisci Incani – Merluzzello, Merluzzo
P. cavallo – Vedi Cavallia

¹⁵ STS^b *arrocali*.

P. lama – Lichia glauca
P. scatta – Vedi Lissa¹⁶
Pisci sordau – Vedi Ciaula
Piudedda – Vedi Francusina
Pruppu nuscau – Vedi Pruppu
Rumbulu – Vedi Rumbulu
Scritta perdosa – Vedi Scritta
Scialixi, Scialixeddu pitiu – Vedi Salixi
Sobrellu – Vedi Salupellu
Sigaglia – Vedi Cigala
Subriola – Lichia amia
Tremulosa – Vedi Tremulosa
Triglia di erba – Vedi Triglia de scogliu
T. de fangu – Vedi Triglia de fangu
Tunina – Vedi Turina
Vaccas, Vacchixeddas – Vedi Vaccas
Zuccara – Vedi Ciuccara

TERRANOVA

Aguza marina – Vedi Aguglia
Alefanti – Vedi Lenfru
Aligusta – Vedi Aliguista
Ambidda – Vedi Anguidda
Anciua – Vedi Anciova
Aranzolu – Vedi Lupu
Arithu – Vedi Arrizzoni
Attoza – Vedi Palaia
Avrada – Vedi Carina
Barchetta – Vedi Vachixedda
Bisaru – Vedi Cavallia
Biscaccu – Vedi Caragolu
Boi marinu – Vedi Boi marinu
Bolti(g)ada – Vedi Orziada
Botta marina – Vedi Budda de quaddu
B. femmina – Vedi Bucconi
B. mascu – Vedi Bucconi

¹⁶ STS^b *lissa*.

- Caddu marinu** – Vedi Cuaddu de mari
Calamaiu – Vedi Calamari
Càmbaru – Vedi Cambara
Canesc – Vedi Pesci cani
Canosa – Vedi Canuzzu
Cannone – Vedi Gragallu
Capidone – Vedi Capitone
Capone – Vedi Caponi
Catrucca – Oratella
Cattu de mari – Vedi Gattu de mari
Ca... e rei – Vedi Pesci urrei
Ca... marinu – Vedi Ca... de mari
Chevaru – Vedi Gevulu
Chiu e binu – Vedi Cocciula cau
Ciuccara – Vedi Ciuccara
Cocci marinu – Vedi Tapada de mari
Colora marina – Vedi Coloru de mari
Concone – Vedi Gevulu
Connaru – Vedi Lattarina
Cucu – Vedi Pappa cocciula¹⁷
Denti di cane – Vedi Denti de cani
Dentighe – Vedi Dentixi
Dulduru – Vedi Turdu
Fae marina – Vedi Ogu de Santa Luxia
Ferrincoa – Vedi Ferrazza
Fragellida – Vedi Pagellida
Fragellida reali – Vedi Origa de mari
Froballo – Vedi Gorbagliu
Fromenta – Vedi Tremulosa
Ganzu – Vedi Cavuru
Ganzu femmina – Vedi Cavuru femmina
Ganzu mascu – Vedi Cavuru mascu
Giarrettu – Vedi Giarrettu
Giudeu – Vedi Pruppu Giudeu
Gioga a pipa reale – Vedi Cocciula niedda
Gioga de congianus (località) – Vedi Cocciula niedda
Gioga di Santu Simone – Vedi Cocciula imbriaiga
Gioga lada – È o niedda o de cau

¹⁷ STS^b *pappa cocciula*.

- Gioga niedda** – Vedi Cocciula niedda
G. pipa – Vedi Cabuzzula
G. pisciada – Vedi Cocciula bianca
G. saunesa – *Domia exoleta*
G. tunda – Vedi Cocciula tunda
Grongu di mare – Vedi Salixi – È biancastro
G. di porto – Vedi Salixi – È nerastro
Indattulu – Vedi indattili
Indattulu nieddu – Mitilo nero
Lucapante – Vedi Lenfru
Malmora – Vedi Murmungioni
Mustela – Vedi Mustia
Muscaldinu – Vedi Pruppu muscardinu
Occiada – Vedi Orbada
Palumbu – Vedi Palumbu
Padrolu – Vedi Mongia
Pische ‘e gallu – Vedi Piscialetta
Pische ‘e mazzone – Vedi Maccioni
Pische ‘e Santu Perdu – Pesci de S. Perdu
Pischeilde – Vedi Arrocali birdi o Grivia
Pische Marteddu – Vedi Pesci Marteddu
Polcheddu – Vedi Porceddana
Pulighe marinu – Vedi Pulixi de mari
Pulpessa – Vedi Pruppu giudeu
Punga – Vedi Pilurzia¹⁸
Raza – Vedi Scritta
Renudu – Vedi Pulpu giudeu
Ricciu – Vedi Arrizzoni
Ricciu femmina – Vedi Arrizzoni femmina
Ricciu mascu – Vedi Arrizzoni mascu
Ricciu marinu – Vedi Arrizzoni de mari
Rondina – Vedi Pesci boladori
Rughe Salomone¹⁹ – Vedi Stella de mari
Rumbula – Vedi Rumbulu
Saltaina marina – Vedi Niaccara
Sarrana – Vedi Serrania
Sculpina – Vedi Scropula

¹⁸ STS^b *Pulirzia*.

¹⁹ STS^b *salomone*.

Sirida – Grossa Spigola Ragno
Sparaglione – Vedi Sparedda
Spinatrice – Vedi Agugliau
Spigarella o **Ciarrettu maccu**, perché vive in mezzo allo sciame dei zerri, ma più largo Smaride Criselide
Spunza – Vedi Spongia
Squadrozza – Vedi Squadrozzu
Trascina – Vedi Aragna
Tennuda – Vedi Tannuda
Todanu – Vedi Calamari
Triglia 'e fangu – Triglia di fango
Triglia de scogliu – Triglia di scogliu
Triglia de ispiaza (rossa) – Triglia di spiaggia
Trunfinu – Vedi Delfinu
Zigala – Vedi Cigala
Ziringoni – Vedi Zirringoni
Zogula dentiga, non mangiabile – Vedi Ostioni femmina
Zocula salda – Ostrica mangereccia

TORTOLÌ

Anguidda gronguastra – Vedi Grongu
Anguidda sebera – Vedi Anguidda seberada
A. trina – Vedi Filatrotta, o per trasformarsi. Vedi Filatrotta
Budda de molenti – Vedi Budda de quaddu
Bruma – Vedi Bruma
Canuzzu – Vedi Canuzzu
Cannina – Vedi Carina
Fai de mari – Vedi Ogu de Santa Luxia
Filistreddu – Vedi Zingorra
Gattuzzu – Vedi Gattu de mari
Gevulu – Vedi Gevulu
Lifante – Vedi Lenfru
Lioni – Vedi Ollioni
Maccioni conca niedda – Vedi Maccioni
Orciada – Vedi Orziada
Pagiallira reali – Vedi Origa de mari
Porceddu de mari – Vedi Porceddana
Pulixi de mari – Vedi Pulixi

Serrania – Vedi Serrania

Sulapellu – Vedi Sulapellu

Triglia arrubia – Vedi Triglia

Triglia bianca – Vedi Triglia di fango

Triglia birdi – Vedi Triglia

Prof. EFISIO MARCIALIS

ELENCO

di alcuni animali rari

da aggiungere alla

Fauna del Golfo di Cagliari

PESCI

Tetrapturus belone Raf. – Aguglia imperiale. In Sardo *aguglia imperiali*. Venne trovato l'anno scorso dal pescatore Masala Gaetano nella spiaggia del Poetto presso S. Elias, e donato da me alla Stazione biologica. Ha il muso lungo come il pesce Spada.

Il Griffini nella *Ittiologia italiana* dice: “fu trovato più volte, ma raro nel Tirreno, rarissimo nell'Adriatico”.

Argentina sphyraena Linn. – Argentina. In Sardo *Pisci Pratta*. Venne trovata al Capo Teulada, e donata da me alla Stazione biologica. Rara.

Regalecus gladius Walb. – Vien chiamato in Sardo *Pisci Bandera*. Venne trovato quest'anno dal pescatore Cocco alla Maddalena nella Plaia, Rarissimo.

Trachypterus iris Cuv. – Vien chiamato a Cagliari *Pisci fiamma*. Venne trovato a Giorgino nel mese di Maggio di quest'anno dal pescatore Sisinnio Atzeni. Lo conservo in una soluzione alcoolica di formalina¹.

Congermuraena balearica Delar – A Cagliari vien denominata *Salixi de luna*. Leptocefali di anguilla vennero trovati nel mese di Marzo l'anno scorso presso il *Planiggiu*, e donati al Prof. Grassi di Roma.

Echeneis remora Linn. – A Cagliari vien detto *Attaccapixi*. Venne trovato nel golfo di Cagliari per la prima volta dal pescatore Podda Francesco, e donato da me alla Stazione biologica di Cagliari.

Secondo il Prof. Giglio Tos, Direttore della Stazione, è un acquisto molto importante.

Nel *Dizionario universale di Scienze, Lettere, Arti* di M. Lessona e di C. A. Valle² si legge “il remora ha un disco piatto, ovale, che comincia al disopra delle narici, si stende lungo tutto il capo, ed anche sopra una parte del dorso; serve all'animale per attaccarsi, e, vedendo sovente gli antichi questi pesci attaccati per questa

¹ Soluzione acquosa di formaldeide con aggiunta d'alcol metilico, acido formico e acido acetico in tracce, utilizzata come fissativo in istologia oppure come disinfettante.

² Vedi *Prefazione D*, n. 18.

ventosa alla chiglia delle navi, hanno creduto che avessero la potenza di fermare nella corsa le navi stesse”.

È di color nero pece lucente.

TUNICATI

Cynthia papillosa D. Ch. Cinzia Rossa – A Cagliari *Carrubba de mari*.

Ctenicella Korotneffii v. Drasche – A Cagliari vien detta *Sorba de mari*. Venne trovata a Cala Regina. La conservo in soluzione alcoolica di formalina.

MOLLUSCHI

Pleurobranchus aurantiacus Risso – Vien denominato *Pagellirra de fundu*. Venne trovato a Giorgino a 6 m di profondità. Lo conservo io.

CROSTACEI

Penaeus Caramote Desm – Vien denominato *Cambara de fangu*. Ne conservo parecchi nella soluzione alcoolica di formalina sin dal 1914. Non è comune.

Venne riscontrato dal Prof. Dott. Carlo Paolucci, che descrisse i Podofthalmi³ Decapodi⁴ del medio Adriatico italiano.

³ Termine zoologico, che indica l'essere provvisti d'occhi pedunculati, riferito ai crostacei.

⁴ Ordine della classe dei Crostacei, della quale fanno parte le aragoste, i gamberi, gli scampi, i granchi, i paguri, etc.

Calappa granulata Fabr. – A Cagliari vien denominata *Cavuru dormiu arrubiu*. Si pesca a grandi profondità verso Capo Teulada e Carbonara, abbondantemente dalle Paranze⁵. I Pescatori delle Paranze la denominano *Grancisone*. In italiano Cresta di gallo. Diventa rossa, cotta. Ne conservo molte.

Xantho florida Leach – Vien detta *Cavuru de luna*. Si trova alla Maddalena.

Xantho tuberculata Bell. – Vien detta *Cavuru de bassa*. Si trova abbondante presso Buonaria. Cotta non diventa rossa.

VERMI

Polynoe longissima Aud el Edw. – Vien detta *Millicambas*. Venne trovata a Giorgino da pescatori di ostriche, sollevando dei massi buttati dalla draga.

Aphrodite aculeata L. – Vien detta *ogu lucidu*. Trovata a Giorgino.

Spirographis Spallanzani Viv. – Viene conosciuto sotto il nome di *Trìmuligioni de canneddu o de ferrittu*. Si trova nel porto.

Nereis Cagliari Kbg. – Vien conosciuta dai Pescatori sotto il nome di *Trimulgia (v)era*. I pescatori distinguono il maschio e la femmina. Presso Buonaria, nel Canale, a sa Perdixedda.

Arenicola marina Mlmr. – Vien conosciuta sotto il nome di *Trimulgioneddu de arena*. Presso la Plaia. Arenicola dei pescatori.

Sternaspis scutata Mlmgr. – A Cagliari vien conosciuta sotto il nome di *Trimulgia spinosa o de is mustazzus*. Presso la Perdixedda, il Canale.

Owenia filiformis D. Ch. – È conosciuta col nome di *Zirringoni*. Si trova presso su Siccu, Buonaria, nella Plaia nella spiaggia, dove si hanno strati di alghe in putrefazione. Tutti questi vermi conservo nella soluzione alcoolica di formalina.

⁵ Reti a strascico di grandi dimensioni, utilizzate per la pesca specialmente su fondali poco profondi.

ECHINODERMI

Dorocidaris papillata A. Ag. – Viene denominato *Cristus*, *Santu Cristus*. Si trova presso Geremeas, Cala Argentina, nelle coste di grande profondità.

Centrostephanus longispinus Pts. – Lo chiamano *Cristus femmina*. Venne trovato dal pescatore Podda Francesco a Cala Regina e donato da me alla Stazione biologica. Venne trovato già solo alle isole Madera, Canarie, a Napoli. È un riccio bellissimo. Mentre vive e sta in un recipiente di acqua di mare, ognuno può ammirare tutti i suoi movimenti.

Echinocardium flavescens A. Ag. – Vien detto *Arrizzoni porcheri* per la sua forma. Venne trovato da Podda Francesco a Geremeas. Siccome era un campione solo, lo conservo io.

Cucumaria syracusana Sars. – Vien detta *Cazzittu de mari*. È come un'oliva nerastra, e sta in mezzo *a sa triscia*. A Lazzaretto.

CELEENTERATI

Acquorea violacea H. M. Edw. – Venne denominata *Bromu floriu*.

Pilema Pulmo Haeck. (Rhizostoma Cuvieri M. Edw.) – Vien conosciuta sotto il nome di *Bromu pruppu*. Venne trovata nell'ottobre del 1914 nel braccio occidentale del Porto Nuovo dal pescatore detto *Mesu Chintari*.

Porpita mediterranea Esch. sch. – Vien detta *Velidda*. Si trova, talvolta, nel Golfo.

Chitonactis coronata G. – Viene conosciuta sotto il nome di *Tuwaredda de mari*, trasformata dalla sporcizia della fogna in biancastra, coriacea, presso sa Perdixedda.

Ho adottato per questa Attinia la classificazione del Dott. Angelo Andres⁶ nella sua rinomata opera *Le Attinie*. Ne conservo

⁶ Angelo Andres nacque a Tirano (Valtellina) nel 1851. Dopo aver occupato uno dei tavoli di studio della Stazione zoologica di Napoli ottenne, nel 1883, la cattedra di zoologia e anatomia comparata nel Consorzio degli istituti superiori di Milano dove, alcuni anni dopo, fu nominato direttore del Museo civico. Divenu-

parecchie in soluzione alcoolica di formalina. Per gli altri animali, eccetto per i pesci ho seguito la classificazione del Carus⁷, *Prodromus Faunae Mediterraneae*.

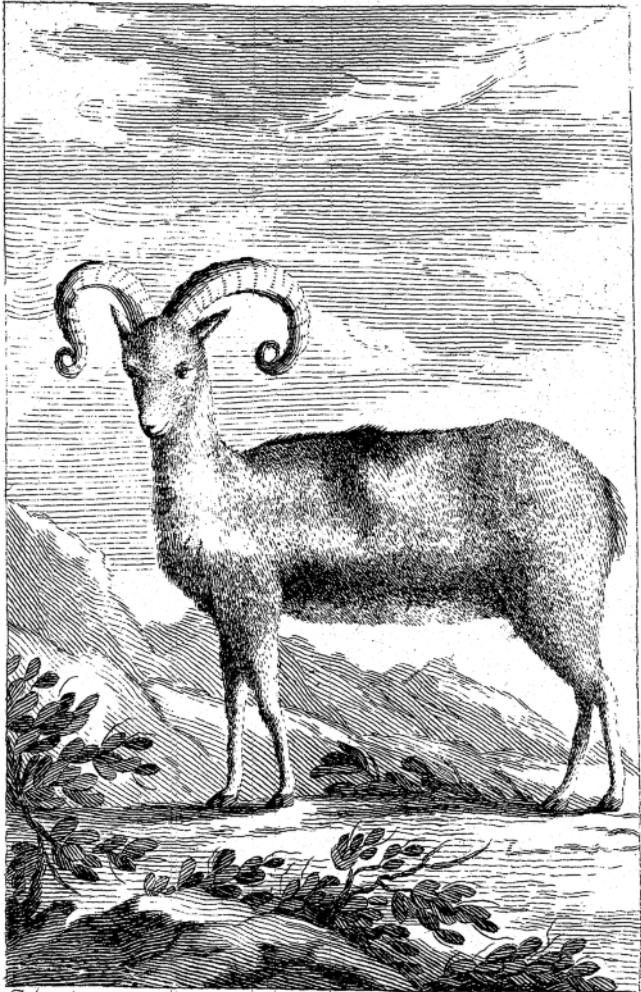
Poi ho da determinare *Figu de mari*, una specie di spugna; e da raccogliere *Piricoccu de mari* ed altre frutta.

Prof. Efsio Marcialis

to ordinario nel 1889 della cattedra di zoologia e anatomia comparata dell'università di Parma, lasciò l'incarico nel 1926 per raggiunto limite d'età.

Fra le sue pubblicazioni parecchi sono i lavori dedicati agli animali marini, in primis la monografia *Le Attinie nel Golfo di Napoli*, ricca di tavole cromolitografiche, e *Fauna und Flora des Golfes von Neapel*.

⁷ V. *Introduzione*, n. 99.



Tafel no. 1.

G. Betti J.